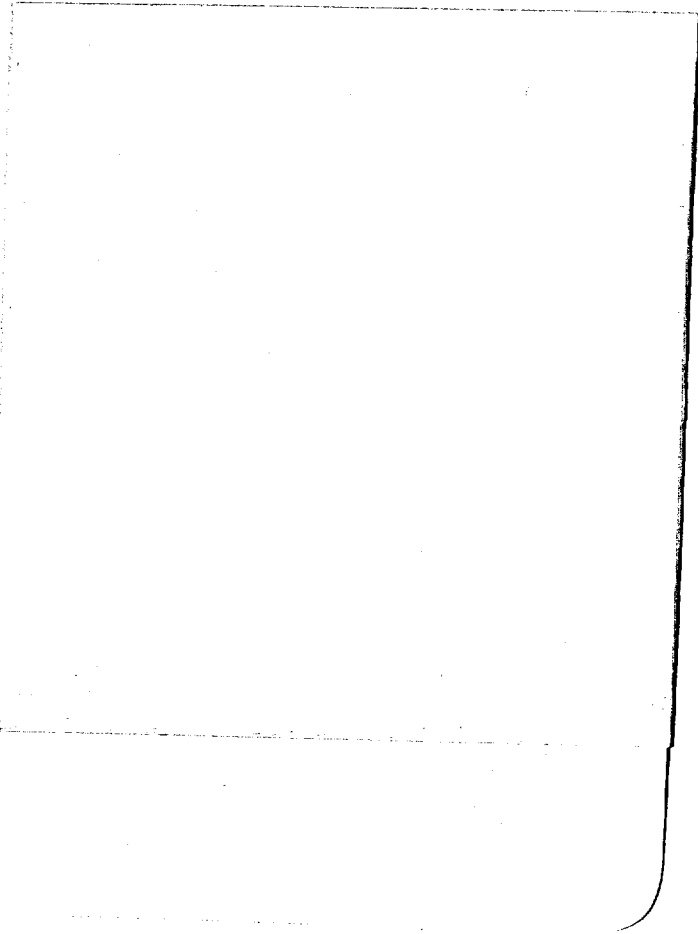


# Rapport sur les débouchés mondiaux

# HOMARD





3 5036 20041076 2



LIBRARY E / BIBLIOTHEQUE A E

Department of Foreign Affairs  
and International Trade



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

125 promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2

Avril 1995

Monsieur, Madame,

Le rapport ci-joint intitulé **RAPPORT SUR LES DÉBOUCHÉS MONDIAUX - HOMARD** fait partie d'une série de publications similaires produites par le Secrétariat de la liaison sectorielle (TOS) du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Ces publications couvrent un large éventail de secteurs de production et s'inscrivent dans le cadre d'un programme visant à aider en permanence les exportateurs actuels et futurs à exploiter de nouveaux marchés étrangers.

Des exemplaires de cette publication et des publications similaires peuvent être obtenus en composant les numéros suivants :

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
InfoCentre

Téléphone : 1-800-267-8376

Télex : (613) 996-9709

Des exemplaires peuvent également être obtenus par le service FaxLink d'InfoCentre (télex : 1-613-944-4500). Pour communiquer avec un agent d'information, veuillez appeler l'un des numéros suivants :

1-800-267-8376 (sans frais) 944-4000 (région Ottawa-Hull)

**RAPPORT SUR LES DÉBOUCHÉS MONDIAUX - HOMARD** a été envoyé aux sociétés listées dans l'édition 1993 du **RÉPERTOIRE DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER** (produit par TOS), ainsi qu'à tous les CCI, aux associations commerciales concernées, aux gouvernements provinciaux, à toutes les missions à l'étranger et à certains services du Ministère.

Nous avons confiance que les destinataires trouveront cette publication utile, et nous les invitons à transmettre au soussigné leurs observations sur le contenu et la présentation du rapport.

Veuillez agréer, Monsieur ou Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Délégué commercial  
Secrétariat de la liaison sectorielle

Martin Foubert

Téléphone : (613) 995-1713  
Télex : (613) 943-1103

---

# **Rapport sur les débouchés mondiaux**

**HOMARD**

**SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE**  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
125, promenade Sussex  
Ottawa, Canada K1A 0G2  
Tél : (613) 995-1712  
Télec : (613) 943-1103

Avril 1995



## RAPPORT SUR LES DÉBOUCHÉS MONDIAUX: HOMARD

### INTRODUCTION

À l'échelle internationale, on récolte, à des fins commerciales, deux espèces de homard, à savoir le homard américain (*Homarus americanus*) et le homard européen (*Homarus gammarus*), et différents genres de langouste (*Palinurus spp.*, *Panulirus spp.* et *Jasus spp.*). Ces crustacés se distinguent facilement les uns des autres. Le homard américain et le homard européen sont dotés de lourdes pinces attachées à leur paire antérieure d'appendices thoraciques; ces pinces sont absentes chez la langouste. Cette dernière présente des « cornes » au-dessus des yeux, que l'on ne retrouve pas chez le homard. La chair des pinces, du tronc et de la queue des animaux de l'espèce *Homarus spp.* est commercialisable; chez la langouste, seule la chair de la queue est recherchée. Cette dernière se caractérise également par ses fortes antennes rigides, parfois plus longues que son corps; celles du homard américain et du homard européen sont plus courtes.

D'après les statistiques publiées par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), les quantités débarquées annuellement, pour l'ensemble du monde, se sont régulièrement accrues entre 1982 et 1988, passant de 111 200 à un niveau record de 152 200 tonnes métriques. En 1992, elles s'élevaient au total à 134 500 tonnes métriques, en baisse de 8,9 % par rapport à 1991. Selon les espèces, les quantités débarquées en 1992 se répartissaient ainsi : langouste de l'espèce *Panulirus* (66 200 tonnes métriques), homard américain (65 900 tonnes métriques), langouste de l'espèce *Jasus* (10,5 tonnes métriques) et homard européen (2 400 tonnes métriques). La même année, les principaux pays producteurs se classaient, en ordre d'importance, de la manière suivante : Canada (40 600 tonnes métriques), États-Unis (27 500 tonnes métriques), Cuba (9 300 tonnes métriques), Brésil (9 000 tonnes métriques) et Afrique du Sud (3 100 tonnes métriques).

De grandes quantités de homards et de langoustes vivants circulent partout dans le monde par voie aérienne. On les expédie également déjà cuits ou congelés (en sacs individuels) et même décortiqués, réfrigérés et mis en boîtes ou dans des contenants de plastique (c'est ce qu'on appelle « l'emballage à froid »). On rencontre aussi des produits « emballés à chaud », c'est-à-dire placés dans des boîtes fermant hermétiquement et cuits dans cet emballage. Le foie de homard est une pâte verdâtre qui se vend également comme pâte à tartiner, tandis que les oeufs rouges tirés des animaux femelles sont fort recherchés dans certains marchés. Le homard et la langouste, qui autrefois ne servaient qu'à la fabrication d'engrais, comptent aujourd'hui parmi les délices de la mer et ont été portés au rang des aliments haut de gamme les plus réputés.

### LES DIFFÉRENTES PRÉSENTATIONS DU HOMARD ET DE LA LANGOUSTE

#### *Crustacés vivants*

Les homards et les langoustes qui se vendent vivants sont généralement de plus grande taille; ils pèsent en moyenne entre 1 et 1½ lb lors de la mise en marché. On compte pas moins de 11 catégories différentes, pour des poids variant de 454 à 2 270 g. Ces produits vont le plus souvent aux restaurants et aux traiteurs. On les emballe dans des boîtes de carton ou de mousse de polystyrène à double paroi, refroidies à l'aide de sachets de glace artificielle. Auparavant, on conservait les crustacés vivants dans des caisses de bois flottant dans la mer, mais le progrès technique a popularisé les systèmes installés sur la terre ferme, où l'eau de mer circule dans des appareils de filtration perfectionnés. Les propriétaires de tels viviers s'approvisionnent souvent en période de récolte abondante et conservent les animaux dans leurs installations jusqu'à la basse saison, moment où s'améliorent les cours. Les systèmes de stockage sur terre ferme accroissent énormément la période de conservation, car les crustacés y sont conservés dans un état de ralentissement métabolique. Chaque animal est placé dans un compartiment individuel et la basse température de l'eau durcit sa carapace et densifie sa chair.

#### *Homard et langouste congelés*

Ces produits se présentent sous trois formes : crustacés entiers et déjà cuits; entiers, blanchis et emballés sous vide; entiers, blanchis ou totalement cuits et emballés sous vide dans une pellicule de plastique.

- 1) Le crustacé peut être congelé entier, après cuisson et mise en saumure; il est d'abord cuit, puis classé et enfin mis, avec la saumure, dans des sacs multicouches; ces derniers sont scellés, puis congelés rapidement et mis en caisses de dix.
- 2) Il peut aussi être congelé entier, après blanchiment, et emballé sous vide; le blanchiment exige deux minutes de cuisson et la congélation suit immédiatement. L'utilisateur final se charge de terminer la cuisson.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>LES DIFFÉRENTES PRÉSENTATIONS DU HOMARD ET DE LA LANGOUSTE</b> .....	<b>1</b>
<b>PRODUCTION ET COMMERCE</b> .....	<b>3</b>
Production mondiale .....	4
Importations mondiales de homard et de langouste .....	6
Exportations mondiales de homard et de langouste .....	8
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b> .....	<b>10</b>
Mexique .....	10
États-Unis d'Amérique .....	12
<b>ASIE-PACIFIQUE</b> .....	<b>19</b>
Australie .....	19
Bahreïn .....	21
Chine .....	21
Hong Kong .....	21
Inde .....	22
Indonésie .....	23
Israël .....	23
Japon .....	23
Jordanie .....	27
Koweït .....	27
Liban .....	27
Malaisie .....	28
Nouvelle-Zélande .....	28
Oman .....	29
Qatar .....	29
Russie .....	30
Arabie saoudite .....	30
Singapour .....	32
Corée du sud .....	32
Taiwan .....	34
Thaïlande .....	34
Turquie .....	35
Émirats arabes unis .....	35
<b>EUROPE ET SCANDINAVIE</b> .....	<b>36</b>
Autriche .....	36
Belgique .....	36
République tchèque et slovaquie .....	37
Danemark .....	37
Finlande .....	39
France .....	39
Allemagne .....	41
Grèce .....	42
Irlande .....	42
Italie .....	43
Pays-Bas .....	44
Norvège .....	46
Pologne .....	47
Portugal .....	47
Espagne .....	47
Suède .....	49
Suisse .....	51
Royaume-Uni .....	51
<b>AFRIQUE</b> .....	<b>53</b>
Cameroun .....	53
Côte d'Ivoire .....	53
Maroc .....	53
Namibie .....	53
Afrique du Sud .....	54
Zimbabwe .....	56
<b>AMÉRIQUE DU SUD</b> .....	<b>57</b>
Argentine .....	57
Brésil .....	57
Venezuela .....	57
<b>ADRESSES UTILES</b> .....	<b>58</b>
<b>DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES</b> .....	<b>78</b>
<b>CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL</b> .....	<b>79</b>

## RAPPORT SUR LES PERSPECTIVES DU MARCHÉ MONDIAL: HOMARD

### INTRODUCTION

À l'échelle internationale, on récolte, à des fins commerciales, deux espèces de homard, à savoir le homard américain (*Homarus americanus*) et le homard européen (*Homarus gammarus*), et différents genres de langouste (*Palinurus spp.*, *Panulirus spp.* et *Jasus spp.*). Ces crustacés se distinguent facilement les uns des autres. Le homard américain et le homard européen sont dotés de lourdes pinces attachées à leur paire antérieure d'appendices thoraciques; ces pinces sont absentes chez la langouste. Cette dernière présente des « cornes » au-dessus des yeux, que l'on ne retrouve pas chez le homard. La chair des pinces, du tronc et de la queue des animaux de l'espèce *Homarus spp.* est commercialisable; chez la langouste, seule la chair de la queue est recherchée. Cette dernière se caractérise également par ses fortes antennes rigides, parfois plus longues que son corps; celles du homard américain et du homard européen sont plus courtes.

D'après les statistiques publiées par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), les quantités débarquées annuellement, pour l'ensemble du monde, se sont régulièrement accrues entre 1982 et 1988, passant de 111 200 à un niveau record de 152 200 tonnes métriques. En 1992, elles s'élevaient au total à 134 500 tonnes métriques, en baisse de 8,9 % par rapport à 1991. Selon les espèces, les quantités débarquées en 1992 se répartissaient ainsi : langouste de l'espèce *Panulirus* (66 200 tonnes métriques), homard américain (65 900 tonnes métriques), langouste de l'espèce *Jasus* (10,5 tonnes métriques) et homard européen (2 400 tonnes métriques). La même année, les principaux pays producteurs se classaient, en ordre d'importance, de la manière suivante : Canada (40 600 tonnes métriques), États-Unis (27 500 tonnes métriques), Cuba (9 300 tonnes métriques), Brésil (9 000 tonnes métriques) et Afrique du Sud (3 100 tonnes métriques).

De grandes quantités de homards et de langoustes vivants circulent partout dans le monde par voie aérienne. On les expédie également déjà cuits ou congelés (en sacs individuels) et même décortiqués, réfrigérés et mis en boîtes ou dans des contenants de plastique (c'est ce qu'on appelle « l'emballage à froid »). On rencontre aussi des produits « emballés à chaud », c'est-à-dire placés dans des boîtes fermant hermétiquement et cuits dans cet emballage. Le foie de homard est une pâte verdâtre qui se vend également comme pâte à tartiner, tandis que les oeufs rouges tirés des animaux femelles sont fort recherchés dans certains marchés. Le homard et la langouste, qui autrefois ne servaient qu'à la fabrication d'engrais, comptent aujourd'hui parmi les délices de la mer et ont été portés au rang des aliments haut de gamme les plus réputés.

### LES DIFFÉRENTES PRÉSENTATIONS DU HOMARD ET DE LA LANGOUSTE

#### *Crustacés vivants*

Les homards et les langoustes qui se vendent vivants sont généralement de plus grande taille; ils pèsent en moyenne entre 1 et 1½ lb lors de la mise en marché. On compte pas moins de 11 catégories différentes, pour des poids variant de 454 à 2 270 g. Ces produits vont le plus souvent aux restaurants et aux traiteurs. On les emballe dans des boîtes de carton ou de mousse de polystyrène à double paroi, refroidies à l'aide de sachets de glace artificielle. Auparavant, on conservait les crustacés vivants dans des caisses de bois flottant dans la mer, mais le progrès technique a popularisé les systèmes installés sur la terre ferme, où l'eau de mer circule dans des appareils de filtration perfectionnés. Les propriétaires de tels viviers s'approvisionnent souvent en période de récolte abondante et conservent les animaux dans leurs installations jusqu'à la basse saison, moment où s'améliorent les cours. Les systèmes de stockage sur terre ferme accroissent énormément la période de conservation, car les crustacés y sont conservés dans un état de ralentissement métabolique. Chaque animal est placé dans un compartiment individuel et la basse température de l'eau durcit sa carapace et densifie sa chair.

#### *Homard et langouste congelés*

Ces produits se présentent sous trois formes : crustacés entiers et déjà cuits; entiers, blanchis et emballés sous vide; entiers, blanchis ou totalement cuits et emballés sous vide dans une pellicule de plastique.

- 1) Le crustacé peut être congelé entier, après cuisson et mise en saumure; il est d'abord cuit, puis classé et enfin mis, avec la saumure, dans des sacs multicouches; ces derniers sont scellés, puis congelés rapidement et mis en caisses de dix.
- 2) Il peut aussi être congelé entier, après blanchiment, et emballé sous vide; le blanchiment exige deux minutes de cuisson et la congélation suit immédiatement. L'utilisateur final se charge de terminer la cuisson.

- 3) Le crustacé peut également être congelé entier, après blanchiment ou cuisson; cette technique spécialisée porte à 24 mois la période de conservation.
- 4) On trouve aussi des crustacés entiers cuits et congelés, emballés sous vide dans une saumure légère ou enveloppés dans du papier ciré.
- 5) Les petits crustacés sont aussi congelés entiers après cuisson; ces produits se présentent en caisses de 5 kg, doublées d'un matériau hydrofuge.

#### **Chair de homard ou de langouste congelée**

On entend par l'expression « chair congelée » la matière tirée d'un crustacé cuit et décortiqué, qui est mise en boîte et congelée sans traitement à chaud. La congélation, contrairement à la stérilisation à chaud, ralentit la multiplication des bactéries dans la boîte sans détériorer la texture de la chair. La chair ainsi congelée est souvent dite « emballée à froid »; elle doit rester congelée jusqu'à consommation. On trouve des boîtes de différents formats : 320 g (en caisses de 12 ou 24), 905 g (en caisses de 6 ou 12) et 2,2 kg (en caisses de 6); le prix est toujours établi selon le poids. La chair ainsi mise en boîte est également classée selon sa qualité; la catégorie supérieure, également la plus chère, est composée de chair de queue et de pinces, tandis qu'au bas de l'échelle on retrouve la chair simplement émiettée. Plusieurs entreprises préparent aussi, à l'intention de clients particuliers, des commandes spéciales réunissant des contenants de taille variée.

- A. La meilleure qualité est composée de chair tirée intacte de la queue et des pinces de l'animal, en général en parties approximativement égales; c'est le produit le plus cher.
- B. On trouve aussi des emballages dits « queue, jointures et pinces », qui contiennent ces types de chair dans une proportion de 40 % chacune pour la queue et les pinces et de 20 % pour les jointures; ces pièces sont généralement présentées entières.
- C. La qualité ordinaire est formée de chair de pinces, de queue et de tronc dans leur proportion naturelle; la queue doit être laissée entière, mais est parfois légèrement endommagée.
- D. La chair dite « émiettée » provient souvent de homards de très grande taille; c'est le produit le moins cher, qui est principalement composé de chair en petits morceaux.

#### **Chair traitée à chaud**

L'expression « emballage à chaud » désigne généralement la chair qui a subi un traitement thermique (stérilisation). C'est un produit qu'il n'est pas nécessaire de réfrigérer, puisqu'il est stérilisé dans des autoclaves réglés à la température requise et chronométrés. Il est le plus souvent préparé sur commande spéciale et porte l'étiquette privée de l'acheteur. On le trouve en différents formats : 71 g (48 boîtes par caisse), 142 g (12 ou 24 par caisse) et 282 g (24 par caisse).

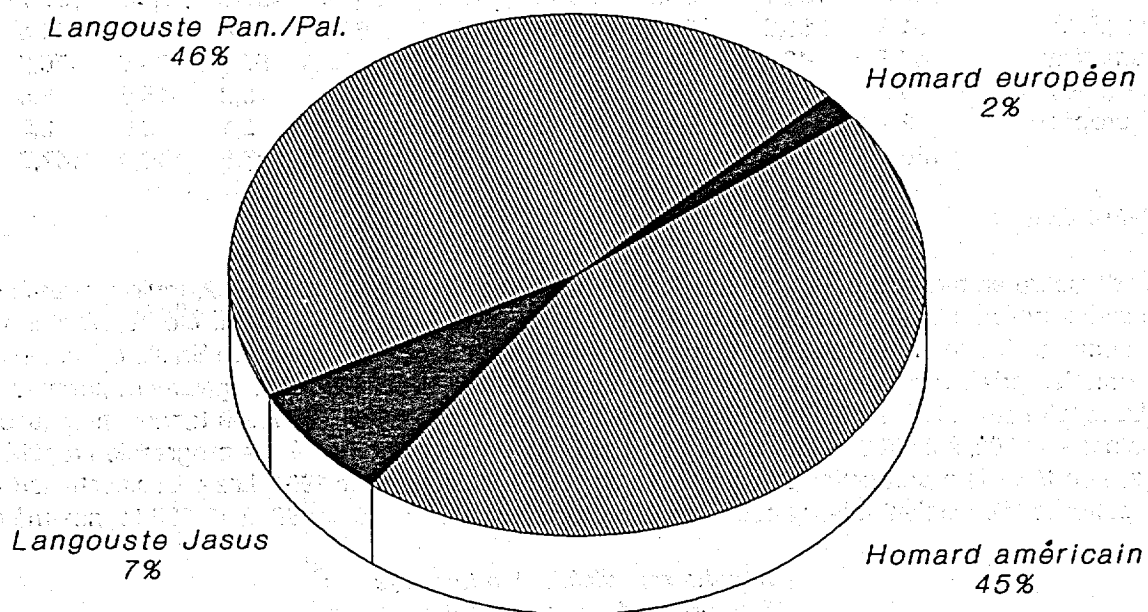
#### **Autres produits dérivés**

Depuis dix ans, plusieurs nouveaux produits dérivés du homard et de la langouste sont apparus afin de répondre aux attentes de consommateurs aux exigences plus précises. On retrouve maintenant la délicate saveur et la tendre texture de ces crustacés dans plusieurs produits (potages et bisques, cocktail au homard, *tomalli*, demi-crustacés dans leur carapace, pâte de homard émincé, pâte à tartiner, homard mariné, assaisonnements, etc.).

- 1) La pâte de homard est mise en boîte; elle se compose d'un mélange de foie et de chair. Le produit est cuit et stérilisé; on le retrouve en caisses de 24 ou 48 boîtes.
- 2) Le pâté de homard émincé est fait de chair de tronc décortiqué; il est placé dans des sachets de polyéthylène, ou encore emballé sous vide et congelé.
- 3) Le mélange de foie et d'oeufs, extraits à la main de homards cuits, est congelé et emballé sous vide; il se vend en caisses de 6 emballages de 5 lb.
- 4) Les pinces de homard vendues comme cocktail au homard sont découpées à l'avance, pour plus de commodité; ce produit est emballé en formats convenant au secteur de la restauration ou à la consommation individuelle.
- 5) La pâte à tartiner est faite de chair, de foie et d'oeufs de homard; on y ajoute de la farine de blé et des assaisonnements.
- 6) Le homard sert aussi à préparer divers mets délicieux; il peut être apprêté à l'orientale ou à la thermidor, ou encore être utilisé dans la confection de *fajitas*, de salades, de *chilis*, de potages et de chaudières.



## Récolte mondiale de homard et de langouste selon le genre, 1992



en milliers de tonnes métriques

Source: FAO/FISHDAB

## PRODUCTION ET COMMERCE

### PRODUCTION MONDIALE

Dans toute la période 1983-1992, c'est en 1988 que les quantités débarquées de homard et de langouste ont été les plus élevées, culminant à 152 000 tonnes métriques. En 1992, elles se sont établies à 134 500 tonnes métriques, en baisse de 8,9 % par rapport aux 147 700 tonnes récoltées l'année précédente. Les meilleurs résultats ont été obtenus au chapitre de la langouste *Panulirus* et *Palinurus* (66 200 tonnes métriques); le homard américain suivait à 65 900 tonnes, tandis que la langouste *Jasus* et le homard européen, avec respectivement 10 500 et 2 400 tonnes, fermaient la marche. À l'échelle mondiale, la récolte de langouste *Panulirus* et *Palinurus*, à 49 500 tonnes métriques en 1982, a culminé à 68 800 tonnes en 1986; elle était à son plus bas en 1990, avec 53 600 tonnes. Les prises de homard américain sont passées de 40 700 tonnes métriques en 1982 à 76 300 tonnes en 1991, un sommet. La récolte de langouste *Jasus* a pour sa part connu un déclin général, étant passé de 15 100 tonnes métriques en 1982 à son niveau le plus jamais enregistré de 8 600 tonnes en 1991; l'année 1987 s'est toutefois soldée par le résultat exceptionnel de 17 300 tonnes métriques. La récolte de homard européen s'est dans l'ensemble maintenue entre 1982 et 1992; elle était à son apogée à 2 600 tonnes métriques en 1990, tandis que l'année 1986 a été la plus décevante, avec 1 800 tonnes.

#### Récolte mondiale de homard et de langouste selon l'espèce (en milliers de tonnes métriques)

Espèce	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Langouste (Pal.)	51,3	56,8	67,1	68,8	65,4	67,3	61,8	53,6	61,5	66,2
Homard américain	47,7	48,6	53,7	58,9	60,1	62,5	67,1	74,6	76,3	65,9
Langouste (Jas.)	15,0	16,0	16,4	16,4	17,3	13,6	9,3	15,5	8,6	10,5
Homard européen	2,1	2,2	2,1	1,8	2,1	2,1	2,1	2,6	2,5	2,4
Total	120,2	129,5	139,6	143,9	146,5	152,2	147,8	145,9	147,7	134,5

Source : FAO/FISHDAB

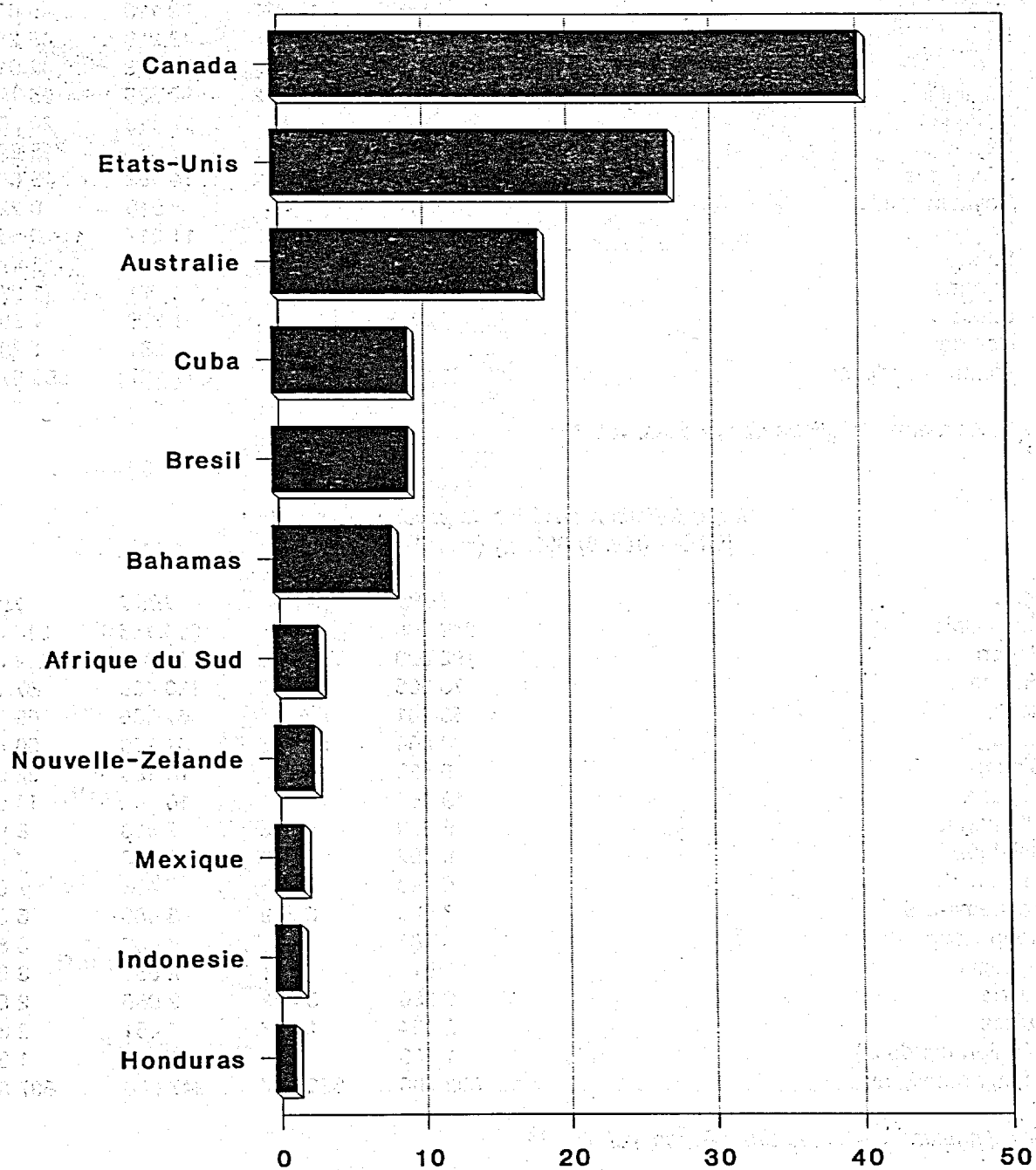
Le Canada est demeuré en tête des pays producteurs tout au long de la période 1983-1992, toujours suivi des États-Unis. Les navires cubains ont régulièrement occupé le troisième rang, sauf en 1990 où ils ont été supplantés par l'Australie, perpétuel quatrième, qui cette année-là a affiché un résultat de 9 200 tonnes métriques. Le Brésil, qui améliore sa fiche, et les Bahamas, dont les prises ont fait un bond remarquable en 1991 et 1992, comptent également parmi les grands pays producteurs. La récolte canadienne s'est considérablement accrue pour culminer à 47 600 tonnes métriques en 1991; elle était à son plus bas en 1983, à 27 700 tonnes métriques. Les États-Unis ont enregistré une progression régulière : de 22 200 tonnes métriques en 1983, leur production a atteint un sommet à 31 900 tonnes en 1991. Les prises australiennes ont fluctué pendant cette période; elles étaient à leur apogée en 1988, et à leur plus bas en 1986, à 13 300 tonnes métriques.

#### Récolte mondiale selon les pays (en milliers de tonnes métriques)

Pays	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Canada	27,7	28,7	32,8	39,0	39,4	40,4	43,1	46,5	47,6	40,6
États-Unis	22,2	22,8	23,3	24,3	23,3	25,3	27,2	30,9	31,9	27,5
Australie	17,6	15,5	16,3	13,3	19,0	20,5	17,5	18,2	14,0	18,4
Cuba	10,9	12,6	13,6	13,3	12,8	11,7	11,2	7,9	9,9	9,3
Brésil	5,9	8,9	8,1	4,4	6,9	7,1	7,1	9,2	9,9	9,3
Bahamas	2,8	3,5	5,5	3,6	4,6	5,1	6,2	5,8	7,5	8,2
Afrique du Sud	3,9	4,8	4,3	4,4	6,1	6,5	3,9	5,1	2,7	3,1
Nouvelle-Zélande	N. d.	5,4	5,5	5,3	5,0	1,2	3,7	3,1	3,0	2,8
Mexique	2,3	2,3	1,8	2,3	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3	2,0
Indonésie	0,8	0,5	0,4	1,3	1,0	1,3	0,9	0,8	4,4	1,8
Honduras	3,9	3,1	4,1	5,3	1,5	1,6	1,5	1,3	2,5	1,4

Source : FAO/FISHDAB

*Récolte mondiale de 1992 selon le pays  
{en milliers de tonnes metriques}*



Source: FAO/FISHDAB

**IMPORTATIONS MONDIALES DE HOMARD ET DE LANGOUSTE**
**Importations mondiales de produits frais et réfrigérés**  
 [CTCI - (rév. 3) 036.2] (en milliers de \$ US)

<i>Pays</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
États-Unis	111 557	117 347	118 556	122 856
Japon	75 932	80 737	93 723	95 619
France	69 462	87 707	91 341	90 835
Hong Kong	14 632	17 872	29 123	49 055
Italie	25 242	36 686	43 938	46 282
Espagne	21 086	32 058	37 678	42 018
Belgique	14 889	17 912	22 339	25 194
Canada	10 378	11 808	17 123	20 295
Pays-Bas	8 373	10 856	12 186	15 299
Allemagne	10 331	12 542	14 182	13 662
Royaume-Uni	7 607	8 119	8 010	8 226
Danemark	6 211	10 460	11 217	6 668
Suisse	3 218	3 574	3 412	3 445
Portugal	289	1 064	1 281	1 235
Suède	1 677	1 689	1 389	1 609
Norvège	887	1 054	1 281	1 235
Totaux mondiaux	387 536	457 765	517 287	560 873

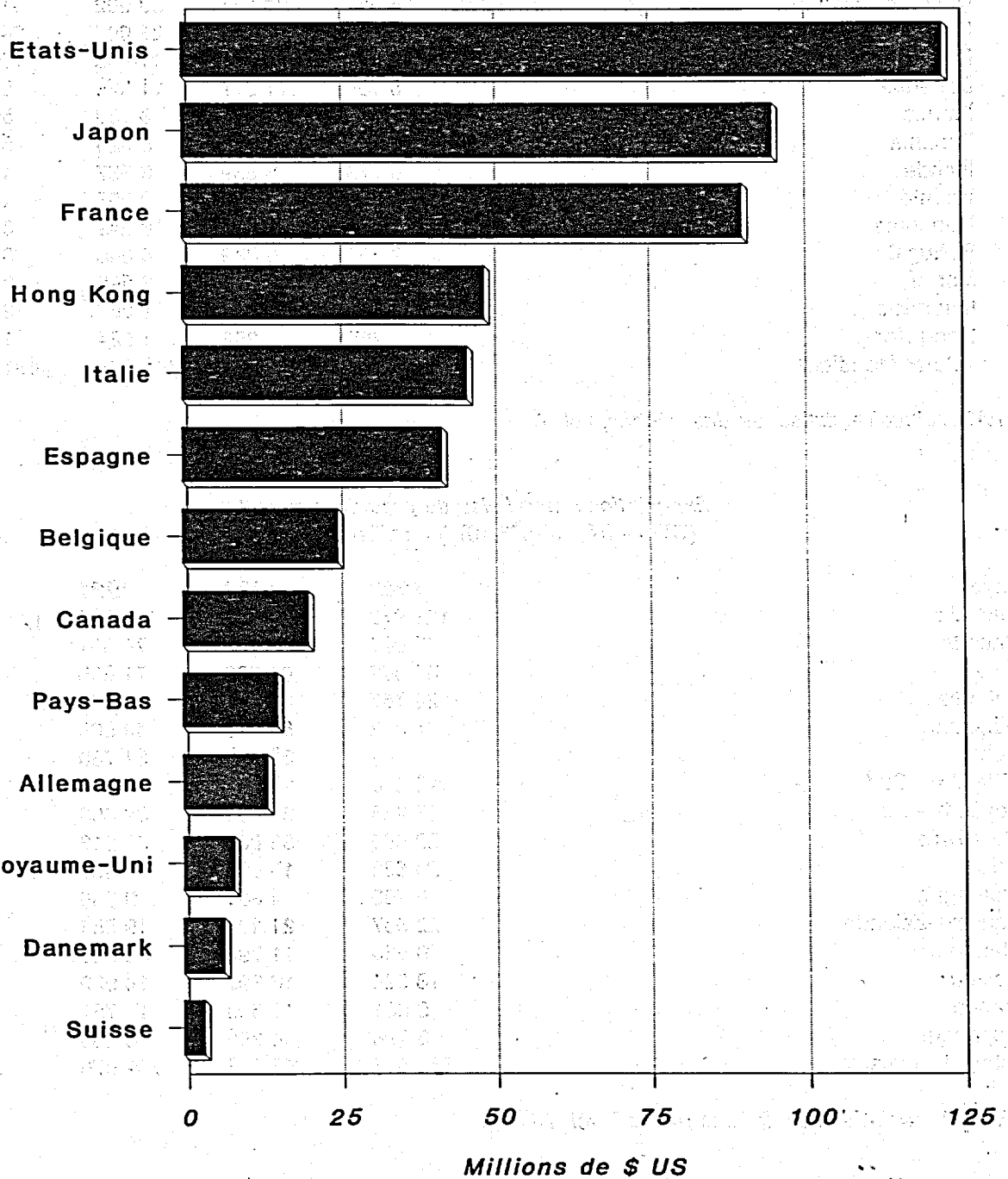
Source : FAO, *Annuaire statistique des pêches*, vol. 75

**Importations mondiales de produits congelés**  
 [CTCI - (rév. 3) 036.19] (en milliers de \$ US)

<i>Pays</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
États-Unis	349 295	331 667	314 145	318 309
Japon	192 620	206 795	272 476	244 323
France	78 906	93 288	123 428	87 142
Italie	55 231	67 144	67 906	69 912
Espagne	40 964	53 886	51 740	50 401
Singapour	9 558	11 708	16 183	22 283
Canada	19 364	16 722	16 842	14 907
Allemagne	5 359	6 828	7 813	8 662
Belgique	8 567	7 560	7 476	7 957
Danemark	5 793	7 063	8 495	7 604
Royaume-Uni	7 807	8 549	8 483	6 606
Hong Kong	4 186	3 384	4 466	3 893
Portugal	513	1 911	2 851	3 629
Suède	2 980	3 622	2 966	2 872
Suisse	2 154	1 827	3 451	2 326
Réunion (Île de la)	1 109	-	1 198	1 539
Totaux mondiaux	802 706	852 577	947 004	887 855

Source : FAO, *Annuaire statistique des pêches*, vol. 75

**Importations mondiales de produits frais  
et réfrigérés en 1992 {CTCI-rev.3-036.2}**



Source: FAO. Annuaire. vol.75

## EXPORTATIONS MONDIALES DE HOMARD ET DE LANGOUSTE

### Exportations mondiales de produits frais et réfrigérés [CTCI - (rév. 3) 036.2] (en milliers de \$ US)

Pays	1989	1990	1991	1992
Canada	143 828	159 298	171 876	176 702
Australie	47 619	46 042	61 224	100 756
États-Unis	34 981	49 917	71 011	83 499
Nouvelle-Zélande	26 651	28 171	39 002	41 456
Royaume-Uni	22 159	24 288	25 005	24 178
Pays-Bas	5 525	7 555	11 685	13 090
Danemark	8 194	11 617	11 028	9 610
France	4 799	6 161	8 138	5 829
Panama	4 444	4 071	5 024	5 316
Irlande	6 773	8 859	6 887	4 557
Islande	2 810	1 961	2 095	4 522
Honduras	11 100	5 242	18 242	3 959
Portugal	7 834	10 839	4 845	3 410
Maroc	3 376	3 229	2 999	2 507
Indonésie	1 763	1 790	1 262	2 176
Hong Kong	256	282	1 524	1 652
Totaux mondiaux	338 986	376 587	448 668	491 931

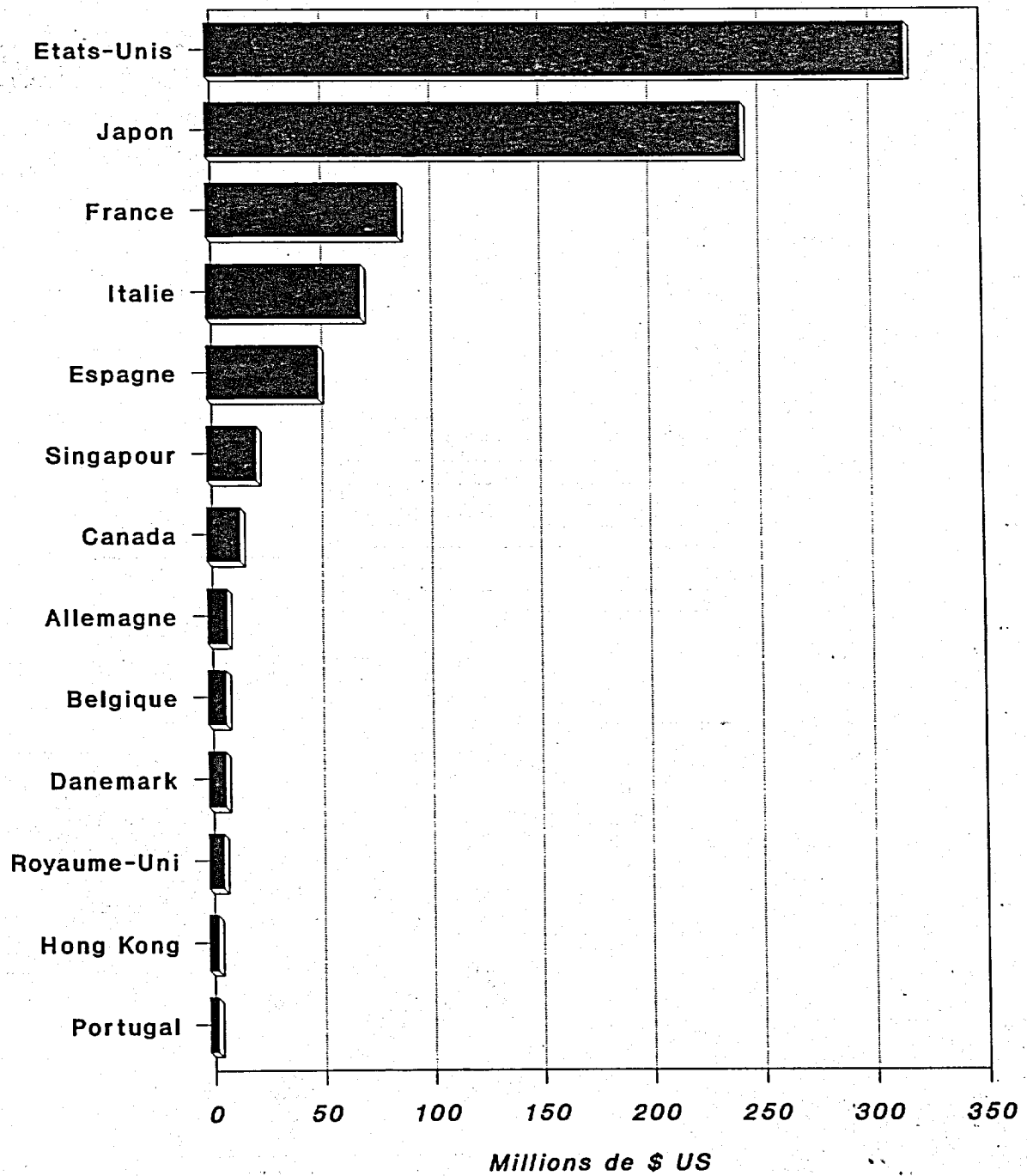
Source : FAO, *Annuaire statistique des pêches*, vol. 75

### Exportations mondiales de produits congelés [CTCI - (rév. 3) 036.19] (en milliers de \$ US)

Pays	1989	1990	1991	1992
Australie	121 958	142 243	150 221	196 580
Canada	37 999	93 762	78 331	87 782
Brésil	39 563	61 092	71 356	59 317
Bahamas	20 167	43 821	45 444	46 000
Danemark	41 052	58 616	43 589	39 498
Cuba	-	33 220	31 730	35 290
Afrique du Sud	18 370	22 150	28 000	27 020
Royaume-Uni	33 465	38 685	39 408	24 849
États-Unis	29 469	39 087	30 213	19 923
Inde	20 533	18 958	22 352	18 685
Nicaragua	6 709	4 831	9 949	16 485
Nouvelle-Zélande	22 537	21 100	19 854	13 352
Islande	9 966	11 798	15 285	11 801
Mexique	18 324	16 395	14 920	11 184
France	9 061	11 399	12 757	10 989
Singapour	3 798	4 256	6 430	10 428
Totaux mondiaux	533 615	745 125	749 070	742 957

Source : FAO, *Annuaire statistique des pêches*, vol. 75

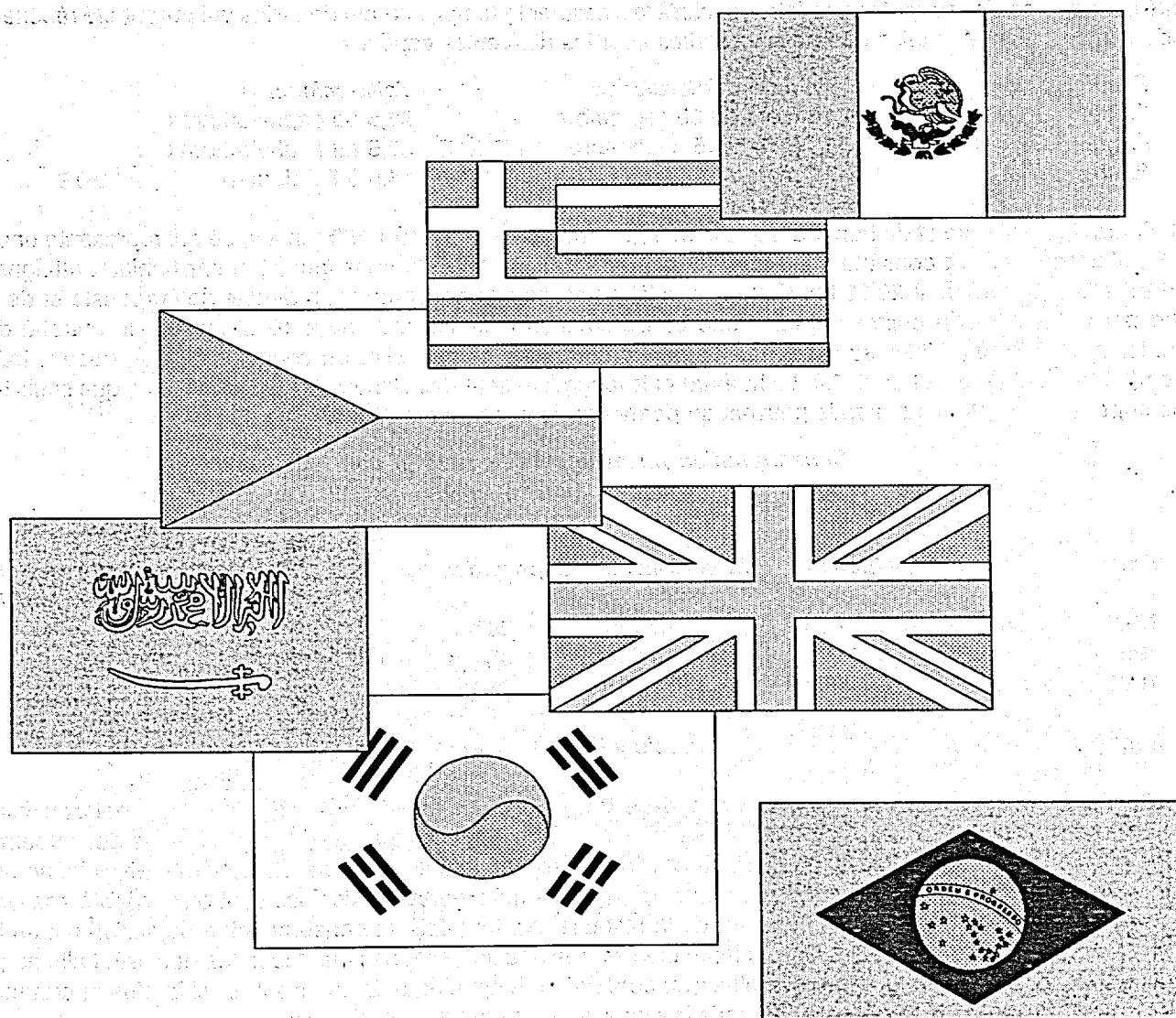
*Importations mondiales de produits  
congelés en 1992 {CTCI-rev.3-036.19}*



Source: FAO. Annuaire. vol.75

# *HOMARD ET LANGOUSTE*

## *MARCHÉS INTERNATIONAUX*





## AMÉRIQUE DU NORD

## MEXIQUE

En 1992, le Mexique s'est classé au neuvième rang des pays producteurs; des espèces des familles *Palinuridae*, *Nephropidae* et *Scyllaridae* sont d'ailleurs indigènes aux eaux mexicaines. Des sept espèces de *Palinuridae* qu'on y trouve, quatre seulement sont pêchées, soit les espèces *Palinurus interruptus* (langouste californienne); *P. gracilis* (langouste verte), *P. inflatus* (langouste bleue) et *P. argus* (langouste blanche). En 1992, la récolte mexicaine totale a atteint 2 000 tonnes métriques, soit 300 tonnes de moins qu'en 1991 et 1990. L'essentiel des prises provient des côtes de la péninsule de Baja California (d'Ensenada à Bahía de Magdalena, Isla La Partida et Isla Espíritu Santo) et de la péninsule du Yucatán (Punta Holchit et côte du Quintana Roo). Les eaux côtières des États d'Oaxaca et de Chiapas posséderaient un bon potentiel, mais il reste à préciser l'ampleur exacte de la ressource et à fixer le nombre de pêcheurs à qui on permettra de l'exploiter. La pêche à la langouste, au Mexique, est réservée exclusivement aux coopératives. Il en existe 90, qui regroupent au total environ 10 500 pêcheurs, qui n'exploitent cependant pas tous les crustacés de ce type. Pour mieux gérer et conserver la ressource, le Secrétariat aux pêches a, par l'entremise de son Institut national des pêches, adopté deux règlements (outre la limitation du nombre de pêcheurs) : d'une part, il interdit temporairement la pêche, chaque année, et, d'autre part, il fixe la taille minimale des crustacés récoltables, d'après les caractéristiques des espèces en cause. Ces mesures ont pour but de permettre aux femelles de produire plus de larves en période de frai, d'accorder un temps de repos à la ressource et de faire en sorte que les spécimens puissent atteindre une plus grande taille. On compte ainsi que les femelles pourront arriver à maturité et se reproduire au moins une fois, de manière à assurer le remplacement de celles qui auront été récoltées. Voici la période d'interdiction et la taille minimale prescrites pour les différentes espèces.

Espèce	Période d'interdiction	Taille minimale
<i>P. interruptus</i>	16 mars au 30 septembre	82,5 au céphalothorax
<i>P. gracilis</i> , <i>P. inflatus</i>	1 <sup>er</sup> juin au 15 septembre	82,5 au céphalothorax
<i>P. argus</i>	1 <sup>er</sup> mars au 30 juin	14,5 à l'abdomen

En 1991, l'offre de langouste et de homard, dans le marché intérieur, a dépassé 1 683 tonnes, ce qui représente une hausse de 98,7 %, alors qu'on avait constaté un recul de 2,7 % en 1990. En 1989, la consommation par habitant atteignait 11,13 kg; en 1991, elle était passée à 20,33 kg. Cette année-là, on estimait la consommation directe de langouste et de homard à 10,1 kg par habitant; à ce chiffre s'ajoutait une consommation indirecte évaluée à 10,23 kg. Sur le marché de détail mexicain, les produits disponibles se répartissent ainsi : crustacés entiers, bouillis ou congelés (67 %), queues fraîches et congelées (28 %) et chair émietée (5 %). Le homard et la langouste sont des aliments très dispendieux, que seuls la classe moyenne supérieure et les mieux nantis peuvent se permettre de consommer régulièrement.

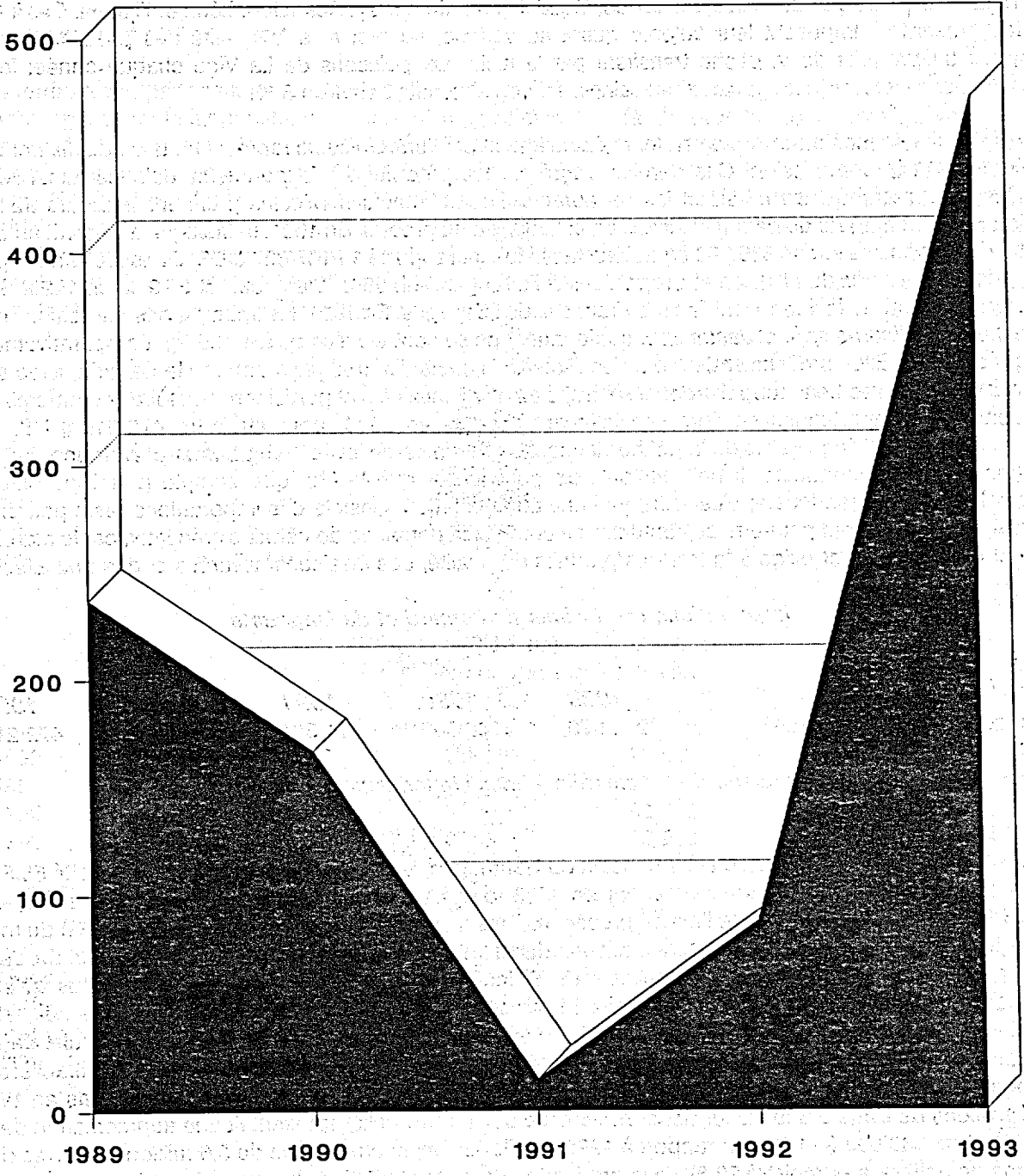
*Consommation mexicaine de homard et de langouste*  
(en kg)

Année	Production	Importations	Exportations	Consommation apparente	Consommation individuelle
1989	1 842 000	9 150	980 341	870 719	11,13
1990	1 887 000	16 254	1 056 384	846 870	10,44
1991	2 621 000	1 435	939 399	1 683 036	20,33

Source : *Secretaria de Pesca, Secretaria de Comercio y Fomento Industrial*

Les produits d'importation de type *surimi* (imitations de chair de crabe ou de homard à base de poisson blanc peu dispendieux) sont maintenant offerts au consommateur mexicain; on les trouve au rayon des poissons des supermarchés et dans des poissonneries spécialisées, de même qu'au menu des restaurants japonais. Ce sont des produits nouveaux, à prix modique (beaucoup moins chers que le vrai homard), que les ménagères mexicaines sont disposées à essayer, mais dont elles se lassent rapidement. Dans le secteur de la restauration, toutefois, la consommation de *surimi* est en hausse, même si elle ne menace pas gravement la popularité bien ancrée des authentiques crustacés. La nouvelle halle au poisson de La Viga, à Mexico, est la plus grande et la plus moderne de toute l'Amérique latine; c'est aussi le plus important centre de distribution des produits de la pêche, y compris le homard, la langouste et l'écrevisse.

### Importations mexicaines de homard et de langouste {en milliers de \$ US}



Source: Secretaria de Pesca

Cette halle, connue sous le nom de *Central de Pescados y Mariscos La Nueva Viga* est une installation récente consacrée au commerce de gros et de détail des produits de la pêche; elle abrite également les bureaux de l'Association mexicaine des distributeurs de poisson et de fruits de mer. Le homard et la langouste transitent par La Viga vers les agglomérations urbaines de l'intérieur du pays, où des intermédiaires de moindre envergure les reçoivent et les distribuent aux points de vente au détail. Grossistes et détaillants peuvent se procurer de la langouste et du homard congelé (entier et bouilli ou queues seulement) à La Viga même; on peut aussi, à cette fin, s'adresser à certaines chaînes de supermarchés ou à des poissonneries de détail. Les grands restaurants gastronomiques et les hôtels cinq étoiles offrent tous ces crustacés à leur clientèle. Les coopératives de pêcheurs vendent leurs prises à des intermédiaires qui les font parvenir aux centres de distribution situés dans les grandes villes de Mexico, Guadalajara, Monterrey, Acapulco, Léon et Tijuana. Ces intermédiaires, ainsi que les grossistes, imposent leur volonté quant au volume, au prix et à la qualité des produits. On estime que 100 000 tonnes de produits de la pêche transitent par la halle aux poissons de La Viga chaque année; les crustacés, notamment les écrevisses et la langouste mexicaines, en constitueraient environ 5 %.

Au Mexique, les fruits de mer importés se vendent généralement par l'entremise de représentants ou de distributeurs locaux, que l'on rémunère à la commission. Ces derniers reçoivent les produits de l'exportateur, puis les acheminent vers les grossistes, les supermarchés, les hôtels et les restaurants. Les acheteurs mexicains préfèrent d'ailleurs traiter avec ces intermédiaires, qui se chargent de garantir la livraison et la qualité du produit. En 1991, le Mexique a exporté au-delà de 35 % de sa récolte de langoustes et ces 939 399 kg de crustacés lui ont rapporté 15 107 327 \$ US. Dans les années précédentes, il en avait cependant vendu de plus fortes proportions à l'étranger, soit 53,2 % en 1989 et 55,9 % en 1990. Ses meilleurs clients sont les États-Unis et le Japon, suivis de la France et de l'Espagne. En 1991, les importations mexicaines de langouste congelée (espèces *Palinurus spp.* et *Jasus spp.* confondues) ne se sont élevées qu'à 1 435 kg, comparativement à 16 254 kg l'année précédente. Elles provenaient surtout des États-Unis, mais d'autres pays comme le Canada, avec son homard, sollicitent actuellement avec beaucoup d'ardeur le marché de détail mexicain et participent aux foires commerciales du pays; en conséquence, les importations se sont sensiblement accrues en 1993, pour atteindre 472 210 \$ US. Comme les contraintes à l'importation de produits de la pêche viennent d'être en partie levées, on pourrait prévoir une progression des ventes de homard et de langouste. Il ne faut toutefois pas oublier que le Mexique compte parmi les plus importants producteurs à l'échelle internationale; c'est pourquoi une augmentation sensible des importations reste peu probable. Les exportateurs étrangers devront peut-être se contenter de combler la demande de certains créneaux, car le marché mexicain est hautement concurrentiel et exige à la fois des produits de qualité, des livraisons assurées et des prix alléchants.

**Importations mexicaines de homard et de langouste**  
(en \$ US)

	1989	1990	1991	1992	1993
Importations totales	236 970	166 809	14 564	87 558	472 210

Source : *Secretaria de Pesca, Secretaria de Comercio y Fomento Industrial*

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Selon les chiffres publiés par le Département américain du Commerce, les pêcheurs américains ont récolté 56,5 millions de livres de homard américain (*Homarus americanus*) en 1993, d'une valeur de 151,7 millions de dollars US; ils ont ainsi dépassé de 672 000 lb (1 %) la récolte de l'année précédente, mais en ont tiré 9,2 millions de dollars (6 %) de moins. Parmi les États américains, le Maine est arrivé en tête pour une douzième année consécutive au chapitre de la production, avec 31,1 millions de livres qui ont rapporté 73,9 millions de dollars, soit 4,3 millions de lb (16 %) de plus qu'en 1992. Le Massachusetts, qui se classait deuxième, avait récolté 14 millions de livres pour 41,8 millions de dollars, soit 1,1 million de livres (8 %) de moins qu'en 1992. Réunis, ces deux États ont accaparé 80 % de la production nationale. Le prix à quai moyen constaté en 1993 s'élevait à 2,69 \$ US la livre, soit légèrement sous la moyenne de 1992, qui s'établissait à 2,88 \$. Dans le secteur de la langouste (*Panulirus spp.*), les quantités débarquées par les pêcheurs américains en 1993 se sont élevées à 6,1 millions de livres d'une valeur de 21 millions de dollars US; cela représentait une augmentation de 1,2 million de livres (25 %) et de 833 000 \$ (4 %) par rapport à 1992. La Floride, avec une récolte de 5,6 millions de livres d'une valeur de 18,1 millions de dollars, a enregistré 92 % de la production de 1993 et 87 % de la valeur des prises. Il s'agissait là d'une amélioration de 1,7 million de livres (42 %) et de 3,5 millions de dollars (24 %) sur l'année précédente. Le prix à quai moyen en 1993 s'élevait pour l'ensemble à 3,45 \$ la livre, en baisse de 16,5 % par rapport à 1992, où il avait atteint 4,13 \$.

**Récolte américaine de homard et de langouste**  
(quantité en milliers de livres et valeur en milliers de \$ US)

<i>Espèce</i>	1992	1992	1993	1993	<i>Récolte moy. (1988-1992)</i>
	<i>Quantité</i>	<i>Valeur</i>	<i>Quantité</i>	<i>Valeur</i>	
Homard américain	55 841	160 951	56 513	151 746	56 353
Langouste	4 872	20 151	6 076	20 984	6 876
Récolte totale	60 713	181 102	62 589	172 730	63 229

Source : U.S. Department of Commerce

Dans certains territoires appartenant aux États-Unis (Porto Rico, Guam, les îles Samoa américaines et les îles Mariannes du Nord), on pêche également la langouste, mais en moins grandes quantités, puisque la récolte totale combinée s'élevait à 167 871 livres en 1992, pour une valeur de 810 633 \$ US. Porto Rico était le plus productif d'entre eux, ayant pris 160 651 livres de crustacés, qui lui ont rapporté 783 977 \$ US. Aux États-Unis, l'offre totale de homard américain s'établissait à 91,7 millions de livres (équivalent poids entier) en 1993, en baisse par rapport aux 94,8 millions de livres de l'année précédente. Un recul semblable a été constaté dans le domaine de la langouste *Palinurus* et *Panulirus*, où l'offre est passée de 80,7 à 75,7 millions de livres pendant la même période. En fait, les stocks de langouste disponibles ne cessent de décliner depuis 1985, où ils avaient atteint au total 153,9 millions de livres. Du côté du homard américain, ils se sont tant bien que mal maintenus depuis cinq ans, sans toutefois rejoindre le sommet de 121,3 millions de livres enregistré en 1988.

**Offre de homard américain aux États-Unis**  
(en milliers de livres poids entier)

<i>Année</i>	<i>Récolte intérieure</i>	<i>Importations</i>	<i>Total</i>	<i>Exportations</i>	<i>Offre totale</i>
1990	61 017	49 492	110 609	15 274	95 335
1991	63 337	65 381	128 718	21 485	107 233
1992	55 841	59 335	115 176	20 332	94 844
1993	56 513	55 570	112 083	20 354	91 729

**Offre de langouste aux États-Unis**  
(en milliers de livres poids entier)

<i>Année</i>	<i>Récolte intérieure</i>	<i>Importations</i>	<i>Total</i>	<i>Exportations</i>	<i>Offre totale</i>
1990	7 120	88 426	95 546	6 948	88 598
1991	7 096	81 332	88 428	3 388	85 040
1992	4 872	77 848	82 720	2 001	80 719
1993	6 076	70 884	76 960	1 306	75 654

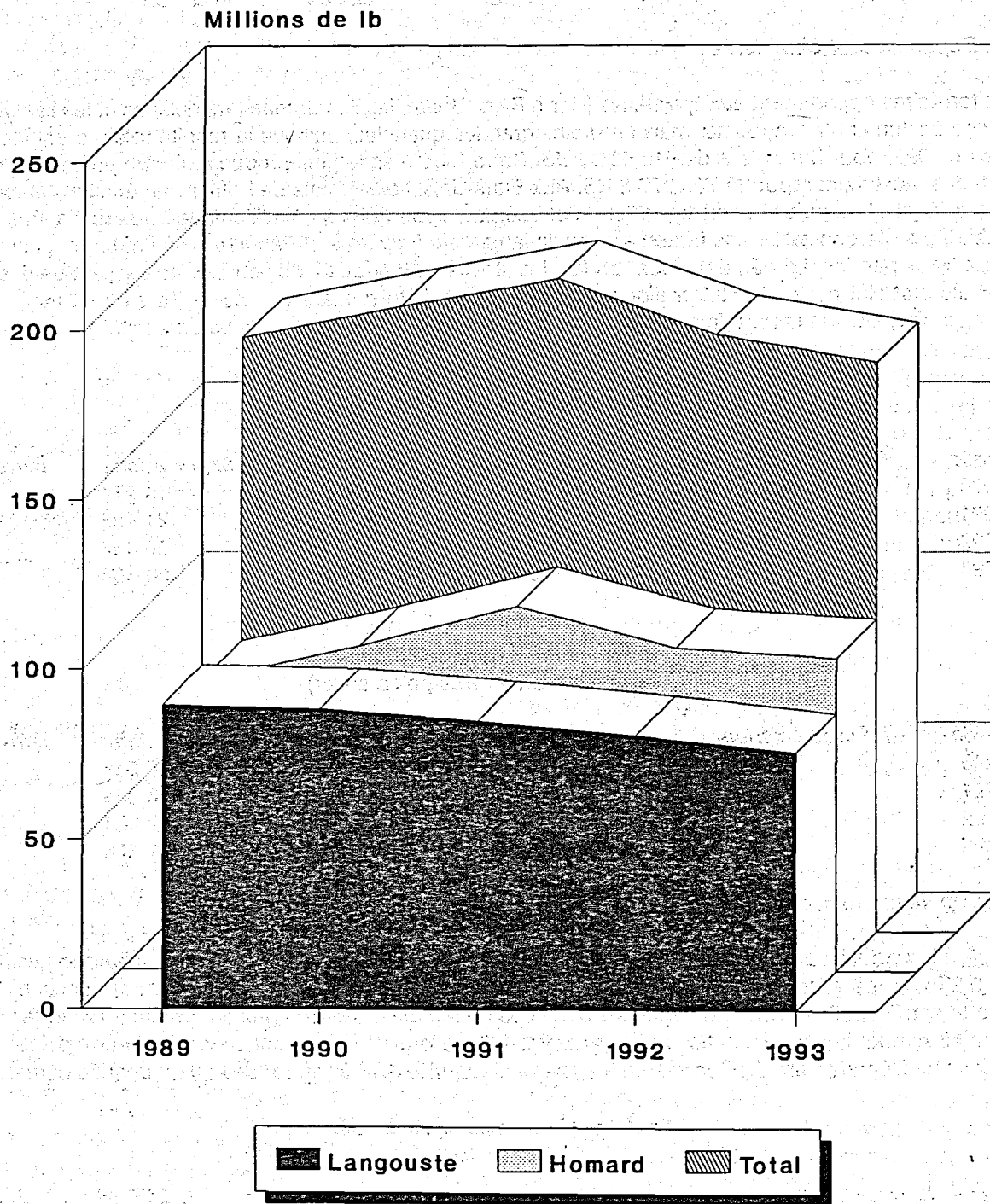
Source : U.S. Department of Commerce

La consommation individuelle de produits de la pêche, chez les Américains, se situait à 15 lb de chair comestible en 1993, en hausse de 0,2 lb sur celle de 1992 qui se situait à 14,8 lb. Les consommateurs américains y ont consacré 38,1 M de \$ en 1993; de cette somme, 25,7 M ont été dépensés dans des restaurants, des comptoirs de mets à emporter ou chez des traiteurs, contre 12 M pour la consommation au foyer; enfin, 442 millions de dollars ont servi à l'achat de poisson et de fruits de mer conditionnés. Département du Commerce a également fourni le relevé suivant des prix à quai du homard américain.

**Prix à quai du homard américain**  
(1982 = 100)

	1989	1990	1991	1992	1993
Homard américain	122	110	113	125	117

**Offre de homard et de langouste aux É-U**  
**{Recolte+importations-exportations}**



Source: U.S. Department of Commerce

En 1993, la consommation américaine par habitant, pour les produits frais et congelés, s'est élevée à 10,2 lb, en hausse de 0,3 lb par rapport à 1992. De ce total, 6,3 lb étaient constituées de poisson et 3,9 lb de crustacés et mollusques. La même année, les Américains ont consommé 4,5 lb par habitant de poisson et de fruits de mer en conserve, soit 0,1 lb de moins que l'année précédente. La consommation de *surimi* par habitant n'est pas répertoriée, mais on sait que les stocks réfrigérés de ces produits ont atteint un record le 31 mai 1993, à 36,2 millions de livres, mais qu'ils avaient chuté à 23,7 millions de livres le 31 décembre. On trouve dans le nord-est des États-Unis plusieurs distributeurs de homard vivant, pour qui ce dernier est un élément capital de leur exploitation; la plupart des négociants, distributeurs, grossistes, restaurateurs et exploitants de supermarchés et de poissonneries spécialisées ne lui accordent toutefois pas la même importance. Aux États-Unis, le secteur de la restauration, les épiceries grande surface et les détaillants spécialisés préfèrent dans l'ensemble, pour les spécimens vivants, un poids variant entre 1 et 1 ½ lb. Pour les restaurateurs, la taille est un facteur critique, car ils ne peuvent varier constamment les prix indiqués à leur menu. Les établissements de détail, pour leur part, achèteront des homards plus gros, si le prix leur convient. Fin 1994, les pêcheurs du Massachusetts obtenaient entre 2,50 et 2,70 \$ US la livre pour leur homard. Aux États-Unis, les prix sont toujours assujettis à l'ampleur de la récolte canadienne. Si celle-ci est abondante, les cours risquent de chuter, mais il se peut alors que les pêcheurs canadiens décident de reporter la mise en marché de leur production. À l'heure actuelle, les propriétaires de viviers du Maine persistent à accroître leurs stocks, attendant la remontée des prix au début de 1995. Les usines canadiennes de transformation achètent du homard américain afin d'exécuter leurs commandes de queues congelées et de chair en conserve. Les négociants américains s'approprient le homard trop petit ou à carapace molle à un prix à quai variant entre environ 2,10 et 2,20 \$ US la livre, pour ensuite les exporter au Canada à moins de 3,30 \$ US la livre.

**Relevé mensuel du prix départ entrepôt des queues de langouste congelées  
provenant d'Australie et du Brésil (en \$ US la livre)**

Mois	1990	1990	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	Austr.	Brésil	Austr.	Brésil	Austr.	Brésil	Austr.	Brésil
Janv.	16,95	10,60	19,90	13,45	17,60	13,25	N.d.	13,30
Avril	18,20	11,25	20,50	13,70	21,50	N.d.	15,00	13,50
Mai	18,00	11,10	21,00	N.d.	20,75	N.d.	16,00	N.d.
Juil.	18,70	12,75	21,50	13,50	20,25	13,35	N.d.	11,50
Sept.	19,25	12,50	18,85	12,90	18,80	14,00	N.d.	11,25
Nov.	19,75	12,70	22,50	13,20	16,25	13,80	17,75	12,45
Déc.	19,95	12,10	23,65	14,00	N.d.	12,70	18,50	12,60

Source : INFOFISH Trade News

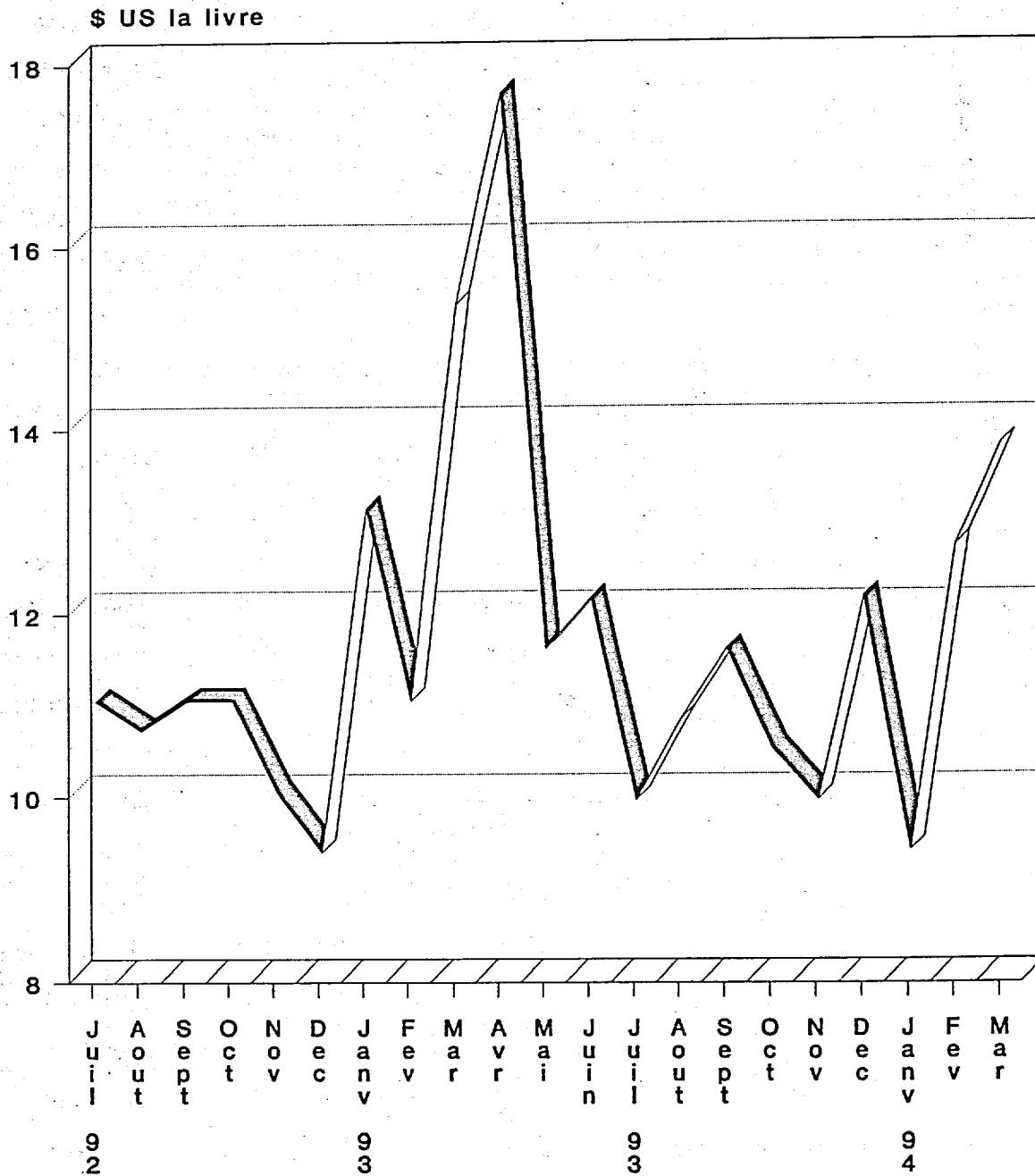
**Relevé mensuel du prix de gros des homards vivants de 1 à 1 ½ lb à New York  
(en \$ US la livre)**

Mois	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Janv.	11,50	N.d.	13,00	14,32	14,32	10,14	12,65	13,09
Avril	11,20	14,00	9,50	19,29	12,13	14,11	N.d.	17,64
Mai	9,00	13,80	N.d.	12,13	8,71	11,58	13,75	11,57
Juil.	10,20	12,00	11,80	9,92	11,57	11,58	11,00	9,92
Sept.	12,50	13,00	13,50	14,30	10,91	11,03	11,00	11,57
Nov.	12,00	13,50	14,88	12,67	11,57	12,40	10,00	9,92
Déc.	N.d.	13,50	14,88	12,12	10,47	10,45	9,35	12,13

Source : U.S. National Marine Fisheries Service

En 1993, les exportations américaines de homards et de langoustes frais et congelés ont atteint, en volume, 20,98 millions de livres et, en valeur, 95,36 millions de dollars US; il s'agit d'un recul par rapport à 1992, année où on avait enregistré respectivement 21,91 millions de livres et 103,48 millions de dollars. Des résultats enregistrés en 1993, 8,97 millions de livres et 87,77 millions de dollars sont attribuables au homard américain frais et congelé; quant à la chair, sous les mêmes formes, les États-Unis en ont exporté 0,78 million de livres, pour une valeur de 522 000 \$.

*Prix de gros a New York du homard  
americain vivant pesant de 1 à 1-1/2 lb*



Source: NMFS

*Exportations américaines de homard, de langouste et de produits dérivés*

<i>Produit</i>	1992	1992	1993	1993
	<i>(tonnes métriques)</i>	<i>(milliers de \$ US)</i>	<i>(tonnes métriques)</i>	<i>(milliers de \$ US)</i>
Homard fr/cong	9 172	93 230	8 966	87 773
Langouste fr/cng	766	10 245	550	7 589
Chair de homard	102	895	78	522
Produits en cons.	11	176	-	-
Exportations	10 051	104 546	9 594	95 884

*Source: Department of Commerce. NOTA : Les mets apprêtés et les produits spéciaux ne sont pas compris dans les export.*

En 1993, les États-Unis ont importé au total 28 880 tonnes métriques de homard et de langouste, qui leur ont coûté 416,1 millions de dollars US, en baisse par rapport aux 29 745 tonnes (483,6 millions de dollars) enregistrées en 1992. Ces importations étaient constituées de 28 531 tonnes de crustacés frais ou congelés, principalement des langoustes dont on a importé 10 598 tonnes évaluées à 215,2 millions de dollars; ces chiffres représentent toutefois un recul sur les 11 773 tonnes importées en 1992, qui avaient coûté 275,6 millions de dollars; en termes de valeur, il s'agit d'une baisse de 21,9 %.

*Importations américaines de homard, de langouste et de produits dérivés*

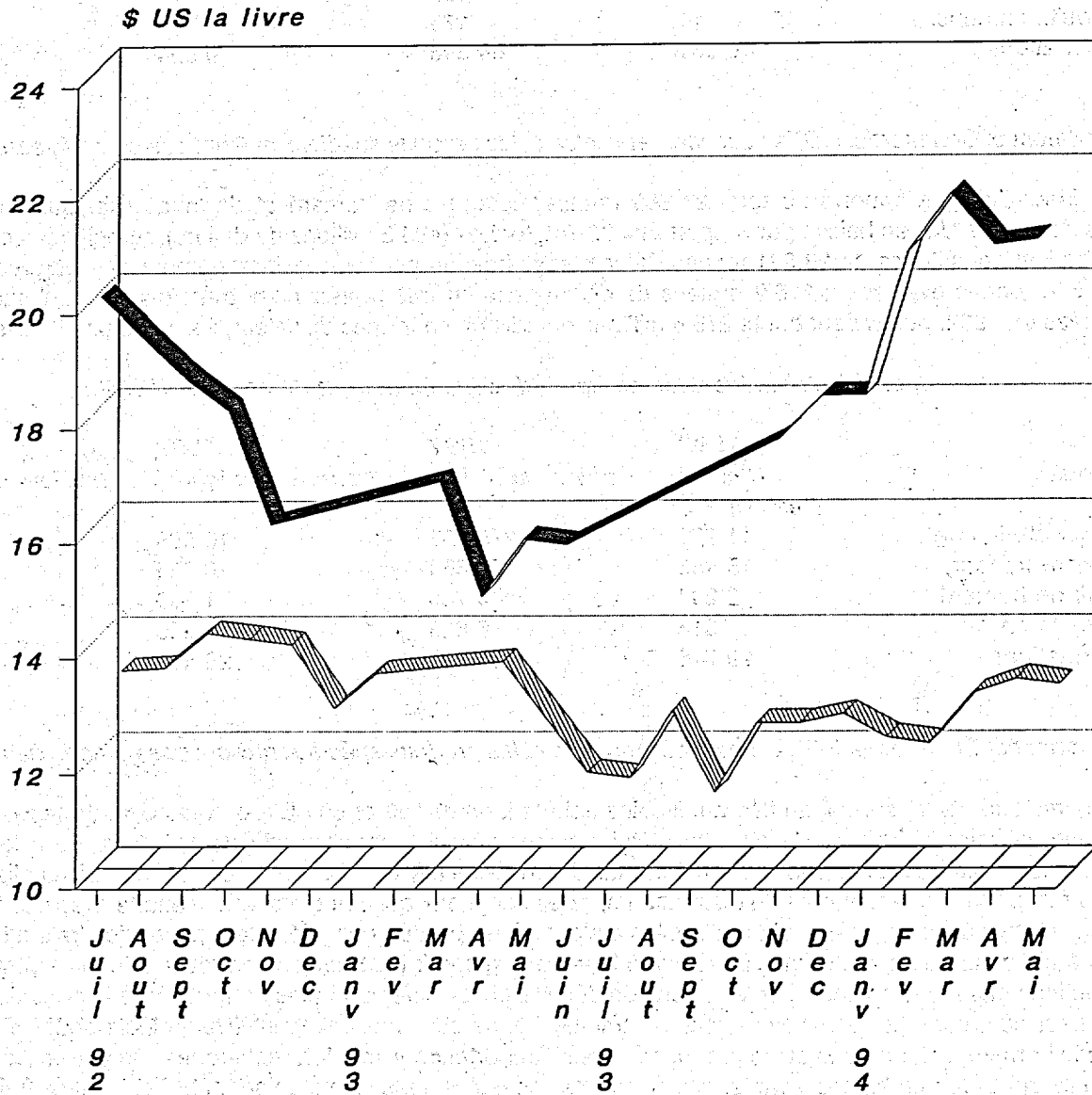
<i>Produit</i>	1992	1992	1993	1993
	<i>(tonnes métriques)</i>	<i>(milliers de \$ US)</i>	<i>(tonnes métriques)</i>	<i>(milliers de \$ US)</i>
Langouste fr/cng	11 773	275 553	10 598	215 233
Homard fr/cong	15 452	156 653	16 224	163 334
Chair de homard	2 204	44 768	1 709	30 350
Produits consv	316	6 625	349	7 114
Importations	29 745	483 599	28 880	416 031

*Source: Department of Commerce. NOTA : Les mets apprêtés et les produits spéciaux ne sont pas compris dans les import.*

La plupart des restaurants et supermarchés américains achètent entre 100 et 500 lb de homard et de langouste vivants chaque semaine; certains acheteurs de chaînes d'établissements iront même au delà de 1 000 lb. Pour les détaillants spécialisés dans les fruits de mer, la moyenne hebdomadaire avoisine les 1 000 lb. La quasi-totalité des établissements de ces trois types s'approvisionnent auprès de distributeurs; rares sont ceux qui font directement affaire avec des fournisseurs étrangers. Pour réussir à ménager une place dans les étalages à un produit congelé, il faut payer des frais d'inscription et de promotion à chacune des chaînes qui consentira à le vendre, garantir les livraisons en toute saison et offrir aux sièges sociaux un soutien constant à la vente. Sur le marché de détail, il peut exister quelques débouchés, à la condition de passer par un distributeur ou un courtier particulièrement dynamique. Le marché américain peut être rentable pour les fournisseurs étrangers, car le homard, la langouste et les produits dérivés d'importation y sont fort recherchés. On y trouve des créneaux pour les produits suivants : crustacés vivants; chair congelée emballée sous vide et mise en boîtes; pièces fraîches, cuites sans décortication; produits conçus pour la cuisson au wok; chair en conserve; pâté de homard ou de langouste; crustacés frais ou cuits sans décortication; pièces cuites et congelées; salades de crustacés; bisques en conserve; homard et langouste en emballage individuel et sauces. Les distributeurs américains de poisson et de fruits de mer préfèrent, dans l'ordre, les méthodes suivantes de sollicitation de la part de fournisseurs étrangers : rencontres en personne à la demande du fournisseur; documentation publicitaire; recommandations transmises par des relations d'affaires; foires commerciales et publiereportages dans des périodiques spécialisés. Les producteurs qui voudraient gagner la clientèle du secteur américain de la restauration feraient mieux de le solliciter par l'intermédiaire de courtiers. Ces derniers possèdent d'ailleurs déjà leurs entrées auprès de plusieurs distributeurs établis, comme les sociétés Hall Smith et SYSCO. Ces intermédiaires exigent généralement une commission de 3-5 %; en de rares occasions, il faudra leur consentir 10%, notamment pour les nouveaux produits spéciaux, qui risquent de se vendre assez mal au début, et ceux que l'on vend à perte, à des fins promotionnelles.



### Prix départ entrepot aux É-U des queues de langouste congelées--Australie/Bresil



{pieces de 8 à 10 onces}



Source: NMFS

## ASIE-PACIFIQUE

## AUSTRALIE

De toutes les espèces pêchées en Australie, c'est la langouste *Panulirus longipes cygnus* qui rapporte le plus. La récolte est exportée pratiquement en entier, soit vers les États-Unis, sous la forme de queues crues et congelées, soit vers le Japon et Taiwan, sous la forme de langoustes vivantes, de langoustes entières cuites et congelées ou de produits crus et congelés destinés au conditionnement. Pendant de longues années, les États-Unis sont restés le meilleur client de l'Australie, mais ils sont aujourd'hui moins importants pour les exportateurs australiens, sous l'effet combiné des taux de change et de l'accroissement de la demande asiatique (plus récent dans le secteur de la langouste vivante). On ne peut pas dire que les Australiens aient été les premiers à offrir des queues emballées à froid, mais c'est un produit qu'ils ont certainement perfectionné. Mais au fil du temps l'Australie a diversifié sa production, tandis que les importateurs américains persistaient à ne réclamer que des queues. En 1993-1994, la récolte australienne a atteint 12 000 tonnes; on prévoit une chute à 9 500 tonnes en 1994-1995; la haute saison va de novembre à mars. Outre l'espèce *Panulirus longipes cygnus*, dont la production est la plus importante, on récolte en Australie des langoustes des espèces suivantes : *Jasus edwardsii*, *Jasus verreauxi* et *Panulirus ornatus*. Grâce à la multiplicité des espèces, la pêche se fait en toute saison. En 1993, le prix des queues congelées de taille B (6 à 8 onces) variait entre 19,50 et 20 dollars AUS la livre, en baisse par rapport à l'année précédente. Les langoustes de l'espèce *Panulirus longipes cygnus* ne se trouvent que dans les eaux de l'Australie occidentale, où la température varie entre 15 et 27 °C. Le spécimen moyen pèse environ 1 lb; chez les plus gros, la carapace dorsale n'excède pas 6 po et le poids ne dépasse pas 5,5 lb. Pour préserver la ressource, on interdit de pêcher les langoustes dont la carapace dorsale mesure moins de 3 po. L'espèce *Jasus edwardsii* habite un vaste territoire allant des États de Victoria et de Tasmanie jusqu'à l'Australie méridionale, où la température de l'eau se situe entre 10 et 25 °C. Les plus gros spécimens peuvent peser jusqu'à 9 lb et possèdent une carapace dorsale atteignant 6 po; celle des crustacés pêchés au large des États de Victoria et de Tasmanie mesure 4,5 po chez les mâles et n'atteint pas 4 po chez les femelles.

## Production australienne de langoustes

Production	1988-1989	1989-1990	1990-1991	1991-1992	1992-1993
Quantité (en tonnes)	17 700	15 700	14 400	17 500	17 934
Valeur (en milliers de \$ AUS)	280 000	244 700	276 600	340 300	327 532

Source : Australian Bureau of Agricultural and Resource Economics (ABARE)

La consommation de fruits de mer, en Australie, a considérablement évolué. La demande est en croissance, notamment dans le secteur de la restauration. En fait, c'est là que se consomme au-delà du tiers des fruits de mer qu'absorbe l'économie. Une forte tendance pousse le marché à délaisser les produits conditionnés au profit des fruits de mer frais et congelés. En 1991, on estimait la consommation apparente de homard et de langouste à 5 533 MT, dont 218 MT provenaient de l'étranger. L'Australie compte parmi les grands producteurs de langouste et elle exporte plus de 70 % de sa production vers l'Asie et les États-Unis. Ses importations de homards et de langoustes congelés lui viennent surtout de Thaïlande, de Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Mexique, de Cuba et du Canada. Dans le domaine de la langouste, elle s'approvisionne principalement en Thaïlande, en Papouasie-Nouvelle-Guinée et aux États-Unis. Le marché australien préfère les crustacés entiers, de petite taille, frais ou réfrigérés; au chapitre des queues, il recherche avant tout des produits frais, réfrigérés ou congelés.

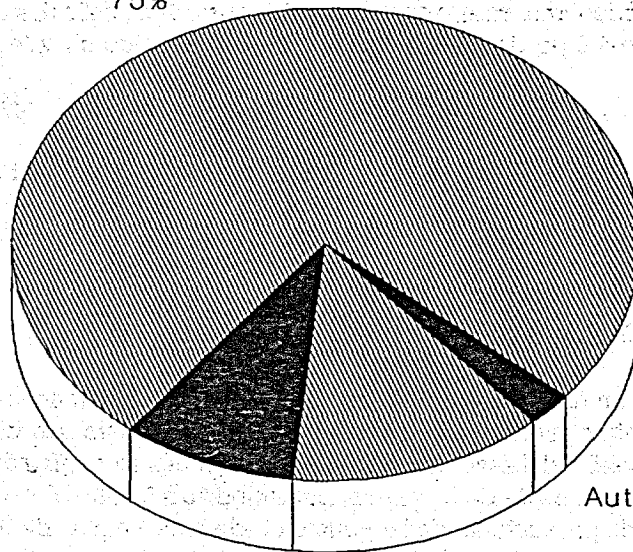
Exportations australiennes de langouste  
(en tonnes, de juin à juin)

Produit	1991	1992	1993
Langouste ent., fr., réfrig. ou cong.	6 380	9 022	10 261
Langouste entière, cuite	427	758	1 228
Queues de langoustes, fr., réfrig. ou cong.	1 605	2 083	1 789
Langouste, autres présentations	332	383	321
Exportations totales	8 745	12 246	13 599

Source : Australian Bureau of Statistics, ABARE

## Exportations australiennes de langouste en 1993 [en % du volume, de juin à juin]

Langouste ent.fr/ref  
75%



Langouste ent. cuite  
9%

Queues.fr/ref/cong  
13%

Autres produits  
2%

Source: ABARE

En Australie, le mode de distribution du homard et de la langouste varie selon les États. La production intérieure provenant de l'Australie occidentale et de la Tasmanie est écoulee par l'entremise de distributeurs; ce sont des intermédiaires du même type, de même que des courtiers, qui réalisent les importations. La langouste fraîche est le produit de prédilection du marché, mais ce produit, est aussi importé congelé, quoique en petite quantité. Les homards de grande taille, congelés entiers, seraient sans doute bien accueillis, car le consommateur australien y verrait un produit qui se distingue bien de la langouste du pays. Les homards ou les langoustes conditionnés en portions pourrait aussi offrir un bon potentiel.

### **BAHREÏN**

Le Canada et le Bahreïn entretiennent de bonnes relations, même s'ils n'ont pas échangé de missions diplomatiques. Traditionnellement, le Bahreïn a longtemps joué le rôle de centre de stockage et, quoique cette fonction ait aujourd'hui perdu en importance en raison du développement des ports sur le continent, il a tablé sur sa position géographique pour devenir un important prestataire de services pour l'ensemble des pays arabes du golfe Persique. Grâce à la chaussée qui le joint maintenant à l'Arabie saoudite, il pourra continuer de s'affirmer comme centre régional de services bancaires et de tourisme. Même si le Bahreïn cherche à développer son agriculture, 10 % de la valeur de ses importations sont encore constitués d'aliments, d'animaux vivants, de boissons et de tabac. L'activité agricole est en chute libre depuis les années soixante, surtout en raison du peu d'eau dont dispose le pays. Les conflits militaires qui ont récemment marqué la région ont nui à l'économie du Bahreïn au point que Dubai l'a en partie supplanté comme centre régional de stockage. Comme on a pu le conclure à la suite de la mission commerciale canadienne qui s'est rendue au Bahreïn en 1993, ce dernier n'est pas à négliger, car son marché présente un potentiel considérable pour les petits et moyens fournisseurs d'une vaste gamme de produits et services. Les transactions s'y font au comptant et se règlent normalement par lettre de crédit irrévocable. Le Bahreïn n'importe pas beaucoup de poisson et de fruits de mer; ses achats en ce domaine n'ont pas dépassé 3,55 millions de \$ US en 1992 et n'ont guère varié depuis cinq ans. De cette somme, 2,4 millions de \$ ont été consacrés à l'achat de poisson frais ou congelé, 550 000 \$ à celui de crustacés et mollusques et 400 000 \$ à l'achat de poisson en conserve. Le Bahreïn, sis en plein golfe Persique, a depuis longtemps l'habitude de consommer les espèces qui en habitent les eaux.

### **CHINE**

La population chinoise accorde une préférence marquée au poisson frais, mais consomme tout de même beaucoup de fruits de mer de spécialité, sous forme séchée. Elle est très exigeante en matière de produits de la pêche et insiste pour obtenir invariablement la meilleure qualité. Le régime alimentaire chinois fait appel à une multitude de produits différents. Le homard, la langouste et les autres crustacés comptent parmi les espèces les plus populaires et les plus régulièrement consommées. Comme l'économie chinoise s'ouvre progressivement à l'importation, les exportateurs de homard auront sans doute l'occasion de s'accaparer une part de son marché. Vu la cherté de ces produits en Chine (60 \$ CAN le kilo), la consommation et les importations restent actuellement très faibles. Aux dires de l'Association chinoise des pêches, ce pays n'exporte pas de langouste. On s'attend à un accroissement de la demande générale dans le domaine alimentaire à la suite de l'augmentation des dépenses des particuliers et de la hausse du nombre de touristes séjournant en Chine. D'intéressants créneaux se créent actuellement pour le homard, la langouste et leurs produits dérivés, car le secteur du transport aérien se développe, tout comme celui de la restauration rapide. Les fruits de mer congelés se taillent très graduellement une place sur le marché chinois de la consommation, en partie du fait que les produits importés sont maintenant plus facilement accessibles. La Chine devrait à l'avenir présenter les mêmes tendances que les autres pays en voie d'industrialisation; l'accroissement de la présence féminine dans la main-d'oeuvre active, par exemple, entraînera à la hausse la demande d'aliments préparés commodes à apprêter, dont les fruits de mer. Les produits conçus pour le four à micro-ondes sont actuellement très recherchés et la tendance se répercute progressivement dans les habitudes de consommation à l'égard des fruits de mer, mais il existe encore des créneaux exploitables pour les exportateurs de homard et de langouste. Les grands hôtels des principales villes chinoises utilisent beaucoup de fruits de mer congelés haut de gamme, catégorie dont ces deux crustacés font partie.

### **HONG KONG**

On estime à quelque 3,85 milliards de dollars CAN l'ampleur du marché alimentaire de Hong Kong; il s'approvisionne à l'étranger dans une proportion de 80 %, le reste provenant de la production locale. La Chine, Taïwan et les pays avoisinants sont ses principaux fournisseurs. Comme les supermarchés ne cessent de prendre de l'expansion et que la jeune génération chinoise modifie ses habitudes alimentaires, les mets apprêtés à l'occidentale, les fruits de mer congelés et les aliments emballés gagnent en popularité. Le pays en importe d'ailleurs de grandes quantités pour répondre à la demande. Dans les épiceries grande surface, on peut facilement se procurer des aliments portant une marque de commerce de renommée mondiale, comme Del Monte, Campbell, Bird's Eye, Sara Lee, Kraft, Nabisco, Heinz, etc.

À l'heure actuelle, on ne trouve pratiquement sur le marché de Hong Kong que du homard et de la langouste vivants. De source commerciale, on apprend que la consommation annuelle se situe entre 1 000 et 1 500 tonnes métriques. Les hôtels et les restaurants offrant une cuisine occidentale préfèrent les spécimens d'un poids variant entre 1 et 1 ½ lb, tandis que les restaurants de type chinois recherchent les crustacés de plus grande taille. Le homard et la langouste importés proviennent surtout d'Australie, de Nouvelle-Zélande, des États-Unis et du Canada, car la récolte intérieure et celle des pays avoisinants reste très faible. Dans le secteur du homard et de la langouste, la demande de Hong Kong s'accroît sans cesse, progressant annuellement à un rythme variant de 10 à 15 %. En outre, on y achète, bon an mal an, environ 500 tonnes métriques de queues de langouste, l'essentiel des approvisionnements provenant d'Australie, de Nouvelle-Zélande, de Chine et de Cuba. En ce domaine, la demande est surtout le fait des hôtels et restaurants. En ce qui concerne les produits congelés rapidement, congelés en saumure et en boîtes, le potentiel n'est guère prometteur.

Le marché de Hong Kong reçoit habituellement le homard et la langouste vivants par voie aérienne. Certains importateurs les distribuent aussitôt à leurs clients. D'autres acheteurs les stockent dans des viviers et font des livraisons quotidiennes. À Hong Kong, les importateurs réalisent 70 % des achats de produits étrangers, les grossistes et distributeurs 10 %, les détaillants et supermarchés également 10 % et les utilisateurs, hôtels et restaurants 5 %. À l'occasion, un grossiste achètera pour son propre compte. Vu la conjoncture financière serrée, la plupart des grossistes s'approvisionnent auprès d'importateurs qui leur offrent des conditions de paiement et de crédit avantageuses. Les hôtels, restaurants et autres établissements offrant des fruits de mer ne font généralement pas affaire directement avec les fournisseurs étrangers, préférant se lier par contrat avec des importateurs ou des grossistes. Ce sont les importateurs qui décident des prix; au départ, ils demandent autant aux grossistes et aux détaillants, mais versent une commission aux premiers ou leur consentent un rabais.

Le marché de Hong Kong reconnaît la supériorité du homard nord-américain. Celui-ci se vend donc à bon prix et peut soutenir la concurrence de la langouste d'Australie et de Nouvelle-Zélande. Par contre, pour obtenir la clientèle régulière d'un importateur, il faudra garantir des livraisons en toute saison. Le fournisseur de homard, de langouste et de produits dérivés qui désire affirmer sa présence sur le marché de Hong Kong devra respecter de nombreux critères (valeur nutritive des produits, offre de mets recherchés selon les saisons, attentes locales quant à la saveur, stratégies de vente et de commercialisation bien pensées, etc.). Ce marché se caractérise par l'âpreté de la concurrence; il faut donc beaucoup de souplesse pour répondre à ses exigences. Quant au consommateur, il demandera un emballage légèrement modifié ou des prix plus abordables. Les fournisseurs étrangers auront donc avantage à citer aux importateurs le prix CAF à la livraison, de préférence en devises américaines. Les soumissions seront accompagnées d'étiquettes-types, de catalogues illustrés et d'échantillons de tous les emballages.

### **INDE**

L'Inde est exportatrice nette de poisson et de fruits de mer, mais certains établissements cautionnés, qui recrutent leur clientèle parmi la communauté diplomatique, importent de petites quantités d'espèces particulièrement en demande. D'après les chiffres publiés par le gouvernement du pays, l'Inde a importé au total, en 1992-1993, 27,8 tonnes de produits de la pêche congelés, toutes espèces confondues. Ses principaux fournisseurs étaient le Japon (avec 26 tonnes) et les États-Unis (avec 1,8 tonne).

Selon la *Marine Products Export Development Authority* (MPEDA), la récolte indienne de langouste est assez considérable, atteignant environ 24 000 tonnes métriques par année. Fin 1994, le prix de détail sur le marché de Bombay variait entre 200 et 250 roupies le kilo. L'Inde n'importe pas de homard, mais ses exportations de langouste congelée sont dignes d'intérêt; le tableau qui suit est établi d'après les résultats d'exercices allant d'avril à mars.

#### **Exportations indiennes de langouste congelée**

	<b>1990-1991</b>	<b>1991-1992</b>	<b>1992-1993</b>
Volume (en tonnes métriques)	1 600,0	1 628,0	1 613,0
Valeur (en millions de roupies)	335,8	552,0	432,4

Source : MPEDA - Marine Products Export Development Authority

**INDONÉSIE**

En Indonésie, on pêche une espèce indigène de langouste d'eau douce plus petite et moins chère que les espèces importées. On en a récolté 1 800 tonnes métriques en 1992, soit 59,1 % de moins qu'en 1991, où les quantités débarquées avaient atteint 4 400 tonnes. Dans ce pays, on ne consomme de homard ou de langouste que dans les hôtels cinq étoiles et certains restaurants, de même que lors d'événements spéciaux. C'est un mets réservé en exclusivité aux étrangers qui séjournent en Indonésie et à la classe supérieure. Les importations proviennent principalement d'Australie, de Nouvelle-Zélande, des États-Unis, de Hong Kong, de Taïwan et du Canada. En termes de catégories (SH) et de volume, elles se répartissent de la manière suivante : 0306.1100, 261 kg; 0306.1200, 4 272 kg; 0306.2190, 106 kg; et 0306.2290, 501 kg. En 1992, 4,2 tonnes métriques de langouste sont arrivées sur le marché indonésien via l'île de Batam.

**Exportations de langouste congelée de l'Indonésie au Japon**

	1989	1990	1991	1992	1993
En tonnes métriques	298	194	345	461	165

Source : *Statistiques nationales du Japon*

Le gouvernement indonésien régleme l'étiquetage des produits alimentaires. Au plan linguistique, on ne peut employer que le bahasa Indonesia ou l'anglais. L'étiquette doit être rédigée en caractères suffisamment gros pour être lisibles. Il faut y inscrire la raison sociale et l'adresse du producteur ou, le cas échéant, celle du distributeur. Pour certains types de produits, on doit aussi indiquer la date de péremption et le mode de conservation. Il faut également porter la mention « halal » quand il s'agit de viandes, de graisses animales et de produits de la pêche. Dans le décret conjoint n° 427/1985 des ministres de la Religion et de la Santé, le terme « halal » englobe tous les aliments ne contenant aucune substance interdite et conditionnés en conformité des prescriptions islamiques. On conseille donc d'inscrire ce mot sur l'emballage, car il indique aux Musulmans qu'il leur est permis de consommer le produit en cause. Les fabricants qui agissent ainsi se rendent responsables du contenu et de la méthode de conditionnement de leurs produits.

**ISRAËL**

Israël compte 5,3 millions d'habitants et son produit intérieur brut atteint 65 milliards de dollars US. En 1992, ses importations de poisson et de fruits de mer se sont élevées à 73,3 millions de dollars; en ce domaine, la consommation par habitant est estimée à 13,2 kg par année, soit 5,9 kg de poisson congelé, 1,3 kg de poisson de haute mer, 2,2 kg de poisson en conserve et 3,8 kg de poisson d'eau douce. Pour le homard et la langouste, le marché israélien est fort restreint. Jusqu'à tout récemment, la loi hébraïque (par ses prescriptions en matière d'alimentation) prohibait l'importation de ces espèces. Cependant, dans la première moitié de 1994, le Canada a exporté environ une tonne de homard (de Nouvelle-Écosse) en Israël. Les importations israéliennes de poisson et de fruits de mer se sont accrues de 20 % depuis 1990, principalement en raison de l'arrivée d'immigrants provenant de Russie. La consommation intérieure de produits de la pêche transformés a également sensiblement progressé au cours des mêmes années.

**JAPON**

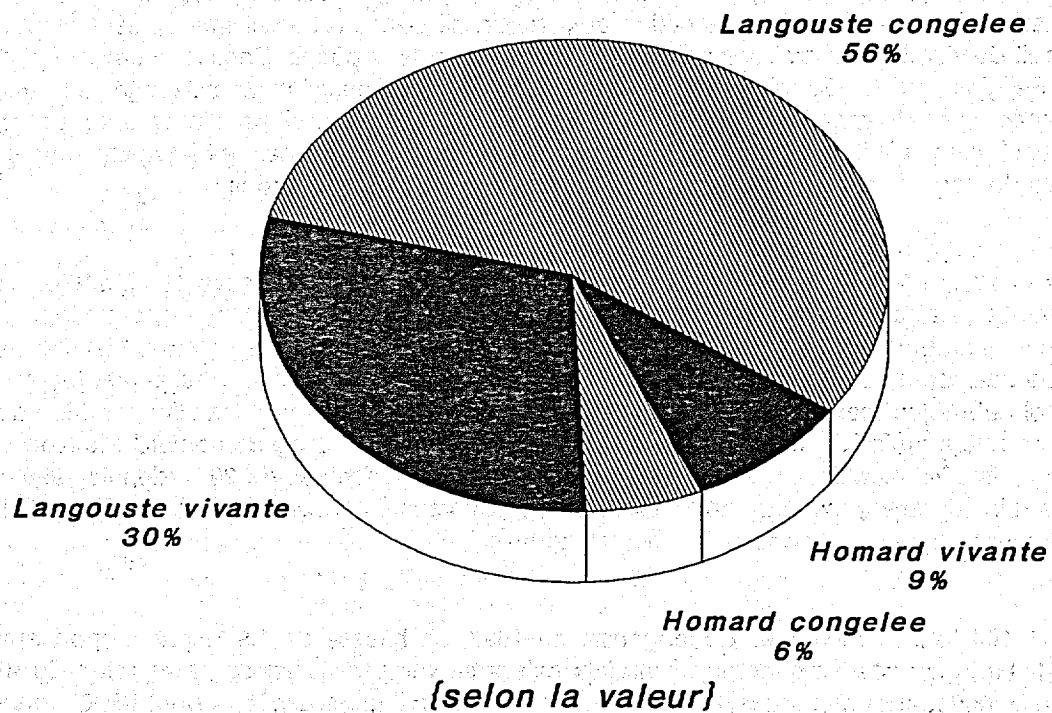
Le Japon a récolté 1 194 tonnes métriques de langouste en 1992, en hausse de 1,9 % par rapport aux 1 172 tonnes enregistrées en 1991. La langouste indigène aux eaux japonaises se vend très cher sur le marché. Ce dernier absorbe annuellement environ 20 000 tonnes métriques de homard et de langouste d'autres espèces, dont 15 000 tonnes (75 %) sous forme congelée. La demande japonaise est donc considérable et ne cesse de s'accroître, notamment pour le homard américain. La langouste provenant d'eaux plus chaudes reste néanmoins le produit le plus populaire; elle accapare 80 % du marché des produits congelés et 60 % de celui des crustacés vivants frais ou réfrigérés. Par contre, on constate un léger, mais constant recul de sa position dans la faveur des consommateurs.

**Prix de gros moyen de la langouste japonaise**  
(prix à quai aux ports intérieurs)

	1988	1989	1990	1991	1992
(en yens au kg)	6 580	6 682	6 294	7 254	6 500

Source : *Ambassade du Canada à Tokyo*

**Importations japonaises de homard et de langouste en 1993 {en \$ US}**



Source: Statistiques d'importation Japon

Au Japon, le homard et la langouste ne se vendent pratiquement que dans le secteur de la restauration; en fait, la consommation au foyer compte pour moins de 5 % des ventes. On sert souvent ces crustacés lors de noces et d'événements spéciaux qui se déroulent dans des salles de réception; les restaurants haut de gamme de style occidental les inscrivent également à leur menu, une tendance qui se propage parmi les établissements de type familial. Les établissements Red Lobster figurent parmi les plus grands utilisateurs de homard canadien; ils ont contribué à l'accroissement de la consommation, grâce à leur grand nombre de succursales et à leur popularité. Le secteur de la restauration préfère les crustacés pesant entre 400 et 450 g, quoiqu'il utilise aussi les spécimens de 300 à 350 g. Achetés congelés, les crustacés de cette dernière catégorie sont souvent servis en demies. Les façons d'apprêter le homard sont assez peu variées, comme c'est le cas dans la cuisine à l'occidentale. Au menu, on trouve fréquemment du homard à la thermidor et du homard accompagné d'une sauce ou en salade. Bon nombre de chefs et de consommateurs japonais ignorent les autres méthodes de préparation. Si la langouste est parfois servie crue, ce n'est pas le cas du homard.

C'est en 1985 que le marché japonais, stimulé par la nouvelle force du yen et par le déclin de l'offre de langouste, a commencé à importer des quantités considérables de homard. Ce dernier y est maintenant solidement installé et les importations ne cessent de s'accroître. Le Canada en est le principal fournisseur; il est suivi des États-Unis, dont les exportations sont cependant en baisse. Celles du Canada se sont sensiblement améliorées depuis cinq ans; par rapport à 1987, elles ont augmenté de 78 % pour le homard vivant et de 351 % pour le homard congelé. Le ralentissement économique qu'a connu le Japon en 1992-1993 s'est répercuté dans ce secteur, mais le marché japonais présente encore d'intéressantes possibilités d'expansion.

#### *Importations japonaises de homard*

(volume en tonnes métriques et valeur en milliers de \$ US)

<i>Class. SH</i>	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	<i>Volume</i>	<i>Valeur</i>	<i>Volume</i>	<i>Valeur</i>	<i>Volume</i>	<i>Valeur</i>
0306.1100	12 378	244 301	11 129	218 240	9 231	151 497
0306.1200	2 109	26 273	1 873	24 540	1 407	16 431
0306.2110	-	-	2 439	70 240	2 804	80 445
0306.2111	2 402	70 975	-	-	-	-
0306.2119	1	32	-	-	-	-
0306.2210	1 505	22 662	1 500	25 105	1 466	23 144

Source : *Statistiques japonaises sur les importations de poisson*

La langouste se vend plus cher que le homard sur le marché japonais, notamment parce qu'on lui prête une saveur supérieure. Au détail, le prix varie entre 10 000 et 12 000 yens pour la langouste vivante de production intérieure, entre 5 500 et 7 000 yens pour la langouste importée et entre 3 200 et 3 400 yens pour le homard vivant. On constate généralement une hausse marquée au tournant de l'année. Bon nombre d'acheteurs industriels japonais accordent pour principal avantage au homard la modicité de son prix et le délaissent dès qu'il dépasse la moitié de celui de la langouste.

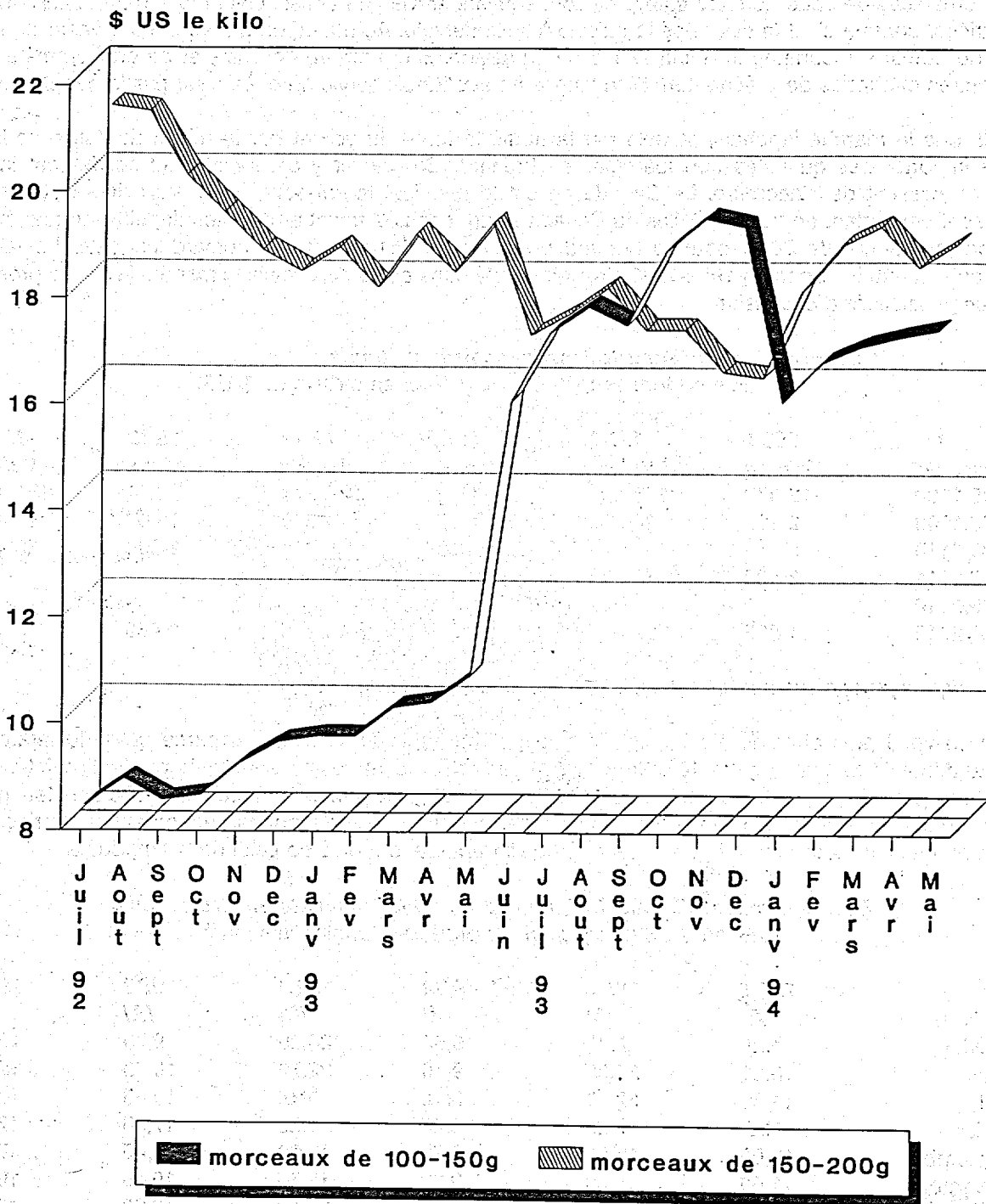
#### *Relevé mensuel du prix CAF, au Japon, de la langouste entière et cuite* (prix en \$ US le kilo pour les produits d'origine indienne)

<i>Mois</i>	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	<i>(A)</i>	<i>(B)</i>	<i>(A)</i>	<i>(B)</i>	<i>(A)</i>	<i>(B)</i>
Janvier	N.d.	N.d.	9,50	24,30	9,70	18,55
Mars	13,00	20,00	9,10	22,70	10,25	18,80
Mai	11,50	22,00	N.d.	N.d.	10,85	19,00
Juillet	N.d.	N.d.	8,40	21,20	17,30	17,30
Septembre	10,00	12,50	8,50	19,90	17,45	17,00
Novembre	11,00	25,00	9,20	18,50	19,45	16,20
Décembre	9,70	25,80	9,60	18,10	19,30	16,10

Source : ITN. NOTA : (A) = pièces de 100 à 150 g, (B) = pièces de 150 à 200 g



### Prix C&F au Japon de la langouste entière et cuite d'origine indienne



Source: ITN

Pour le marché du Japon, la langouste est supérieure au homard non seulement par sa saveur, mais aussi par son mode de préparation, car elle est congelée à l'état cru, ce que préfèrent bon nombre de cuisiniers japonais et ce qui n'est pas le cas, la plupart du temps, du homard nord-américain. Les acheteurs de ce pays estiment que la chair du homard congelé est moins tendre et moins savoureuse. Les Japonais accordent par ailleurs beaucoup d'importance à l'apparence des produits. Le homard entier doit être exempt de blessures et présenter la pleine coloration rouge que lui confère la cuisson. Toute différence de taille entre les pinces doit rester pratiquement imperceptible et celles-ci doivent être en parfait état. Le marché japonais juge le homard canadien supérieur aux produits américains, notamment pour la constance de sa couleur.

On compte au Japon une multitude d'importateurs de homard et de langouste. Certains sont d'importantes entreprises, mais plusieurs restent des établissements spécialisés d'envergure tout au plus moyenne. Dans l'immense majorité des cas, ils écoulent leurs achats auprès de grossistes, de grandes chaînes ou de détaillants. Il est très peu fréquent que les produits transitent par les marchés aux enchères japonais, dont le plus réputé est le marché Tsukiji de Tokyo. D'autre part, rares sont les entreprises qui possèdent les grands viviers et l'appareillage voulus pour stocker les crustacés. En raison de la brève période de conservation du homard et de la langouste, la plupart des restaurants et des salles de réception exigent des livraisons fréquentes. On notera que le homard lui-même se consomme surtout dans les grandes villes comme Tokyo et Osaka. En fait, l'un des plus grands importateurs japonais est établi à ce dernier endroit, où tous les fruits de mer sont particulièrement en demande. La foire internationale des fruits de mer de Tokyo offre aux exportateurs de homard l'occasion idéale de promouvoir leurs produits. Ce crustacé, dont les ventes progressent rapidement depuis quelques années, s'est aujourd'hui taillé un créneau sur le marché japonais, car les cuisiniers locaux en connaissent de mieux en mieux les avantages. Les restaurants japonais n'aiment pas changer souvent leur menu; certains ne le font qu'à intervalle de deux ans. La consommation japonaise de homard et de langouste varie grandement selon les saisons; pour l'un comme pour l'autre, elle atteint son apogée (jusqu'à 2,5 fois plus que la normale, dit-on) à l'époque du Nouvel An, avant de décliner sous la moyenne en janvier et février, pour se stabiliser jusqu'à la fin de l'année.

#### **JORDANIE**

La Jordanie ne possède qu'une seule ouverture sur la mer; c'est le golfe d'Aqaba, où la récolte décline sans cesse depuis plusieurs années, au point qu'elle ne peut plus aujourd'hui combler la demande intérieure. Les importations jordaniennes de poisson et de fruits de mer proviennent surtout du Yémen, qui peut les expédier à l'état frais en raison de la fréquence des liaisons aériennes. Le homard, la langouste et les autres produits haut de gamme arrivent sous forme congelée et on peut généralement se les procurer dans les grands supermarchés et hôtels de première classe du pays tout entier. Ces établissements s'approvisionnent directement auprès de fournisseurs étrangers, qu'il s'agisse de poisson ou de fruits de mer (dont le homard et la langouste).

#### **KOWEÏT**

Le Canada possède une ambassade au Koweït depuis 1978; la compétence de cette mission s'étend également au Bahreïn, au sultanat d'Oman, à l'émirat du Qatar et aux Émirats arabes unis. La présence canadienne sur le marché koweïtien est relativement récente. Même en 1987, le Canada ne figurait pas parmi les 20 principaux fournisseurs de ce pays. Par contre, dans la période immédiatement antérieure à la guerre du Golfe, les échanges canado-koweïtiens n'étaient plus négligeables et affichaient une constante progression. Nos exportations, composées notamment de bois d'oeuvre, de papier, d'aliments préparés et de produits pour les soins de santé, y atteignaient en moyenne 30 millions de dollars CAN par année. Pour la PME exportatrice canadienne, les secteurs les plus prometteurs sont sans doute l'agroalimentaire et les produits de grande consommation. Le marché koweïtien est âprement disputé; il faut donc y investir tout le temps et l'argent voulus. La position du Canada, de même que la fermeté de son engagement, se consolident depuis que la Société pour l'expansion des exportations (SEE) a ouvert un crédit de 500 millions de dollars US au bénéfice du Koweït. Les importations koweïtiennes de poisson et de fruits de mer ont gravement chuté en 1992 à cause de la guerre du Golfe; elles atteignaient alors 8,5 millions de dollars US, alors qu'elles totalisaient 27,7 millions en 1989. Le Koweït importe surtout du poisson frais, réfrigéré ou congelé, mais il fait également venir de bonnes quantités de poisson en conserve.

#### **LIBAN**

L'industrie de la pêche est établie de longue date au Liban; dans ce pays, on est plus exigeant en matière de fruits de mer que partout ailleurs dans la région. Après le début de la guerre civile, la rumeur publique voulait que la Méditerranée soit polluée et que le poisson qu'on y pêchait soit dangereux pour la santé; dès lors, l'offre de poisson frais se fit très rare. Depuis la fin du conflit intérieur, les importateurs de fruits de mer se multiplient. Leurs achats à l'étranger consistent surtout en produits congelés des espèces les plus chères, dont le homard et la langouste.

**MALAISIE**

La demande malaisienne de homard et de langouste, quoique faible, s'accroît au rythme de l'augmentation des revenus disponibles et de l'enrichissement de la société. Elle est saisonnière et son apogée coïncide avec les grandes fêtes. La production intérieure de langouste *Palinurus spp.* se vend généralement moins cher que les crustacés importés. Elle s'est élevée à 1 118 tonnes métriques en 1993, soit 12,6 % de plus que l'année précédente, où elle avait atteint 993 tonnes.

**Prix du homard et de la langouste en Malaisie**  
(en ringgits le kilo)

<b>Structure des prix</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>
Prix à quai	16,40	15,75
Prix de gros	17,60	16,75
Prix de détail	22,70	22,30

Source : Ministère des Pêches de la Malaisie

L'essentiel du homard et de la langouste importés va aux grands hôtels et aux restaurants de type familial, dont la clientèle appartient surtout aux classes moyenne et supérieure. Les détaillants et les restaurants familiaux préfèrent les crustacés cuits avant congélation, tandis que le reste du secteur de la restauration, et particulièrement les établissements qui offrent des mets cuits sur le grill, recherchent plutôt les homards et langoustes vivants. Les importations réalisées entre janvier et août 1992 (et classées selon le SH) se répartissaient ainsi : 0306.1200, 24,55 tonnes; 0306.2111, 0,29 tonne; 0306.2119, 0,60 tonne; 0306.2190, 10,34 tonnes; 0306.2219, 1,43 tonne; 0306.2290, 63,45 tonnes; 1605.3010, 1,72 tonne; et 1605.3090, 7 500,57 tonnes. L'Australie, les États-Unis, la Thaïlande, la Japon, le Canada et la Nouvelle-Zélande sont les fournisseurs de la Malaisie. Le Canada n'y exporte que deux types de produits, soit ceux des numéros 0306.12 et 0306.2219. Le secteur le plus prometteur, en Malaisie, est actuellement celui de la vente en gros, car il recueille la clientèle des grands hôtels et restaurants. Il est également bon de savoir que la plupart des importateurs malaisiens préfèrent acheter des produits cuits et congelés, plutôt que des crustacés vivants. Ils considèrent que la qualité et la saveur du homard sont supérieures à celles de la langouste. Si l'on sait tabler sur ces avantages et si l'on adopte des stratégies de promotion et de commercialisation efficaces, le homard nord-américain pourrait devenir fort rentable. La concurrence viendra surtout de la langouste et des crevettes récoltées par les pêcheurs du pays, qui se vendent un peu moins cher tout en étant plus fraîches.

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

La Nouvelle-Zélande produit beaucoup de langouste de l'espèce *Jasus edwardsii*; en 1992, elle en a récolté 2 800 tonnes métriques, ce qui représente un recul de 6,7 % par rapport aux 3 000 tonnes débarquées en 1991. La zone de pêche va des eaux du nord du pays, plus tempérées, jusqu'aux régions méridionales sub-antarctiques. Les crustacés sont offerts vivants, congelés entiers ou conditionnés sous la forme de queues et de chair congelées. La langouste qui habite les eaux néo-zélandaises possède une chair plutôt douce, exempte de saveurs fortes, de la blancheur des perles; tout en étant ferme, elle ne sèche pas lors de la cuisson et convient à la plupart des méthodes de préparation. Selon le Conseil de l'industrie de la pêche de Nouvelle-Zélande, la langouste du pays est une espèce indigène aux eaux froides, dont l'habitat s'étend du nord, plus tempéré, jusqu'aux zones méridionales de climat sub-antarctique. L'essentiel de la récolte provient de ces dernières, où la pêche est réglementée, et notamment des eaux entourant les archipels Snares et Chatham, et Stewart.

La langouste de N-Z se distingue facilement des espèces habitant des eaux plus chaudes, grâce à la couleur marron foncé de sa carapace. L'intensité de la coloration varie selon les régions. Au milieu des années quatre-vingt, la récolte annuelle dépassait régulièrement les 5 000 tonnes; elle a chuté à 1 200 tonnes en 1988, mais s'est depuis lors stabilisée et a même atteint 2 800 tonnes en 1992. La réglementation de la pêche est très rigoureuse; dans toutes les régions, la taille minimale des prises et les méthodes prescrites doivent être respectées. On pêche la langouste durant toute l'année, la haute et la basse saison variant selon les régions. Les meilleurs résultats s'obtiennent généralement pendant l'hiver, qui dans l'hémisphère sud va de mai à septembre. Les pêcheurs néo-zélandais livrent pour la plupart leurs prises à des usines installées sur la terre ferme, qui extraient la chair des queues et la congèlent ou préparent des produits d'autres types; on expédie aussi beaucoup de crustacés vivants. Une partie de la récolte, dans les eaux méridionales, est transformée et congelée dans des navires-usines. La plupart des établissements de transformation N-Z ont adopté la méthode de la lame fixe qui, en permettant extraction des viscères sans les briser, permet une récupération optimale et assure une qualité.

Immédiatement après l'éviscération, on lave les queues dans un mélange de glace et d'eau. On pèse ensuite chacune des pièces et on l'enveloppe d'une pellicule de plastique; on les regroupe par couches dans des boîtes, puis on les congèle. Tout au long de la préparation, on n'emploie aucun additif chimique. Toutes les usines de transformation, qui doivent posséder un permis délivré par le gouvernement, sont inspectées. On peut se procurer de la langouste de N-Z vivante, cuite et congelée ou conditionnée. Les exportations de ces produits ont atteint 120,1 millions de dollars néo-zélandais en 1993, pour une hausse de 18,8 % par rapport aux 101,1 millions enregistrés en 1992. Les importations se sont élevées à 689 940 \$ en 1993, soit 201 % de plus que l'année précédente, où elles s'étaient établies à 228 948 \$.

*Valeur des exportations néo-zélandaises de langouste*  
(selon le prix f.a.b. en dollars néo-zélandais)

<i>Class. SH</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
0306.1100	27 702 540	34 076 680	24 349 998	16 771 068
0306.1200	2 070	-	-	-
0306.2100	55 761 109	67 309 455	76 694 135	103 330 622
0306.2200	172 500	35 200	32 935	8 722
1605.3000	128	2 153	5 297	625
Totaux	83 658 347	101 423 488	101 128 865	120 111 037

*Valeur des importations néo-zélandaises de langouste et de homard*  
(selon le prix CAF en dollars néo-zélandais)

<i>Class. SH</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
0306.1100	7 522	395 769	126 039	143 578
0306.1200	387 046	195 485	24 857	111
0306.2100	45 001	10 928	-	54 440
0306.2200	143 597	11 360	-	-
1605.3000	131 940	47 522	954	6 824
Totaux	715 106	661 064	151 850	204 953

Source : Statistics New Zealand

#### **OMAN**

L'économie du sultanat d'Oman est en quelque sorte une économie dirigée, car les revenus du pétrole, qui sont entièrement versés dans les coffres de l'État, y jouent un rôle dominant. Les autorités encouragent toutefois ardemment l'entreprise privée dans les secteurs de l'agriculture, de la pêche et de la fabrication, tout comme dans le domaine des services bancaires et financiers. Le sultan Qabous s'est prononcé en faveur d'un resserrement des liens canado-omanais et les mesures prises en ce sens s'ajoutent aux projets conjoints déjà entrepris dans le secteur de l'éducation et de la coopération militaire. Pour les exportateurs canadiens, les secteurs les plus prometteurs sont ceux de la sécurité, de l'agroalimentaire, de l'éducation et de la formation. Les exportations omanaises de poisson et de fruits de mer sont considérables (35 millions de dollars US en 1992), mais les importations se sont accrues dernièrement, pour atteindre 3,2 millions de dollars en 1992. Elles sont principalement constituées de poisson frais, réfrigéré ou congelé, mais comprennent aussi, en moindres quantités, du poisson séché, salé ou fumé, ainsi que des crustacés et des mollusques.

#### **QATAR**

En 1992, le pétrole brut engendrait environ 35 % du produit intérieur brut du Qatar; au fil du temps, il a régulièrement valu à celui-ci plus de 90 % de ses revenus d'exportation. Le Qatar compte beaucoup sur les produits étrangers pour son alimentation, puisqu'il y consacre environ 15 % de ses importations. Les exportations canadiennes, qui atteignaient 8,9 millions de dollars CAN en 1992, sont tombées à 5,3 millions en 1993. Le Qatar offre de bons débouchés aux exportateurs canadiens dans les secteurs des biens de grande consommation, de la géomatique et de l'agroalimentaire. Il importe peu de poisson et de fruits de mer et achète surtout des produits en conserve. Dans ce pays, les transactions se font au comptant et se règlent normalement par lettre de crédit irrévocable. À l'heure actuelle, la Société pour l'expansion des exportations (SEE) est plus que désireuse de financer des projets pour le compte des autorités publiques qatari.

## **RUSSIE**

Dans la Fédération de Russie, c'est le Comité des pêches qui est chargé de coordonner la récolte et de la vendre aux grossistes et détaillants. Ce Comité veille à ce que les exigences de l'État central soient d'abord satisfaites; ces stocks servent aux fins suivantes : réserves stratégiques, approvisionnement de l'armée, de la marine et des établissements de santé et maisons pour nécessiteux gérés par les autorités publiques, etc. Pour l'exercice 1993, il a ainsi dû livrer au-delà d'un million de tonnes de produits de la pêche. Le Comité délègue à une société par actions responsable des marchés de poisson ses privilèges en matière de marchés publics. Les fournisseurs intérieurs du gouvernement se voient offrir certains avantages. Néanmoins, ils ne réussissent pas à répondre entièrement à la demande de l'État. La Russie compte préserver ce système central de distribution du poisson et des fruits de mer jusqu'à la fin de 1995. Par la suite, elle envisage d'assurer l'acheminement de la production intérieure par des liens horizontaux directs avec des fournisseurs étrangers.

L'établissement de relations aussi directes entre les entreprises de pêche et les détaillants, auquel s'ajoute la création d'un marché « libre » pour le poisson et les fruits de mer, devrait garantir aux pêcheurs le droit de vendre leurs produits à un prix libéré de l'intervention publique. À l'heure actuelle, il est possible, une fois les exigences gouvernementales comblées, de vendre librement des produits de la pêche sur contrat conclu sans intermédiaire. À l'époque où les prix étaient fixés par les autorités, le poisson était la source de protéines la moins dispendieuse pour le consommateur russe. On en est aujourd'hui rendu au point où plusieurs espèces coûtent plus cher que la volaille.

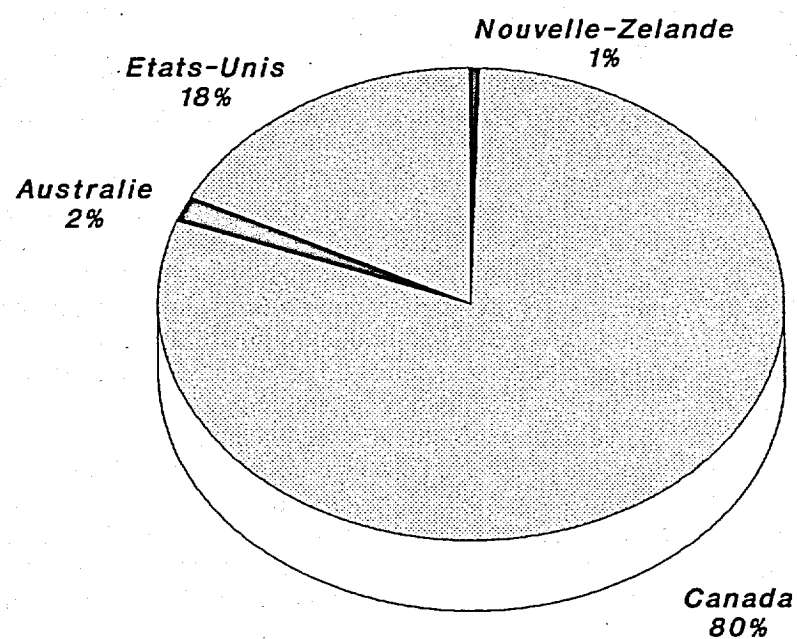
En 1990-1991, la consommation individuelle de poisson et de fruits de mer s'établissait en Russie à plus de 20 kg par année; dès 1992, elle avait chuté à 13,3 kg et, en 1993, elle n'était plus que de 9 kg. Dans leur programme d'expansion de la pêche intérieure, les autorités visent une remontée à 16 kg pour 1995. Le marché russe des produits de la pêche est aujourd'hui bien différent de ce qu'il était sous le régime centralisé de l'époque soviétique. Les points de vente au détail se sont multipliés et offrent aujourd'hui des produits plus variés. D'un côté, la demande populaire excède l'offre et pourrait absorber des quantités pratiquement illimitées de produits de la pêche, à condition que leur prix soit modique. De l'autre, il se développe un marché, quoique restreint, pour les produits haut de gamme. Ces derniers sont recherchés par les restaurants de type occidental, les hôtels et les boutiques offrant des fruits de mer importés. Le homard et la langouste, vivants et congelés, font partie de ces derniers. Les fournisseurs étrangers qui s'intéressent au marché russe doivent s'attendre à des difficultés au plan de la logistique et de la distribution; on manque souvent des capitaux voulus et la conjoncture commerciale est en constant bouleversement. Le Comité des pêches a, outre sa charge de répondre aux exigences publiques par l'intermédiaire de la société par actions susmentionnée, celle de réaliser la vente du poisson et des fruits de mer sur le marché libre, ce pour quoi il conclut des marchés et des ententes à long terme. Ceux-ci lient les producteurs et les grossistes et entreprises de conditionnement établies dans les grandes agglomérations du pays.

Les entreprises de commerce et de production sont actuellement en voie de se transformer en sociétés par actions. Elles reçoivent de grandes quantités de produits de la pêche, qu'elles stockent en entrepôt réfrigéré, pour les distribuer ensuite dans le réseau d'établissements de vente au détail. Ce réseau regroupe des boutiques et autres magasins spécialisés dans la vente du poisson. Il a pour tâche d'acheminer de considérables approvisionnements jusqu'au consommateur. Ses composants ne sont pas en règle générale reliés à l'État, car ils ont été privatisés lors de la libéralisation de l'économie russe. Les produits de la pêche sont très recherchés dans toute la Russie; tous les marchés locaux seraient parfaitement en mesure d'accueillir une offre plus ample et plus variée. Les fournisseurs étrangers pourraient songer à exporter du homard ou de la langouste conditionnés, ou encore une matière brute à conditionner sur place. Le nombre des étrangers séjournant en Russie s'accroît, tout comme les rangs des « nouveaux riches »; d'autre part, de plus en plus de touristes et de gens d'affaires se rendent à Moscou et à Saint-Pétersbourg, entraînant l'apparition de magasins et de restaurants à l'occidentale. Bon nombre de ces boutiques offrent des aliments importés, crustacés compris. Leurs ventes restent minimes par rapport à la consommation générale de produits de la pêche sur le marché russe, mais elles représentent un nouveau créneau que l'on peut s'approprier à l'aide de techniques de commercialisation efficaces.

## **ARABIE SAOUDITE**

L'Arabie saoudite possède un marché considérable dans le secteur des produits de la pêche, car elle en importe environ 25 000 tonnes par année. Des sources appartenant au milieu des affaires indiquent que la demande de poisson et de fruits de mer étrangers augmentera dans les prochaines années, sous l'impulsion des facteurs suivants : accroissement de la population, modification des goûts et préférences du consommateur, prolifération des épiceries grande surface et augmentation du nombre des étrangers séjournant dans le pays, ceux-ci étant à l'origine d'une bonne partie de la demande intérieure.

*Repartition des importations sud-corée  
de homard et de langouste vivants*



[1993, en \$ US]

Source: Ambassade du Canada a Seoul

### SINGAPOUR

Les pêcheurs de Singapour n'arrivent à combler que le dixième de la demande globale du pays; celui-ci doit donc, dans ce secteur, s'approvisionner à 90 % à l'étranger. Singapour, avec son économie forte et grandissante, abrite 2,8 millions de citoyens qui jouissent d'un revenu individuel figurant parmi les plus élevés d'Asie; à ce point de vue, Singapour n'est surclassé que par le Japon. Le dynamisme du pays se répercute dans l'industrie des fruits de mer, dont les importations dépassent régulièrement 440 millions de dollars US depuis 1990. Elle peut d'ailleurs exploiter un marché d'envergure, puisque la consommation individuelle, une des plus importantes de tout le continent, s'y établit à 32 kg par année. Les consommateurs de Singapour, quand il s'agit d'acheter des fruits de mer, portent dorénavant plus d'attention à leur santé et s'intéressent à la valeur nutritive et calorique des espèces. En 1991, Singapour avait importé 3 342 tonnes métriques de crustacés; les achats de homard et de langouste s'établissaient à entre 5 et 8 tonnes. Ces crustacés sont considérés dans ce pays comme un aliment haut de gamme, réservé aux fêtes et aux célébrations. Il est très rare qu'on les consomme au foyer; on préfère les commander au restaurant, à l'hôtel ou chez le traiteur. Le homard et la langouste sont la plupart du temps importés vivants et cuits pour le client. Ceux qui, parmi les hôtels du pays, préparent souvent de grands buffets de fruits de mer réclament tout de même certaines quantités de produits congelés. Dans le marché de Singapour, les grands rivaux du homard et de la langouste importés sont les langoustes et les écrevisses de la région, en provenance notamment de la Malaisie, du Bangladesh, de l'Inde et du Sri Lanka, ainsi que la langouste d'Australie. Les importateurs locaux commencent à peine à se procurer du homard provenant de Boston et du Maine. Le homard et la langouste sont distribués par des grossistes et des importateurs dont la clientèle se compose d'hôtels, de restaurants et de traiteurs. Rares sont les établissements de détail à vendre de tels produits. On préfère les crustacés vivants et bon nombre de distributeurs se sont équipés de viviers. Le marché de Singapour affectionne les fruits de mer et notamment les produits exotiques et chers comme le homard. Par contre, peu de consommateurs savent à quel moment l'acheter. Les importateurs accordent leur préférence à la langouste asiatique. Les fournisseurs étrangers auront tout avantage à collaborer avec eux pour organiser des événements promotionnels et mieux faire connaître leurs produits chez les négociants comme dans la population.

### CORÉE DU SUD

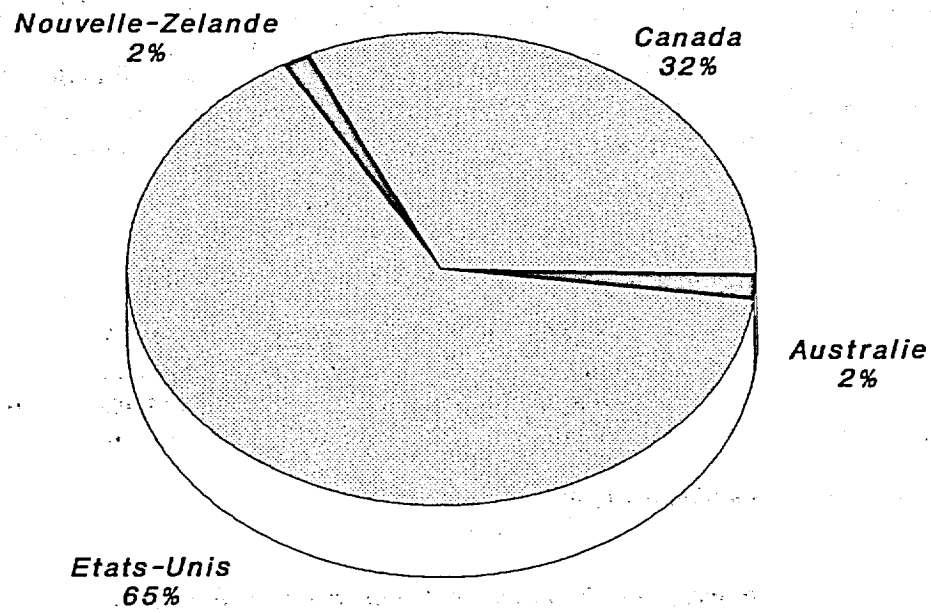
La consommation individuelle de fruits de mer, en Corée du Sud, se situait à 28,93 kg en 1992. La même année, les importations coréennes de produits de la pêche se sont chiffrées à 446 millions de dollars US. Comme la Corée aura de moins en moins accès aux zones de pêche étrangères, il est fort probable qu'elle doive accroître ses importations. L'enrichissement récent de la classe moyenne a fait bondir la demande de fruits de mer importés, homard et langouste compris. Le consommateur coréen est disposé à payer cher les produits venus d'ailleurs dans le monde, s'il les juge de qualité supérieure. Le homard et la langouste congelés sont en demande dans les hôtels qui offrent des buffets et dans les restaurants japonais haut de gamme, tels ceux qui portent la bannière Tèpa-Nya-Ki. Sous forme fraîche, on les consomme crus (en *sashimi*) dans les foyers sud-coréens mieux nantis. D'ordinaire, on les décortique lors de la préparation, afin d'être en mesure de les saisir avec des baguettes. Pour les restaurants Tèpa-Nya-Ki, le homard et la langouste sont des ingrédients essentiels, tout comme les crevettes fournies par les aquiculteurs locaux. Au détail, le homard et la langouste se vendent plus cher qu'en Amérique du Nord; les restaurants équipés de viviers les offrent à quelque 20 à 25 dollars la livre. La Corée du Sud a importé 73,1 tonnes métriques de homard et de langouste en 1993 (35,3 tonnes de crustacés vivants et 37,8 tonnes de produits congelés), pour un total de 1,28 million de dollars US. Fin 1994, le prix du homard nord-américain s'établissait à 17 dollars US le kg, soit de 13 à 15 dollars CAN la livre.

#### Importations sud-coréennes de homard et de langouste en 1993

Produits	Volume (kg)	Valeur (\$ US)
Importations totales de crustacés vivants	35 258	545 242
Canada	28 098	437 087
États-Unis	6 667	95 898
Australie	390	9 857
Nouvelle-Zélande	103	2 400
Importations totales de produits congelés	37 838	732 520
États-Unis	23 539	472 587
Canada	13 367	235 824
Australie	632	13 076
Nouvelle-Zélande	300	11 033

Source : Ambassade du Canada à Séoul

*Repartition des importations sud-coréenne  
de homard et de langouste congelés*



[1993, en \$ US]

Source: Ambassade du Canada a Seoul



La modernisation rapide de la plupart des secteurs de l'économie sud-coréenne n'a pas été imitée dans le réseau de distribution des produits de la pêche. On note par exemple que subsiste le mode traditionnel d'acheminement des grossistes importants vers ceux de moindre envergure. Un tel mécanisme explique pourquoi la population paie aujourd'hui pour les fruits de mer des prix hors de proportion avec son revenu disponible. Le réseau sud-coréen de distribution est composé notamment des marchés de gros, des marchés publics, des magasins à rayons, des établissements réunis en chaînes et des épiceries de quartier. Les produits y circulent de la manière suivante : ils vont du producteur aux négociants, aux importateurs ou aux grossistes (niveau souvent composé de plusieurs paliers), puis aux détaillants, aux restaurants et aux consommateurs. La foire de l'alimentation Séoul Food, qui se tient annuellement en avril et qui est organisée par la société publique sud-coréenne de promotion du commerce, offre aux fournisseurs étrangers une excellente occasion de s'affirmer. Ceux-ci n'ont généralement pas besoin de retenir les services d'un représentant local. On leur conseille de s'adresser directement aux importateurs et distributeurs, qui s'entendent sur la nécessité de développer la demande sud-coréenne de homard et de langouste.

### TAÏWAN

La population taïwanaise dépasse les 20 millions d'habitants et jouit d'un revenu moyen de plus de 10 000 dollars US par année. La récolte nationale de produits de la pêche décroît d'environ 10 % annuellement. En 1992, les pêcheurs du pays ont ramené 265 tonnes métriques de langouste, qui leur ont rapporté 201,7 millions de dollars taïwanais. Le déclin de la production devrait encourager les fournisseurs étrangers à solliciter le marché de Taïwan. Les entreprises locales de conditionnement ont déplacé une bonne partie de leurs installations en Asie du Sud-Est et les capitaux taïwanais continuent d'affluer en Chine continentale. Les importations de poisson et de fruits de mer ne cessent donc de s'accroître afin de répondre à la demande intérieure. Taïwan a exporté 15 149 kg de langouste en 1992, une baisse de 3 310 kg (358 %) par rapport à l'année précédente. Le marché taïwanais achète depuis longtemps du homard et de la langouste importés et, de source industrielle, on dit qu'aujourd'hui tous les types de produits sont recherchés. L'accroissement des frais d'exploitation et du coût de l'appareillage industriel, dans le pays, ont récemment fait naître une tendance à la baisse de la production locale et du conditionnement.

#### Exportations taïwanaises de langouste

Produit	1991	1991	1992	1992
	Volume (en kg)	Valeur (en \$ taïwanais)	Volume (en kg)	Valeur (en \$ taïwanais)
Tous produits	3 310	1 465 000	15 149	2 935 000

Source : Bureau du commerce canadien à Taipei

#### Importations taïwanaises de homard et de langouste

Produit	1991	1991	1992	1992
	Volume (en kg)	Valeur (en \$ taïwanais)	Volume (en kg)	Valeur (en \$ taïwanais)
Crustacés vivants	N.d.	N.d.	151 266	26 174 000
Crustacés congelés	N.d.	N.d.	130 723	23 875 000
Crustacés prép. ou cons.	N.d.	N.d.	22 170	5 700 000
Importations totales	28 973	5 136 000	305 389	55 850 000

Source : Bureau du commerce canadien à Taipei

### **THAÏLANDE**

La Thaïlande compte beaucoup sur son industrie de la pêche et de l'aquiculture. Sa production intérieure de langouste (de l'espèce *Phuket*) se concentre dans la mer d'Andaman et dans les eaux environnantes. Elle est cependant assez faible, tout comme la demande intérieure. En 1992, ce pays a importé pour 870 millions de dollars US de poisson et de fruits de mer. Les données concernant les importations de 1990 démontrent que les produits étrangers entrés au pays sous les numéros SH 0306.1200 et 0306.2200 l'ont été en faibles quantités, soit respectivement 37 996 et 115 kg. Le homard et la langouste importés sont distribués en Thaïlande par des importateurs et des grossistes, qui les acheminent jusqu'aux grandes épicereries et aux hôtels. Malgré un marché modeste, la Thaïlande est vue comme présentant un excellent potentiel pour les fournisseurs étrangers de poisson. Différents facteurs compliquent la vie aux exportateurs de homard et de langouste qui désirent vendre leurs produits en Thaïlande : le marché exige des produits frais, que le Vietnam voisin peut facilement lui fournir; d'autre part, il faut compter d'importants frais de transport et le potentiel de vente est assez faible.

### **TURQUIE**

La population turque, qui dépasse déjà les 60 millions, s'accroît au rythme annuel d'environ 2,4 %. La récolte nationale de produits de la pêche varie entre 450 000 et 500 000 tonnes métriques par année et provient à 80 % de la mer Noire. Elle décroît annuellement de 3 % depuis le milieu des années quatre-vingt. La consommation individuelle moyenne s'établit à 5 kg par année. Le homard et la langouste y sont peu en demande (bon an mal an, entre 150 et 200 tonnes suffisent à y répondre); ce sont des produits haut de gamme qui se vendent très cher et ne sont disponibles que dans des boutiques spécialisées et les restaurants. Rares sont les citoyens turcs qui peuvent se les offrir.

La Turquie importe du homard et de la langouste frais et congelés, qui sont à 90 % consommés dans les restaurants et les grands hôtels. En 1991, ces importations s'élevaient à 2,5 tonnes métriques et se sont ajoutées à une production intérieure de 150 tonnes. Les représentants et grossistes locaux ont la haute main sur la distribution des faibles quantités offertes sur le marché. Les restaurants et hôtels qui composent leur clientèle les rémunèrent à la commission. Ils sont les intermédiaires privilégiés des importateurs. Certains des hôtels les plus importants (Hilton, Sheraton) réalisent leurs propres importations. Les fournisseurs étrangers pourraient songer à participer à la principale foire turque de l'alimentation, où l'on propose à la fois des aliments, des boissons et de l'équipement. On ne croit pas à une augmentation prochaine de la demande turque de homard et de langouste, car ces produits ne sont en demande que dans une faible partie de la population.

### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

Le territoire des Émirats arabes unis (EAU) est à au moins 80 % désertique et, pour le reste, se compose en grande partie de marais d'eau salée. La production locale répond à la demande totale dans une proportion variant entre 25 et 50 %. Créée en 1985, la zone libre de Jebel Ali a été conçue à l'intention des multinationales, dans l'espoir qu'elles y érigent des usines et entrepôts pour desservir l'Asie, l'Afrique et le Moyen-Orient. Le Canada a réalisé des exportations de 81 millions de dollars CAN vers les Émirats; depuis quelques années, les ventes canadiennes se sont beaucoup accrues dans de nombreux secteurs industriels. De tous les Émirats, Abu Dhabi est celui dont le marché est le plus important, car sa part des réserves et revenus pétroliers est dominante. Dubai a réussi à s'imposer comme principal centre de stockage pour la région s'étendant de l'est de l'Afrique au nord du Golfe, à l'Iran et au sous-continent indien. Nouveau pivot du commerce régional, il est devenu, grâce à l'expansion de son milieu des affaires, à ses halls d'exposition et à ses services de soutien, l'endroit idéal où s'implanter.

Les exportateurs canadiens découvrent d'intéressants débouchés à Dubai et le potentiel des EAU devrait pour eux continuer de s'affirmer. On trouvera d'excellentes occasions d'affaires dans plusieurs secteurs allant des produits alimentaires (conditionnés ou non) aux vêtements et aux logiciels. Dans ces pays, les transactions se font au comptant et se règlent normalement par lettre de crédit irrévocable. Les Émirats, dans leur ensemble, importent et exportent beaucoup de poisson et de fruits de mer et certains d'entre eux ont une capacité de conditionnement non négligeable. Leurs importations, en 1992, ont atteint 15,4 millions de dollars US; elles étaient surtout constituées de poisson en conserve (5,7 millions de dollars) et de poisson frais, réfrigéré ou congelé (5,3 millions).

## EUROPE ET SCANDINAVIE

### AUTRICHE

À 5,4 kg par habitant, la consommation annuelle de poisson en Autriche est relativement faible; elle se décompose de la manière suivante : poisson frais, 3,4 kg; poisson en conserve, 1,9 kg; et autres produits de poisson et fruits de mer, 0,1 kg. Bien que relativement petit, le marché autrichien de la consommation est stable, et certains segments des produits de la pêche, en particulier celui des spécialités, connaissent une légère expansion. En 1991, les importations autrichiennes de crustacés totalisaient 2 200 tonnes métriques, pour une valeur de 21 100 000 \$ CAN (prix CAF à la frontière). Cette année-là, la part du Canada des importations autrichiennes se chiffrait à 46 tonnes, pour une valeur de 708 000 \$ CAN. L'ensemble des importations autrichiennes de homard et de langouste, en 1991, se décompose comme suit : SH 0306.11, 2 800 kg; 0306.12, 18 400 kg; 0306.21, 900 kg; 0306.2219, 50 700 kg; et 1605.3, 4 100 kg. En 1992, les importations autrichiennes de homard et langouste frais ou réfrigérés ont atteint 45 tonnes, pour une valeur de 785 000 \$ US. Les principaux fournisseurs de l'Autriche étaient les pays de la CE et ceux de l'AELE, de même que le Canada.

Les livraisons sont réparties tout au long de l'année, la demande connaissant une pointe au cours de la période des fêtes de Noël et touchant son plus bas en juillet et en août, quand la plupart des Autrichiens prennent leurs vacances annuelles. De plus en plus de grands restaurants autrichiens inscrivent le homard et la langouste à leur menu, à prix fort cependant. La plupart des produits mis sur le marché en Autriche sont écoulés auprès des grands hôtels et des restaurants se spécialisant dans les poissons et fruits de mer. Les importateurs et les grossistes autrichiens distribuent les produits du homard et de la langouste directement aux détaillants et aux hôtels et restaurants.

### BELGIQUE

La Belgique a importé en 1993 environ 1 737 tonnes de homard, de langouste et de produits dérivés, dont 80 % de crustacés vivants et le reste en produits congelés. Les parts du marché belge des fournisseurs étrangers se répartissaient comme suit : Canada, 70 %; États-Unis, 20 %; et la CE (principalement l'Écosse et la France), les 10 % restants. Les poids unitaires jugés acceptables sur le marché belge varient entre 300 g et 1 kg, la catégorie de 500 à 600 g étant la plus recherchée. Les cours du homard et de la langouste importés en Belgique, fin 1992 s'établissent comme suit : moins de 600 g, 4,70 \$ CAN/lb; 600 g et plus, 5 \$ CAN/lb. Des quantités considérables de homard entrent en Belgique en provenance des Pays-Bas; il s'agit le plus souvent de produits canadiens et américains transbordés aux Pays-Bas à destination du marché belge.

Les importateurs belges déplorent que les fluctuations excessives des prix aient diminué leurs ventes auprès des hôtels et restaurants, leurs clients les plus importants. On s'attend à ce que la demande pour la chair de homard et de langouste et les mets à base de ces crustacés, très faible à l'heure actuelle, s'accroisse au cours des prochaines années. Le réseau belge de distribution de produits, vivants ou congelés est bien établi. Le homard et la langouste entrent en Belgique par l'intermédiaire d'importateurs qui les revendent directement aux hôtels et restaurants, aux grossistes ainsi qu'aux supermarchés et épicerie fines. Les produits en conserve sont importés par les supermarchés et les maisons de commerce. En 1993, les exportations belges de homard ont connu une hausse de 22,4 %, atteignant 131 tonnes contre 107 tonnes en 1992. La même année, les importations diminuaient de 21,3 %, se chiffrant à 1 737 tonnes comparativement à 2 207 tonnes en 1992.

#### Exportations belges de homard (en tonnes)

SH	Description	1990	1991	1992	1993
0306.1210	En saumure, congelé	25	46	46	82
0306.1290	Homard congelé, n.d.a.	66	7	3	7
0306.2210	Homards vivants	13	6	7	17
0306.2290	Homard, non congelé	6	<1	<1	4
1605.0000	Préparé ou conservé	12	20	50	21
	Exportations totales	122	80	107	131

Source : Conseil économique central de Belgique

**Importations belges de homard et de langouste**  
(en tonnes)

SH	Description	1990	1991	1992	1993
0306.1210	En saumure, congelé	409	398	458	354
0306.1290	Homard congelé, n.d.a.	15	23	18	52
0306.2210	Homards vivants	1 242	1 602	1 664	1 265
0306.2290	Homard, non congelé	31	28	45	15
1605.0000	Préparé ou conservé	22	16	22	51
	Importations totales	1 719	2 067	2 207	1 737

Source : Conseil économique central de Belgique

La demande de homard et de langouste connaît une pointe pendant les périodes de fêtes. Le marché belge offre différents débouchés dont les exportateurs pourront profiter s'ils appliquent des plans vigoureux de commercialisation et de publicité. Les acheteurs de fruits de mer pour les grandes chaînes belges d'alimentation et les transformateurs d'aliments congelés sont à la recherche de nouveaux produits pouvant remplacer ceux qu'offrent les fournisseurs habituels. De nombreux débouchés s'ouvrent aux fournisseurs étrangers du fait d'une plus grande sensibilisation du consommateur au produit, mais le marché belge du homard ne peut être profitable que si les exportateurs peuvent s'adapter aux exigences particulières.

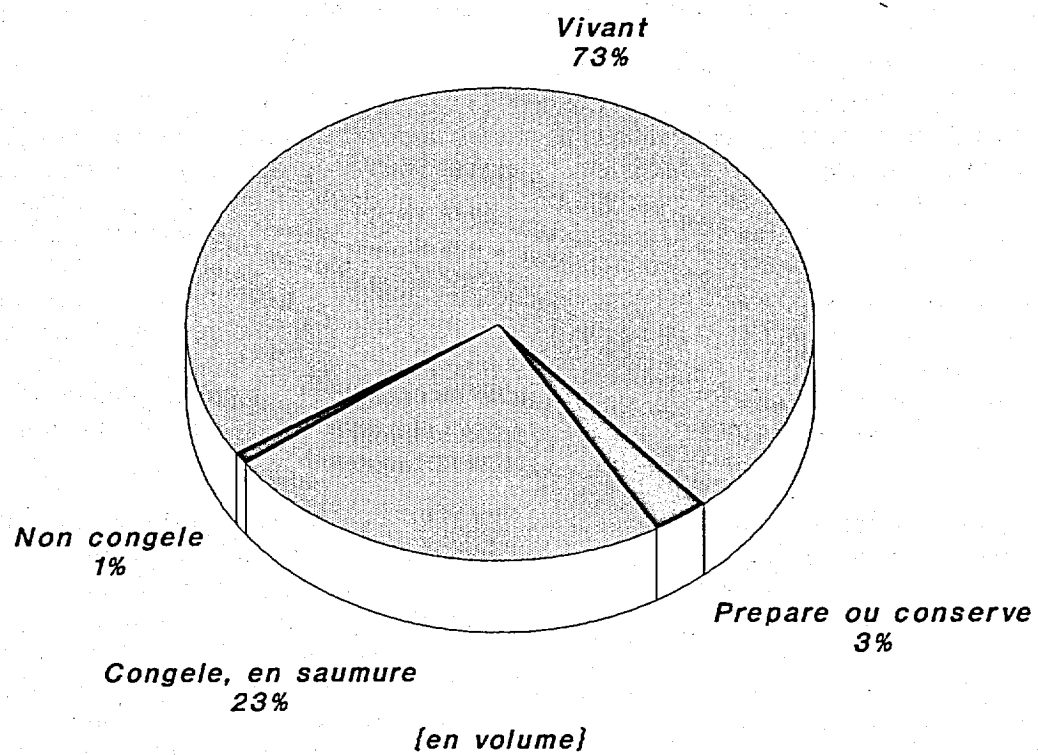
#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE ET SLOVAQUIE

Les économies de la République tchèque et de la Slovaquie traversent une période de transformation profonde. Par exemple, Prague est en train de privatiser le groupe étatique d'entreprises de transformation du poisson Rybena, et de nouvelles sociétés privées d'importation apparaissent. Les deux républiques de l'ex-Tchécoslovaquie étant privées d'accès à la mer, la totalité des produits du homard y sont importés, principalement de RFA, de Norvège, du Danemark, des Pays-Bas, d'Irlande, d'Écosse, du Canada, de Pologne et des États de l'ex-URSS. En 1993, les importations tchèques de poisson et de fruits de mer totalisaient entre 20 000 et 23 000 tonnes et celles de la Slovaquie, entre 10 000 et 12 000 tonnes. Dans les deux pays, les importations de produits de la pêche ont chuté au cours des trois dernières années par rapport aux niveaux de 1990 et des années antérieures, déclin causé par la forte hausse des prix de détail sur le marché local attribuable à l'élimination des subventions gouvernementales. La situation s'est toutefois stabilisée, et les importations de fruits de mer ont repris à la hausse, surtout en Slovaquie. En République tchèque, le plus gros importateur de produits de la pêche congelés est la société Rybena Fish Trading, et son homologue en Slovaquie est la société Radoma.

#### DANEMARK

On trouve au Danemark un assez bon marché pour le homard, que ce soit le homard local (provenant d'Écosse) en saison, les homards vivants ou le homard congelé, en saumure, importés du Canada. Les Danois préfèrent le demi-homard bouilli, servi froid, et prisent peu les plats à base de chair de homard. Réservez aux gourmets, le homard d'Écosse frais commande des prix élevés. Le marché de la consommation au Danemark se ressent encore des effets de la récession et d'un chômage élevé, si bien que les acheteurs de homard se préoccupent surtout du facteur prix. Les seuls produits de la pêche dont les marchés sont à la hausse appartiennent au bas de la gamme des prix, comme le *surimi* et le calmar. Les difficultés économiques ont entraîné la faillite de nombre d'hôtels et restaurants, ce qui a nui aux importations de homard. Les importateurs danois avaient l'habitude de recevoir des homards vivants du Canada, trois fois par semaine via Boston. À cause de la récente récession, certains importateurs danois ont encore en stock de grandes quantités de homard congelé en saumure. La demande est à son maximum au mois de décembre. Les homards vivants sont destinés aux hôtels et restaurants de même qu'aux boutiques se spécialisant dans le poisson congelé. Les importations danoises de homard en 1992 se répartissaient comme suit : homard frais ou réfrigéré, 679 tonnes métriques pour une valeur de 6,67 millions de dollars US, et homard congelé, 738 tonnes d'une valeur de 7,6 millions. Une grande partie des produits importés sont d'origine canadienne, mais sont expédiés au Danemark par des courtiers et distributeurs américains. Les exportateurs de homard doivent savoir que l'industrie danoise des produits de la pêche est aux prises avec des difficultés financières. Dixième producteur mondial de poisson, le Danemark vient pourtant au troisième rang des pays exportateurs. En cette période où les contingents et les prises de l'UE sont à la baisse, les transformateurs danois de poisson dépendent beaucoup des produits importés – à l'état frais des pays voisins et à l'état congelé d'autres fournisseurs étrangers – pour maintenir l'approvisionnement de leurs usines et continuer à exporter. Les importateurs et les acheteurs danois recherchent particulièrement les homards vivants, le homard congelé et les mets apprêtés à valeur ajoutée.

*Importations belges de homard et  
de langouste en 1993*



Source: Conseil économique central

**FINLANDE**

Les Finlandais figurent parmi les plus grands amateurs de poisson du monde, leur consommation moyenne par habitant s'établissant à 20 kg. En 1992, la Finlande a importé environ 30 % de sa consommation totale de poisson et de fruits de mer, soit 30 000 tonnes; par contre, elle n'en a exporté, cette année-là, que 2 200 tonnes. Le pays n'offre pas un marché important pour le homard, en bonne partie parce que ce crustacé n'est pas indigène dans les eaux de la Baltique et n'a donc jamais constitué un mets finlandais traditionnel. La consommation de homard en Finlande a atteint un sommet en 1989, au plus fort du boom économique, année où les importations se sont élevées à 42 tonnes, dont 36 en produits d'origine canadienne, réparties comme suit : homards congelés en sacs individuels, 26 tonnes; homard en conserve, 9 tonnes; et homard frais, 6 tonnes. Les importations finlandaises de homard et de langouste en 1992 se répartissent ainsi : SH 0306.11, plus d'une tonne pour une valeur de 10 000 \$ CAN; 0306.12, 11 tonnes d'une valeur de 143 000 \$; 0306.22, 5 tonnes d'une valeur de 105 000 \$; et 1605.3, 1 tonne d'une valeur de 25 000 \$. Au nombre des produits concurrents figurent les écrevisses locales, espèce que la Finlande importe aussi des États-Unis à l'état congelé et de Russie à l'état frais. En Finlande, l'on consomme du homard surtout au restaurant. Étant donné la faible consommation et le volume restreint, le pays n'importe pas directement de produits du homard, s'approvisionnant plutôt par l'intermédiaire de grossistes établis dans des pays de plus forte consommation (p. ex., en France pour les homards vivants ou en Suède pour le homard congelé). Les produits d'origine canadienne se sont taillé une très bonne place sur le marché finlandais, où l'on peut importer du homard sans licence; cela dit, la demande finlandaise reste restreinte.

**FRANCE**

Le marché français du homard, fruit de mer très prisé en France, est vaste et bien établi. La baisse des prises intérieures s'est conjuguée avec une hausse de la consommation de homard pour relancer le volume des importations. On trouve sur le marché français deux segments distincts, l'un pour les homards vivants et l'autre pour le homard congelé; signalons que le homard vivant y subit la concurrence de la langouste vivante, rouge ou rose. Les approvisionnements étrangers proviennent du Canada, d'Écosse, d'Irlande et des États-Unis. Les crustacés vivants, de grande taille (dont le homard et la langouste), sont très populaires en France, en particulier à l'occasion de Noël et du Nouvel An, où on les sert souvent finement apprêtés. Cependant, la consommation de ces produits, même à la période des Fêtes, a commencé en 1992 à se ressentir des effets de la récession, après des années de croissance régulière. Récemment, les arrivages français de langoustes ont diminué, et le produit est devenu très coûteux (environ 100 \$ CAN le kilo), perdant du terrain au profit du homard américain et du homard européen. Le *Homarus americanus* provenant des États-Unis et du Canada, jugé de moins bonne qualité que le homard européen, commande des prix relativement bas. C'est d'ailleurs à ce dernier facteur, combiné à un approvisionnement en bonnes quantités, que l'on peut attribuer la brusque montée des importations de l'espèce américaine. La distribution en France comprend généralement deux intermédiaires : l'importateur, établi le plus souvent aux Halles de Rungis, et le distributeur ou le « revendeur final », qui écoule les homards vivants auprès des restaurants ou des consommateurs. La chaîne de distribution reste la même tout au long de l'année ou presque; le revendeur peut être soit un marchand de poisson, soit un supermarché. En fin d'année, nombre de grandes chaînes de supermarchés vendent du homard vivant à des prix d'appel, sans marge bénéficiaire. Certaines chaînes de restauration importent du homard directement de fournisseurs étrangers. Sur le marché du homard vivant, on distingue deux segments, selon que le produit provient directement de l'étranger ou qu'il provient des viviers en pays breton (ces derniers produits sont souvent destinés.

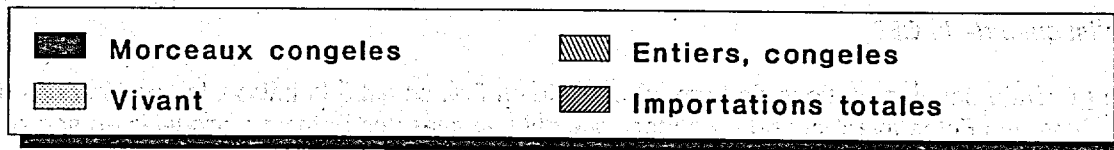
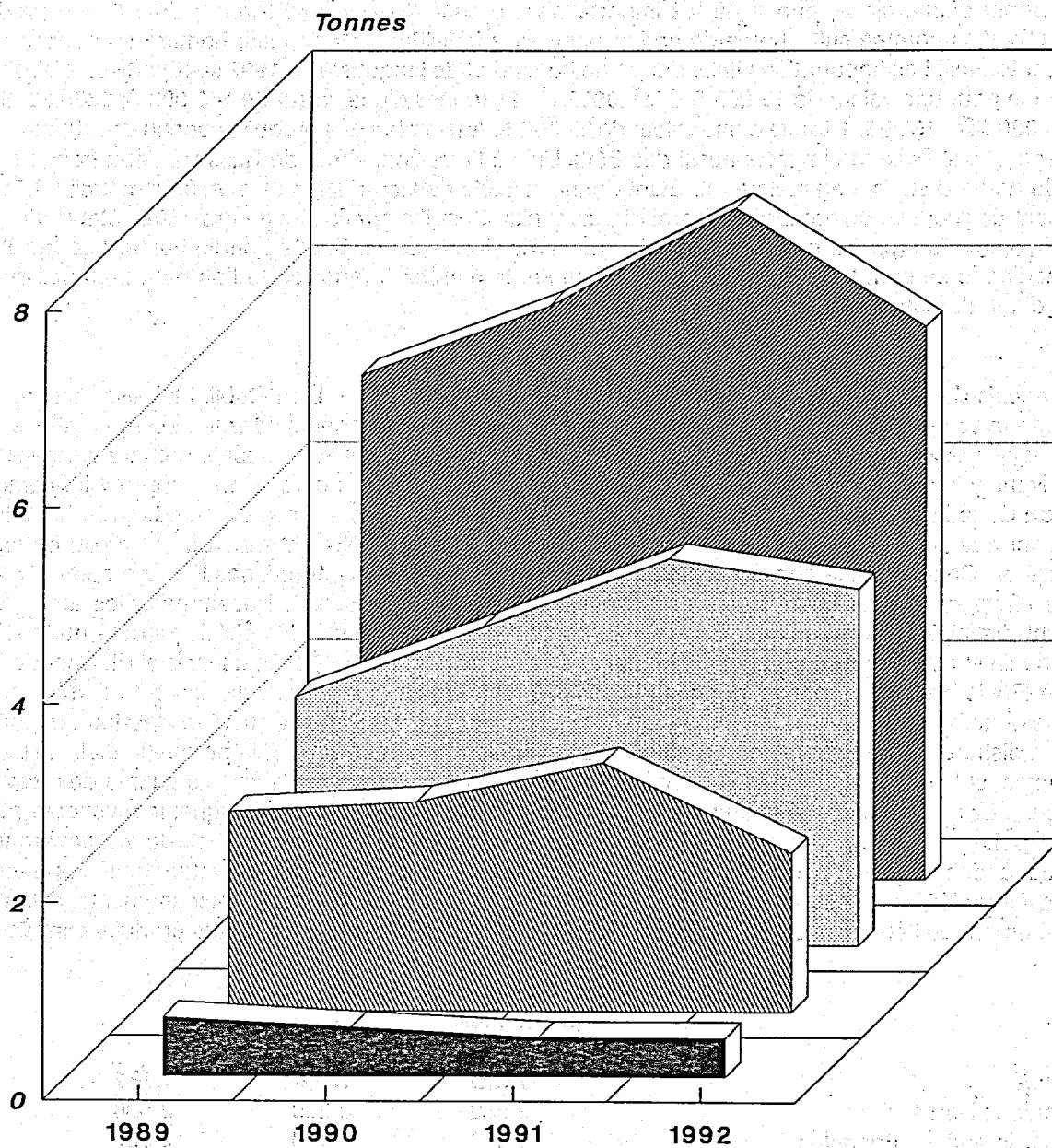
**Importations françaises de homard**  
(en tonnes)

Produit	1989	1990	1991	1992
Homards vivants	2 500	3 200	3 900	3 600
Homards entiers, congelés	2 000	2 100	2 500	1 600
Morceaux congelés	600	500	400	400

Source : Statistiques de la CEE

La tendance générale des importations de homard congelé en France est à la baisse, les préférences des supermarchés dans leurs achats des Fêtes ayant changé. Pendant quelques années, les homards congelés en sac ont connu un essor considérable, parce que les grandes surfaces pouvaient les vendre comme « du homard » à prix assez bas. Le produit étant devenu très répandu, son intérêt pour les supermarchés a faibli.

## Importations françaises de homard



Source: Statistiques de la CEE

Voici les produits qui font concurrence au homard congelé en sac individuel : la langouste congelée, les gambas congelées et les queues de langouste congelées. Les importations françaises de homard congelé en sac individuel n'ont d'autre source que le Canada. Les poids unitaires les plus courants sont 200, 225 et 250 g dans les supermarchés et 300 et 400 g chez les poissonniers. On peut estimer sans craindre de se tromper que de 80 à 90 % du homard congelé en sac individuel sont vendus par les supermarchés, qui s'approvisionnent directement du fournisseur ou par l'intermédiaire d'un importateur. La consommation atteint des sommets à l'occasion des fêtes de Noël et de Pâques. Les produits concurrents du homard surgelé à l'unité sont la langouste congelée et les queues de langouste congelées; le Canada est la seule source des importations françaises de homard surgelé à l'unité, produit disponible en France depuis peu. Un marché intéressant est en train de se développer dans le secteur de la restauration, auquel il faut ajouter un certain nombre de chaînes de supermarchés. Signalons l'apparition sur le marché français de nouveaux produits : le demi-homard congelé en portions individuelles et le demi-homard frais, cuit, de provenance canadienne. Par contre, certains produits plus classiques sont encore assez peu connus en France, tels la chair de homard congelée, les queues de homard congelées et le *tomalli* congelé ou en conserve. Des grossistes importent actuellement des carapaces de homard vidées, à l'état congelé, qui sont utilisées dans la production d'arômes alimentaires et d'extraits médicinaux. Le *tomalli* et les demi-carapaces supérieures servent à préparer des soupes de poisson et de la bisque de homard. Le homard en conserve se vend très cher en France, et les approvisionnements restent limités.

Le homard vivant est le produit qui peut le plus intéresser le consommateur français et sur lequel devraient se concentrer les activités de promotion en France. À 80 FF le kilo dans le gros, le homard est un produit cher dont l'association aux grandes occasions devrait être cultivée par les fournisseurs étrangers. On aurait intérêt à promouvoir le homard congelé auprès des restaurateurs et à en développer le marché en collaboration avec les traiteurs. On observe une demande croissante pour les portions individuelles de homard congelé à réchauffer au micro-ondes ainsi que pour les queues de homard non cuites en emballages individuels. On pourrait mettre au point de nouveaux produits de concert avec des sociétés locales de manière à répondre aux exigences particulières des supermarchés ou des restaurants français.

La distribution des produits alimentaires en France a connu ces dernières années une transformation profonde, qui a vu les grandes et moyennes surfaces (GMS) prendre un rôle de premier plan. Dans l'ensemble, 51 % des ventes d'aliments sont le fait des hypermarchés (plus de 2 500 m<sup>2</sup>) et des supermarchés (de 400 à 2 500 m<sup>2</sup>). Dans le secteur du poisson frais et congelé, les GMS enregistrent plus de 40 % des ventes, laissant 29,7 % aux poissonniers, 20,5 % aux marchés locaux et 9,4 % aux autres voies de distribution. Dans certains segments, tels le poisson surgelé et les produits fumés, la part des GMS atteint 60 %. Les poissonniers traditionnels, qui vendent surtout du poisson frais, perdent du terrain au profit des GMS. La plupart des supermarchés comptent un rayon offrant des poissons, crustacés ou mollusques frais; on y trouve des comptoirs réfrigérés remplis de mets fraîchement préparés et de poisson fumé, ainsi que des congélateurs où sont offerts des filets de poisson, des crustacés et des plats apprêtés congelés.

Le secteur des restaurants offre des débouchés intéressants aux fournisseurs de homard frais. Presque tous les établissements français inscrivent des plats de poisson à leur menu, et nombre d'entre eux proposent du homard. Des distributeurs spécialisés approvisionnent les restaurants en produits surgelés de qualité supérieure; certains mettent en marché des gammes spéciales de produits fins (des sauces congelées, par exemple) que l'on ne retrouve que rarement dans le commerce de détail. Les services alimentaires des collectivités et des entreprises (p. ex., cantines d'usines, cafétérias d'écoles) sont en France un secteur très développé qui offre des débouchés intéressants aux produits de bas et de milieu de gamme. Les centrales d'achat ont pris de l'expansion au rythme de la montée des grandes surfaces et des détaillants spécialisés tels les centres de produits congelés et les épicerie d'aliments de régime. Signalons que les centrales d'achat françaises n'importent pas toutes directement du fournisseur étranger. En voici les sept plus grandes : Scagel-Scamer-Intermarché et Galec-Leclerc, suivies par Carrefour-Euromarché, Auchan, Promodes-CAP-Continent, SCA-Monoprix et Casino.

#### ALLEMAGNE

La demande allemande en produits de la pêche se maintient à la hausse. La consommation de poisson par habitant augmente régulièrement depuis quelques années, ayant passé de 11,6 kg en 1983 à un sommet de 14,8 kg en 1992 (chiffre nettement au-dessus de la moyenne mondiale qui est de 13,3 kg). La consommation totale, à 1,2 million de tonnes en 1992, a dépassé pour une troisième année consécutive le million de tonnes. Les produits importés satisfont 80 % de la demande intérieure, ce qui fait de la RFA un important marché pour les fournisseurs étrangers de poisson. Plus de 80 % des ménages allemands possèdent un congélateur et plus de 33 %, un four à micro-ondes, données qui ne sont pas étrangères à la poussée des ventes de poisson congelé (23 % de la consommation totale de poisson en 1992).



En Allemagne, la vente de poisson était jusqu'à récemment l'apanage des poissonniers, mais elle s'effectue maintenant de plus en plus dans les rayons des aliments des grands magasins et dans les supermarchés. À l'heure actuelle, les poissonniers dominent le marché allemand dans les secteurs du poisson frais et des produits fumés, tandis que les supermarchés ont le plus contribué au développement du segment du poisson congelé. Les magasins à rayons allemands, pour leur part, se concentrent surtout sur celui des aliments préparés et offrent des mets apprêtés de poisson et des spécialités fines. Voici les importations allemandes de homard et de langoustes pour 1993 : SH 0306.11, 118 400 kg pour une valeur de 5 487 000 DM; 0306.12.1, 366 900 kg d'une valeur de 5 565 000 DM; 0306.12.9, 16 100 kg d'une valeur de 491 000 DM; 0306.21, 50 900 kg d'une valeur de 1 943 000 DM; 0306.22, 853 900 kg d'une valeur de 15 349 000 DM; et 1605.3, 43 700 kg d'une valeur de 1 960 000 DM. L'aéroport de Francfort est le principal port d'entrée du homard vivant en Allemagne. Les grossistes, surtout ceux de Hambourg, sont les principaux distributeurs de ces produits. Les poissonniers dominent les secteurs du poisson frais et des produits fumés, tandis que les supermarchés ont le plus contribué au développement du marché du poisson congelé. Les magasins à rayons se concentrent quant à eux sur les produits haut de gamme et offrent des mets apprêtés de poisson et des spécialités fines. Il n'y a pas en RFA de marché central du poisson qui dicte les prix et qui serve de plaque tournante de la distribution; néanmoins, la plupart des importateurs allemands sont établis à Hambourg et à Bremerhaven. L'Allemagne est un importateur net de produits du homard. La consommation de produits de la pêche haut de gamme a connu une poussée ces dernières années, plus particulièrement dans les restaurants, car les Allemands prennent plus souvent leurs repas à l'extérieur. Les deux tiers du homard consommé en RFA le sont au restaurant, le reste l'étant à la maison. Les revenus élevés dont jouissent les Allemands font de la RFA un excellent marché pour le homard; plus particulièrement, les perspectives y sont très bonnes pour des produits de luxe tels les crevettes, les crustacés et les poissons d'eau douce. De plus, n'oublions pas que les consommateurs moins fortunés de l'ex-RDA entretiennent une demande considérable pour les produits de la pêche moins coûteux. Les exportateurs canadiens de homard devraient envisager de participer à deux des événements de promotion commerciale en Allemagne, ANUGA et la foire du poisson de Brême.

### GRÈCE

La Grèce, entourée par la mer sauf au nord, n'en est pas moins un importateur net de poisson et constitue un bon marché d'exportation pour nombre de poissons et fruits de mer. Les représentants et importateurs grecs de poisson, établis de longue date, entretiennent de bonnes relations commerciales avec les fournisseurs étrangers. Le homard est en Grèce un produit coûteux : il se vend environ 35 \$ US le kilo au marché et plus de 60 \$ le kilo au restaurant. Si les pêcheries intérieures en produisent de petites quantités, il reste que la plupart des produits sont importés. Selon la statistique grecque, 17 837 kg de homard et de langouste ont été importés en 1991 (pour une valeur de 258 037 \$ US), ces importations atteignant 23 030 kg de janvier à septembre 1992, réparties comme suit : SH 0306.11, 2 742 kg; 0306.12, 18 220 kg; 0306.22, 1 956 kg; et 1605.3, 112 kg. Le homard et la langouste importés en Grèce proviennent le plus souvent du Canada, de France, d'Italie, du Royaume-Uni, des Pays-Bas, du Danemark et des États-Unis. À l'occasion, de petites quantités sont importées du Maroc, de Mauritanie, du Ghana, de Tanzanie, de Norvège, de l'Inde, d'Islande, des Philippines et même d'Albanie. Il y a en Grèce un bon potentiel pour les queues de homard congelées de 10 à 12 oz, à condition que le prix à quai soit inférieur à 25 \$ US le kilo. La région d'Athènes est bien pourvue en entrepôts frigorifiques, tout comme le sont les autres grandes villes du pays. Il n'y a pas vraiment de problèmes pour les fournisseurs étrangers à faire transporter leurs expéditions jusqu'à leur destination finale en Grèce, aussi éloignée de la capitale soit-elle. Dans une perspective à long terme, le marché grec offre des débouchés intéressants aux exportateurs de homards vivants et de produits congelés.

### IRLANDE

En Irlande, la consommation annuelle de poisson par habitant était en 1991 d'environ 8,03 kg; la consommation de homard par les ménages irlandais peut être qualifiée de très modeste. Pays maritime doté d'une industrie de la pêche importante, l'Irlande a enregistré en 1993 des débarquements de homard européen de 470,3 tonnes, en baisse de 14,4 % par rapport aux 549 tonnes débarquées en 1992. Une proportion élevée des prises irlandaises est réexportée vers le marché français, si bien que les prix du homard sur le marché irlandais sont pour ainsi dire dictés par ceux du marché de Paris.

#### Débarquements irlandais de homard

	1990	1991	1992	1993
Tonnes métriques	553,2	614,9	549,0	470,3

Source : Ireland Department of Marine

Autosuffisante pour de nombreuses espèces, l'Irlande a exporté, en 1992, 304,9 tonnes de homard d'une valeur de 2,7 millions de livres, dont 244,2 tonnes de homards vivants valant 2,2 millions (81,5 %) et 60,7 tonnes d'autres produits du homard d'une valeur de 535 000 £. Quant aux importations irlandaises des différents produits du homard, elles se répartissaient comme suit en 1992 : SH 0306.1210, 3,3 tonnes métriques; 0306.1290, 8,6 tonnes; 0306.2100, 3,2 tonnes; 0306.2291, 0,4 tonne; 0306.2299, 1,7 tonnes; et 1605.3, 1,3 tonne; les importations totales s'établissaient en 1992 à 23 tonnes, d'une valeur de 104 000 £. La distribution en Irlande est dominée par les acheteurs acheminant le homard vivant des quais jusqu'au marché français; les détaillants, les marchands de poisson et les restaurateurs complètent le réseau. N'oublions pas qu'il arrive que les représentants irlandais négocient l'importation de cargaisons de homard avec leurs homologues d'Irlande du Nord. Les restaurateurs achètent sur les quais ou s'approvisionnent au marché de poisson de Dublin.

**Exportations irlandaises de homard**  
(en tonnes)

Produit	1990	1991	1992
Homards vivants	500,8	415,0	244,2
Autres produits du homard	42,5	27,0	60,7
Exportations totales	543,3	442,0	304,9

Source : Ireland Department of Marine

**ITALIE**

La production italienne de crustacés était estimée en 1992 à 31 472 tonnes, en baisse par rapport à 1991 à cause de l'amenuisement de la ressource causé par la pollution et la surpêche. La consommation de fruits de mer par habitant a chuté en Italie de 16,1 kg en 1991 à 14,6 kg en 1992. La demande pour les crustacés se concentre dans les grandes villes de la côte, atteignant un sommet pendant l'été quand l'afflux de touristes étrangers ajoute à la demande des vacanciers. Les ménages italiens se procurent traditionnellement les produits de la pêche chez le poissonnier et au supermarché. Les consommateurs mangent au restaurant moins souvent qu'auparavant et ils se contentent de repas moins copieux. Les restaurateurs et les traiteurs consomment la quasi-totalité des crustacés sur le marché italien, surtout ceux de grande taille, et se préoccupent davantage de la qualité du produit offert que du prix. Dans ce contexte, on peut estimer l'ampleur actuelle du marché italien du homard et de la langouste à environ 3 500-4 000 tonnes, répartie entre les espèces *aragosta* et *astice*. Les prises intérieures totalisent de 400-500 tonnes, constituées pour 90 % d'*aragosta*. En 1992, la demande italienne était satisfaite à plus de 80 % par les produits importés, qui consistaient pour plus de la moitié en *Homarus americanus* provenant des États-Unis et du Canada. Les ventes de produits canadiens ont connu une croissance considérable, ayant doublé en 1990 et progressé l'année suivante au rythme satisfaisant de 25 %; elles ont cependant accusé des reculs en 1992 et en 1993, à cause de la récession qui a frappé l'Italie. Le marché italien offre de bons débouchés pour les plats congelés, surtout dans le segment des traiteurs, à condition que les fournisseurs étrangers persévèrent dans leurs efforts de promotion.

**Importations italiennes de homard et de langouste en 1992, selon l'origine**  
(en tonnes)

SH	Du monde entier	De l'UE	Des États-Unis	Du Canada
0306.1100	981	218	9	—
0306.1210	67	19	3	45
0306.1290	8	2	—	1
0306.1930	5 103	4 838	—	—
0306.2100	267	52	12	1
0306.2210	2 215	16	1 882	310
0306.2291	10	—	—	—
0306.2299	2	—	—	—
0306.2930	666	262	—	—
1605.3000	25	20	—	5
Totaux	9 344	5 427	1 906	362

Source : ISTAT-Compendio Statistico Italiano

Le réseau italien de distribution des produits alimentaires est caractérisé par une multitude de petits détaillants desservis par plusieurs niveaux d'intermédiaires guère de plus grande taille. Il existe des supermarchés en Italie, certes, mais ces derniers ne forment qu'un segment assez restreint du marché, même par rapport à ce qui est la norme en Europe. Même les plus grands importateurs et grossistes italiens ne peuvent le plus souvent assurer une distribution adéquate hors de leur province d'établissement. Le très grand nombre des intervenants et les différents paliers d'intermédiaires font en sorte que l'évolution du marché italien est difficile à surveiller. Les envois de homards vivants destinés à l'Italie sont pris en charge par des transporteurs italiens et arrivent régulièrement aux aéroports de Milan ou de Rome. On note peu d'intérêt envers le homard et la chair de homard congelés; il est toutefois possible que le consommateur italien se tourne vers ces produits, surtout si on en améliore la préparation, la facilité de cuisson et l'attrait des emballages.

#### **PAYS-BAS**

Depuis des siècles, la pêche fait partie du mode de vie hollandais. Récemment, l'amenuisement des stocks et le contingentement des prises ont provoqué une surcapacité de la flottille de pêche néerlandaise, l'une des plus modernes du monde. Cependant, les importateurs néerlandais n'achètent pas seulement pour approvisionner le marché local : une partie du homard importé est destinée à la réexportation, principalement vers les pays voisins de l'UE – une autre illustration du rôle de porte d'entrée vers le marché européen que joue le pays. Le marché néerlandais des morceaux et de la chair de homard congelés est négligeable, en raison surtout de la méconnaissance de ces produits et des droits de douane très élevés qui les frappent. La plus grande partie du homard consommé aux Pays-Bas l'est au restaurant. Le pays sert aussi de plaque tournante à la distribution et au commerce européens du poisson et du homard; une proportion considérable des importations néerlandaises, en croissance ces dernières années, est réexportée surtout vers les autres marchés européens.

#### **Exportations néerlandaises de homard (en tonnes)**

<i>Destination</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Exportations totales	811	761	536
Belgique et Luxembourg	735	668	482
France	27	29	11
Autres pays d'Europe	46	60	38
Autres pays	3	4	5

*Source : Ambassade du Canada à La Haye*

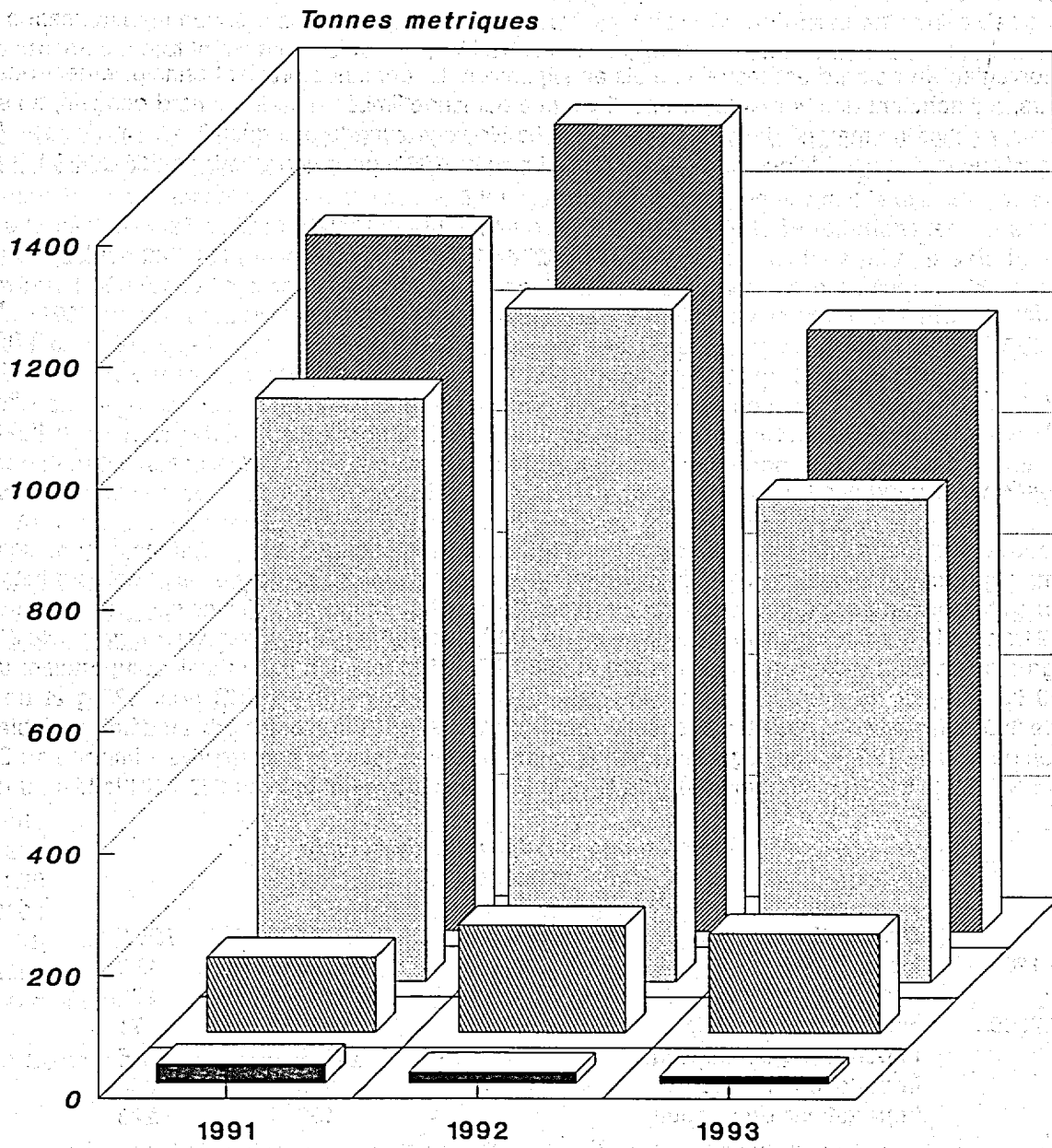
Les grands importateurs néerlandais exploitent leurs propres bassins où les homards importés vivants peuvent récupérer après le stress du transport aérien. Les crustacés sont ensuite vendus à des distributeurs régionaux et à des entrepôts de gros au pays et à l'étranger, en particulier en Belgique. Les petits importateurs ne possédant pas d'aussi vastes viviers se contentent d'approvisionner les restaurateurs et les détaillants de leur région, sans prétendre desservir tout le marché national. Quant au homard congelé, les importateurs l'achètent en sacs individuels par conteneur entier et le distribuent directement aux détaillants, c'est-à-dire aux supermarchés et aux poissonniers. Les morceaux et la chair de homard destinés aux services alimentaires sont écoulés par l'intermédiaire des entrepôts de gros desservant le secteur de la restauration; dans ce segment, les achats à l'étranger sont effectués directement ou par l'intermédiaire d'un importateur néerlandais.

#### **Importations néerlandaises de homard (en tonnes)**

<i>Origine</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Importations totales	1 147	1 335	995
Canada	960	1 112	798
États-Unis	122	175	162
Royaume-Uni	32	18	12
Autres pays d'Europe	28	20	22
Autres pays	5	—	—

*Source : Ambassade du Canada à La Haye*

## Importations néerlandaises de homard



 Royaume-Uni	 Etats-Unis
 Canada	 Importations totales

Source: Ambassade du Canada à La Haye

Les Pays-Bas sont un petit pays où les importateurs et les négociants en fruits de mer, relativement nombreux, pratiquent la plus grande discrétion au sujet de leurs transactions internationales. Des campagnes de publicité périodiques sur la valeur nutritive des produits de la pêche ont contribué à un regain de popularité du poisson dans un pays où la consommation par habitant, à 14,5 kg, est relativement modeste. Toute hausse des prix se répercutera sur le niveau des importations de poisson, bien que le pouvoir d'achat élevé, aux Pays-Bas et dans les pays voisins, soit un facteur déterminant. Néanmoins, le homard reste un plat cher sur la carte des restaurants néerlandais.

### NORVÈGE

Le marché norvégien du homard est restreint, mais en expansion. La demande provient principalement des restaurateurs et des traiteurs, qui achètent des homards vivants. Il y a une demande limitée pour le homard congelé, en saumure ou en sacs individuels, destiné au marché de la consommation. La Norvège exporte des quantités non négligeables de homard frais ou réfrigéré, avec des expéditions de 20 tonnes métriques en 1992, pour une valeur de 525 000 \$ US.

#### Débarquements norvégiens de homard (valeur exprimée en NKR)

Année	Tonnage	Valeur
1990	33	3 885 000
1991	35	3 951 000
1992	27	3 245 000
1993	28	3 448 000

Source : Direction des pêches de Norvège

La Norvège pouvant satisfaire à la plus grande partie de sa demande intérieure, les importations sont minimales en regard de la consommation totale de poisson et de fruits de mer. Il y a tout de même des espèces et des produits pour lesquels les fournisseurs étrangers pourront trouver des créneaux sur le marché norvégien. Voici les cours du homard local en date d'octobre 1994 : pour le homard vivant de tailles variant de 400 à 1 200 g, le pêcheur recevait du grossiste 135 NKR le kilo. Les prix de gros du homard local variaient entre 220 et 290 NKR le kilo, et les prix au détail comportaient une majoration d'environ 100 %. Les prix du homard congelé importé du Canada étaient de 15 NKR pour 175 g et de 27 NKR pour l'emballage de 300 g, les prix de gros étant respectivement de 20 et 37 NKR le kilo; les prix au détail, variables, comportent une majoration de plus de 100 %. Les négociants norvégiens mentionnent pour le homard vivant importé du Canada les prix suivants : 5,15 \$ CAN la livre (petits homards), 139 NKR le kilo dans le gros et environ 250 NKR le kilo au détail.

#### Importations norvégiennes de homard (en tonnes)

SH	Description	1991	1992	1993
0306.1200	Homard congelé	190	283	147
	Importations du Canada	147	208	131
0306.2200	Homard non congelé	76	71	47
	Importations du Canada	6	15	17
	Importations totales	266	354	194
	Importations du Canada	153	223	148

Source: Bureau norvégien de la statistique.

En raison de l'insuffisance relative des prises intérieures, il y a sur le marché norvégien des débouchés pour de petites quantités de homard vivant importé. Le principal fournisseur étranger de homard en Norvège est l'Écosse. Les produits importés sont distribués par des grossistes auprès de quelques détaillants dans la région d'Oslo. En théorie, le homard vivant doit être bouilli au port d'entrée, mais les autorités norvégiennes acceptent que la cuisson ait lieu après distribution. Des fonctionnaires norvégiens nous ont déclaré que l'on ne pouvait en Norvège entreposer le homard vivant dans des viviers.

**POLOGNE**

En 1993, la Pologne a importé quelque 120 000 tonnes de poisson et de fruits de mer, principalement de Norvège, des Pays-Bas, du Royaume-Uni et de Russie. Le homard étant vu comme un produit de luxe, la consommation polonaise en est presque négligeable : les ménages n'en achètent à peu près pas, et le produit n'est que rarement disponible dans les commerces de détail. Si le homard venait à être importé en Pologne, ce serait probablement par l'intermédiaire des importateurs et distributeurs locaux de poisson déjà établis. Quant à la promotion du homard sur le marché polonais, tout reste à faire, le consommateur connaissant peu le produit. Le mieux serait de cibler les restaurants chics des grands hôtels, opération qui permettrait à tout le moins de déterminer s'il existe en Pologne une certaine demande, toute limitée soit-elle.

**PORTUGAL**

Le Portugal est un marché relativement stable, aux goûts conservateurs, où la demande de certains produits et espèces en particulier est bien établie. Le pays est l'un des plus gros consommateurs européens de poisson et de fruits de mer : en 1992, la consommation par habitant y était d'environ 46,6 kg. Cette même année, on estimait la taille du marché portugais des produits de la pêche à 533 144 tonnes, dont 295 684 provenant des prises intérieures (dans les eaux territoriales et internationales) et quelque 237 460 tonnes de produits importés. On peut estimer le marché portugais du homard et de la langouste à environ 1 000 tonnes par année. Les débarquements portugais de homard ont chuté de 737 tonnes en 1988 à 117 tonnes en 1993, leur valeur passant durant la même période de 1,2 milliard d'escudos à 318 millions. On apprend de sources locales sectorielles que les prix du homard au détail sont passés, depuis cinq ans, de 6 000 - 7 000 à 13 000 - 14 000 excudos le kilo. Le marché portugais du homard vivant est desservi par quelques importateurs et distributeurs spécialisés, tandis que le commerce du homard congelé est exploité par un certain nombre d'importateurs et de distributeurs de ce type de fruits de mer. La préférence des Portugais va à la langouste et au homard européen vivants, ces produits étant en forte demande dans les restaurants. Le homard entier et les queues de homard congelés sont également commercialisés au Portugal, mais leur volume de ventes est assez faible. Les secteurs du commerce au détail et des services alimentaires achètent aussi du homard et des produits dérivés à l'état congelé, dans les deux cas le plus souvent dans les catégories de poids de 500 à 1 500 g. La consommation de chair de homard en conserve est très faible au Portugal, et les possibilités d'y exporter ce produit sont négligeables. Le homard et la langouste importés sur le marché portugais proviennent principalement des pays suivants : France, Cap-Vert, Brésil, Mozambique, Canada et Espagne, pour les crustacés vivants, et Cuba, France, Espagne, Inde, Canada, États-Unis et Kenya, pour les produits congelés.

**Importations portugaises de homard et de langouste**  
(en kilogrammes)

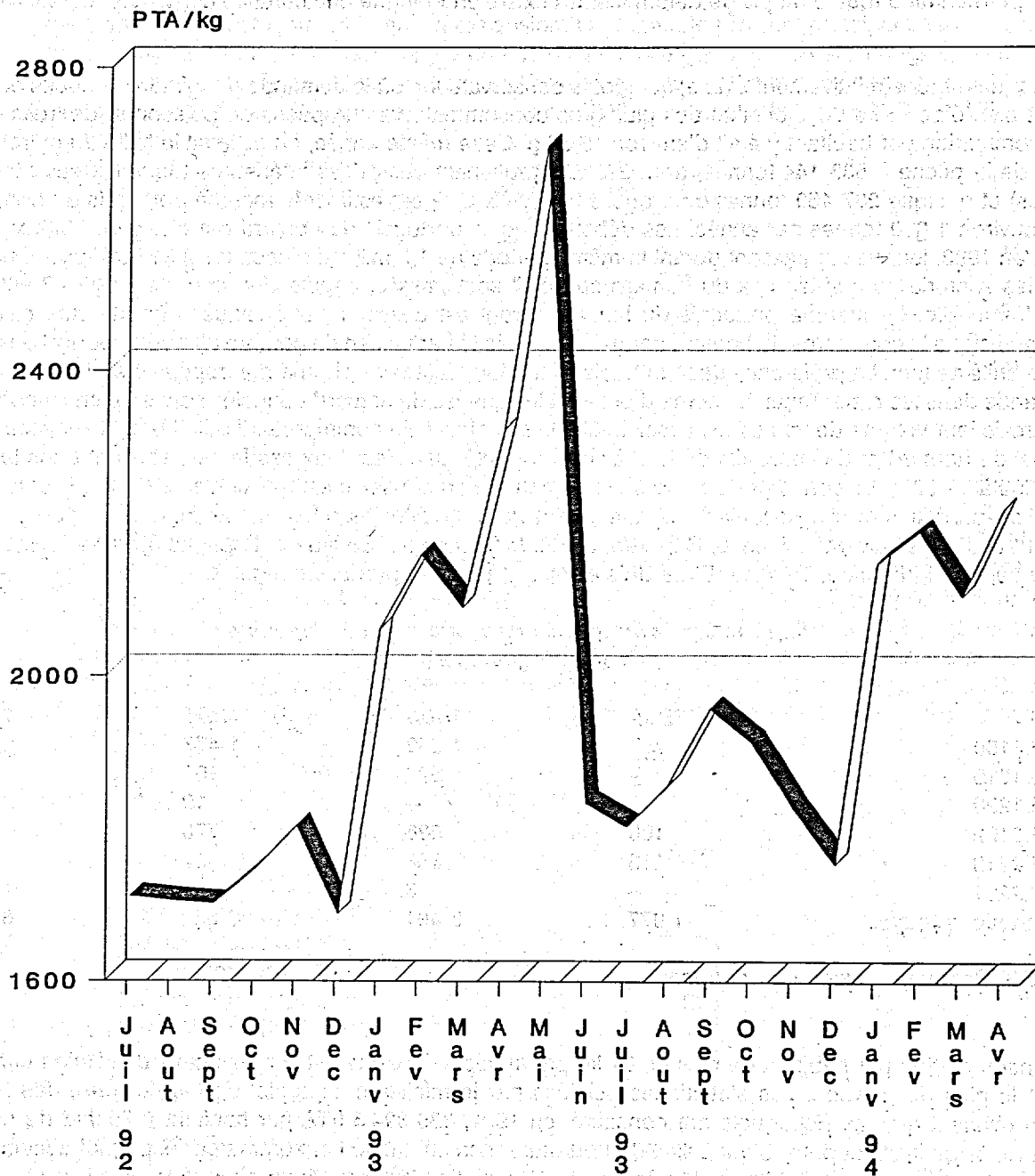
SH	1989	1990	1991	1992
0306.1100	757	1 882	1 477	2 593
0306.1210	—	622	101	62
0306.1290	7	—	19	42
0306.2100	100	526	778	778
0306.2210	213	368	457	412
0306.2291	—	3	20	20
Importations totales	1 077	3 401	2 852	3 907

Source : TROIA-Commerce extérieur portugais

**ESPAGNE**

Avec une consommation par habitant de plus de 31 kg par année, l'Espagne est l'un des pays de l'Union européenne qui consomment le plus de poisson. Les statistiques publiées par le ministère espagnol de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation révèlent que les Espagnols ont consacré, en 1991, 880 324,5 PTA par habitant à l'achat de produits de la pêche, soit 11,8 % de leurs dépenses annuelles de nourriture. Lentement, le consommateur espagnol accepte de plus en plus les crustacés et leurs produits. Les habitudes de consommation ont beaucoup changé depuis quelques années, les Espagnols adoptant rapidement les habitudes et les préférences alimentaires, plus variées, de leurs voisins des autres pays d'Europe de l'Ouest. La hausse du niveau de vie et l'activité croissante des femmes sur le marché du travail ont stimulé la demande de nouvelles espèces et de nouveaux produits tels les plats préparés de poisson et les articles de luxe dont le homard et la langouste.

### Prix de gros du homard et de la langouste au Mercabarna, Espagne



Source: MERCABARNA

**Prix de gros mensuels du homard et de la langouste**  
Mercabarna, Espagne (en PTA/kg)

<i>Mois</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Janvier	2 080	2 056
Avril	2 364	2 318
Mai	2 815	2 691
Juillet-août	1 707	1 798
Septembre	1 697	1 953
Octobre	N.d.	1 909
Décembre	1 683	1 750

Source : MERCABARNA

Le marché espagnol des fruits de mer importés est relativement stable, les goûts y sont conservateurs et la demande pour une vaste gamme de produits et d'espèces y est bien établie. Les consommateurs espagnols de tous les centres urbains sont bien desservis par de très nombreux petits poissonniers, les marchés locaux traditionnels et un réseau étendu de chaînes de supermarchés modernes, points de vente qui offrent tous du poisson frais.

La statistique espagnole ne publie pas de données sur les débarquements ventilés par espèces, mais on sait que les prises intérieures de homard et de langouste sont peu élevées et qu'elles ne peuvent satisfaire qu'une petite proportion de la demande nationale. Les préférences des Espagnols vont aux espèces locales (un peu le homard, mais surtout la langouste) provenant de Galice, région du nord-ouest du pays, suivies, dans l'ordre, par la langouste importée du Royaume-Uni, d'Irlande et de France et par celle qui est importée du Maroc. Le homard d'origine nord-américaine est de plus en plus reconnu et accepté en Espagne. Les produits importés du Portugal (plus précisément des Açores) sont principalement constitués de langoustes jugées de qualité inférieure. Les produits provenant de Cuba viennent au bas de la liste, mais ils se vendent bien en raison de leurs bas prix et de leur disponibilité constante.

**Importations espagnoles de homard et de langouste en 1993**

<i>SH</i>	<i>Produit</i>	<i>Tonnage</i>
0306.1100	Langoustes congelées	219
0306.1200	<i>Homarus spp.</i> , congelés	59
0306.2100	Langoustes fraîches	261
0306.2200	<i>Homarus spp.</i> , frais	1 016
1605.3000	Préparations et conserves	4
	Importations totales	1 559

Source : Statistiques douanières espagnoles

L'insuffisance des approvisionnements force les transformateurs espagnols à acheter plus de produits congelés, si bien que la demande pour ces derniers ne stagne plus et que les consommateurs espagnols les acceptent davantage. La plus grande utilisation de produits congelés ouvre de nouveaux débouchés aux fournisseurs étrangers de fruits de mer. De plus, de nombreux consommateurs se tournent vers les produits à valeur ajoutée, attirés par la facilité de préparation des fruits de mer prêts-à-servir ou qu'on peut réchauffer au four à micro-ondes. Les fournisseurs étrangers n'ont pas vraiment essayé de commercialiser des pinces congelées en Espagne, malgré tout le potentiel de ce produit. À l'heure actuelle, les perspectives ne sont pas très bonnes d'y mettre en marché des produits cuits, réfrigérés, congelés ou en conserve. Le consommateur espagnol ne semble que peu intéressé par la vente de crustacés vivants au marché local de poisson.

**SUÈDE**

À 30 kg par année, la consommation de poisson par habitant est élevée en Suède. Les prises locales de homard ont totalisé 15 tonnes (poids vif) en 1993, trop peu pour satisfaire à la demande intérieure. La Norvège et l'Écosse étaient les principaux fournisseurs du pays jusqu'à ce que le homard congelé, cuit dans la saumure, provenant du Canada et des États-Unis s'empare d'une part considérable du marché suédois. Aujourd'hui, la Suède importe aussi du homard vivant du Canada et des États-Unis.



**Débarquements suédois de homard**  
(en tonnes)

	1990	1991	1992	1993
Quantités débarquées	18	19	22	15

Source : Ambassade du Canada à Stockholm

Les pêcheurs et les grossistes locaux en poisson frais répondaient à la plus grande partie de la demande suédoise en homard frais et pré-bouilli jusqu'à l'introduction du homard cuit congelé de provenance nord-américaine, vite appelé homard « canadien » et jugé complément idéal du homard frais aussi bien par les consommateurs que par les restaurateurs parce que moins périssable et disponible à plus bas prix. De plus, en raison de sa durée de conservation, le homard cuit congelé peut recevoir une distribution nationale et être vendu en région, loin des centres commerciaux et des marchés de poisson frais des grandes villes. Les exportations suédoises de homard sont négligeables, ayant totalisé en 1993 seulement 19 tonnes pour une valeur de 865 000 KRS; en 1992, ces exportations étaient presque entièrement destinées à la Finlande.

**Exportations suédoises de homard**

(volume exprimé en tonnes métriques et valeur exprimée en milliers de KRS)

SH	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur
0306.1200	—	—	21	872	19	865
1605.3000	2	322	—	—	—	—

Source : Ambassade du Canada à Stockholm

La Suède est un petit importateur de produits du homard (en 1993, 516 tonnes pour une valeur de 35,3 millions de couronnes). Les fournisseurs de homard vivant devraient cibler les importateurs et grossistes suédois, qui sont de plus en plus intéressés à se procurer ce produit en Amérique du Nord. Une fois bouilli, le homard vivant nord-américain est vendu frais à des prix avoisinant les 200 KRS; les produits locaux commandent un prix plus élevé pouvant dépasser 298 KRS le kilo. Le homard importé en Suède en 1993 provenait presque exclusivement du Canada et des États-Unis, la Norvège n'en fournissant que de très petites quantités.

**Importations suédoises de homard**

(volume exprimé en tonnes métriques et valeur exprimée en milliers de KRS)

SH	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur
0306.1200	304	17 692	406	16 321	367	19 152
0306.2200	106	8 103	118	9 267	124	13 056
1605.3000	48	4 044	40	3 437	25	3 054
Totaux	458	29 839	564	29 025	516	35 262

Source : Ambassade du Canada à Stockholm

Le homard entier congelé, en saumure, fait l'objet d'une distribution nationale auprès des chaînes de détaillants, des épiciers indépendants, des restaurateurs et des traiteurs suédois. La chair de homard congelée bénéficie d'une distribution nationale surtout auprès des restaurateurs et des traiteurs, les commerces de détail n'en absorbant que de très petites quantités. Le homard vivant, une fois bouilli, est distribué par les grossistes en fruits de mer dans les restaurants et les établissements de détail offrant des produits frais. La chaîne est complétée par les importateurs suédois, qui livrent le homard aux grossistes spécialisés qui se chargent de le cuire et de le distribuer. Le homard vivant nord-américain, provenant du Canada ou des États-Unis, a fait son entrée sur le marché suédois pour remplacer ou compléter l'approvisionnement limité en produits locaux ou importés de Norvège. C'est dans cette optique que les négociants suédois ont établi les prix du homard importé d'Amérique du Nord, fixant un prix plus élevé pour celui provenant de Norvège.

**SUISSE**

La Suisse et la Principauté du Liechtenstein dépendent beaucoup des importations de poisson, leur production ne pouvant satisfaire qu'à 9 % de la consommation intérieure. Les importations de poisson (même conservé et transformé) ont atteint, en 1992, 49 068 tonnes métriques, en baisse de 3 % par rapport à 1991. La consommation de poisson par habitant en Suisse, à 7,7 kg par année, est assez faible. Pays sans accès à la mer, la Suisse ne produit ni n'exporte de homard. En raison de la récente récession, les perspectives des produits du homard ne sont pas très prometteuses sur le marché suisse, mais certains créneaux offrent tout de même des possibilités. La Suisse a importé, en 1993, 25,2 tonnes métriques de homard congelé (d'une valeur de 500 000 FS), en baisse par rapport aux 40,3 tonnes (valant 947 000 FS) importées en 1992. Le marché suisse est approvisionné principalement par la France, les Pays-Bas, les États-Unis et le Canada. Toujours en 1993, la Suisse a importé 213,6 tonnes de homard vivant (d'une valeur de 4,15 millions de francs suisses) dont 60,3 tonnes en provenance du Canada (valant 1,15 million de francs suisses), ce qui situe la part canadienne du marché à 28,2 % en volume et à 27,8 % en valeur. Les importations suisses de homard vivant ont baissé de 15 % en 1993 par rapport à l'année précédente. Outre le Canada, les États-Unis et la France sont au nombre des principaux fournisseurs de homard vivant sur le marché suisse, les expéditions américaines totalisant 126,7 tonnes pour une valeur de 2,31 millions de francs.

**Importations suisses de homard américain**

<b>Produit</b>	<b>1992</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>	<b>1993</b>
	<b>Tonnage</b>	<b>Valeur (FS)</b>	<b>Tonnage</b>	<b>Valeur (FS)</b>
Homards vivants	249,9	4 613 000	213,6	4 147 000
Homards congelés	40,3	947 000	25,2	500 000
Homard en conserve	N.d.	N.d.	6,2	145 000

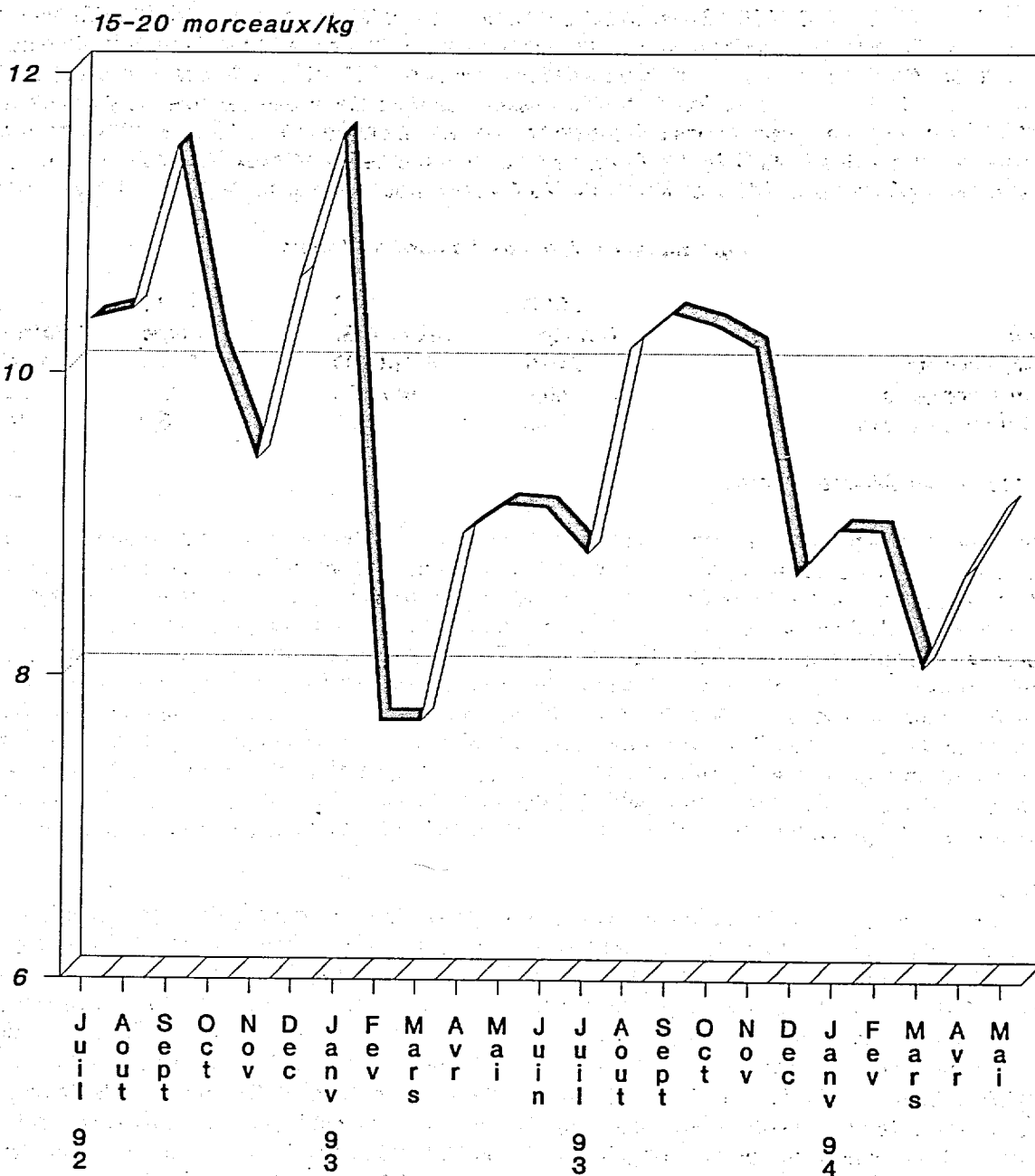
Source : Ambassade du Canada à Berne

La Suisse importe aussi, des mêmes fournisseurs, du homard congelé en saumure et du homard en conserve. La principale espèce concurrente du homard est la langouste. Les importateurs de homard vivant approvisionnent directement les hôtels, restaurants et épicerie fines de Suisse. Le homard en saumure se vend dans les supermarchés, chez Migros, par exemple, la plus importante chaîne d'alimentation suisse. Mentionnons que la Suisse a aussi importé en 1993 de petites quantités de homard en conserve (6,2 tonnes valant 145 000 FS). Malgré la vive concurrence livrée par les fournisseurs européens et ceux d'autres régions du monde, les perspectives concernant le homard vivant et les produits congelés restent bonnes sur le marché suisse. Aux cours actuels, le homard européen (*Homarus gammarus*) est cher par rapport à l'espèce concurrente venant du Canada et des États-Unis (*Homarus americanus*), mais les importateurs suisses jugent le produit européen de meilleure qualité, tout en déplorant sa rareté. Voici les prix payés à l'automne 1994 par un importateur suisse de homard vivant : homard du Canada, 8,09 \$ CAN la livre (454 g); homard du Maine, 5,75 \$ US la livre (prix CAF aéroport de Zurich, arrivage minimum de 100 kg). La tendance générale des prix du homard est à la baisse depuis cinq ans.

**ROYAUME-UNI**

Le produit canadien domine le marché du homard vivant au Royaume-Uni. Les débarquements britanniques se chiffrent à moins de 1 000 tonnes par année, dont une grande partie est réexportée vers la France. Les États-Unis ne prennent qu'une part relativement petite du marché britannique du homard vivant, même si des fournisseurs canadiens acheminent leurs expéditions via Boston. Signalons qu'il n'y a pas de production locale de homard congelé ou en conserve. Si le homard vivant importé du Canada est généralement jugé de meilleure qualité que son concurrent américain, ce dernier se vend moins cher et certains négociants l'achètent quand les carapaces du produit canadien sont trop molles. Le homard pêché dans les eaux britanniques, particulièrement en Écosse, jouit d'un certain prestige. Certains grands chefs prétendent que le homard d'Écosse est de qualité supérieure, mais l'approvisionnement en est limité et les prix élevés presque en toutes saisons. Depuis 1990, les ventes de homard congelé ont stagné au Royaume-Uni. On pourrait les améliorer en proposant de nouveaux types d'emballages, mais le marché britannique se ressent encore des effets d'une récession grave qui a duré deux ans. Le segment le plus important est celui du homard vivant, écoulé presque exclusivement auprès des restaurateurs. Les supermarchés britanniques se sont récemment montrés intéressés à offrir du homard cuit réfrigéré. Les importations britanniques de produits du homard se répartissaient comme suit en 1992 : homard frais ou réfrigéré, 814 tonnes d'une valeur de 8,23 millions de dollars US; et homard congelé, 617 tonnes d'une valeur de 6,61 millions.

*Prix départ entrepôt frigorifique  
britanniques du homard de Norvège*



[provenant d'Écosse] {\$ US/kg}

Source: EPR

## AFRIQUE

**CAMEROUN**

On distingue trois secteurs dans l'industrie camerounaise de la pêche : les pêcheries côtières, les pêcheries sur le plateau continental et les pêcheries hauturières; l'industrie locale emploie tout autant les chalutiers et les canots à moteur que la pêche à la ligne. L'essentiel des prises (environ 13 000 tonnes métriques par année) est fournie par les pêcheries côtières dont l'industrialisation s'accélère. Les petits bateaux camerounais battent sans cesse les 300 kilomètres de côtes du pays, dont les principaux ports sont Douala, Limbe, Kribi et Tiko. La consommation camerounaise de poisson et de fruits de mer s'est élevée en 1992 à plus de 150 000 tonnes, en hausse par rapport à 1991. L'industrie du pays souffre de l'insuffisance d'installations frigorifiques pour les produits de la pêche. Selon les statistiques de la FAO, le Cameroun a enregistré des prises nominales de langouste de 4 tonnes chaque année de 1988 à 1991. On estime que le pays importe annuellement 100 000 tonnes de poisson et 1 000 tonnes de crevettes; à court terme, on ne s'attend pas à ce que les importations augmentent, en raison de la dévaluation du franc CFA. Le Cameroun n'importe pas de quantités importantes de homard, et rien n'indique que la demande s'accroisse dans un proche avenir.

**CÔTE D'IVOIRE**

La pêche est une industrie importante en Côte d'Ivoire, employant 70 000 personnes et comptant pour 7 % du PIB agricole. Son plateau continental étant pauvre en ressources halieutiques, le pays doit importer plus de 60 % du poisson et des fruits de mer nécessaires à la satisfaction de la demande intérieure. Source principale de protéines en Côte d'Ivoire (70 %), le poisson y est consommé en grandes quantités : la consommation par habitant y atteint environ 20 kg par année à l'heure actuelle, contre 10 kg en 1960. En 1992, les importations ivoiriennes ont chuté de 22 % à 167 004 tonnes métriques, contre 214 770 tonnes en 1991 et 200 209 tonnes en 1990. Les bateaux ivoiriens ont enregistré en 1991 de faibles prises de langouste, soit 3 tonnes.

La valeur totale des importations ivoiriennes a atteint 120 millions de dollars CAN en 1992, en baisse par rapport aux 170 millions enregistrés en 1991. Ces importations se répartissent en trois catégories principales : thon frais, 70 000 tonnes par année; poissons communs, 135 000 tonnes; et maquereau, 12 000 tonnes. La Côte d'Ivoire n'importe pas de quantités importantes de homard, et rien n'indique que la demande s'accroisse dans un proche avenir.

**MAROC**

Fort d'un littoral s'étendant sur 3 500 kilomètres, le Maroc est un pays riche en ressources halieutiques, dont les espèces pélagiques constituent la ressource la plus abondante dans les eaux côtières. En 1992, la production marocaine totale de produits de la mer s'est élevée à 590 769 tonnes métriques. Les bateaux marocains pêchent des quantités non négligeables de langouste et de homard européen, dans une proportion respective de 84,6 % et 15,4 %; les prises nominales de ces deux espèces se sont chiffrées en 1991 à 39 tonnes au total, soit 33 tonnes de langouste et 6 tonnes de homard européen.

La consommation marocaine de poisson frais s'est élevée à en moyenne 135 518 tonnes métriques par année de 1981 à 1990. Depuis cinq ans, la tendance de la consommation est à la hausse, la moyenne annuelle étant passée à 155 297 tonnes. La consommation de poisson par habitant au Maroc est d'environ 8 kg par année, avec toutefois des variations régionales considérables. Le pays a exporté, en 1992, 149 138 tonnes de poisson et de fruits de mer, dont 90 % étaient destinés au Japon, à l'Espagne, à l'Italie, au Portugal et à la France; à lui seul, le Japon a absorbé 40 % des exportations marocaines. Le Maroc a déjà exporté 100 kg de homard vers la France, avant 1991, mais ces expéditions ont cessé depuis.

**NAMIBIE**

La flottille de pêche namibienne exploite une zone économique exclusive d'une étendue d'environ 160 000 milles carrés. Dans cette zone, le courant froid de Benguela, coulant du sud, conflue avec les eaux plus chaudes du faible courant de l'Angola, coulant du nord. La Namibie pêche la langouste, ayant enregistré en 1993 des débarquements de 100 tonnes, en baisse par rapport aux 400 tonnes atteintes en 1992. Le total des prises admissibles de langouste était fixée à 2 000 tonnes en 1990, mais ce contingent a été réduit à 100 tonnes en 1993 en raison de la surpêche. La langouste est pêchée en Namibie par de petits bateaux basés au port de Luderitz, mais la rareté des sujets adultes a plongé cette pêche dans le marasme. Le gouvernement namibien surveille de près l'évolution de la situation afin que les prises de langouste ne menacent pas la croissance des stocks jusqu'à son potentiel maximum.

**Total des prises admissibles et débarquements namibiens de langouste**  
(en tonnes)

<i>Production</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>	<i>1994</i>
Total des prises admissibles	1 800	1 200	100	100
Débarquements	600	400	100	N.d.

Source : *Haut-commissariat du Canada à Johannesburg*

Les négociants namibiens ont déjà exporté des quantités considérables de langouste congelée à destination du marché japonais (1 778 tonnes en 1986), mais l'amenuisement des stocks a fait chuter les expéditions vers le Japon à 137 tonnes en 1992. Au moins une des entreprises de Luderitz, Seaflower Lobster Corporation, a abandonné ses activités traditionnelles, la pêche et la transformation de la langouste, pour se tourner vers les poissons blancs.

**Exportations namibiennes de langouste congelée vers le Japon**  
(en tonnes métriques)

	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Exportations totales	987	547	354	137	185

Source : *Statistiques japonaises*

**AFRIQUE DU SUD**

La plus grande partie de la langouste sud-africaine est pêchée au large de la côte occidentale du pays; les prises nominales en ont été de 3 161 tonnes en 1993, en baisse par rapport aux 3 459 tonnes enregistrées en 1992. La faiblesse des taux de croissance et d'exploitation de la langouste a persisté tout au long de 1993 sur la plupart des lieux de pêche de la côte occidentale.

**Production sud-africaine de langoustes**

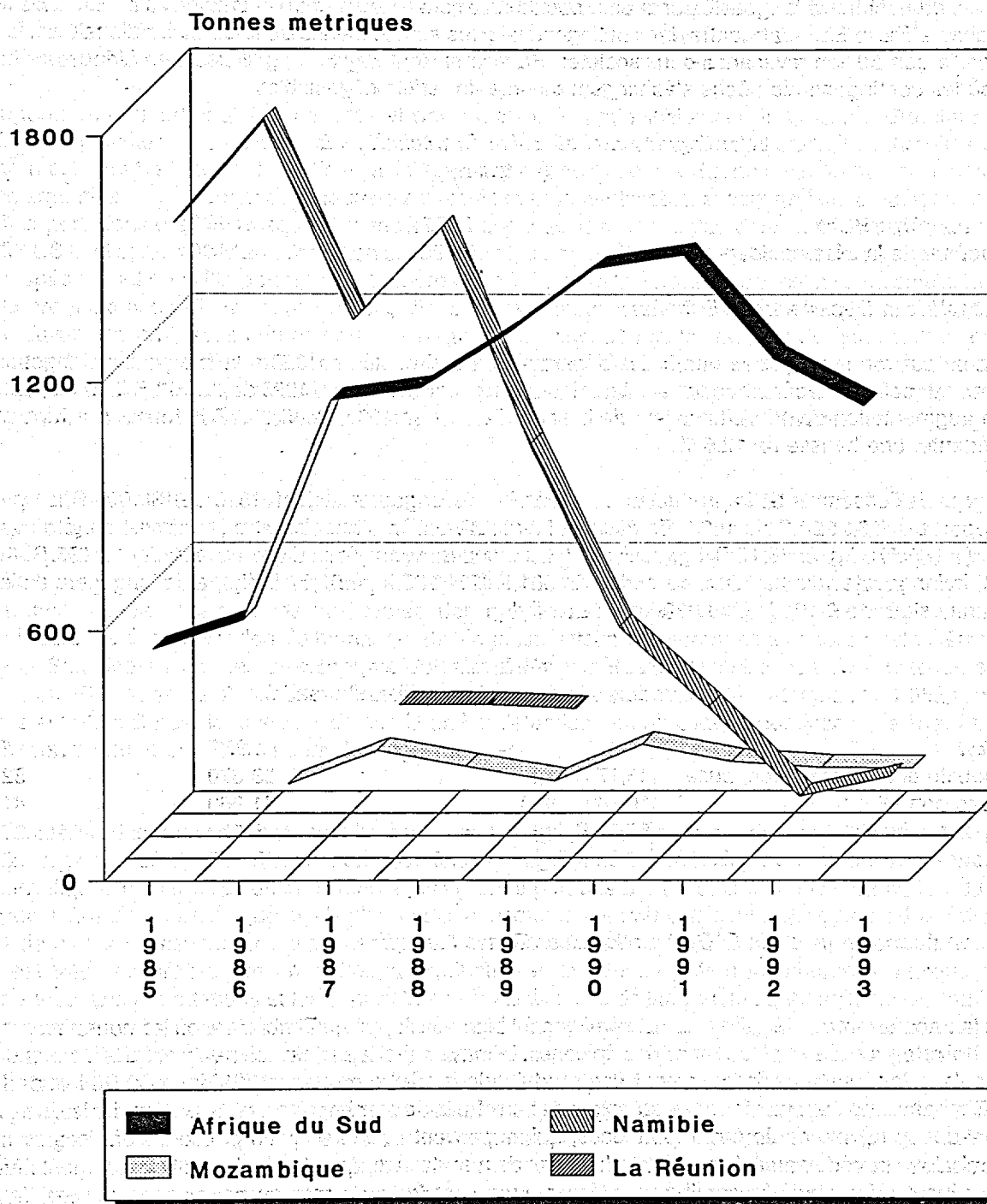
<i>Année</i>	<i>Prises nominales</i> (tonnes)	<i>Débarquements</i> (tonnes)	<i>Prix de gros FAB</i> (transformées, milliers R)
1992	3 459	2 936	134 922
1993	3 161	2 634	138 270

Source : *Section économique de la FAO, Direction des pêches hauturières*

Après un intense débat scientifique, la taille minimale des langoustes pour la saison de pêche commerciale 1993-1994 a été réduite à une longueur de carapace de 75 mm, et le total des prises admissibles (TPA) a été fixé à 2 200 tonnes, la pêche aux crustacés des deux sexes pouvant se poursuivre. Les gestionnaires des pêches ont fondé leur intervention sur le critère de la taille : des projections ont été établies sur une période de 20 ans afin de déterminer le niveau maximal du TPA qui peut être atteint selon une taille minimale donnée (en postulant que les taux de croissance resteront faibles encore deux ans avant de progresser à nouveau), en respectant deux contraintes, à savoir que le taux d'exploitation n'excédera pas 30 % et que la production d'oeufs devra se maintenir à plus de 50 % d'un niveau de référence convenu.

Des inquiétudes se sont toutefois fait jour au sujet de la méthodologie adoptée, en particulier quant à la relation existant entre l'état de la production d'oeufs et le niveau de référence, à la durée probable de la phase de croissance lente et à l'absence de contrôles par rétroaction dans les méthodes choisies. Des travaux se poursuivent afin d'obtenir une estimation plus précise de l'abondance des femelles à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et de déterminer ainsi l'ampleur véritable du déclin dans la production d'oeufs.

### Importations japonaises de langouste congelée en provenance des pays africain



Source: Statistiques japonaises

Les recherches sur les taux de croissance de la langouste et sur les projections de croissance se sont poursuivies en 1993-1994. Les résultats des travaux portant sur la relation entre la croissance des mâles et la fécondité des femelles, recueillis au cours d'une période de six ans dans six zones de pêche, tendent à montrer que l'accélération ou le ralentissement de la croissance, durant une année donnée, ne sont pas des phénomènes localisés mais s'observent sur toute l'étendue de la côte occidentale. Cette constatation porte à croire que la fécondité des femelles constituerait un facteur permettant de prédire la croissance des mâles, qui intervient six mois après que les femelles deviennent ovifères.

Les contingents de pêche à la langouste sur la côte occidentale sont répartis entre neuf zones s'étendant de l'embouchure du fleuve Orange à False Bay. Par contre, les contingents alloués aux pêcheries de la côte méridionale sont répartis entre les entreprises, la part du lion revenant à deux sociétés, Premier et Hout Bay Fishing. Il existe en Afrique du Sud un marché secondaire où les contingents de pêche s'échangent comme des effets négociables.

**Contingents sud-africains de pêche à la langouste**  
(en tonnes)

<i>Zone contingitaire</i>	<b>1991</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>
Langouste de la côte occidentale	3 790	2 400	2 200

Source : *South African Department of Fisheries*

La valeur à quai par tonne de prises nominales débarquées a augmenté en 1993 à la fois pour la langouste de la côte occidentale et pour celle de la côte méridionale. La valeur de la première était en 1993 de 22 000 R la tonne, contre 20 000 R en 1992, une augmentation de 10 %. La valeur de la seconde était en 1993 de 45 000 R la tonne, par rapport à 40 000 R l'année précédente, une hausse de 12,5 %.

La valeur au gros de l'ensemble de la production sud-africaine de langouste était en 1993 de 138 000 R, en progression de 2,5 % par rapport aux 134 922 R de 1992. En 1993, la langouste entière congelée et cuite arrivait en tête avec une valeur de 52 563 R (1 163 670 kg à 45,17 R/kg); suivaient les queues congelées, d'une valeur de 47 195 R (432 657 kg à 109,08 R/kg), la langouste vivante, d'une valeur de 29 351 R (557 235 kg à 52,67 R/kg), et la langouste entière congelée, non cuite, d'une valeur de 9 161 R (213 925 kg à 42,82 R/kg).

**Production sud-africaine de langouste**  
(valeur aux prix de gros, en milliers de rands)

<i>Produit</i>		<b>1992</b>	<b>1993</b>
Langouste entière congelée, cuite	(45,17 R/kg)	53 870	52 563
Queues congelées	(109,08 R/kg)	41 960	41 960
Langouste vivante	(52,67 R/kg)	5 812	29 351
Langouste ent. cong., non cuite	(42,82 R/kg)	13 280	9 161
Totaux		134 922	138 270

Source : *Section économique de la FAO, Direction des pêches hauturières*

### ZIMBABWE

Le secteur de la transformation des aliments est relativement bien développé au Zimbabwe, où les consommateurs se voient offrir un bon choix de produits sur les rayons des épicerie. Le pays importe certains aliments et fruits de mer de luxe à l'état congelé (dont de la langouste), principalement des produits de la pêche provenant d'Afrique du Sud et de Namibie. Les frontières du Zimbabwe ne sont pas fermées au poisson et aux fruits de mer importés, mais la pénurie de devises étrangères restreint de beaucoup le volume de ces importations, qui ne peuvent s'acheter qu'au prix fort. Dans ces circonstances, le marché du Zimbabwe se réduit au créneau étroit des fruits de mer de luxe, que dominait traditionnellement l'Afrique du Sud avant l'entrée récente des sociétés namibiennes. Les poissons et fruits de mer en provenance de ces deux pays sont importés au Zimbabwe par une poignée d'entreprises locales. Étant donné la proximité de l'Afrique du Sud et de la Namibie, il sera très difficile aux autres fournisseurs étrangers de crustacés de percer le marché zimbabwéen.

## AMÉRIQUE DU SUD

### ARGENTINE

Chaque année, les Argentins consomment environ 6,4 kg de poisson et de fruits de mer par habitant. La flottille de pêche argentine parvient à satisfaire à environ 95 % de la demande intérieure, les 5 % restants étant assurés par les importations en provenance d'Espagne et du Chili. L'Argentine n'a pas de homard, et tous les produits consommés sont importés. Les Argentins n'ont jamais été très friands de poisson et de fruits de mer, ce qui explique leur très faible consommation de homard. Les plus grands utilisateurs de ces produits en Argentine sont les grands restaurants et les établissements se spécialisant dans les fruits de mer de qualité supérieure.

L'Argentine importe du homard et de la langouste, vivants ou congelés, principalement du Chili, de l'Équateur, du Brésil et des États-Unis. Les quantités en cause sont toutefois minimes et les commandes, irrégulières. On estime les importations à 1 tonne par mois, dont 90 % sont destinés à la région métropolitaine de Buenos Aires. Au long des années, la consommation argentine de homard et de langouste est restée relativement stable, exception faite de deux années d'hyperinflation où les importations ont été presque réduites à zéro. Les crustacés vendus au détail sont très chers, les prix variant entre 30 et 70 \$ US le kilo; au restaurant, l'addition est encore plus élevée. Deux ou trois importateurs argentins de produits de la pêche se spécialisent dans l'importation du homard et de la langouste, vivant ou congelé; ils se chargent eux-mêmes de distribuer le produit aux détaillants et aux utilisateurs. Les importateurs argentins décident de la provenance du produit qu'ils achètent davantage en fonction du prix que de la qualité. On connaît peu les normes de qualité et les catégories de ce produit que les Argentins voient moins comme un fruit de mer de spécialité que comme un symbole de prestige. Les perspectives qu'offre l'Argentine aux fournisseurs étrangers ne sont pas très prometteuses, en raison de la faible consommation de fruits de mer et des possibilités négligeables que le pays importe du homard.

### BRÉSIL

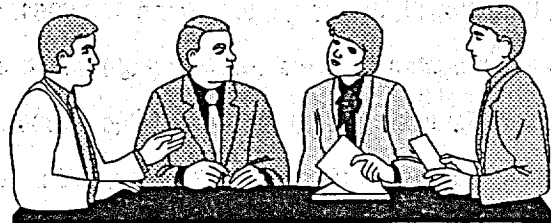
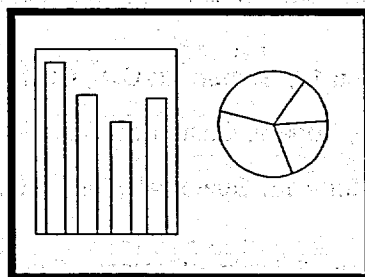
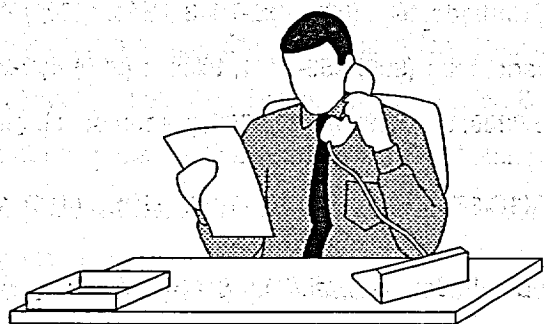
Malgré un littoral d'environ 7 000 kilomètres et une zone maritime s'étendant jusqu'à 200 milles, le Brésil ne produit pas beaucoup de poisson : ses débarquements, de l'ordre de 850 000 tonnes métriques par année, le placent au 20<sup>e</sup> rang des pays du monde. Le Brésil n'est pas non plus un gros importateur de poisson et de fruits de mer, hormis pour ce qui est des espèces non indigènes, considérés là-bas comme des produits de luxe. La consommation d'espèces non indigènes est réservée aux tranches socio-économiques supérieures, dont les membres peuvent se payer le luxe d'acheter des produits de qualité supérieure. La consommation de homard et de langouste atteint des sommets à l'occasion des fêtes de Noël, de Pâques et de la Semaine sainte. Les statistiques révèlent que les importations brésiliennes de crustacés sont presque tombées à zéro en 1991 et en 1992, tandis que les exportations de crustacés congelés atteignaient 4 363 tonnes en 1991 et 1 082 tonnes en 1992. De par la longueur de son littoral et l'étendue de son plateau continental, le Brésil fait partie des grands pays exportateurs et consommateurs de langouste.

### VENEZUELA

Le secteur vénézuélien des crustacés est exploité par un certain nombre de petits producteurs indépendants qui pêchent la langouste au large des côtes du pays. Ce sont toutefois les négociants en possession des moyens de transport et des installations frigorifiques nécessaires qui récoltent la plus grande part des bénéfices tirés de la distribution de la langouste sur le marché local. C'est ce qui explique que la plupart des consommateurs vénézuéliens voient ce produit, frais ou congelé, comme un article de luxe. L'espèce locale est la langouste des Caraïbes, crustacé aux petites pinces et à la queue longue dont la chair est très savoureuse. On en estime la production et la consommation intérieures à quelque 2 000 tonnes métriques par année. Les importations et les exportations vénézuéliennes de langouste sont négligeables; au Venezuela, la pêche est fermée durant six mois, du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre. La langouste trouve son principal marché dans les grandes villes, où le pouvoir d'achat est plus élevé. La chaîne de distribution de la langouste au Venezuela va du pêcheur au transporteur, puis du distributeur au détaillant et au consommateur. Les prix que paie le consommateur dans les commerces de détail sont majorés de 150 à 180 % par rapport aux prix payés au pêcheur. De nouveaux débouchés s'offrent aux fournisseurs étrangers de crustacés frais, congelés ou en conserve, en raison principalement de l'essor du tourisme au Venezuela et de l'expansion du secteur des hôtels et restaurants. L'aquiculture est d'introduction récente au pays, et la plupart des sociétés locales oeuvrant dans ce secteur en émergence cherchent à accroître leur production de nouvelles espèces et nouveaux produits et à en maximiser les bénéfices. Enfin, le Venezuela s'affirme davantage comme une grande nation commerçante et une destination touristique de plus en plus recherchée; les fournisseurs étrangers de crustacés devraient cibler le marché vénézuélien pendant la saison où la pêche à la langouste est fermée.



# ADRESSES UTILES À L'ÉTRANGER



**ADRESSES UTILES À L'ÉTRANGER**

La liste suivante contient les adresses des importateurs, exportateurs, grossistes, distributeurs, détaillants, négociants, transformateurs, courtiers, représentants et autres sociétés assurant la distribution des produits du homard à l'étranger, qu'il s'agisse de homards vivants, de homard congelé, conservé ou préparé, de produits à valeur ajoutée, de spécialités ou d'autres produits du homard. Compte tenu de l'évolution constante des circonstances, la liste suivante ne saurait être ni exhaustive, ni définitive. Les exportateurs de homard devraient vérifier tout détail pertinent auprès de leurs relations d'affaires.

**AMÉRIQUE DU NORD****ANTIGUA**

Antigua Fisheries Limited, Market Square, St. John's, Antigua, tél. : (809) 462-0512, pers.-ress. : Mavis George

**BARBADE**

A.S. Bryden & Sons (B'dos) Ltd, Victoria St. & Bolton Lane, Bridgetown, Barbade, tél. : (809) 436-4400, téléc. : (809) 426-6045

Hanschell Inniss Limited, Fontabelle, St. Michael, Barbade, tél. : (809) 426-3544, téléc. : (809) 427-6938

Hotel Food Supplies, Walmer Lodge, Black Rock, St. Michael, Barbade, tél. : (809) 424-7489, téléc. : (809) 429-2174

M.E.R. Bourne & Co. Ltd, Peronne Commercial Centre, Christ Church, Barbade, tél. : (809) 435-7843, téléc. : (809) 435-7790

Peter & Co. Limited, Box 84, Micoud Street, Castries, St. Lucia, Barbade, tél. : (809) 452-2771, téléc. : (809) 452-2774

R.L. Seale & Co. Limited, Eagle Hall, St. Michael, Barbade, tél. : (809) 426-0330, téléc. : (809) 436-6003, pers.-ress. : Louis Moore

**CUBA**

Caribex Seafoods Inc, 1090 Don Mills Rd, #404, Don Mills (Ontario), M3C 3R6, tél. : (416) 444-0664, téléc. : (416) 444-0026

**EL SALVADOR**

Super Marinos, 75 Ave. Norte, Condominio Centro Escalon 1, San Salvador, El Salvador, tél. : (503) 84007, téléc. : (503) 840465

**GUATEMALA**

Deli-Fish, 15 Ave. 8-26, Zona 13, Guatemala C.A., Guatemala, tél. : (502-2) 692001

La Raclette, 6A. Ave. 14-09, Zona 9, Guatemala C.A., Guatemala, tél. : (502-2) 315002, téléc. : (502-2) 342496

Codicasa, 5A. Calle 1-10, Zona 13, Guatemala, tél. : (502-2) 726528, téléc. : (502-2) 711263

**JAMAÏQUE**

B-Marts Corporation Limited, 46 Trinidad Terrace, Kingston 5, Jamaïque, tél. : (809) 929-6776, téléc. : (809) 929-7394

C.V.F. Lambeck Limited, 94J Old Hope Road, Kingston 6, Jamaïque, tél. : (809) 927-6792, téléc. : (809) 927-6793

Cee Foods Limited, 5 Third Street, Newport West, Kingston 11, pers.-ress. : S. Campbell, tél. : (809) 923-7199

Chas E. Ramson Limited, 449 Spanish Town Road, Kingston 11, Jamaïque, tél. : (809) 923-5051, téléc. : (809) 923-5055

Facey Commodity Company Ltd., 61 Newport Boulevard, Kingston 13, Jamaïque, tél. : (809) 923-9221, téléc. : (809) 923-9469

Fish Importers Limited, 54 Church Street, Kingston, Jamaïque, tél. : (809) 922-4945, téléc. : (809) 922-4553

Grace Kennedy & Co. Ltd., 64 Harbour Street, Kingston, Jamaïque, tél. : (809) 922-3440, téléc. : (809) 922-7567

J.H.G. Mapp (Succs) Ltd., 2A East Avenue, Kingston 13, Jamaïque, tél. : (809) 923-8846, téléc. : (809) 923-5092

Mussons Jamaica Ltd, 178 Spanish Town Road, Kingston 11, Jamaïque, pers.-ress. : Desmond Blades, tél. : (809) 923-8922

T. Geddes Grant (Dist.) Ltd., 109 Marcus Garvey Drive, Kingston 11, Jamaïque, tél. : (809) 923-7117, téléc. : (809) 923-7137

**MEXIQUE**

- Aurora Juárez Martínez S.A, Providencia #1412, Edif. c-602, Col. Del Valle, 0311 Mexico, tél:(5) 575-3818, téléc. : (5) 559-7344
- Comar, S.A. de C.V., Roa Bárcenas No. 378-D, Col. Artes Gráficas, 15830 Mexico, tél. : (5) 740-5739, téléc. : (5) 740-7864
- Comercial Mexicana, Callejón San Antonio Abad No. 54, Col. Transito, 06820 Mexico, tél:(5) 522-7060, téléc:(5) 522-6439
- Comercializadora Chef, Ricardo Castro No. 60, Col. Guadalupe Inn, Mexico, D.F., tél. : (5) 550-9029, téléc. : (5) 548-9695
- Comercializadora de Hotels y Rest, Manzanillo 83, P.10, Col. Roma Sur, 06760 Mexico, tél:(5) 264-6090, téléc:(5) 264-8958
- Dee Soul, S.A. de C.V., Montes de Oca No. 3, Col. Condesa, 06140 Mexico D.F., tél. : (5) 286-0068
- Distribuidora Bahía, Calz. de la Viga No. 125-C, Col. Tránsito, 06820 Mexico D.F., tél. : (5) 764-1291, téléc. : (5) 560-7701
- Distribuidora Mascarell S.A. de C.V., Hamburgo No. 85, Col. Juárez, 06600 Mexico, tél. : (5) 514-5607, téléc. : (5) 533-6777
- El Pedregal, Av. Hidalgo Oriente #1302 A&C, 50060 Toluca, Estado de Mexico, tél. : (72) 150-581, téléc. : (72) 150-580
- Grupo Industrial Urbi S.A., Lafayette #14, Col. Anzures, 11590 Mexico, tél. : (5) 254-6000/1803/5711, téléc. : (5) 255-1918
- Mariscos del Golfo, Calle Nicolás Romero No. 3, Uruapan, Michoacán, Mexique, tél. : (011-52-452) 36587
- Organización Aro, S.A., Av. América 440, Sector Hidalgo, 44650 Guadalajara, Jalisco, tél. : (3) 615-5295, téléc. : (3) 616-9873
- Pescadería Puerto Angel, Ernesto Pugibet No. 21-Local 89, Col. Centro, Mexico D.F., tél. : (5) 512-8888
- REIMSA, Hidalgo #56, Col. Tlalpan, 14000 Mexico D.F., pers.-ress. : A. de la Mora, tél. : (5) 655-7888/573-6332
- Restaurant La Hacienda Ixtapalapa, Calz Ermita-Ixtapalapa No. 2000, Mexico, D.F., tél. : (5) 691-6525/62
- Restaurants Las Brisas del Mar, Apart Postal 13, Boca del Río, Veracruz, Mexique, tél:(29) 860-080/224, téléc. : (29) 373-403

**TRINITÉ-ET-TOBAGO**

- Gopie Samlal Limited, San Juan, Trinité-et-Tobago, tél. : 809-638-5440, téléc. : 809-674-4160
- Matco Limited, Port of Spain, Trinité-et-Tobago, tél. : 809-638-3391, téléc. : 809-674-1911
- Romike Limited, San Juan, Trinité-et-Tobago, tél. : 809-674-4710, téléc. : 809-638-2649
- Trinidad Import & Export Co Ltd, 1 Abercromby Street, Port of Spain, tél. : 809-625-3710, téléc. : 809-625-4778

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

- Absolutely Fresh Seafood Company, 1727 Leavenworth Street, Omaha, Nebraska 68102, tél. : (402) 345-5057
- Affiliated Foods Inc., P.O. Box 1000, Keller, Texas 76248, États-Unis, pers.-ress. : Gene Sharp, tél. : (817) 431-4417
- Alba Speciality Seafood Co., 233 Water Street, New York, 10038 États-Unis, tél. : (212) 349-5730, téléc. : (212) 233-7459
- Albertsons Inc., 7580 Oak Grove Road, Fort Worth, Texas, États-Unis, pers.-ress. : Tom Scheer, tél. : (817) 568-3900
- Amende & Schultz, P.O. Box 788, South Pasadena, California 91030, tél. : (213) 682-3806, téléc. : (818) 799-7572
- American Fish Company, 530 Ceres Avenue, Los Angeles, California 90013-1717, tél. : (213) 612-0350, téléc. : (213) 489-3891
- American Foodservice, 4721 Simonton Road, Dallas, Texas 75244, pers.-ress. : John Bell, tél. : (214) 233-5750
- Arrow Seafoods Inc., 22 Fulton Fish Market, New York, 10038 États-Unis, tél. : (212) 349-9660, téléc. : (212) 406-8401
- B.G. Lobster & Shrimp Corp., 95 South St, New York, 10038 États-Unis, tél. : (212) 732-3060, téléc. : (212) 766-0147
- Baker's Supermarkets, 8420 West Dodge Road, Omaha, Nebraska 68114, États-Unis, tél. : (402) 397-4321

- Brookshire Brothers Inc., 1201 Ellen Trout Drive, Lufkin, Texas 75901, États-Unis, tél. : (409) 634-8155
- Byerly Foods, 7171 France Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55435, États-Unis, tél. : (612) 831-3601
- Chicago Fish House, 1250 West Division, Chicago, Illinois 60622, États-Unis, tél. : (312) 227-7000, téléc. : (312) 227-0451
- City Smoked Fish, 14440 Wildemere, Detroit, Michigan 48238, États-Unis, tél. : (313) 883-3668
- Club Marketing Services, 102 East Freeman, Duncanville, Texas 75116, pers.-ress. : D. Lott, tél. : (214) 296-6630
- Coastal Seafoods, 2330 Minnehaha Avenue, Minneapolis, Minnesota 55404, États-Unis, tél. : (612) 724-5911
- Collins Fish & Seafood Inc., 328 N.E. 70th Street, Miami, Florida 33138, États-Unis, tél. : (305) 751-3711
- Cub Stores Inc., 127 Water Street, Stillwater, Minneapolis 55082, pers.-ress. : Jane Springer, tél. : (612) 439-7200
- Dodwell, 435 Fourth Street, Oakland, California, États-Unis, tél. : (510) 465-0836
- Donian Fish Company Inc., 3116 Corunna Road, P.O. Box 304, Flint, Michigan 48501, États-Unis, tél. : (313) 232-7184
- Euclid Fish, 651 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119, États-Unis, tél. : (216) 531-6448
- Fisherman's Wharf Seafoods, San Francisco, California, États-Unis, tél. : (415) 330-1700, téléc. : (415) 822-9078
- Fleming Companies Inc., 6301 Waterford Boulevard, Oklahoma City, Oklahoma 73123, États-Unis, tél. : (405) 840-7200
- Flying Lobster Limited, 627 Peddie, Houston, Texas 77008, États-Unis, pers.-ress. : Wally Kopfler, tél. : (713) 868-7555
- General Mills Restaurants Inc., 6770 Lake Ellenor Drive, Orlando, Florida 32809, tél. : (407) 851-0370
- Great Lakes Fish & Seafood Co., 126 West 7 Mile Road, Detroit, Michigan 48203, États-Unis, tél. : (313) 368-6050
- H.E. Butt Grocery Company, 4710 N. Pan Am Expressway, San Antonio, Texas 78218, États-Unis, tél. : (512) 662-5415
- Hamilton Fish Company Inc., 1901 Brewster, Detroit, Michigan 48207, États-Unis, tél. : (313) 832-6100
- Hy Vee Foodstores Inc., 1801 Osceola Avenue, Chariton, Iowa 50049, États-Unis, tél. : (515) 774-2121
- Iceberg Seafood Co. Inc., 134 West 26th Street, New York 10001, États-Unis, tél. : (212) 989-9200, téléc. : (212) 463-9824
- J.J. Camillo Seafood Brokerage, 545 Harbor Lane, San Diego, California 92101, tél. : (619) 238-1963, téléc. : (619) 238-0659
- Joe Pucci & Sons, 678 Third Street, Oakland, California, États-Unis, tél. : (510) 444-3769, téléc. : (510) 444-3973
- Just Lobster, 24 South Spruce Street, S. San Fransisco, California, États-Unis, tél. : (415) 737-9111
- Kroger Company, 1014 Vine Street, Cincinnati, Ohio 45201, États-Unis, tél. : (513) 762-4000
- L.N. White & Co. Inc., 225 W. 34th Street, New York, 10122 États-Unis, tél. : (212) 239-7474, téléc. : (212) 563-5389
- Lamberts Poultry & Fish, 689 Michigan Avenue, Holland, Michigan 49423, États-Unis, tél. : (616) 396-1431
- Lombardi's Seafood Inc., 7491 Brokerage Dr, Orlando, Florida 32809, États-Unis, tél. : (407) 859-1015, téléc. : (407) 240-2562
- Lund's Inc., 1450 West Lake Street, Minneapolis, Minnesota 55408, pers.-ress. : Larry Long, tél. : (612) 825-4433
- Lusamerica, 1325 East Julian Street, San Jose, California, États-Unis, tél. : (408) 294-6622
- Maxwell Foods, 1921 East Ferry Street, Detroit, Michigan 48211, États-Unis, tél. : (313) 923-9000
- Meridian Products Inc., P.O. Box 2843, Santa Fe Springs, California 90670, tél. : (213) 945-9700, téléc. : (213) 945-3142
- Metro-Media Steak Inc., Dayton International Airport Drive, Vandalla, Ohio 43377, États-Unis, tél. : (513) 454-2400

- Micosa Fine Foods, 3250 N. Arlington Heights Rd, #201, Arlington Heights, Illinois 60004, États-Unis, tél. : (708) 632-1200
- Morley Sales Company, 809 West Madison Street, #507, Chicago, Illinois 60607, tél. : (312) 829-1125, téléc. : (312) 829-3680
- Mutual Fish Company, 2335 Rainier South, Seattle, Washington 98144, États-Unis, tél. : (206) 322-4368
- New England Lobster Company, 1530 Gilbreth Road, Burlingame, California, États-Unis, tél. : (415) 692-5587
- Northwest Food Company Inc., 12301 Conant, Detroit, Michigan 48212, États-Unis, tél. : (313) 368-2500
- O'Brien Seafood Imports, 106 Seventh St, #208, Garden City, New York, 11530 tél. : (516) 294-5758, téléc. : (516) 294-5637
- Offshore Seafood Inc., 5522 New Peachtree Road, Suite C-3, Atlanta, Georgia 30341, pers.-ress. : Karl Lindblad
- Osprey N.W. Seafoods, R.R. #2, Box 3078, Lopez, Washington 98261, États-Unis, tél. : (206) 468-2052
- Pacific Fish Company, 814-6th Avenue South, Seattle, Washington 98134, États-Unis, tél. : (206) 623-1011
- Portland Fish Wholesale Company, 310 N.W. Davis Street, Portland, Oregon 97209, tél. : (503) 299-6780
- Poseidon Enterprise Inc., 2224 Graham Drive, Charlotte, North Carolina 28273, tél. : (704) 588-8700, téléc. : (704) 588-8706
- Rainbow Foods, 1515 Excelsior Avenue East, Hopkins, Minnesota 55343, États-Unis, tél. : (612) 931-1100
- Randall's Food Markets Inc., 3663 Briarpark, Houston, Texas 77042, pers.-ress. : Steve Fraley, tél. : (713) 268-3674
- Robert Orr/Sysco Food Services, P.O. Box 305138, Nashville, Tennessee 37230, pers.-ress. : Tony Moran
- Salasnek Fisheries Inc., 2140 Wilkins Street, Detroit, Michigan 48207, États-Unis, tél. : (313) 567-2000, téléc. : (313) 567-1517
- Seawin, 617 Stanford, Los Angeles, California 90021, États-Unis, pers.-ress. : Tony Poon, tél. : (213) 688-2899
- Slade Gorton Company Inc., 735 West Lake Street, Chicago, Illinois 60606, tél. : (312) 782-4222, téléc. : (312) 782-4267
- Southtowns Seafood, 65 Mid County Drive, Orchard Park, New York 14127, États-Unis, tél. : (716) 662-4413
- Stand Fish Distributors, 1011 East Ferry, Detroit, Michigan 48211, pers.-ress. : Bert Halpern, tél. : (313) 871-1115
- Star Fisheries, 2465 South Industrial Park, #7, Tempe, Arizona 85282, pers.-ress. : Wayne Gruninger, tél. : (602) 921-0800
- State Fish, 1600 Merwin, Cleveland, Ohio 44113, États-Unis, tél. : (216) 696-0080
- Supreme Lobster & Seafood Co., 220 E. North Avenue, Villa Park, Illinois 60181, tél. : (708) 832-6700, téléc. : (708) 832-6688
- Sysco Food Services-Southeast Inc., 555 N.E. 185th Street, Miami, Florida 33179, tél. : (305) 651-5421, téléc. : (305) 653-2095
- Texas International Food Brokers, P.O. Box 2010, Euless, Texas 76039, États-Unis, tél. : (817) 540-2455
- The Cullom Companies Inc., 14303 Inwood Road, Dallas, Texas 75244, États-Unis, tél. : (214) 661-9700
- The Kroger Company, 1901 Gateway, Irving, Texas 75038, États-Unis, pers.-ress. : Dreick Penick, tél. : (214) 580-3000
- Tops Markets, 60 Dingens Street, Buffalo, New York 14206, États-Unis, pers.-ress. : Jim Lane, tél. : (716) 823-3712
- United Fish Distributors, 1349 Adelaide, Detroit, Michigan 48207, pers.-ress. : Louis Davis, tél. : (313) 567-6533
- Waterfront Seafoods, 5299 Crayton Avenue, Cleveland, Ohio 44104, États-Unis, tél. : (216) 881-4111
- Wegmans, 1500 Brooks Avenue, Rochester, New York 14692, États-Unis, pers.-ress. : Jim Kilman, tél. : (716) 328-2550
- White Swan FoodService Dist. Inc., P.O. Box 2804, Lubbock, Texas 79408, États-Unis, tél. : (806) 747-5204
- Winn-Dixie Texas Inc., 5500 South Freeway, Fort Worth, Texas 76115, pers.-ress. : J. Vaughn, tél. : (817) 921-1100

**ASIE-PACIFIQUE****AUSTRALIE**

- Acton Food Services, Nagle St, Wagga N.S.W. 2650, Australie, tél. : (069) 21-4922, 21-4923, 21-4924, téléc. : (069) 21-6420
- Angelakis Bros Pty Limited, 30 Field Street, Adelaide SA 5000, Australie, tél. : (08) 212-6544, téléc. : (08) 231-1254
- Burleigh Marr Distributors Pty Limited, 2 Tingara Street, Cairns Qld 4870, Australie, tél. : (070) 35-2777, téléc. : (070) 31-2595
- Cappo Bros Pty Limited, 16 Glen Osmond Road, Parkside SA 5063, Australie, tél. : (08) 272-6755, téléc. : (08) 272-7403
- Chippy's Food Distributors, Marrickville NSW 2204, P.O. Box 110, Australie, tél. : (02) 550-4022, téléc. : (02) 550-4006
- Craig Mostyn & Co Pty Ltd, 6 Short St, P.O. Box 462, Fremantle 6160, Australie, tél. : (09) 335-6244, téléc. : (09) 430-4223
- Edgells Birdseye Kelso, Bradford Street, Kelso NSW 2795, PO Box 705, Australie, tél. : (063) 31-5888, téléc. : (063) 32-1013
- Gourmet International Agencies, 33 Lord St, Newton NSW 2042, Australie, tél. : (02) 557-5069, 517-1385, téléc. : (02) 517-1385
- Great Ocean Products Ltd, 30 Gordon St, Rozelle NSW 2039, Australie, tél. : (02) 555-7250, 555-7259, téléc. : (02) 555-7242
- Herlow Pty Limited, 5 North Road, Ryde NSW 2112, Australie, tél. : (02) 807-2781, téléc. : (02) 807-2216
- I & J Foods Limited, 12-20 Rosebery Avenue, Rosebery NSW 2018, Australie, tél. : (02) 662-6255, téléc. : (02) 663-4587
- INF Pty Limited, 467 Scarborough Beach Road, Osborne Park WA 6017, Australie, tél. : (09) 446-6499, téléc. : (09) 445-2257
- Interfrost Pty Limited, Suite 3, 1 Kalinya Street, Newport NSW 2106, Australie, tél. : (02) 997-7533, téléc. : (02) 997-7405
- Int'l Oyster and Seafoods Pty Ltd, 241-247 Franklin St, Adelaide SA 5000, Australie, tél. : (08) 231-6441, téléc. : (08) 212-6740
- Kailis Bros Pty Limited, 23 Catalano Road, Canning Vale WA 6155, Australie, tél. : (09) 455-2555, téléc. : (09) 455-2556
- Manettas Limited, Cnr Parsons and Mullens Streets, Rozelle NSW 2039, Australie, tél. : (02) 818-2222, téléc. : (02) 810-7174
- Manly Freezers Pty Limited, 30 Golf Parade, Manly NSW 2095, tél. : (02) 977-2211, téléc. : (02) 977-2644
- Martins Seafoods Ltd, Shop 4, Sydney Fish Markets, Pyrmont NSW 2009, Australie, tél. : (02) 692-9088, téléc. : (02) 552-4458
- MC Seafoods P/L, 3 Reserve Street, Preston Vic 3072, Australie, tél. : (03) 416-9311, téléc. : (03) 416-9774
- Raptis Pacific Seafoods, Colmslie Rd, PO Box 54, Morningside Qld 4170, Australie, tél. : (07) 399-1944, téléc. : (07) 899-1985
- Richmond Oyster Group Pty Ltd, 437-443 Church St, Richmond Vic 3121, Australie, tél. : (03) 429-2022, téléc. : (03) 429-2384
- Seafood Traders of Australasia, 422 Lytton Road, Morningside Qld 4170, Australie, tél. : (07) 395-6199, téléc. : (07) 395-5562
- Sealanes Pty Limited, 178 Marine Ter., South Fremantle, Australie, tél. : (09) 335-6344, télex : AA93306, téléc. : (09) 430-4019
- Seven Seas Sales Ltd, 1-7 Lloyd St, Kensington, Australie, tél. : (03) 376-4966, télex : AA37683 PALINT, téléc. : (03) 376-9757
- Westerberg Bait Supplies, PO Box 706 Albany WWA 6330, Australie, tél. : (098) 41 4745, téléc. : (098) 41 7636
- Western Ocean Seafood, 5B Mary Street, Hazelmere WA 6055, tél. : (09) 280-1918, téléc. : (09) 280-1928

**CHINE**

- China National Fisheries Corp., No. 31, Ming Feng Lane, Beijing 100032, Chine, tél. : 602-4104, téléc. : 601-2808
- China Aquatic Fisheries Company, No. 31, Ming Feng Lane, Beijing 100032, tél. : 606-0912, téléc. : 606-0912
- Beijing City Aquatic Fisheries Co., 1A, Si Dao Kou, Haidian District, Beijing 100086, Chine, tél. : 225-0340, téléc. : 225-0346
- Fujian Provincial Sea Fishery Corp., No. 1 Yu Gang Lu, Ma Wai, Fuzhou, Chine, tél. : (0591) 681-469, téléc. : (0591) 682-419

**PAYS DU GOLFE PERSIQUE**

- Al Jahra Food & Supplies Co., P.O. Box 689 Safat, Koweït 13007, tél. : 240-3062, 243-4136/3279, 241-0632, téléc. : 240-3052
- Al Kaseb Foodstuff Est., P.O. Box 4670, Dubaï, Émirats arabes unis, tél. : 9714 217 204, téléc. : 9714 258 231
- Al Mina Grilled Fish Showroom, Salmiya Gulf Road, Souad Bldg., Koweït 20000, tél. : 571-2470
- Al Zinkawi Food Stuff Co., P.O. Box 32165 Safat, Koweït 25552, tél. : 246-2311/22, téléc. : 242-5828
- Al-Waha Gulf Int'l General Trading & Contracting Co., P.O. Box 28587 Safat, Koweït, tél.:(965) 243-3248, téléc.:(965) 243-3249
- Anees Trading Centre Llc, P.O. Box 7532, Ruwi, Oman, Muscat, tél. : 968 795 703, téléc. : 968 795 709
- Bassi Fisheries, P.O. Box 26645 Safat 13127, Koweït, tél. : (965) 240-9585/4993, téléc. : (965) 240-5026
- Caribeen Trading Est, P.O. Box 4978, Sharjah, Émirats arabes unis, tél. : 9716 336 334, téléc. : 9716 336 553
- East Fish Processing Ltd, P.O. Box 2741, Sharjah, Émirats arabes unis, tél. : 9716 444 983, téléc. : 9716 455 318
- Etemadco Co. Limited Kuwait, P.O.Box 20078 Safat, Koweït 13061, tél. : (965) 241-9151, téléc. : (965) 245-8238
- Faisal Al Nusif & Sons Co., P.O.Box 26611 Safat, Koweït 13127, tél.:(965) 244-6002; 242-6818, téléc. (965) 245-3372
- Fish Centre, P.O. Box 396 Manama, Bahreïn, tél. : 973 233 808, téléc. : 973 400 339
- Fish Trading, P.O. Box 46402, Abou Dhabi, Émirats arabes unis, tél. : 9712 334 802, téléc. : 9712 451 206
- Habeeb Hamza Fish Selling Office, P.O. Box, 5879 Safat, Koweït 13059, tél. : 243-7825, téléc. : 243-7821
- Hamood and Asma Trading & Services, P.O. Box 3393, Ruwi, Oman, tél. : 968 799 968, téléc. : 968 793 947
- Jassim Al Wazzan Sons Co., P.O. Box 124, Safat 13002, Koweït, tél. : 965 4846 433, téléc. : 965 4836 162
- Khalaf and Zayed Trading Co., P.O. Box 5025 Safat, Koweït 13051, tél. : 484-8860, 484-2905, téléc. : 484-9343
- Lake Int'l Trading Establishment, P.O. Box 32108, Rumaithya 25552, tél. : (965) 262-2318, téléc. : (965) 362-2318
- Lyon Seafood Factory Limited, P.O. Box 22211, Sharjah, Émirats arabes unis, tél. : 9716 322 001, téléc. : 9716 322 003
- Mohd Al Areemi Trading, P.O. Box 4022, Ruwi, Oman, Muscat, tél. : 968 794 349, téléc. : 968 708 320
- Nibras Al Khaleej Fisheries Est, Farwaniya, Block 44 Bldg 7, Falah Mubarak, Koweït, tél. : 477-1629
- Oman Fisheries Co, P.O. Box 2900 Ruwi 112, Oman Muscat, tél. : 968 714 129, téléc. : 968 714 765
- Petra Trading and Industrial Est., P.O. Box 3331 Safat, Koweït 13034, tél. : 474-5083/471-1408, téléc. : 474-5978
- Sea Horse Food, P.O. BOX 933, Sharjah, Émirats arabes unis, tél. : 9716 437 877, téléc. : 9716 436 877
- The Sultan Centre, P.O.Box 26567 Safat , Koweït 13126, tél. : (965) 434-3155, téléc. : (965) 431-9071
- Union of Co-operative Society, P.O. Box 1836, Koweït 13019, tél. : (965) 254-2219, téléc. : (965) 254-0794

**HONG KONG**

- Casella Far East Limited, 1006 Guardian House, 52 Oi Kwan Road, Hong Kong Island, tél. : 833-2183, téléc. : 572-8185
- Chester Trading Company, 654 Nathan Road, 6/F, Flat B, Kowloon, Hong Kong, tél. : 395-3235, téléc. : 397-0591
- Dah Chong Hong Limited, 12/F, Hang Seng Building, 77 Des Voeux Road C., Hong Kong, tél. : 523-7271, téléc. : 845-0222
- Euroasia Holdings Ltd, Rooms 1101-3, 11/F, 54 Hillwood Rd, Tsimshatsui, Kowloon, tél. : 366-9309, téléc. : 721-5021
- Fook Wah Trading Company, 702 Alliance Bldg, 130136 Connaught Rd, Hong Kong Island, tél. : 815-3839, téléc. : 541-9069

Friesland Foods Ltd, 17/F, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road C., Central Hong Kong, tél. : 547-6226, téléc. : 858-3093  
 Hai Sang Hong Marine Food, G/F, Singga Commercial, 149 Connaught Rd, Western District, tél. : 547-8171, téléc. : 858-2575  
 John D. Hutchison Trading, 2 On Ping Street, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, tél. : 635-5555, téléc. : 637-5642  
 Kamtex International Limited, 17/F, 88 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, tél. : 529-3918, téléc. : 865-3433  
 Kwong Tai Trading Company, 217 Wing Lok Street West, Hong Kong Island, tél. : 544-6846, téléc. : 542-1099  
 Lucullus Food & Wines Co. Ltd., 9 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong, tél. : 798-1288, téléc. : 796-0622  
 Mingson Industries Ltd, G/F, Kwai Tak Ind. Centre, Block 1, Kwai Chung, New Territories, tél: 428-1481/1121, téléc: 480-4466  
 New World Trading Company, 705 Centre Mark, 287 Quenn's Road, Hong Kong Island, tél. : 544-5995, téléc. : 544-5352  
 Oliver's Delicatessen, 33/F, Windsor House, 311 Gloucester Rd, Causeway Bay, Hong Kong, tél. : 576-8077, téléc. : 577-0420  
 Silco Int'l Limited, Unit B, 4/F, Freder Centre, 3 Mok Cheong Street, Tokwawan, Kowloon, tél. : 764-3632/44, téléc. : 764-0209  
 Sin Guen Trading Company, 9/F, Belgian House, 77-79 Gloucester Road, Hong Kong Island, tél. : 865-1338, téléc. : 865-2000  
 Sun Wah Marine Products Co. Ltd., 215-239 Wu Shan Road, Tuen Mun, New Territories, tél. : 468-8848/99, téléc. : 456-3054  
 Wing Loong Hong, 70 Bonham Strand West, Hong Kong Island, tél. : 449-5203, téléc. : 548-7535

#### **INDONÉSIE**

Pt Indoguna Utama, Jl. Taruna 8, Pd. Bambu-Jakarta 13430, Indonésie, tél. : (62-021) 861-0550  
 Pt Mitra Sarana Purnama, Jl. Gatot Subroto 177, Level IV-Jakarta 12870, Indonésie, tél. : (62-021) 829-8745

#### **ISRAËL**

A R Williger International, 24 Hametzuda St., Azur Industrial Zone 61002, Israël, tél. : 972-3-5590124, téléc. : 972-3-5565701  
 Aga Tagar International Trade, 65 Salame St., Tel-Aviv, Israël, tél. : 972-3-899100, téléc. : 972-3-814230  
 Ashkenazy Naftali & Sons, 5 Piggio St., Tel-Aviv 66101, Israël, tél. : 972-3-5602307  
 Avraham Cohen & Sons, P.O. Box 734, Tel-Aviv 61007, Israël, tél. : 972-3-5604943/5602064  
 Berkman Foods, P.O.Box 13180, 3 Barzel St., Tel-Aviv, Israël, tél. : 972-3-5447435, téléc. : 972-3-498118  
 E D N , 3 Hametzuda St., Azur 61002, Israël, tél. : 972-3-5594471/2, téléc. : 972-3-5594473  
 Food Miglad Import & Export, P.O.Box 381, 98 Derech Hel Hashirion, Tel-Aviv 61004, tél. : 972-3-384080, téléc: 972-3-376341  
 Isar Agencies, 19 Daniel St., Ramat Gan 52233, Israël, tél. : 972-3-778902, téléc. : 972-3-771161  
 Israel Cold Storage & Supply Company, P.O.Box 1789, Holon 58117, Israël, tél. : 972-3-5560980, téléc. : 972-3-5560981  
 Man Food & Fish Conserves Ltd, 5 Hasatat Street, Holon 58856, Israël, tél. : 972-3-5590880, téléc. : 972-3-5590907  
 Meir Ezra, 71 Matalon St., Tel-Aviv, Israël, tél. : 972-3-371270, téléc. : 972-3-378543, pers.-ress. : M. Dudi Ezra  
 Nachman Gilon Corporation, POB 30762, Tel-Aviv 61307, Israël, tél. : 972-3-614169, téléc. : 972-3-615840  
 Narex Middle East Company Limited, 27 Gordon St., Givatayim 53235, Israël, tél. : 972-3-6734449, téléc. : 972-3-734426  
 Nortap Trading, 71 Matalon St., Tel-Aviv, Israël, tél. : 972-3-5371272, téléc. : 972-3-5370954  
 Trans Oceanic Limited, 32 Ben Yehuda St., Tel-Aviv 63805, Israël, tél. : 972-3-299528, téléc. : 972-3-298098  
 TT & S, 14 Gruzenberg St., Tel-Aviv, Israël, tél. : 972-3-5170648, téléc. : 972-3-5170639



**JAPON**

- AGS Commerce Limited, 1-3-8 Shibakouen, Minato-ku, Tokyo, Japon, tél. : (03) 3434-6661, téléc. : (03) 3434-3508
- Arai Trading Co, Nagatani Building #203, 3-40-9 Shoan, Suginami-ku, Tokyo 167, tél. : (03) 3332-7701, téléc. : (03) 3335-1633
- Ataka Produce Co., Y-Building, 3-13-2 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108, tél. : (03) 3798-0841, téléc. : (03) 3798-0845
- Bennys Limited, 36-1 Mikotoji, Sakai City, Osaka, tél. : (0722) 94-9650, téléc. : (0722) 93-3302
- C.I. Seafoods Ltd, Tsukiji First Building, 4-3-7 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japon 104, tél. : (03) 3542-2383, téléc. : (03) 3542-2539
- Cornel Japan Company Ltd, 3-21-13 Nishiogi-Kita, Suginami-ku, Tokyo, Japon, tél. : (03) 3394-6031, téléc. : (03) 3397-5523
- Ebijyo & Company Limited, 6-23-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, tél. : (03) 3542-3541, téléc. : (03) 3541-1518
- Ebiko Corporation, 6-1-8 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japon 104, tél. : (03) 3542-3435, téléc. : (03) 3542-7665
- Ebino Daimaru Company Ltd., 6-21-7 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, tél. : (03) 3541-7281, téléc. : (03) 3541-7475
- Hanwa Company Ltd. Tokyo, Japan, 1-13-10 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japon 104, tél. : (03) 3544-2344, téléc. : (03) 3544-2050
- Happy World Inc, Marue Bldg., 1-19-10 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo, Japon 105, tél. : (03) 3464-2638, téléc. : (03) 3496-5372
- Hoko Fishing Company Ltd., 1-2-4 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, tél. : (03) 3542-5641, téléc. : (03) 3545-2167
- Hoxan Corp., 1-2 Nishi, Kita 3-jo, Chuo-ku, Sapporo City, Hokkaido, tél. : (011) 212-2810, téléc. : (011) 212-2867
- Japan Orchid Fishery Corp, Yamaichi Gyogyo Blg, 4-9-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104, tél:(03) 3545-2696, téléc:(03) 3545-1835
- Diamond Seafoods Company Ltd., 4-1-17 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japon 104, tél. : (03) 3543-1181, téléc. : (03) 3545-1817
- Kamogawa Sangyo Company Ltd., 14-17 Toyomi-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japon, tél. : (03) 3531-4809
- Kanematsu Corporation, 2-14-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104, tél. : (03) 3562-8534, téléc. : (03) 3562-8900
- Kasho Co. Ltd. Tokyo, Japan, 2-14-9 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japon 103, tél. : (03) 3276-7630, téléc. : (03) 3278-8280
- Maple Foods Company Ltd., Room 311, 6-7-9 Tsukiji, Tokyo, tél. : (03) 5565-7001, téléc. : (03) 3545-4059
- Marubeni Reizo Co, 8F. MS Shibaura Bldg, 4-13-23 Shibaura, Minato-ku, Tokyo, tél. : (03) 3769-0034, téléc. : (03) 3769-0043
- Matsuoka Co. Ltd, 1-10-12 Higashi-Yamatomachi, Shimonoseki Cty, Préf. Mamaguchi, tél:(0832) 67-5566, téléc:(0832) 67-5286
- Meiwa Trading Co Ltd., 3-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100 tél. : (03) 3240-9388, téléc. : (03) 3240-9560
- Mitsubishi Corporation, 2-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100, tél. : (03) 3210-6801, téléc. : (03) 3210-6726
- Mitsui & Co. Ltd, 1-2-1 Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japon 100, tél. : (03) 3285-6003, téléc. : (03) 3285-9909
- Nichimen Corporation, 1-13-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japon 104, tél. : (03) 3277-8291, téléc. : (03) 3277-8266
- Nichinan Co. Ltd, Hirose Bldg, 4 Fl, 3-17 Kanda-nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, tél. : (03) 3219-6155, téléc. : (03) 3219-5114
- Nissho Iwai Corporation, 2-4-5 Akasaka, Minato-ku, Tokyo, 107, tél. : (03) 3588-3569, téléc. : (03) 3588-3777
- Nitto Shoji Limited, 4-12-5 Nishi-Temma, Kita-ku, Osaka City, tél. : (06) 364-5345, téléc. : (06) 366-8605
- Nomura Trading Co. Ltd., Shin-Yaesuguchi Bldg, 2-2-1 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104, tél:(03) 3277-4766, téléc. : (03) 3274-3803
- Nozaki & Company Limited, 7-16-19 Ginza, Chuo-ku, Tokyo, 104, tél. : (03) 3542-9221, téléc. : (03) 3545-2006
- Okaya & Co. Ltd., 2F Shin-Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100, tél. : (03) 3214-8732, téléc. : (03) 3214-8738

Ras Super Fries Co. Ltd., 8-4-5 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, tél. : (03) 3366-0911, téléc. : (03) 3366-1144  
 Shoko Company Ltd, 3-8-3 Nishi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105, tél. : (03) 3459-5281, téléc. : (03) 3459-53-95  
 Tokyo, Japan Commercial Co. Ltd, Playguide Bldg, 2-6-4 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104, tél:(03) 3534-1301, téléc:(03) 3536-1351  
 Tonichi Company Limited, 7F Urban Mates, 3-16-9 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104, tél. : (03) 3541-5691, téléc. : (03) 3541-5298  
 Yuasa-Funashoku Co. Ltd, 4-18-4 Miyamoto, Funabashi City, Préf. Chiba 273, Japon, tél:(0474) 32-8351, téléc:(0474) 31-9757  
 Yamaha Motor Company Ltd., Shinkai 2500, Iwata City, Japon, tél. : (05383) 7-4411, téléc. : (05383) 2-2798  
 Yamate Company Ltd, Hokkaido Gyoren Bldg. 7F, 7-13-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, tél:(03) 3541-2379, téléc. : (03) 3545-4431

**JORDANIE**

Hotel Inter-Continental Jordan, P.O. Box 35014, Amman, Jordanie, tél. : 962-6-641361, téléc. : 962-6-645217  
 Khalaf Supermarket, P.O. Box 586, Amman, Jordanie, tél. : 962-6-625140, pers.-ress. : M. Maurice Khalaf  
 Marriott Hotel, P.O. Box 926333, Amman, Jordanie, tél. : 962-6-607607, téléc. : 962-6-670100  
 Mr. George Noursi, P.O. Box 611044, Amman, Jordanie, tél. : 962-6-816796, téléc. : 962-6-826298  
 Safeway International, P.O. Box 960650, Amman, Jordanie, tél. : 962-6-685311, téléc. : 962-6-685350

**LIBAN**

Spinneys Lebannon S.A.L., Verdun-Chili St., Kholeilat Building, Beyrouth, Liban, tél. : (961-1) 814413, téléc. : (961-1) 860076  
 Al-Tamween, Mohammad H. Salch for Trading, P.O. Box 135179, Beyrouth, Liban, tél. : (961-1) 811932  
 Food & Food, P.O. Box 14-5612, Beyrouth, Liban, tél. : (961-1) 30355/304114/304988  
 The Summerland Hotel, Beyrouth, Liban, tél. : (961-1) 304830/865151/863844, téléc. : (961-1) 863163

**MALAISIE**

Ben Foods, Lot 4/6, Jalan SS13/6, Subang Jaya Estate, 47500 Petaling Jaya, Selangor, tél:(03) 734-5896, téléc:(03) 734-5898  
 Blue Pacific Ent, Lot G.70, Wisma Stephen, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, tél:(03) 242-5051, téléc:(03) 254-3564  
 Cold Storage Trading, 12th Fl, Komplek Kewangan, 82 Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, tél: 261-2177, téléc: 261-9802  
 Pacific Shore Finefood, 21 Jalan 7/70A, Taman Sri Hartamas, 50480 Kuala Lumpur, tél. : (03) 254-5300, téléc. : (03) 254-9780  
 Pok Brothers Sdn Bhd, 12 Jalan Tukul 16/5, 40000 Shah Alam, tél. : (03) 550-5030, téléc. : (03) 550-5680  
 Malayan Refrigerating Co, Lot 1050, Jalan Dua, 68100 Batu Caves, Selangor, tél. : (03) 618-8040, téléc. : (03) 618-9533

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

Foodstuffs (Auckland) Limited, P.O. Box 27480, Auckland, tél. : (09) 638 9949, téléc. : (09) 620 9790/620 5846  
 Foodstuffs (South Island) Limited, Private Bag 4705, Christchurch, tél. : (03) 352 6039, téléc. : (03) 352 7454  
 Foodstuffs (WGTN) Co-op Society Limited, P.O. Box 38896, Wellington, tél. : (04) 528 3049, téléc. : (04) 527 8042  
 Foodtown Supermarkets Limited, Private Bag 93306, Auckland, tél. : (09) 275 2788, téléc. : (09) 275 3074  
 James Crisp Limited, P.O. Box 1204, Auckland 1, tél. : (09) 309 0802, téléc. : (09) 309 2452  
 Neil Cropper Limited, P.O. Box 62180, Auckland, tél. : (09) 276 7299, téléc. : (09) 276 7825  
 Unifoods Limited, P.O. Box 9926, Auckland, tél. : (09) 524 1000, téléc. : (09) 524 1023  
 Woolworths (N.Z.) Limited, Private Bag 92115, Auckland, tél. : (09) 377 4710, téléc. : (09) 309 5279

**PHILIPPINES**

Frabelle Fishing Corporation, 235 North Bay Boulevard, Navotas, Manille, Philippines, tél. : 23-16-51, téléc. : 22-12-01

RBL Fishing, 925 M. Naval Street, Navotas, Manille, Philippines, tél. : 23-40-71, téléc. : 22-32-76

Permex Producer & Exporter Corp, Suite 4F, Vermont Towers, Malate, Manille, tél. : 50-58-56, téléc. : 522-21-04

RFM Tuna Corp, Pioneer St./Sheridan St., Mandaluyong, Manille, Philippines, tél. : 631-81-01, téléc. : 631-50-39/631-50-07

**RUSSIE**

VAO Sovrybflot, Firm Moreprodukt, Rozhdestvensky Boulevard 9, Moscou 103045, téléc. : (095) 230-2487

Moscow Lobster & Fish Co., Krasnopresnenskaya Nab. 12, M/S Alexander Blok, tél. : (095) 255-9279, téléc. : (095) 255-9279

Scorpio Company Ltd., Entr. 7, 17 Marshala Grechko Prospect, Moscou 121357, tél. : (095) 449-8894, téléc. : (095) 449-8922

Rosprodimport Corporation, 2-7/10 Marx-Engels Street, Moscou 121019, Russie, tél. : (095) 203-2437, téléc. : (095) 291-6130

Products International, 10 B. Gnezdnikovsky Per., Moscou 103009, tél. : (095) 229-8290, téléc. : (095) 229-8332

**ARABIE SAOUDITE**

Al Entisar Trading Establishment, P.O. Box 16627, Riyad 11474, Arabie saoudite, tél. : (1) 462-3369, téléc. : (1) 465-6659

Arabian Food Supplies, P.O. Box 1400, Djedda 21431, Arabie saoudite, tél. : (2) 651-4284, téléc. : (2) 651-28546

Al-Nujaidi Est., P.O. Box 53649, Riyad 11593, Arabie saoudite, tél. : (01) 476-1475, téléc. : (01) 473-0221

Basamh Trading Company, P.O. Box 427, Djedda 21411, Arabie saoudite, tél. : (02) 660-6668, téléc. : (02) 660-1544

General Trading Company, P.O. Box 1520, Al-Khobar 31952, Arabie saoudite, tél. : (03) 857-5622, téléc. : (03) 857-5834

Sands Corporation, P.O. Box 7030, Djedda, Arabie saoudite, tél. : (02) 682-1863, téléc. : (03) 682-7939

Sunbulah Food & Fine Pastries, P.O. Box 8950, Djedda 21492, tél. : (02) 636-8485/636-4469/636-2897, téléc. : (02) 636-4950

**SINGAPOUR**

Ben Foods (S) Pte Limited, 230B Pandan Loop, Singapour 0512, tél. : 778-6655, téléc. : 777-2869

Euraco Finefood Pte Ltd., Blk 17, Unit 01-119/120, Singapour 0511, tél. : (65) 777-5433, téléc. : (65) 779-0730

Fisheries Products Pte Limited, Block #20, Pandan Loop, #01-149, Singapour 0512, tél. : 778-2811, téléc. : 774-3117

Seafood Distributors (S) 1989 Pte Ltd., 48 Hillview Building, Singapour 2366, tél. : (65) 760-2376, téléc. : (65) 760-0853

Tan Yong Joo Aquatic Import/Export, No. 18 Carpenter St, Singapour 0105, tél. : (65) 280-3693, téléc. : (65) 285-1521

Tenneco Pte Limited, 121 Defu Lane 10, Singapour 1953, tél. : (65) 743-4711, téléc. : (65) 743-8837

Wales Seafood (S) Pte Limited, 24 Tuas Avenue 12, Singapour 2263, tél. : 862-0422, téléc. : 861-6728

**CORÉE DU SUD**

Bohae Foods Company Ltd., pers.-ress. : Jung Kyung-Hoon, Séoul, tél. : (822) 585-3131, téléc. : (822) 585-3120

Chiwoo Trading Company, pers.-ress. : Kwon Byung-Hee, Séoul, tél. : (822) 542-8033, téléc. : (822) 542-8034

Chung Jigi Trading Co. Ltd., #517-4 Shinsadong, Kangnamku, Séoul, tél. : (822) 549-1586, téléc. : (822) 542-0546

Kaja Trading Company Ltd., pers.-ress. : Kim Yoon Dong, Séoul, tél. : (822) 553-3131, téléc. : (822) 557-3131

Korea Tourist Hotel Supply, 255-5, Nung-dong, Songdong-gu, Séoul, Corée du Sud, tél. : (02) 444-8821, téléc. : (02) 452-7294

Taiyang Silup Company Ltd, 523, Pumil-dong, Tong-gu, Pusan, Corée du Sud, tél. : (051) 462-0655, téléc. : (051) 462-9175

**SRI LANKA**

Delmage-Forsyth and Co, 101 Vinayalankara Mawatha, P.O. Box 45, Colombo 10, tél. : (9416) 93361-8; téléc. : (9416) 98139

Shaw Wallace and Hedges Ltd., P.O. Box 84, Colombo 3, Sri Lanka, téléc. : 94-1-575089

**TAIWAN**

Big Ben Industries Inc., 1, 6F., 296, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, tél. : 02-709-1455, téléc. : 02-706-9139

Crystal Anguilla Corp., 8-10F., 316, Nanking E. Rd., Sec.5, Taipei, tél. : 02-761-5454, téléc. : 02-764-3365

Eu Tend Industry Co., Ltd, 3f., 173, Pa Teh Rd., Sec.3, Taipei, Taiwan, tél. : 02-751-5260, téléc. : 02-741-6731

Feng Ho Li Corp., 1-8F., 35, Shao Hsing Nr. St., Taipei, Taiwan, tél. : 02-395-6011, téléc. : 02-356-9421

Hoosing International Co., Ltd, 8f-5, 432, Kee Lung Rd., Sec.1, Taipei, tél. : 02-758-1015, téléc. : 02-758-1020

Hu Han Trading Co., Ltd, 464, Wan Ta Rd., Taipei, Taiwan, tél. : 02-301-3252, téléc. : 02-309-8339

Jall Eon Trading Co., Ltd, 5, Alley 58, Lane 278, Yung Chi Rd, Taipei, tél. : 02-763-1600, téléc. : 02-768-2142

Kao-w Industrial Corp., Ltd., 2F., 117, Nanking E. Rd., Sec.3, Taipei, tél. : 02-506-6377, téléc. : 02-506-5970

Kyomatsu Trading Co., Ltd, 10fl., 337 Tung hua s. Rd., Section.1, Taipei, tél. : 02-755-3248, téléc. : 02-700-5314

Lin Progress Incorporated, 3f, 174, Pa Teh Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, tél. : 02-765-0151, téléc. : 02-765-0154

Mascot Company, Ltd., 2, 9F., 50, Hsin Sheng S. Rd., Sec.1, Taipei, tél. : 02-391-8621, téléc. : 02-351-1065

Ocean By Corporation, 10-1f., 127, Yen Ping N. Rd., Sec.2, Taipei, tél. : 02-531-2321, téléc. : 02-561-5821

Shiang Kwel Co., Ltd, 1, 4f, 125, Roosevelt Rd., Sec.5, Taipei, Taiwan, tél. : 02-934-0844, téléc. : 02-934-0829

Shiang Kwel Co., Ltd, 4-1f., 125, Roosevelt Rd., Sec.5, Taipei, Taiwan, tél. : 02-934-0844, téléc. : 02-934-0829

Shin Ho Sing Ocean Enterprise Co., Ltd, 9f., 560, Chung Hsiao E., Taipei, tél. : 02-758-2662, téléc. : 02-729-6111

Tai-Sask Trading Corporation, 12f-1, 164, Pa Teh Rd., Sec.3, Taipei, tél. : 02-778-0713, téléc. : 02-778-0710

Taiwan Ming Tai Co., Ltd, 10, lane 101, Ta An Rd., Sec.1, Taipei, Taiwan, tél. : 02-731-5215, téléc. : 02-731-5349

Tomo Bright Industrial Co., 8-3F, 155, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, tél. : 02-702-2232, téléc. : 02-702-2321

Yen & Brothers Enterprise Co., Ltd, 37, Lane 449, Wan Ta Rd., Taipei, tél. : 02-754-2770, téléc. : 02-703-2000

**THAÏLANDE**

Choice Food Ltd., 595/10-11 Soi 33/1 Sukhumvit Road, Bangkok 10110, tél. : (662) 258-0705, téléc. : (662) 258-5090

Siam Food Services, 2439 Old Paknam Railway Road, Bangkok 10110, Thaïlande, tél. : (662) 249-1501, téléc. : (662) 249-7294

Villa Supermarket Co., 591/1 Soi Daengudom, Sukhumvit Road, Bangkok 10110, tél. : (662) 258-5072, téléc. : (662) 259-1077

Vita Fresh Vitapac, 302/93-95 Taveemitr Hacienda, Asoke-Din Daeng, Bangkok 10310, tél:(662)245-5311, téléc:(662) 247-1865

World Arabian Thai Intertrade, 61/179 Taveemite Hacienda, Huay Kwang, Bangkok, tél:(662) 245-5311, téléc. : (662) 247-1865

**TURQUIE**

Akdag Ltd. Sti., Musir Dervis Ibrahim Sok. #24/5, Esentepe, Istanbul, Turquie, tél. : (901) 272-7206/7, téléc. : (901) 267-1926

Amber Dis Tic Ltd. Sti, Gazi Boulevard, No#30/2, Izmir, Turquie, tél. : (90) 232-425-5463, téléc. : (90) 232-489-0382

Dardanel Gida Sanayi, Ziya Gokalp Caddesi #19, Kucukcekmece, Istanbul, Turquie, tél: (901) 580-2887, téléc:(901) 579-0495

Kerevitas Gida San./Tic, Fabrikalar cad. No#11, Mahmutbey 34550, Istanbul, tél:(90) 212-550-2550, téléc:(90) 212-550-2560

**EUROPE ET SCANDINAVIE****AUTRICHE**

Cerny & Teklits Fischgrosshandlung, Treustrasse 84, A-1200 Vienne, Autriche, tél. : (1) 332-66440, téléc. : (1) 332-664419

Elfin-Hawlik Gmbh, Wegscheiderweg 27, A-4020 Linz, Autriche, tél. : 732-836010, téléc. : 732-85944

Fisch-Krieg OHG. F. Hanuschpl.4, A-5020 Salzburg, Autriche, tél. : 662-52134, téléc. : 662-5394821

Gruber Hella, Naschmarkt Std 31, A-1040 Vienne, Autriche, tél. : 1-563273, pers.-ress. : M. E. Gruber Jr.

Nordsee Gmbh, Breitenfurterstrasse 164, A-1230 Vienne, Autriche, pers.-ress: M. Trybus, tél:(1) 801-20515, téléc:(1) 801-20518

Ozean Fischkonserv, Ozeanstr. 1-15, A-2463 Stixneusiedl, Autriche, tél. : 2230-2610, téléc. : 2230-2489

Promotex Gmbh, Habsburgerg. 10/7, A-1010 Vienne, Autriche, tél. : 1-533-8029, téléc. : 1-533-8029

Tiefkuhlkost Gmbh, Weinzierl 100, A-3500 Krems, Autriche, tél. : 2732-65140, téléc. : 2732-74968

**BELGIQUE**

Colruyt, Edingemsesteenweg 196, B-1500 Halle, Belgique, tél. : 322-360-1040, téléc. : 322-360-0207

Cora, Chaussée de Philippeville 219, boîte 8, B-6010 Couillet, Belgique, tél. : 327-136-1275, téléc. : 327-143-0862

De Bacquer N.V., Industrielaan 5, 1740 Ternat, pers.-ress. : Jan Moors, tél. : (02) 582-4300, téléc. : (02) 582-0824

De Jager N.V., Kloosterstraat 134-142, 2000 Anvers, Belgique, tél. : (03) 237-9900, téléc. : (03) 237-9953

GB-Inno-BM Coordination Center, Dambordstraat 26, B-1000 Bruxelles, Belgique, tél. : 322-729-2111, téléc. : 322-242-0010

Lobster Fish, Quai Au Bois A Brûler 19, 1000 Bruxelles, Belgique, tél. : (02) 218-3603, téléc. : (02) 217-8804

Makro, Bisschoppenhofflaan 643, B-2100 Deurne, Belgique, tél. : 323-360-0611, téléc. : 323-325-4382

Nopri, Zilverstraat 8, B-1000 Bruxelles, Belgique, tél. : 322-212-8155, téléc. : 322-212-8400

Pvba Christiaens, Kraakstraat 9, Transportzone, B-8380 Zeebrugge, Belgique, tél. : 325-054-5137, téléc. : 325-054-7765

Sarma NV, Boisdenghien, Zilverstraat 8, B-1000 Bruxelles, Belgique, tél. : 322-212-8111, téléc. : 322-212-8400

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

Allfrost a.s., Senovazne nam. 8, 112 64 Prague 1, République tchèque, tél. : 0042-2-24222906, téléc. : 0042-2-24216744

Animalco Co. Ltd., Na Kocince 3, 160 00 Prague 6, République tchèque, tél. : 0042-2-24310138, téléc. : 0042-2-24310198

C. Olsen, ul. Pod Habrovou 13, 152 00 Prague 5 - Barrandov, République tchèque, tél: 0042-2-546554, téléc: 0042-2-547873

Colin Ross Distributors Inc., J. Ryby 58, 323 22 Plzen, République tchèque, tél. : 0042-19-521783, téléc. : 0042-19-521783

Domino, Skabova 3057, 106 00 Prague 10, République tchèque, tél. : 0042-2-752764, téléc. : 0042-2-752764

Fishcentrum, Podolska 16, 140 00 Prague 4, République tchèque, tél. : 0042-2-461681/463143, téléc. : 0042-2-463133

Maritime, Liborova 10, 169 00 Prague 6 - Brevnov, tél. : 0042-2-352705/1448/3104, téléc. : 0042-2-351026

Mcat Ltd., Radcicka 40, 301 17 Plzen, République tchèque, tél. : 0042-19-226826, téléc. : 0042-19-225872

Pol Moravia spol. s r.o., Mistecka 258, 720 00 Ostrava-Hrabova, Rép. tchèque, tél. : 0042-69-3624, téléc. : 0042-69-354365

Raska, spol. s r.o., nam. Miru 551, 739 61 Trinec, République tchèque, tél. : 0042-659-24824, téléc. : 0042-659-20922

Rybena/Fish Trading, Tusarova 58, 17000 Prague 7-Holesovice, Rép. tchèque, tél: 0042-2-66710136, téléc: 0042-2-809135

**DANEMARK**

Aris Seafood A/S, Industrivej 24, 6740 Bramming, Danemark, tél. : 7510-1033, téléc. : 7510-1464

BK-Food A/S, Herlev Hovedgade 195, 2730 Herlev, Danemark, tél. : 4284-6233, téléc. : 4284-6770

Caviar House Aps, Aarhusgade 128G, Freeport, 2100 Copenhagen, Danemark, tél. : 3526-0099, téléc. : 3526-2466

Cimbric Fiskekonserves A/S, Jerupvej 726, Vogn, 9870 Sindal, Danemark, tél. : 9893-0444, téléc. : 9893-0466

Focus Trading, Avnsoevej 5, 2820 Gentofte, Danemark, tél. : 3165-4127, téléc. : 3168-3434

Irma A/S, Korsdalsvej 101, 2610 Roedovre, Danemark, tél. : 4386-3822, téléc. : 4386-3859

København Fiskehal A/S, Fisketorvet, DK-1561 Copenhagen V, Danemark, tél. : 3312-4111; téléc. : 3315-6765

Kongsbak Lassen A/S, Kalvebodpladsvej 26, DK-2300 Copenhagen S, Danemark, tél. : 3313-9566, téléc. : 3315-6765

Pacific Salmon & Seafood, Falstervej 19, 5800 Nyborg, Danemark, tél. : 6531-2313, téléc. : 6531-6055

Royal Greenland Seafood, Hedelund 8, Glyngoere, 7870 Roslev, Danemark, tél. : 9773-1044, téléc. : 9773-1677

SAS Service Partner, aéroport de Copenhagen, 18 Kystvejen, 2770 Kastrup, Danemark, tél. : 3232-4408, téléc. : 3232-4080

Schmidt Group I/S, Noerregade 10, 3300 Frederiksvaerk, Danemark, tél. : 4212-3689, téléc. : 4777-1707

Sepio A/S, Kildeskovsvej 86A, 2820 Gentofte, Danemark, tél. : 3165-0055, téléc. : 3165-5544

Thai-Den Aps, Ravnsbjergvej 69, 8800 Viborg, Danemark, tél. : 8663-7000, téléc. : 8663-8692

Tholstrup Aps, Grabrodre Torv 11, 1154 Copenhagen K, Danemark, tél. : 3311-1188, téléc. : 3313-9086

Vendelbo, Moellevaenget 7, Postbox 116, 2970 Hoersholm, Danemark, tél. : 4286-4484, téléc. : 4286-4881

Vendsyssels Denmark A/S, Fisketorvet 37, 1561 Copenhagen V, Danemark, tél. : 3312-6167, téléc. : 3393-6160

**FINLANDE**

AB Chips Oy Limited, Verkkosaari, 00580 Helsinki, Finlande, pers.-ress. : Reijo Vainionpaa, téléc. : 3580-76-2420

Arvo Kokkonen Oy, Tattarisuontie 1A, 00770 Helsinki, Finlande, téléc. : 3580-38-4951

Hätäla Oy, Lapinrauniontie 3, 90420 Oulu, Finlande, téléc. : 3588-155-21203

Inex Partners Oy, Fleminginkatu 34, 00501 Helsinki, Finlande, téléc. : 3580-188-4233

Kesko Oy, Satamakatu 3, 00160 Helsinki, Finlande, téléc. : 3580-66-1185

Kokkonen Arvo Ky, Tattarisuontie 1 A, 00170 Helsinki, Finlande, pers.-ress. : Jari Kokkone, téléc. : 3580-38-4951

Trio Trading, Jänismaantie 1, 67800 Kokkola, Finlande, téléc. : 3586-882-26615

Tuko Spar Oy, Työpajankatu 13, 00500 Helsinki, Finlande, téléc. : 3580-619-6157

**FRANCE**

Beganton (S.A. Gaby Beganton), Port de Blocon, 29680 Roscoff, France, tél. : (98) 61-23-23, téléc. : (98) 61-11-11

Davigel S.A., Zone Industrielle, B.P. 41, 76201 Dieppe, France, tél. : (35) 04-76-00, téléc. : (35) 40-14-31

Galec, 52, rue Camille Desmoulins, 92451 Issy-Les-Moulineaux, France, tél. : (46) 62-52-00, téléc. : (46) 62-96-00

Gelmer S.A., 207, rue des Margats, B.P. 467, 62206 Boulogne-sur-Mer Cedex, France, tél. : (21) 87-87-00, téléc. : (21) 87-87-87

Legrand et Malo S.A., 2, rue du Bastion, B.P. 729, 76060 Le Havre Cedex, France, tél. : (35) 42-03-67, téléc. : (35) 21-67-79

Méto Centrale D'Achat S.A.R.L., 57, avenue de Lille, 94587 Rungis Cedex, France, tél. : (46) 87-25-92, téléc. : (46) 87-25-86  
 Miko S.A., Rue Lamartine, 52111 Saint-Dizier Cedex, France, pers.-ress. : Eric Schellhorn, tél:(25) 05-91-23, téléc:(25) 56-56-29  
 National Sea, 14, avenue de la Perrière, B.P. 326, 56103 Lorient Cedex, France, tél. : (97) 37-35-55, téléc. : (97) 83-47-09  
 Pomona S.A., 16, boulevard de Sébastopol, 75004 Paris, France, tél. : (44) 59-59-00, téléc. : (42) 71-07-44  
 S.C.A. (Centrale Monoprix), 3, rue Paul-Cézanne, 75008 Paris, France, tél. : (40) 75-17-60, téléc. : (40) 75-11-16  
 Scamer/Scagel, 1, rue du Chemin Blanc, B.P. 495, 91160 Longjumeau Cedex, France, tél: (69) 34-78-34, téléc. : (64) 54-51-30  
 Scottish S.A., 34 C bis, allée de Saint-Malo, Marée 129, 94519 Rungis, France, tél. : (45) 60-42-66, téléc. : (46) 87-82-55

**ALLEMAGNE**

A & P Warenhandsl Gmbh, Im Heidewinkel 7, 21449 Radbruch, Allemagne, tél. : 04178-331/393, téléc. : 04178-1417  
 B. Essmann & Company, Grosse Elbstr. 212, 22767 Hambourg, Allemagne, tél. : 040-381931, téléc. : 040-3809343  
 Cap Fish Company, Papenstrasse 32, W2000 Hambourg 76, Allemagne, tél. : (040) 250-6004, téléc. : (040) 253-160  
 Chr. Goedeken Jr. Gmbh., Postfach 500548, W2000 Hambourg 50, tél. : (040) 389-0800, téléc. : (040) 389-0811  
 Deutsche Nordsee, Postfach 290426, W2850 Bremerhaven, Allemagne, tél. : (047) 113-235, téléc. : (047) 113-293  
 Fr. Pedersen, Grosse Elbstrasse 152, W2000 Hambourg 50, Allemagne, tél. : (040) 381-617, téléc. : (040) 389-2663  
 Jorgen Christensen, Papenstr. 32, 22089 Hambourg, Allemagne, tél. : 040-2506004, téléc. : 040-2514295  
 Karsten Hagenah, Schnackenburgallee 8, 22525 Hambourg, Allemagne, tél. : 040-8501065, téléc. : 040-857037  
 Schreiber & Moll Gmbh & Co., Klosterwall 4, 20095 Hambourg, Allemagne, tél. : 040-331736, téléc. : 040-336637

**GRÈCE**

Asco International Limited, 117 Kremou Street, 17675 Kallithea, Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 958-5767, téléc. : (30-1) 958-9428  
 Boston Importing Co, 200 Harilaou Trikoupi St, 14564 Kifissia, Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 800-0757, téléc. : (30-1) 807-0307  
 Elamer S.A., 55 Posidonos Street, 17562 Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 938-0200, téléc. : (30-1) 938-2320  
 K & A Saropoulos Limited, 83 Aristotelous Street, 11431 Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 883-9989, téléc. : (30-1) 883-7231  
 Papanikolaou S.A., 6 Lykourgou Street, Le Pirée, Grèce, tél. : (30-1) 417-3038, téléc. : (30-1) 417-3038  
 Prime Foods S.A., 62 El. Venizelou Street, 16671 Glyfada, Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 962-5311, téléc. : (30-1) 896-2398  
 Spam Limited, 2 Kroussovou Street, 11528 Ilissia, Athènes, Grèce, tél. : (30-1) 493-0759, téléc. : (30-1) 723-2620

**HONGRIE**

Delifood Kft., H-1097 Budapest, Hongrie, Gyalí UT 37, tél. : (361) 127-7880, téléc. : (361) 157-1121  
 Simi-Ker Kft., H-1134 Budapest, Hongrie, Lehel UT 27-29, tél. : (361) 270-0942, téléc. : (361) 270-0941  
 Halforg Kft., H-1022 Budapest, Hongrie, Fuge Utca 1, tél. : (361) 115-4636, téléc. : (361) 115-0437  
 Haltranz Kft., H-1053 Budapest, Hongrie, Kepiro Utca 8, tél./téléc. : (361) 137-3483  
 Hal-Inno Kereskedelmi Kft., H-1047 Budapest, Attila Utca 47, tél. : (361) 169-4636, téléc. : (361) 169-9172  
 Halertekesito V., H-1051 Budapest, Hongrie, Nador Utca 26, tél. : (361) 111-4279, téléc. : (361) 131-2540  
 Terimpex Kereskedelmi Rt., H-1053 Budapest, Karolyi Mihaly Utca 9, tél. : (361) 266-6409, téléc. : (361) 117-7132

**IRLANDE**

Green Isle Foods Limited, Station Road, Boyle, Co. Roscommon, tél. : 353-79-62913, téléc. : 353-79-62915

Beck Smith & Associates, Bannow Road, Cabra West, Dublin 7, tél. : 353-1-380133, téléc. : 353-1-384644

Chamco Seafood Ltd, Limerick Food Centre, Limerick, Irlande, tél. : 353-61-301893, téléc. : 353-61-301265

Rene Cusack Limited, Dock Road, Limerick, Irlande, tél. : 353-61-317566, téléc. : 353-61-317121

Gallagher Bros Limited, Killybegs, Co. Donegal, Irlande, tél. : 353-73-31004, téléc. : 353-73-31509

**ITALIE**

Amoruso Import-Export, Via Acquasalsa, 38, 80045 Pompei NA, tél. : (081) 850-1498, téléc. : (081) 850-1495

Alfa Surgelati S.R.L., Via Domenico Jachino, 10, 00144 Rome (RM), Italie, tél. : 06-529.0705, téléc. : 06-529.3847

Alimenti Sud S.P.A., Via Domitiana Km. 31, 81030 Castelvolturno (CE), Italie, tél. : 0823-852161, téléc. : 0823-852981

Battistini Elviro S.R.L. (Gruppo Marr), Via Mazzini 123, 47042 Cesenatico (FO), Italie, tél. : 0547-80780, téléc. : 0547-75156

Berselli Div. Della Eurofood S.P.A., Via Privata Tacito 12, 20094 Corsico (MI), Italie, tél. : 02-44876, téléc. : 02-4470027

Blue Fish S.P.A., S.S. 630 Ausonia, km 29,500, 04023 Formia (LT), Italie, tél. : 0771-36674, téléc. : 0771-36724

Boscolo Sante S.R.L., Localita' Saloni, 30015 Chioggia (VE), Italie, tél. : 041-406027

C.A.M. - Conservificio Allev. Molluschi, Via della Marittima, 30015 Chioggia (VE), Italie, tél. : 041-403130, téléc. : 041-404411

Criscuolo Michele Prodotti Ittici, Via Sammartini 116, 20125 Milan, tél. : (02) 6698-2512, téléc. : (02) 6698-7227

Copromar S.COOP.R.L., Via del Faro, 380, 00054 Fiumicino (RM), Italie, tél. : 06-6580749, téléc. : 06-6583232

De-Mar S.P.A., Via degli Ongari 37, 30018 Noale (VE), Italie, tél. : 041-440848, téléc. : 041-440848

Felaco Aniello Ditta Individuale, Via Bologna 5, 65100 Pescara, Italie, tél. : 085-294170, téléc. : 085-294170

Ferpesca S.R.L., Via Pacinotti, 22, 37136 Vérone (VE), Italie, tél. : 045-8200200, téléc. : 045-581346

Giacalone Matteo E C. S.R.L., Via Stefano Turr 61, 91026 Mazara Del Vallo (TP), Italie, tél. : 0923-945603, téléc. : 0923-933594

Ifo Purchasing & Coproduction S.P.A., Via della Nocetta 109, 00164 Rome, Italie, tél. : 06-6664416, téléc. : 06-6663240

Igea Pesca, Via Gradara 2, 47041 Bellarai Igea Marina (TO), Italie, tél. : 0541-347338, téléc. : 0541-346268

La Piemontese, Via Levis 60, 10050 Chiomonte (TO), Italie, tél. : 0122-54102, téléc. : 0122-54610

Lobster Cave Di Mario Morra, Largo Sermoneta, 7, 80123 Naples (NA), Italie, tél. : 081-7691016, téléc. : 081-7690995

Lobster S.R.L., Via del Faro, 34, 80070 Bacoli (NA), Italie, tél. : 081-5234487, téléc. : 081-5234489

Longarina Itticultura S.R.L., Via Pernier 19, 00121 Lido Di Ostia (RM), Italie, tél. : 06-5651034, téléc. : 06-5657038

Nuova Ge.Ma.Po. S.R.L., Via Romea Nuova, 45010 Riva' Ariano Nel Poles (RO), Italie, tél. : 0426-79002, téléc. : 0426-79003

Palimex, Via dei Vanga, 3/5, 39100 Bolzano (BZ), Italie, tél. : 0471-971653, téléc. : 0471-978566

Pescabrava Italia S.R.L., Piazzale Biancamano, 1, 20154 Milan, Italie, tél. : 02-33600620, téléc. : 02-341448

Pescagel S.P.A., Via Copernico, 42, 20125 Milan (MI), Italie, tél. : 02-66981731, téléc. : 02-66985168

Sogimpex Italia S.A.S., Via Caduti p. I. Liberta', 24/A, 48015 Cervia (RA), Italie, tél. : 0544-975173, téléc. : 0544-975174

Sovitpesca S.p.A., Via L. da Vinci, 45, 57123 Livorno (LI), Italie, tél. : 0586-423362, téléc. : 0586-425448



**PAYS-BAS**

- Blue Ribbon B.V., P.O. Box 1565, 3260 BB Oud-Beijerland, Pays-Bas, tél. : (1860) 19844, téléc. : (1860) 19886
- Culimer B.V., Albert Plesmanweg 53, 3088 GB Rotterdam, Pays-Bas, tél. : (10) 4282255, téléc. : (10) 4281030
- De Meulemeester N.V., P.O. Box 24, 4400 AA Yerseke, Pays-Bas, tél. : (0) 1131-1552, téléc. : (0) 1131-1673
- Eric Parlevliet Seafood C.V., Nachtegaallaan 39, 2224 JC Katwijk, tél. : (1718) 13539, téléc. : (1718) 76416
- Fa. A. Pronk (Holland Vis), 65 Vissershavenweg, 2583 BL La Haye, Pays-Bas, tél. : (0) 70-3512258, téléc. : (0) 70-3521416
- Fa. Krijn Verwijs, Havenkade 3, 4401 NS Yerseke, Pays-Bas, tél. : (0) 1131-1701, téléc. : (0) 1131-1224
- Fa. Pols-Born, Damstraat 66, 4401 AD Yerseke, pers.-ress. : M. W. Pols, tél. : (0) 1131-1759, téléc. : (0) 1131-3656
- Fa. S.L. Schot, Breeweg 82, 4401 BS Yerseke, Pays-Bas, tél. : (0) 1131-2704, téléc. : (0) 1131-1605
- ISPC B.V., Kalshoven 25, 4825 AL Breda, pers.-ress. : M. Stobbelaar, tél. : (0) 76-877250, téléc. : (0) 76-876571
- Obrie Vishandel Breskens B.V., Nieuwstraat 4, 4511 CR Breskens, Pays-Bas, tél. : (0) 1172-1827, téléc. : (0) 1171-3534
- Ouwehand's Rederij en Visver. B.V., Rederijstraat 19, 2224 RB Katwijk, Pays-Bas, tél. : (1718) 51111, téléc. : (1718) 51148
- Prime Fish Holland B.V., Beemsterschans 1, 3432 DB Nieuwegein, Pays-Bas, tél. : (3402) 63109, téléc. : (3402) 62893
- Slothouber Seafood B.V., Mauritskade 35, 2514 HD La Haye, Pays-Bas, tél. : (70) 3624780, téléc. : (70) 3609345
- Vishandel Korving-Dulk B.V., Vissershavenweg 55, 2583 DL La Haye, Pays-Bas, tél. : (0) 70-3547515, téléc. : (0) 70-3506144
- Yzermans Export Group B.V., Tarwestraat 41, 2153 GE Nieuw-Vennep, Pays-Bas, tél. : (2526) 73484, téléc. : (2526) 89214

**NORVÈGE**

- Delifood Norway A.S., Elisonbergvn. 10, 0265, Oslo, Norvège, tél. : (47-22) 56-05-30, téléc. : (47-22) 56-34-70
- Frionor A/S, P.O. Box 195, 1324 Lysaker, Norvège, tél. : (47-67) 12-30-10, téléc. : (47-67) 12-16-80
- Inger Srenson A.S., Fiskehallen, Vippetangen, 0150, Oslo, Norvège, tél. : (47-22) 42-14-80, téléc. : (47-22) 42-65-58
- Kjebe Sjmat A.S., Lillebakken 2A, 1162, Oslo, Norvège, pers.-ress. : Erik Beil, tél. : (47-22) 74-74-61
- Kitzow A.S., Prof. Birkelandsvei 30C, 1008, Oslo, Norvège, tél. : (47-22) 32-24-00, téléc. : (47-22) 32-37-64
- Naustvik Storkjkken A.S., Akershusstranda 1, 0150, Oslo, Norvège, tél. : (47-22) 42-55-05, téléc. : (47-22) 33-69-85
- P. Domstein & Co., P.O. Box 14, 6701 Maloy, Norvège, tél. : (47-57) 85-12-00, téléc. : (47-57) 85-11-82
- Torgersen & Co. A/S, Hvamveien 1, 2013 Skjetten, Norvège, tél. : (47-63) 84-55-00, téléc. : (47-63) 84-55-99

**POLOGNE**

- Almar Limited, 83-300 Kartuzy, ul. Kościerska 2, Pologne, téléc. : (48-58) 814-793, pers.-ress. : M. M. Gniazdowski
- Eurofish Limited, 70-023 Szczecin, ul. Smoleńska 4, Pologne, téléc. : (48-91) 825-738, pers.-ress. : M. T. Pintowski
- Fish Trading Co., 60-479 Poznań, ul. Strzeszyńska 38/42, Pologne, téléc. : (48-61) 221-551
- Mistral, 84-320 Rumia, ul. Różana 83, Pologne, téléc. : (48-58) 713-132, pers.-ress. : M. M. Dominik
- Pol-Serve Trade Company Ltd., 81-212 Gdynia, ul. Hutnicz 3, Pologne, téléc. : (48-58) 230-424
- Seafood Product Gdynia Ltd., 81-029 Gdynia, ul. Przemysłowa 8, Pologne, téléc. : (48-58) 233-451
- Zakład Handlowy Wejherowo, 84-200 Wejherowo, ul. Brygady Panczernej 5, Pologne, téléc. : (48-58) 720-581

**PORTUGAL**

Argogel, Av. Foras Armadas, Catujal 2685 Sacavem, Portugal, tél. : (01) 941-7161, téléc. : (01) 941-4915

Beirafrio, Lugar do Fanqueiro, 2670 Loures, Portugal, tél. : (01) 983-1146, téléc. : (01) 983-3671

Central Atlantico, Ed. Armadores-Armazem 8, Doca Pesca Pedrouos, 1400 Lisbonne, Portugal, tél. : (01) 301-7252

Dica, Pedroucos, 1400 Lisbonne, Portugal, tél. : (01) 301-7253, téléc. : (01) 301-7256

Euroejo, 1400 Lisbonne, Portugal, tél. : (01) 301-1768, téléc. : (01) 301-7509

F.L. Martins Lda, Av. Infante D. Henrique, Jardim Do Tobacco, 1900 Lisbonne, Portugal, tél:(01) 888-1715, téléc:(01) 886-6076

Frilopes, Arm. 57, Docapesca Pedroucos, 1400 Lisbonne, Portugal, tél. : (01) 301-6475, téléc. : (01) 301-9241

Impormarisco, Av. D. Carlos I, Lt#14, Reboleira Sul, 2700 Amadora, Portugal, tél. : (01) 495-9041, téléc. : (01) 495-6222

Mar Bravo, Largo de S. Paulo 11, 2520 Peniche, Portugal, tél. : (062) 78-9277, téléc. : (062) 789-2771

Romex Lda., Rua Jose Florindo, 622 R/C Loja, Box 181, 2751 Cascais, Portugal, tél. : (01) 484-0225, téléc. : (01) 484-3090

Travamar, Arm. 52, 1-Docapesca Pedroucos, 1400 Lisbonne, Portugal, tél. : (01) 301-7484, téléc. : (01) 302-7855

**ESPAGNE**

Cabanas Canadienses, Jesus Gil Gonzalez 29, Pozuelo de Alarcon, Madrid, Espagne, tél:(91) 715-8548, téléc:(91) 352-6793

Camino del Mar S.A., c/Zamora, 3 Alcobendas, Madrid, Espagne, tél. : (91) 661-1357, téléc. : (91) 661-1341

Claudio Cabaleiro Villanueva, Alm. Felix Ozamiz 30, 36940 Cangas, Pontevedra, Espagne, tél. : (98) 631-0366, téléc. : (98) 631-0372

Hispano Europeo de Mariscos S.A., 68-4, 28020 Madrid, Espagne, 28042, tél. : (91) 741-1141, téléc. : (91) 279-3598

Jaime Soriano S.A., 42, Poligono Industrial, Getafe, Madrid, Espagne 28906, tél. : (91) 685-8362, téléc. : (91) 606-9605

Pasapesca S.A., Polig. Ind. Pratense, El Prat de Llobregat, Barcelone, Espagne, tél. : (93) 478-2848, téléc. : (93) 478-3673

Pescados Videla S.A., Vall D'Aran, 31-35, El Prat de Llobregat, Barcelone, Espagne, tél. : (93) 370-8411, téléc. : (93) 370-9148

Pescafina S.A., Paseo de Rosales 38, 28008 Madrid, pers.-ress. : R. Marn, tél. : (91) 542-2300, téléc. : (91) 247-4719

Pescanova S.A., Avda. Veiramar 49, 36202 Vigo, Pontevedra, Espagne, tél. : (98) 645-2233, téléc. : (98) 645-0760

Seafood Import S.L., Edificios Comerciales, 08004 Barcelone, Espagne, tél. : (93) 335-8914, téléc. : (93) 263-2725

**SUÈDE**

AB Lobster, Flyginfarten 1, S-175 38 Järfälla, Suède, tél. : (46-8) 760-2850, téléc. : (46-8) 621-1288

AB SJ Norman, Importov. 23, S-121 73 Johanneshov, Suède, tél. : (46-8) 910-090, téléc. : (46-8) 919-991

Allt I Fisk AB, Fiskhamngatan, S-414 58 Göteborg, Suède, tél. : (46-31) 42-96-50, téléc. : (46-31) 42-59-55

Arvid Nordquist Hab, Box 1285, S-171 25 Solna, Suède, tél. : (46-8) 799-1800, téléc. : (46-8) 294-162

Frifood AB, Box 5223, S-402 24 Göteborg, Suède, tél. : (46-31) 35-97-50, téléc. : (46-31) 35-97-55

ICA Partihandel AB, Box 888, S-161 24 Bromma, Suède, tél. : (46-8) 799-7000, téléc. : (46-8) 28-57-32

Seafood House AB, Grösshandlarv.1, S-121 73 Johanneshov, tél. : (46-8) 722-3080, téléc. : (46-8) 91-27-37

Smögens Konservfabrik, Mästarv. 8, S-695 41 Strängnäs, Suède, tél. : (46-1) 521-6070, téléc. : (46-1) 521-0195

Uhlen & Nord AB, Brunnbyvagen 20, S-121 73 Johanneshov, Suède, tél. : (46-8) 910-430, téléc. : (46-8) 918-022

**SUISSE**

Bonfraiss Bongel S.A., route des Acacias 36, CH-1227 Carouge/GE, Suisse, tél. : (22) 342-2244, téléc. : (22) 300-1277

CASIC, Münchensteinerstr. 83, CH-4002 Bâle, Suisse, tél. : (61) 331-2727, téléc. : (61) 331-2612

Corema Frozen Seafoods, 56, route de Satigny, CH-1242 Satigny-Genève, Suisse, tél. : (22) 785-5533, téléc. : (22) 785-5559

Denner Limited, Grubenstrasse 10, CH-8045 Zurich, Suisse, tél. : (1) 455-1111, téléc. : (1) 461-1717

Doerig & Brandl, Gaswek Areal, Ballonstr. 24, CH-8952 Schlieren, Suisse, tél. : (1) 730-5253, téléc. : (1) 730-6451

Federation of Migros Cooperatives, Limmatstrasse 152, CH-8005 Zurich, tél. : (41-1) 277-2435, téléc. : (41-1) 277-2525

G. Bianchi AG, Comestibles, Marktgasse 3, CH-8001 Zurich, Suisse, tél. : (41-1) 261-7090, téléc. : (41-1) 262-2668

Gottfr. Hirtz AG, Im Schossacker 9, CH-8600 Dubendorf, Suisse, tél. : (1) 821-1221, téléc. : (1) 821-1290

Gustav Gerig AG, Hardturmstrasse 169, CH-8005, Zurich, Suisse, tél. : (1) 271-3240, téléc. : (1) 271-3014

Lobstair AG, Langwattstrasse 27, CH-8125 Zollikerberg, Suisse, tél. : (41-1) 391-9160, téléc. : (41-1) 391-2796

Michel Comestibles AG, Staedtlizentrum Unterseen, CH-3800 Interlaken, Suisse, tél. : (41-3) 622-1212, téléc. : (41-3) 623-2158

Orca Import-Export, Chemin Dauphine 45, CH-1291 Commugny, Suisse, tél. : (22) 776-0210, téléc. : (22) 776-0213

Zimmermann AG, B.P. 340, Pâquiers 22, CH-2072 St-Blaise, Suisse, tél. : (38) 33-88-08, téléc. : (38) 33-39-36

**ROYAUME-UNI**

Aberdeen Prime Fish, 73 Netherlands Road, Oakleigh Park, Barnet, Herts. EN5 1BS, tél. : (081) 446-4148

Anchor Seafoods Ltd, Devonshire House, Handcross, West Sussex RH17 6BJ, tél. : (044) 440-0363, téléc. : (044) 440-0949

C. & A. Seafoods, Office 88, New Billingsgate Market, Londres E14, pers.-ress. : C. Seagrave, tél. : (071) 515-9192

C.H. Nye Limited, 53 New Billingsgate Market, Londres E14, tél. : (071) 515-7874, téléc. : (071) 538-2413

Clouston Foods (Europe) Ltd., 924 Oxford Rd, Tilehurst, Reading, Berks RG3 6TB, tél. : (073) 442-5544, téléc. : (073) 441-0051

Homarus Catering Supplies, Unit 2, 276 St. James's Street, Londres SE1 51X, tél. : (071) 237-3012, téléc. : (071) 237-3012

M & J Seafoods, 39 Rabans Close, Aylsbury, Bucks HP19 3RS, tél. : (029) 643-2711, téléc. : (029) 643-1793

Midfish, Ocean House, Wholesale Markets Prec, Pershore St, Birmingham B5 6UU, tél. : (021) 622-5171, téléc. : (021) 666-6943

Minch Group, 393 Liverpool Road, Islington, Londres N1 1NB, tél. : (071) 700-5736, téléc. : (071) 700-5738

Network Fisheries Limited, West Quay, New Haven, East Sussex BN9 9BT, tél. : (027) 351-3884, téléc. : (027) 351-7884

New England Lobsters Int'l, 20 Smugglers Way, Wandsworth, Londres SW18, tél. : (081) 877-1175, téléc. : (081) 877-1118

Ramus Seafoods, Ocean House, Kings Road, Harrogate, Yorks HG1 9XX, tél. : (042) 356-3271, téléc. : (042) 353-1040

Ross Young Limited, Ross House, Wickham Road, South Humberside DN31 3JP, tél. : (047) 235-9111, téléc. : (047) 224-0640

Sea Products Int'l, Wholesale Market Precinct, Pershoe St, Birmingham B5 6UU, tél. : (021) 622-5111, téléc. : (021) 622-6123

Shellfish Seafoods, Watling Street, North Hinkley, Leics, tél. : (045) 563-2481, téléc. : (045) 525-0861

Simson's Fisheries, Shrewville Ltd., Imperial House, Redlands, Surrey CR3 2HT, tél. : (081) 668-0931/2, téléc. : (081) 668-2396

Watt Fish, Unit 5, Torrview Ind. Estate, East Allington. Totness, Devonshire TQ9 7QQ, tél. : (05) 485-2448, téléc. : (05) 485-2292

**AFRIQUE****BOTSWANA**

Boriic (Pty.) Ltd., P.O. Box 503, Kanye, Botswana, tél. : 340241

Monate Foods (Pty.) Ltd., P.O. Box 10, Sherwood Ranch, Botswana, tél. : 410751

Standard Foods (Pty.) Ltd., P.O. Box 1501, Gaborone, Botswana, tél. : 373636

**CAMEROUN**

Brother Fish, B.P. 15512 Douala, Douala, Cameroun, pers.-ress.: M. Kingue Claude, tél.: (237) 42-53-80, téléc. : (237) 42-53-94

Constante Cameroun, B.P. 1939, Douala, Cameroun, pers.-ress.: Christian Carlier, tél. : (237) 40-83-86, téléc. : (237) 40-05-31

Ste Dikabo Et Fils, B.P. 586, Douala, Cameroun, pers.-ress. : M. Dikabo, tél. : (237) 42-78-42

**CÔTE D'IVOIRE**

Afric Inter Freeze, 15 B.P. 1116 Abidjan 15, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-14-90, téléc. : (225) 25-19-60

Awamer, 01 B.P. 67 Abidjan 01, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-66-18, téléc. : (225) 25-12-47, pers.-ress. : Mme Awa BA

Impromer, 07 BP 318 Abidjan 07, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-79-55/25-45-82, téléc. : (225) 25-87-16

Pech'azur, 01 BP 2550 Abidjan 01, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-07-20, téléc. : (225) 25-12-47

REAL, 01 BP 1025 Abidjan 01, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 35-02-80, téléc. : (225) 35-32-98, pers.-ress. : M. D. Pizano

Scodi, (filliale de Saupiquet), 01 B.P. 677 Abidjan 01, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-66-74, téléc. : (225) 25-07-52

Sopa/asti, 01 B.P. 2730 Abidjan 01, Côte d'Ivoire, tél. : (225) 25-57-16, téléc. : (225) 25-65-12

**ÉGYPTÉ**

3MS, Le Caire, Égypte, pers.-ress. : M. Hassan M. Said, téléc. : 356-1791

El-Naggar Company, Alexandrie, pers.-ress. : M. Moustafa El-Naggar, téléc. : 808993

Gefco Trading Company, Le Caire, Égypte, pers.-ress. : M. Geoffy Bishara, téléc. : 392-7549

Magico Trading & Services, Le Caire, Égypte, pers.-ress. : M. Walid Zaher, téléc. : 362-1388

Nordfrost, Le Caire, Égypte, pers.-ress. : M. Jens Buchow, téléc. : 360-5234

**MOZAMBIQUE**

Mocambique Trading, Lda., Av. Ho Chi Min No. 1756, C.P. 802, Maputo, Mozambique, tél. : 401950, 733957, téléc. : 317892

Intertrade Lda., Rua Baptista de Carvalho No. 93, C.P. 1587, Maputo, Mozambique, tél. : 421590/91, téléc. : 421589, 421592

**ZIMBABWE**

"Darmac" (PVT) Ltd., 6 Swansea Close, Box 3090, Paulington, Mutare, Zimbabwe, tél. : 60775 ou 63130

Cairns Foods Ltd., Upton Road, Ardbennie, Box 1813, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 67741

Irvin and Johnson Ltd., Corner of Dumfries Bristol Roads, Box 2688, Workington, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 66603

K & N Distributors (PVT) Ltd., 23 Kaguvi Street, Box 4723, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 707985 ou 753183

Kapenta Distributors (PVT) Ltd., 101 Harare Street, Box 2949, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 725311

Savonuts Products (PVT) Ltd., 41 Kaguvi Street, Box 38, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 723018

Price Foods/Bon-Appetit, 2 Bristol Road, Workington, Harare, tél. : (263-4) 66581, téléc. : (263-4) 69032

Zimtrade, 4th Floor, Kurima House, P.O. Box 2738, Harare, Zimbabwe, tél. : (263-4) 731020, 706772, téléc. : (263-4) 706930

**AMÉRIQUE DU SUD****ARGENTINE**

Frozen Fish S.A., California 1364, 1289 Buenos Aires, Argentine, tél. : (54) 128-8604, téléc. : (54) 121-8148

Alimentos Internacionales Ltd, H. Yrigoyen 1991, Florida, Buenos Aires, pers.-ress. : Nestor Fuertes, tél. : (54) 1795-2390

**BRÉSIL**

A. Ditolvo, Rua Miguel Carlos, 41 - Sala 51, 01023 - Sao Paulo, SP, Brésil, tél. : (55 11) 229-0522, téléc. : (55 11) 228-0935

Aurora Ind. E Comercio Prod Alimenticios, Rua Funchal, 449, Sao Paulo, 04451, tél. : (5511) 820-2288, téléc. : (55 11) 820-2735

Casa Santa Luzia Imp. Ltda, Alameda Lorena, 1471, Sao Paulo, 01424, Brésil, tél. : (55 11) 883-5592, téléc. : (55 11) 280-0663

Casas Sendas S.A, Rodovia Presidente Dutra, 4301, So Joo Do Meriti, Brésil, tél. : (55 21) 751-4112, téléc. : (55 21) 751-2120

Expand Imp. Exp. Com, Rua Freire da Silva, 180 Cambuci, Sao Paulo, CEP 01523, tél. : (5511) 279-0119, téléc. : (5511) 279-1062

Fortuna Comercio Ltda, Rua Gen. Julio Marcondes Salgado, 01201 Sao Paulo, tél. : (55 11) 826-0266, téléc. : (55 11) 826-6466

Gourmand Alimentos Ltda, Rua Alvarenga, 572, 05509 - So Paulo, SP, Brésil, tél. : (55 11) 211-7325, téléc. : (55 11) 212-7824

Mainarde Importadora, Joaquim Eugenio de Lima, 680-CJ.72, 01403, Sao Paulo, tél. : (55 11) 285-1117, téléc. : (55 11) 289-8256

Oestreich Imp. E Exp, Rua Camerino, 83/85, 20080-011-Rio de Janeiro, Brésil, tél. : (5521) 233-1375, téléc. : (5521) 253-8530

Paes Mendonca SA, Praca Conde Dois Arcos, 1, Salvador, 40045, tél. : (55 71) 243-4077/4022/1030, téléc. : (55 71) 243-2798

Scandimport Imp. E Exportacao Ltda, Rua Amazonas, 49, Sao Paulo, 01123, tél. : (55 11) 229-7413, téléc. : (55 11) 228-5425

Sesa - Comercio E Importao, Estrada de Campo Limpo, 05744-000, Sao Paulo, tél. : (55 11) 511-9011, téléc. : (55 11) 511-7088

Silmar Import. Export, Alameda dos Inhambiquaras, 1859, 04090-013, Sao Paulo, tél. : (5511) 533-9860, téléc. : (55 11) 533-3003

**COLOMBIE**

Cadenalco S. A., Calle 30 A No. 65B-57, Medellin, Colombie, tél. : (57-4) 265-1515, téléc. : (57-4) 235-6196

Cafam, Transversal 48 No. 94-47, Santafe De Bogota, Colombie, tél. : (57-1) 271-2853, téléc. : (57-1) 613-2031

Casa Brava Restaurant, KM. 4.5, Via a la Calera, Santafe De Bogota, tél. : (57-1) 612-4106, téléc. : (57-1) 281-1928

Pomona, Calle 109 No. 6-70, Santafe De Bogota, Colombie, tél. : (57-1) 215-8118, téléc. : (57-1) 611-0225

Restaurante El Buque, Calle 101 No. 18-18, Santafe De Bogota, tél. : (57-1) 256-1979, téléc. : (57-1) 610-7950

Supertiendas Olimpicas, Transversal 64A No. 26-95 Sur, Santafe De Bogota, tél. : (57-1) 413-7075, téléc. : (57-1) 413-6180

**GUYANA**

D Singh & Sons, 11 American Street, Georgetown, Guyana, tél. : 592-2-67280, téléc. : 592-2-61316

M. Beepat & Sons Limited, 100-101 Regent Street, Georgetown, Guyana, tél. : 592-2-61292/57380

Geddes Grant Limited, 25-26 Main Street, Georgetown, tél. : 592-2-72301/72302, téléc. : 592-2-60310

**VENEZUELA**

Ca Distribuidora de Alimentos, Avenida El Rosario, Edf Cada, Los Chorros, Caracas, tél. : (582) 238-3259, téléc. : (582) 238-3635

Frigorifico Lara CA, Calle 500, Edf Hoel Perez Ofc 4, Quinta Crespo, Caracas, tél. : (582) 41-1948, téléc. : (582) 483-9066

Internacional de Alimentos y Del. CA, Calle 9, La Urbina, Caracas, tél. : (582) 241-7475, téléc. : (582) 241-9369

Int. de Desarrollo la Granja, Avenida la Estancia, Torre Diamen Piso 9, Chuao, Caracas, tél. : (582) 92-4233, téléc. : (582) 92-0076

## **DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES**

Si vous avez besoin de conseils ou de renseignements sur une région ou un pays en particulier, les délégués commerciaux expérimentés des *Directions commerciales géographiques* peuvent vous aider. Ils sont situés au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2 [télé. : (613) 996-9103].

**DIRECTION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE, EUROPE DE L'OUEST (RWT), tél. : (613) 995-9401; téléc. : (613) 995-6319**

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

**DIRECTION DE L'ASIE DU SUD (PSA), tél. : (613) 996-5897; téléc. : (613) 996-5897**

Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Inde, Népal, Pakistan, Sri Lanka

**DIRECTION DE LA CHINE (PRC), tél. : (613) 995-7575; téléc. : (613) 943-1068**

Chine, Hong Kong, Indochine

**DIRECTION DE L'ASIE DU SUD-EST (PSE), tél. : (613) 996-8187; téléc. : (613) 996-4309**

Birmanie, Brunéi, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Philippines, Singapour, Thaïlande

**DIRECTION DE LA CORÉE ET DE L'ASIE DE L'EST (PKE), tél. : (613) 995-1183; téléc. : (613) 996-1248**

Corée, Indochine, Taiwan

**DIRECTION DU PACIFIQUE SUD (PSP), tél. : (613) 944-1830; téléc. : (613) 996-4309**

Australie, Nouvelle-Zélande, Pacifique Sud

**DIRECTION DU JAPON (PJP), tél. : (613) 995-1281; téléc. : (613) 943-8286**

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT), tél. : (613) 996-2858; téléc. : (613) 995-8783**

Albanie, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Kazakhstan, Lettonie, Mongolie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Russie, Slovaquie, Ukraine, Yougoslavie

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT), tél. : (613) 996-5546; téléc. : (613) 943-8806**

Antilles britanniques, Antilles néerlandaises, Argentine, Bermudes, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Équateur, Guatemala, Honduras, Mexique, Panama, Paraguay, Pérou, République dominicaine, Uruguay, Venezuela

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTII), tél. : (613) 944-5849; téléc. : (613) 944-9119**

Chicago, Dallas, Los Angeles, Minneapolis, San Diego, San Francisco, San Jose, Seattle

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO), tél. : (613) 944-7343; téléc. : (613) 944-9119**

Atlanta, Boston, Buffalo, Cincinnati, Cleveland, Dallas, Dayton, Miami, Philadelphie, Pittsburgh, Princeton, San Juan, Warren

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT), tél. : (613) 944-6593; téléc. : (613) 944-7431/7**

Afrique du Sud, Bahreïn, Bénin, Cameroun, Comores, Côte d'Ivoire, Égypte, Émirats arabes unis, Gabon, Gambie, Israël, Jordanie, Kenya, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Nigéria, Tanzanie, Togo, Tunisie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

**CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL**

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, avec la collaboration d'Industrie Canada, a créé les Centres de commerce international (CCI) afin de prêter assistance aux exportateurs canadiens. Les CCI peuvent leur procurer des publications, les inviter à participer à des missions commerciales, leur offrir des services et, notamment, les conseiller en matière d'exportation et de création de coentreprises avec des investisseurs étrangers. L'InfoCentre du MAECI, qui se trouve à Ottawa, peut également offrir des conseils utiles; on le joint sans frais en composant le 1-800-267-8376 (ou le 993-6435 pour les résidents d'Ottawa).

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**

P.O.Box 11610, 900-650 W. Georgia St., Vancouver (C-B) V6B 5H8, tél. : (604) 666-0434, téléc. : (604) 666-8330

**ALBERTA***Edmonton*

Room 540, Canada Place, 9700 Jasper Avenue, Edmonton (Alberta) T5J 4C3, tél. : (403) 495-2944, téléc. : (403) 495-4507

*Calgary*

Suite 1100, 510-5th Street S.W., Calgary (Alberta) T2P 3S2, tél. : (403) 292-6660, téléc. : (403) 292-4578

**NOUVELLE-ÉCOSSE**

P.O.Box 940, Station "M", 1801 Hollis Street, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9, tél. : (902) 426-4782, téléc. : (902) 426-2624

**TERRE-NEUVE**

215 Water Street, Suite 504, P.O. Box 8950, St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9, tél. : (709) 772-5511, téléc. : (709) 772-2373

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

C.P. 1210, 770, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8P9, tél. : (506) 851-6452, téléc. : (506) 851-6429

**MANITOBA**

C.P. 981, 330, avenue Portage, 8<sup>e</sup> étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2, tél. : (204) 983-8036, téléc. : (204) 983-2187

**ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD**

P.O. Box 1115, 134 Kent Street, Suite 400, Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7M8, tél. : (902) 566-7400, téléc. : (902) 566-7450

**SASKATCHEWAN**

#119-4th Avenue South, 4th Floor, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5X2, tél. : (306) 975-5315, téléc. : (306) 975-5334

**ONTARIO**

Immeuble Dominion, 4<sup>e</sup> étage, 1, rue Front ouest, Toronto (Ontario) M5J 1A4, tél. : (416) 973-5053, téléc. : (416) 973-8161

**QUÉBEC**

C.P. 247, 800, place Victoria, bureau 3800, Montréal (Québec) H4Z 1E8, tél. : (514) 283-8185, téléc. : (514) 283-8794

CA1  
EA674  
95G45

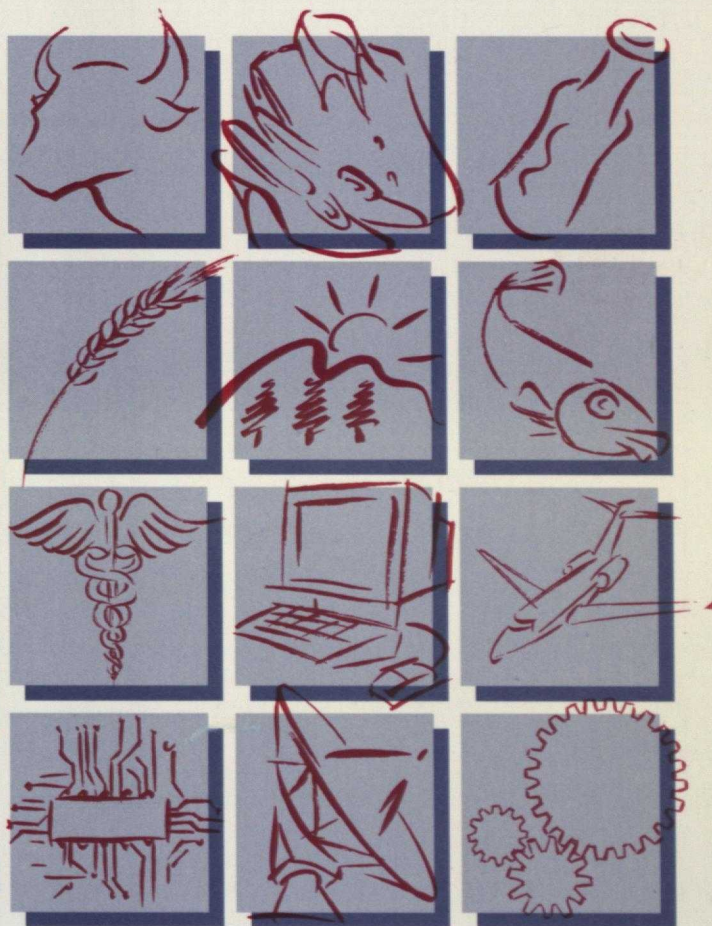
EXP

DOCS

.b2672856 (E)  
.b2672868 (F)

# Global Market Opportunities Report

# LOBSTER





Department of Foreign Affairs  
and International Trade



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G2

April 1995

Dear Sir/Madam:

The enclosed **GLOBAL MARKET OPPORTUNITIES REPORT - LOBSTER**, is one of a series of similar publications produced by the Sectoral Liaison Secretariat (TOS) of Foreign Affairs and International Trade Canada. These publications cover a wide range of product sectors and are part of an on-going programme to assist new and established Canadian exporters to expand into new markets.

Copies of this publication as well as other similar material on other product sectors may be obtained from:

Foreign Affairs and International Trade Canada  
InfoCentre  
Tel: 1-800-267-8376  
Fax: (613) 996-9709

Copies may also be obtained through InfoCentre's FaxLink service at facsimile 1-613-944-4500. To speak with one of the information officers please call:

toll free: 1 (800) 267-8376  
Ottawa-Hull region: 944-4000

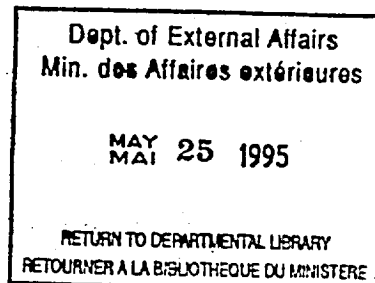
The **GLOBAL MARKET OPPORTUNITIES REPORT - LOBSTER** has been distributed to companies listed in the 1993 edition of **CANADIAN FISH AND SEAFOOD EXPORTERS SOURCING GUIDE**, (produced by TOS) as well as all ITCs, trade associations, provincial governments, all posts abroad and within DFAIT.

We trust that recipients will find this publication of use and invite their comments on the substance and format, addressed to the undersigned.

Yours Sincerely

Martin Foubert  
Trade Commissioner  
Sectoral Liaison Secretariat

Tel: (613) 995-1713  
Fax: (613) 943-1103



---

# Global Market Opportunities Report

LOBSTER

## SECTORAL LIAISON SECRETARIAT

Department of Foreign Affairs and International Trade

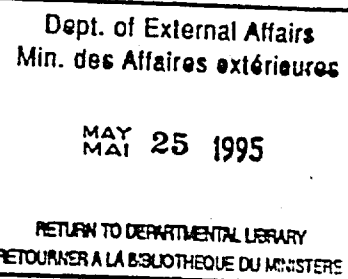
125 Sussex Drive

Ottawa, Canada K1A 0G2

Tel:(613) 995-1712

Fax:(613) 943-1103

April 1995



43 272 365 eng  
43 272 367 fre b. 2672868

---

## NOTICE TO READERS

The purpose of this study is to provide a review of international lobster markets and offers market intelligence for use by the Canadian lobster industry. Information is provided to facilitate industry in developing and implementing export marketing strategies for the benefit of all stakeholders. The review includes a brief analysis of 52 countries abroad including conditions and trends in each market. Information contained in the review is intended to assist individual firms and consortia to develop and implement marketing plans by providing practical information for each country.

Lobster harvests have increased in Canada since 1987, with landings for 1993 totalling 40,469 MT. Careful management of the resource has ensured plentiful supply over the past five years. Nova Scotia is the largest lobster producer, but landings in the province have declined to 17,973 MT {Cdn\$156.7 million} in 1993, down from 23,469 MT {Cdn\$153.9 million} in 1991. Landings in Prince Edward Island have declined in a similar fashion from a high of 9,634 MT {Cdn\$45.3 million} in 1991, to a low of 8,794 MT {Cdn\$51.0 million} in 1993. New Brunswick harvests have also declined from a high of 9,193 MT {Cdn\$44.4 million} in 1989, down to 7,637 MT {Cdn\$44.9 million} in 1993. Quebec and Newfoundland landings have remained relatively stable over the past ten years, but in terms of value, Quebec has increased significantly since 1984 to Cdn\$24.9 million in 1993.

Canadian exports of lobster products have been strong during the 1990's, with exports for the January to November period in 1994 showing impressive gains over 1993 statistics. Canadian lobster exports for the first 11 months of 1994 totalled 27,925 MT {an increase of 15.5% over the same period in 1993}, valued at \$433,497 million {an increase of 13.7% over 1993}. Leading the way for 1994 includes lobster, in brine, frozen up 8.3% by volume; lobster, nes, frozen up 24.9%; lobster, live up 12.8%; lobster, in ATC, nes up 24.3%; and, Lobster, prepared, preserved up 15.5% over 1993 by volume.

Care has been taken to ensure accuracy at the time of preparation. *However, prudent Canadian fish and seafood exporters are advised to check all relevant details and specifications with their commercial contacts and to adhere strictly to the requirements and regulations set by international importers and authorities.* Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) has taken care in presenting the information contained in this review, but does not guarantee the accuracy of the data nor the absence of errors and omissions. DFAIT accepts no responsibility for interpretation by companies of the information contained in this document or for the reliance by companies upon such information or opinions.

The report was prepared by the Sectoral Liaison Secretariat (TOSA), Foreign Affairs & International Trade. Queries about the report should be directed to TOSA at 125 Sussex Drive, Ottawa. [Fax:(613) 943-1103]. A condensed version of this document is available through FAXLINK at (613) 944-4500.

The report was researched, formatted and coordinated by Gary G. Smith of *INFI-GAR*, vetted by Martin Foubert of Foreign Affairs and International Trade, and statistical databases were provided by Laurette Gagnon of Fisheries and Oceans. The country-specific information contained in this review was provided by Trade Commissioners and Commercial Officers from Canadian Embassies, High Commissions and Consulates in 46 countries.

## TABLE OF CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
<b>LOBSTER PRODUCT FORMS</b> .....	<b>1</b>
<b>PRODUCTION AND TRADE</b> .....	<b>3</b>
World Production .....	4
World Lobster Imports .....	6
World Lobster Exports .....	8
 <b>NORTH AMERICA</b> .....	 <b>10</b>
Mexico .....	10
United States of America .....	12
 <b>ASIA/PACIFIC</b> .....	 <b>19</b>
Australia .....	19
Bahrain .....	21
China .....	21
Hong Kong .....	21
India .....	22
Indonesia .....	23
Israel .....	23
Japan .....	23
Jordan .....	27
Kuwait .....	27
Lebanon .....	27
Malaysia .....	28
New Zealand .....	28
Oman .....	29
Qatar .....	29
Russia .....	30
Saudi Arabia .....	30
Singapore .....	32
South Korea .....	32
Taiwan .....	34
Thailand .....	34
Turkey .....	35
United Arab Emirates .....	35
 <b>EUROPE/SCANDINAVIA</b> .....	 <b>36</b>
Austria .....	36
Belgium .....	36
Czech Republic/Slovakia .....	37
Denmark .....	37
Finland .....	39
France .....	39
Germany .....	41
Greece .....	42
Ireland .....	42
Italy .....	43
Netherlands .....	44
Norway .....	46
Poland .....	47
Portugal .....	47
Spain .....	47
Sweden .....	49
Switzerland .....	51
United Kingdom .....	51
 <b>AFRICA</b> .....	 <b>53</b>
Cameroon .....	53
Côte d'Ivoire .....	53
Morocco .....	53
Namibia .....	53
South Africa .....	54
Zimbabwe .....	56
 <b>SOUTH AMERICA</b> .....	 <b>57</b>
Argentina .....	57
Brazil .....	57
Venezuela .....	57
 <b>INTERNATIONAL LOBSTER CONTACTS</b> .....	 <b>58</b>
<b>GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS</b> .....	<b>78</b>
<b>INTERNATIONAL TRADE CENTRES</b> .....	<b>79</b>

---

## GLOBAL MARKET OPPORTUNITIES REPORT: LOBSTER

### INTRODUCTION

There are four species of lobster internationally harvested on a commercial basis: American lobster (*Homarus americanus*); European lobster (*Homarus gammarus*); spiny lobster (*Panulirus spp.*); and the rock lobster (*Jasus spp.*). These species are easily distinguished from each other, American/European lobsters have heavy front claws on the forward pair of thoracic appendages, which the spiny and rock lobsters lack. Spiny and rock lobsters have "horns" above the eyes which are not present in the American or European lobster. *Homarus spp.* lobsters have marketable meat in the claws, body, and tail; while for spiny and rock, only the tail is marketed. Another distinguishing feature of the spiny and rock lobsters is the presence of extra-long stiff antennae, often longer than its body, and more pronounced than American and European lobsters.

Based on Food and Agriculture Organization statistics, yearly world lobster landings increased steadily from 111,200 MT in 1982, to a high of 152,200 MT in 1988. Statistics for 1992 indicate that world lobster landing totalled 134,500 MT, a decrease of 8.9 percent from 1991. Broken down by species, the 1992 total landings were: spiny {66,200 MT}; American {65,900 MT}; rock {10.5 MT}; and, European {2,400 MT}. As of 1992, the leading countries in terms of landings were as follows: Canada {40,600 MT}; the United States {27,500 MT}; Cuba {9,300 MT}; Brazil {9,000 MT}; and, South Africa {3,100 MT}.

Vast amounts of live lobster are shipped worldwide via air freight. Lobster is also shipped cooked or frozen (as "popsicle" packs), or as cold-packed meat (in cans or plastic containers), and some is hermetically sealed and cooked in the can ("hot packed"). Lobster liver ("tomalley"), a greenish coloured paste, is sold as a spread, and red caviar from the females is also considered a delicacy in many markets. Once merely used as fertilizer, lobster has gained worldwide recognition as a seafood delicacy and has become well-known as a luxury food item.

### LOBSTER PRODUCT FORMS

#### Live

Lobsters sold live are generally the larger specimens and tend to be marketed at an average weight of 1-1½ pounds. There are no less than eleven grades for live lobster ranging from 454g to more than 2270g, and the product is largely destined for restaurants and caterers. Products are packed in lined cardboard or styrofoam boxes with gel-packs as coolant.

Live lobsters have traditionally been stored in floating wooden crates, but technological advances have increased the use of shore based holding systems supplied with sea water running through advanced filtration systems. Lobster pound operators often buy lobsters when the catches are abundant, and hold them until seasonally reduced catches increase the selling price. The shore based holding systems drastically increase the amount of time live lobsters can be held because they are kept in a state of reduced metabolism. Each lobster is held in a separate compartment, and low temperatures give them a harder shell and dense textured meat.

#### Frozen Lobster

Frozen whole cooked lobster, frozen whole blanched lobster {vacuum packed}, and, frozen whole lobster blanched or cooked {vacuum skin packed} are various forms available as frozen products.

- {1} Frozen whole cooked lobster in brine is cooked, graded, packed in laminated pouches with brine, sealed and blast frozen with ten per case.
- {2} Frozen whole blanched lobster {vacuum packed} is lobster cooked for two minutes, frozen immediately, and cooking is completed by the end-user.
- {3} Frozen whole lobster, blanched or cooked {vacuum skin packed} uses specialized technology which extends shelf life to 24 months.
- {4} Frozen whole cooked lobsters are cooked and vacuum packed in light brine or wrapped in waxed paper.
- {5} Frozen whole cooked lobster {baby boil} is cooked, frozen, and glazed liner packed in 5kg cartons.

### ***Frozen Lobster Meat***

Frozen lobster meat refers to lobster which has been cooked, shelled, packed into cans and frozen without heat treatment. Freezing, instead of autoclaving or heat sterilizing the cans, retards bacteria growth without spoiling the texture of the meat. Frozen lobster meat is often referred to as "cold pack", and the product must remain frozen until consumed. Cold pack is available in a variety of sizes: 320g, packed 12 or 24 per case; 905g cans, 6 or 12 per case; and, 2.2kg cans, 6 per case; all sold on a per pound basis.

Four different grades of meat are packed ranging from tail and claw packs, the highest grade and most expensive, to broken meat packs which are the lowest grade. In addition to these, many companies pack specialty orders of various sizes for customers with distinctive requirements.

- {A} Tail and claw (T.C.) pack is the most expensive, and the highest quality pack, and is generally unbroken with approximately 50% tail, and 50% claw.
- {B} Tail, knuckle, claw (T.C.K.) contains meat from the knuckles, and is about 40% tail, 40% claw, and 20% knuckle, and generally unbroken.
- {C} Regular pack contains claw, tail and body meat in natural proportions, the tails should be whole, but may be slightly broken.
- {D} Broken meat pack, often made from jumbo lobsters, is usually the cheapest and primarily contains broken pieces of meat.

### ***Heat Processed Lobster Meat***

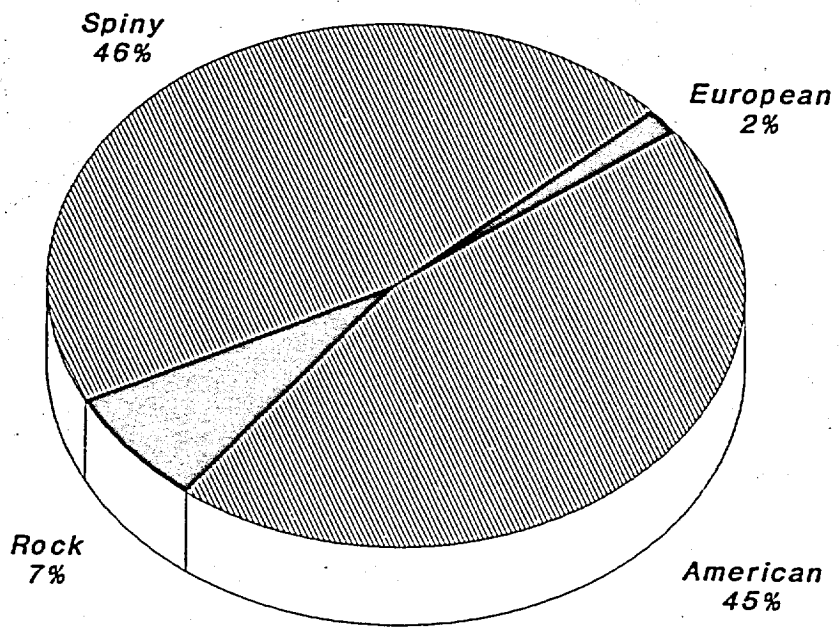
Heat processed (sterilized) lobster meat is commonly referred to as "hot pack". This product does not require refrigeration because it is sterilized in time/temperature retorts. Hot packs are available in a variety of sizes, and are generally packaged by special arrangement under the buyer's private label and specifications. Pack sizes include: 71g with 48 per master carton; 142g with 12 or 24 per master carton; and, 282g with 24 per master carton.

### ***Other Lobster Products***

Over the past decade, a wide range of lobster products have appeared catering to the value-added consumer market. The delicate texture and flavour of lobster meat has been added to a number of products including: soups & chowders, lobster cocktails, lobster tomalley, lobster in the half-shell, minced lobster loaf, lobster paté, lobster marinades, seasonings, and lobster paste, to name a few.

- {1} Lobster paste canned consists of lobster liver and/or roe mixed with lobster meat, cooked, canned and retorted, packed 24 and 48 per case.
- {2} Minced lobster loaf is de-boned lobster body meat, packed in poly bags or vacuum packed and frozen.
- {3} Lobster tomalley and roe mix is manually extracted cooked lobster, frozen and vacuum packed in a master carton (6 x 5lbs).
- {4} Lobster cocktail claws are pre-cut for convenience and available in foodservice and consumer packs.
- {5} Lobster paté is a spread which contains lobster meat, liver and roe, plus wheat flour and spices.
- {6} In addition to these products, lobster can be used to create a number of mouth-watering dishes including: lobster stir fry, lobster fajitas, lobster thermidor, lobster salad, lobster chili, and lobster soups and chowders.

### 1992 World Lobster Landings By Species



[1,000 MT]

Source: FAO/FISHDAB

## PRODUCTION AND TRADE

### WORLD PRODUCTION

World lobster landings during the period 1983-1992 topped out at 152,000 MT in 1988. Landings decreased in 1992 to 134,500 MT, down from 147,7000 MT in 1991 (a decrease of 8.9%). Spiny lobster landings led the way in 1992 with production of {66,200 MT}, followed by American lobster {65,900 MT}, rock lobster {10,500 MT}, and European lobster {2,4000 MT}.

World spiny lobster landings have increased from 49,500 MT in 1982, reaching a high of 68,800 MT in 1986, and a low of 53,600 MT in 1990. Landings of American lobster have also increased from 40,700 MT in 1982, to a high of 76,300 MT in 1991. World rock lobster landings have generally declined from 15,100 MT in 1982, to a low of 8,600 MT in 1991, only reaching a high of 17,300 MT in 1987. European lobster landings remained relatively steady during the period 1982-1992, from a high of 2,600 MT in 1990, to a low of 1,800 MT in 1986.

### World Lobster Landings By Species {1,000 MT}

Species	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Spiny	51.3	56.8	67.1	68.8	65.4	67.3	61.8	53.6	61.5	66.2
American	47.7	48.6	53.7	58.9	60.1	62.5	67.1	74.6	76.3	65.9
Rock	15.0	16.0	16.4	16.4	17.3	13.6	9.3	15.5	8.6	10.5
European	2.1	2.2	2.1	1.8	2.1	2.1	2.1	2.6	2.5	2.4
Total	120.2	129.5	139.6	143.9	146.5	152.2	147.8	145.9	147.7	134.5

Source: FAO/FISHDAB

Canada has remained the leading lobster producer during the entire 1983-1992 period, while the United States landed the second highest totals each year. Cuban vessels landed the third highest lobster totals every year except 1990 when Australia, the perennial fourth largest producer, had landings of 9,200 MT. Other major lobster producers are Brazil who increased landings, and the Bahamas, whose landings increased dramatically in 1991 and 1992. Canadian lobster vessel landings increased dramatically to a high of 47,600 MT in 1991, and a low of 27,700 MT in 1983. United States lobster vessel landings have increased steadily from a low of 22,200 MT in 1983, to a high of 31,900 MT in 1991. During the same period, Australian lobster landings have fluctuated between a high of 20,500 MT in 1988, to a low of 13,300 MT in 1986.

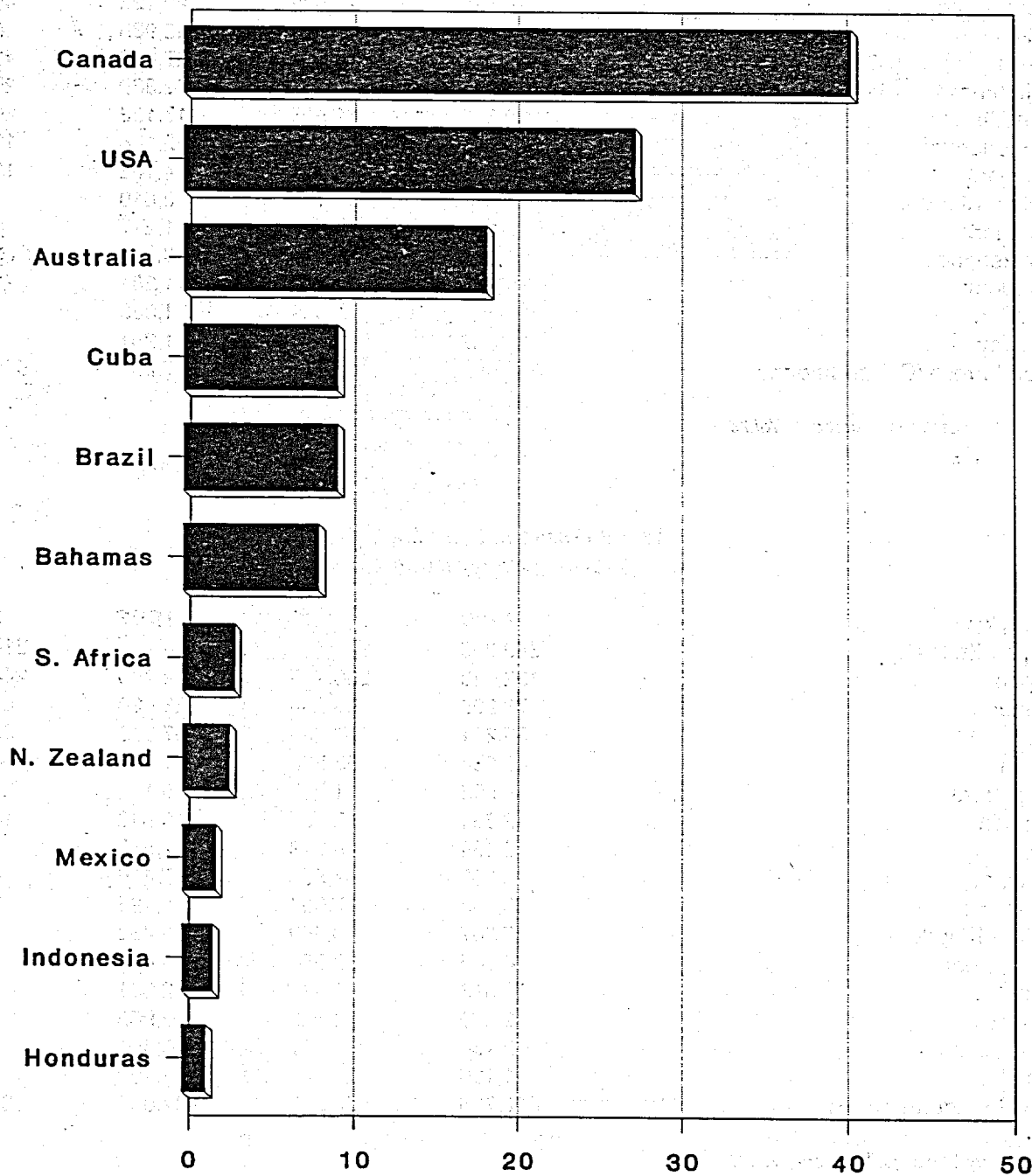
### World Lobster Landings by Country {1,000 MT}

Country	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992
Canada	27.7	28.7	32.8	39.0	39.4	40.4	43.1	46.5	47.6	40.6
USA	22.2	22.8	23.3	24.3	23.3	25.3	27.2	30.9	31.9	27.5
Australia	17.6	15.5	16.3	13.3	19.0	20.5	17.5	18.2	14.0	18.4
Cuba	10.9	12.6	13.6	13.3	12.8	11.7	11.2	7.9	9.9	9.3
Brazil	5.9	8.9	8.1	4.4	6.9	7.1	7.1	9.2	9.9	9.3
Bahamas	2.8	3.5	5.5	3.6	4.6	5.1	6.2	5.8	7.5	8.2
South Africa	3.9	4.8	4.3	4.4	6.1	6.5	3.9	5.1	2.7	3.1
New Zealand	n/a	5.4	5.5	5.3	5.0	1.2	3.7	3.1	3.0	2.8
Mexico	2.3	2.3	1.8	2.3	2.4	2.4	2.4	2.3	2.3	2.0
Indonesia	0.8	0.5	0.4	1.3	1.0	1.3	0.9	0.8	4.4	1.8
Honduras	3.9	3.1	4.1	5.3	1.5	1.6	1.5	1.3	2.5	1.4

Source: FAO/FISHDAB



### 1992 World Lobster Landings By Country {1,000 MT}



Source: FAO/FISHDAB

**WORLD LOBSTER IMPORTS****World Fresh/Chilled Lobster Imports**

{SITC-(rev.3) 036.2} {\$US,000}

<i>Country</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
United States	111,557	117,347	118,556	122,856
Japan	75,932	80,737	93,723	95,619
France	69,462	87,707	91,341	90,835
Hong Kong	14,632	17,872	29,123	49,055
Italy	25,242	36,686	43,938	46,282
Spain	21,086	32,058	37,678	42,018
Belgium	14,889	17,912	22,339	25,194
Canada	10,378	11,808	17,123	20,295
Netherlands	8,373	10,856	12,186	15,299
Germany	10,331	12,542	14,182	13,662
United Kingdom	7,607	8,119	8,010	8,226
Denmark	6,211	10,460	11,217	6,668
Switzerland	3,218	3,574	3,412	3,445
Portugal	289	1,064	1,281	1,235
Sweden	1,677	1,689	1,389	1,609
Norway	887	1,054	1,281	1,235
World Fresh/Chilled Imports	387,536	457,765	517,287	560,873

Source: FAO. Fishery Statistics, Yearbook, Vol.75.

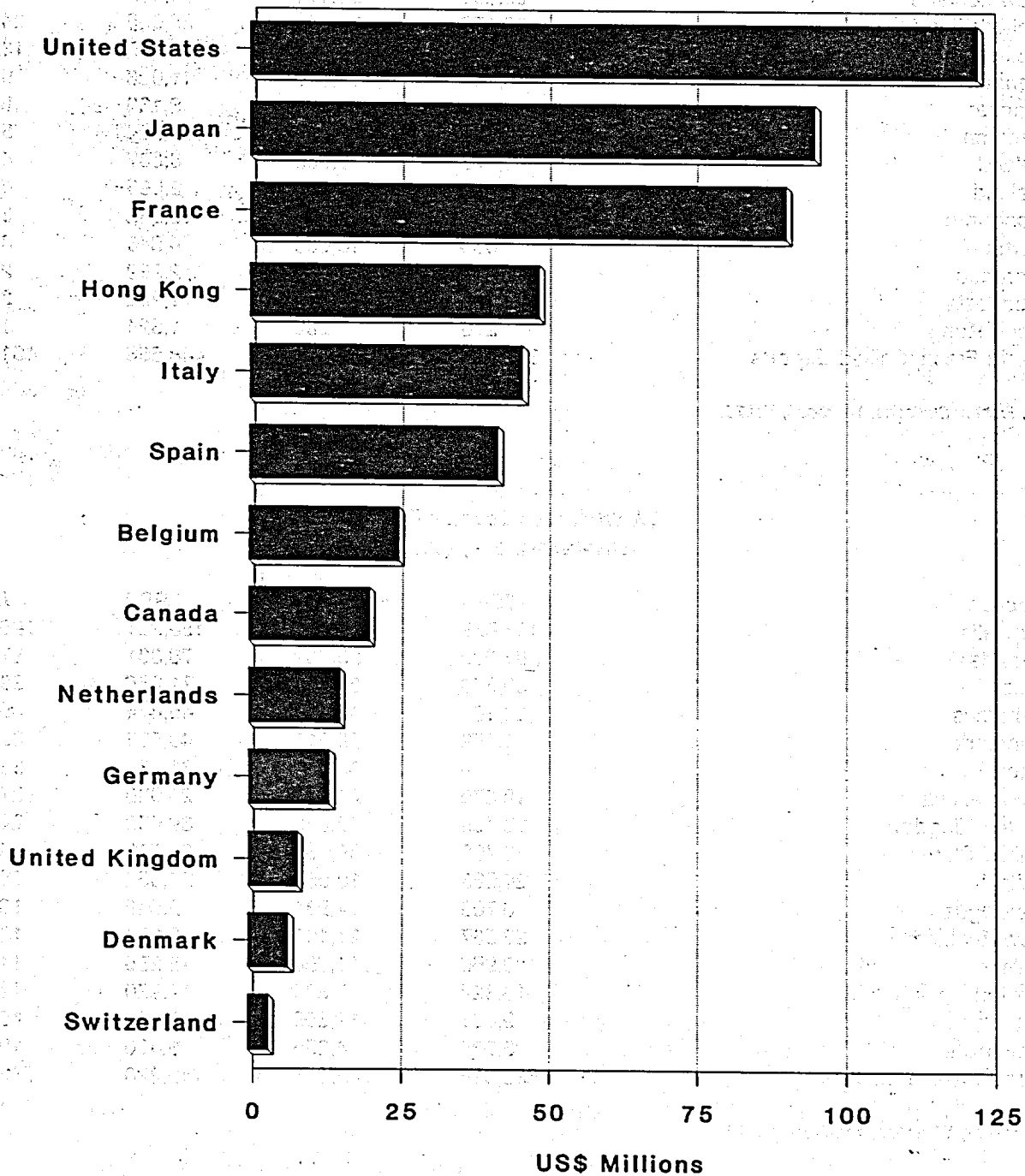
**World Frozen Lobster Imports**

{SITC-(rev.3) 036.19} {\$US,000}

<i>Country</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
United States	349,295	331,667	314,145	318,309
Japan	192,620	206,795	272,476	244,323
France	78,906	93,288	123,428	87,142
Italy	55,231	67,144	67,906	69,912
Spain	40,964	53,886	51,740	50,401
Singapore	9,558	11,708	16,183	22,283
Canada	19,364	16,722	16,842	14,907
Germany	5,359	6,828	7,813	8,662
Belgium	8,567	7,560	7,476	7,957
Denmark	5,793	7,063	8,495	7,604
United Kingdom	7,807	8,549	8,483	6,606
Hong Kong	4,186	3,384	4,466	3,893
Portugal	513	1,911	2,851	3,629
Sweden	2,980	3,622	2,966	2,872
Switzerland	2,154	1,827	3,451	2,326
Reunion	1,109	—	1,198	1,539
World Frozen Imports	802,706	852,577	947,004	887,855

Source: FAO. Fishery Statistics, Yearbook, Vol.75.

1992 World Fresh/Chilled Lobster Imports  
{SITC-(rev.3) 036.2}



Source: FAO. Yearbook. Vol.75

**WORLD LOBSTER EXPORTS****World Fresh/Chilled Lobster Exports**

{SITC-(rev.3) 036.2} {\$US,000}

<i>Country</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
Canada	143,828	159,298	171,876	176,702
Australia	47,619	46,042	61,224	100,756
United States	34,981	49,917	71,011	83,499
New Zealand	26,651	28,171	39,002	41,456
United Kingdom	22,159	24,288	25,005	24,178
Netherlands	5,525	7,555	11,685	13,090
Denmark	8,194	11,617	11,028	9,610
France	4,799	6,161	8,138	5,829
Panama	4,444	4,071	5,024	5,316
Ireland	6,773	8,859	6,887	4,557
Iceland	2,810	1,961	2,095	4,522
Honduras	11,100	5,242	18,242	3,959
Portugal	7,834	10,839	4,845	3,410
Morocco	3,376	3,229	2,999	2,507
Indonesia	1,763	1,790	1,262	2,176
Hong Kong	256	282	1,524	1,652
World Fresh/Chilled Exports	338,986	376,587	448,668	491,931

Source: FAO. Fishery Statistics, Yearbook, Vol.75.

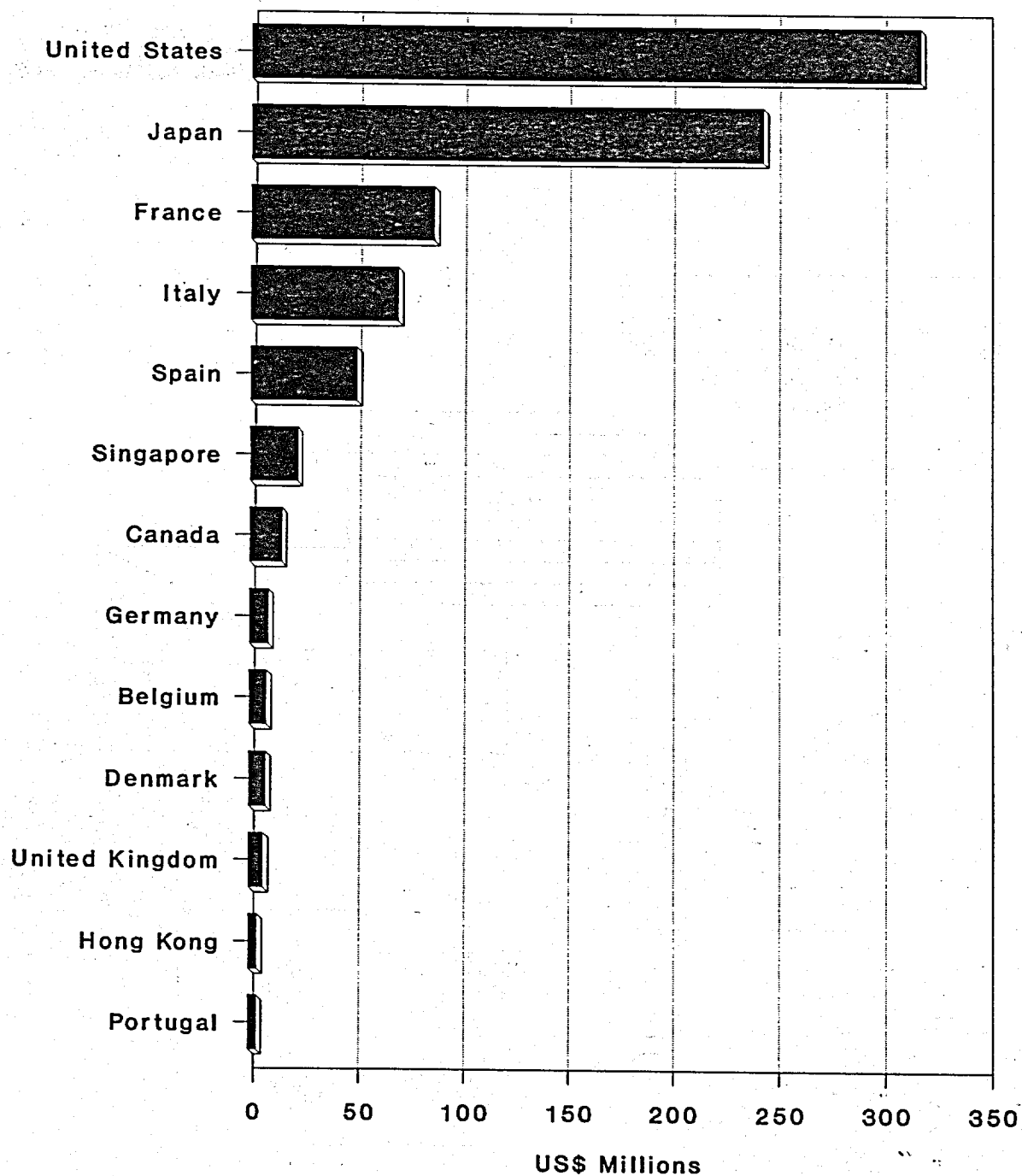
**World Frozen Lobster Exports**

{SITC-(rev.3) 036.19} {\$US,000}

<i>Country</i>	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
Australia	121,958	142,243	150,221	196,580
Canada	37,999	93,762	78,331	87,782
Brazil	39,563	61,092	71,356	59,317
Bahamas	20,167	43,821	45,444	46,000
Denmark	41,052	58,616	43,589	39,498
Cuba	—	33,220	31,730	35,290
South Africa	18,370	22,150	28,000	27,020
United Kingdom	33,465	38,685	39,408	24,849
United States	29,469	39,087	30,213	19,923
India	20,533	18,958	22,352	18,685
Nicaragua	6,709	4,831	9,949	16,485
New Zealand	22,537	21,100	19,854	13,352
Iceland	9,966	11,798	15,285	11,801
Mexico	18,324	16,395	14,920	11,184
France	9,061	11,399	12,757	10,989
Singapore	3,798	4,256	6,430	10,428
World Frozen Exports	533,615	745,125	749,070	742,957

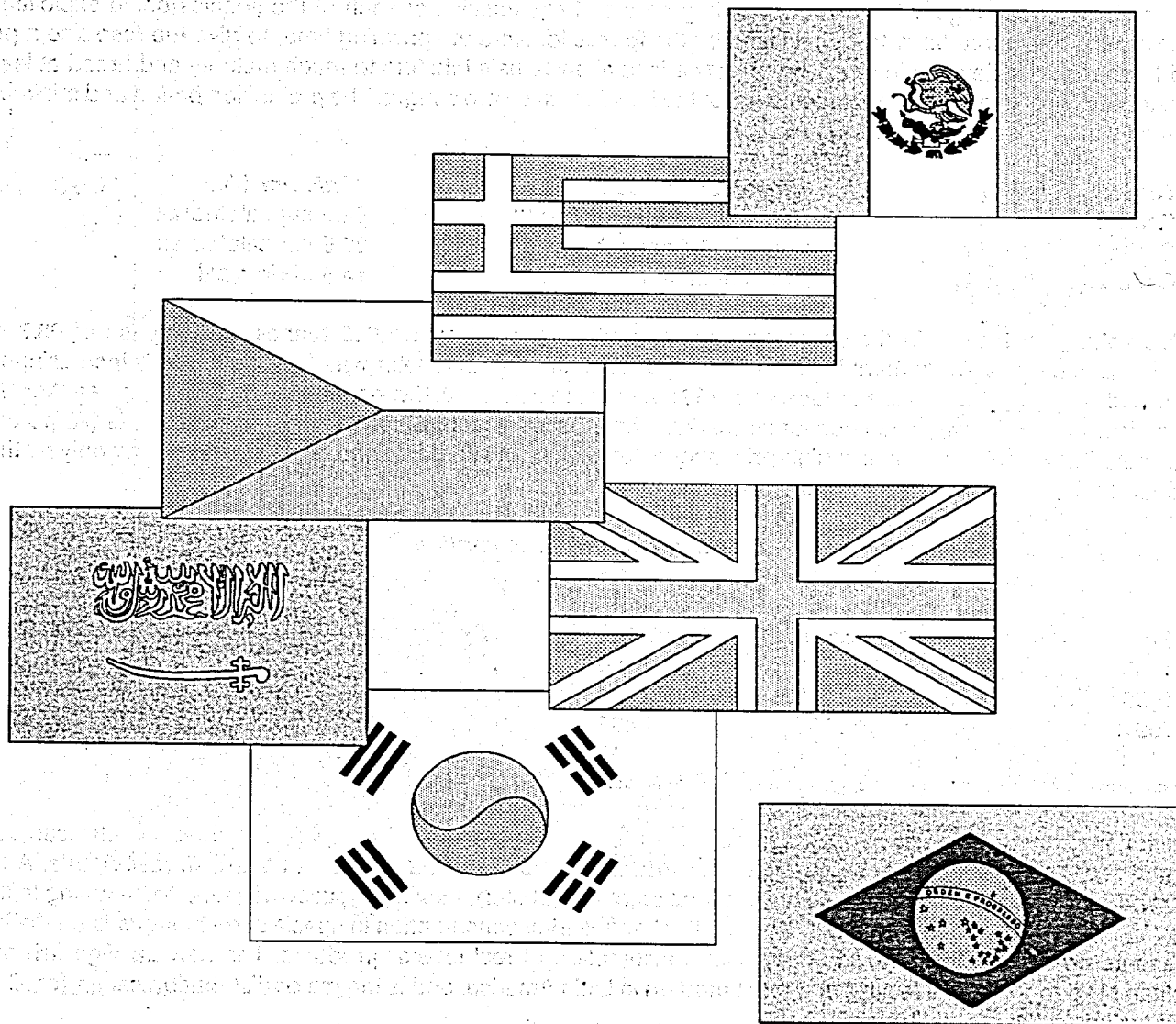
Source: FAO. Fishery Statistics, Yearbook, Vol.75.

*1992 World Frozen Lobster Imports  
{SITC-(rev.3) 036.19}*



Source: FAO. Yearbook. Vol.75

# INTERNATIONAL LOBSTER MARKETS



## NORTH AMERICA

### MEXICO

Mexico ranked 9<sup>th</sup> among the world's lobster-producing nations in 1992, and species of the Palinuridae, Nephropidae and Scyllaridae families of spiny lobster may be found in Mexican waters. Of the seven Palinuridae species present in Mexican waters, only four make up the lobster fishery: red lobster {*Panulirus interruptus*}, green lobster {*P. gracilis*}, blue lobster {*P. inflatus*}, and Caribbean lobster {*P. argus*}. Total lobster landings in Mexico were 2,000 metric tonnes in 1992, down from 2,300 metric tonnes in 1991 and 1990. Most of the lobsters are taken along the Peninsula of Baja California (from Ensenada to Bahía de Magdalena, Isla La Partida and Isla Espíritu Santo), and the Peninsula of Yucatán (Punta Holchit and the coastline of Quintana Roo). Potential exists to develop the lobster fishery along the coasts of Qaxaca and Chiapas, however, studies are required to determine the exact potential of the resource and the number of fishermen that will be allowed to exploit the resource.

The lobster fishery in Mexico is reserved to co-operatives. There are 90 fisheries co-operatives with a total membership of approximately 10,500 fishermen, however, not all of them are directly involved in the lobster harvest. In order to manage and preserve the lobster resource, the Secretariat of Fisheries via its National Fisheries Institute, has taken two regulatory measures (besides limiting the number of fishermen): a period each year when the harvesting of lobster is prohibited; and a minimum size that can legally be taken depending on the characteristics of each of the species being exploited. These measures are to allow more larva to be released by the female lobsters at spawning time, to give the resource a period of rest, and to enable it to develop in size. The objective is to allow female lobsters to reach maturity and breed at least once in their lifetime, therefore providing replacements for the females which are caught. The prohibition period and minimum sizes allowed for each specie are as follows.

<i>Lobster Species</i>	<i>Prohibition Period</i>	<i>Minimum Size</i>
Red lobster	16 March–30 September	82.5 cephalothorax
Green/Blue lobster	1 June–15 September	82.5 cephalothorax
Caribbean lobster	1 March–30 June	14.5 abdominal

Disposable volume of lobster in the domestic market in 1991 reached over 1,683 tonnes, an increase of 98.7 percent, compared to a decline of 2.7 percent in 1990. Per capita consumption of lobster was 11.13kg in 1989, increasing to 20.33 in 1991. Direct human consumption of lobster in 1991 was estimated at 10.1kg per capita, while indirect reached 10.23kg. Lobster is distributed in the Mexican consumer market whole-boiled-frozen (67 percent), fresh-frozen tails (28 percent) and as lobster pulp (5 percent). Lobster is a high-priced food item, which is affordable and consumed regularly only by the upper middle class and the wealthy sectors of the population.

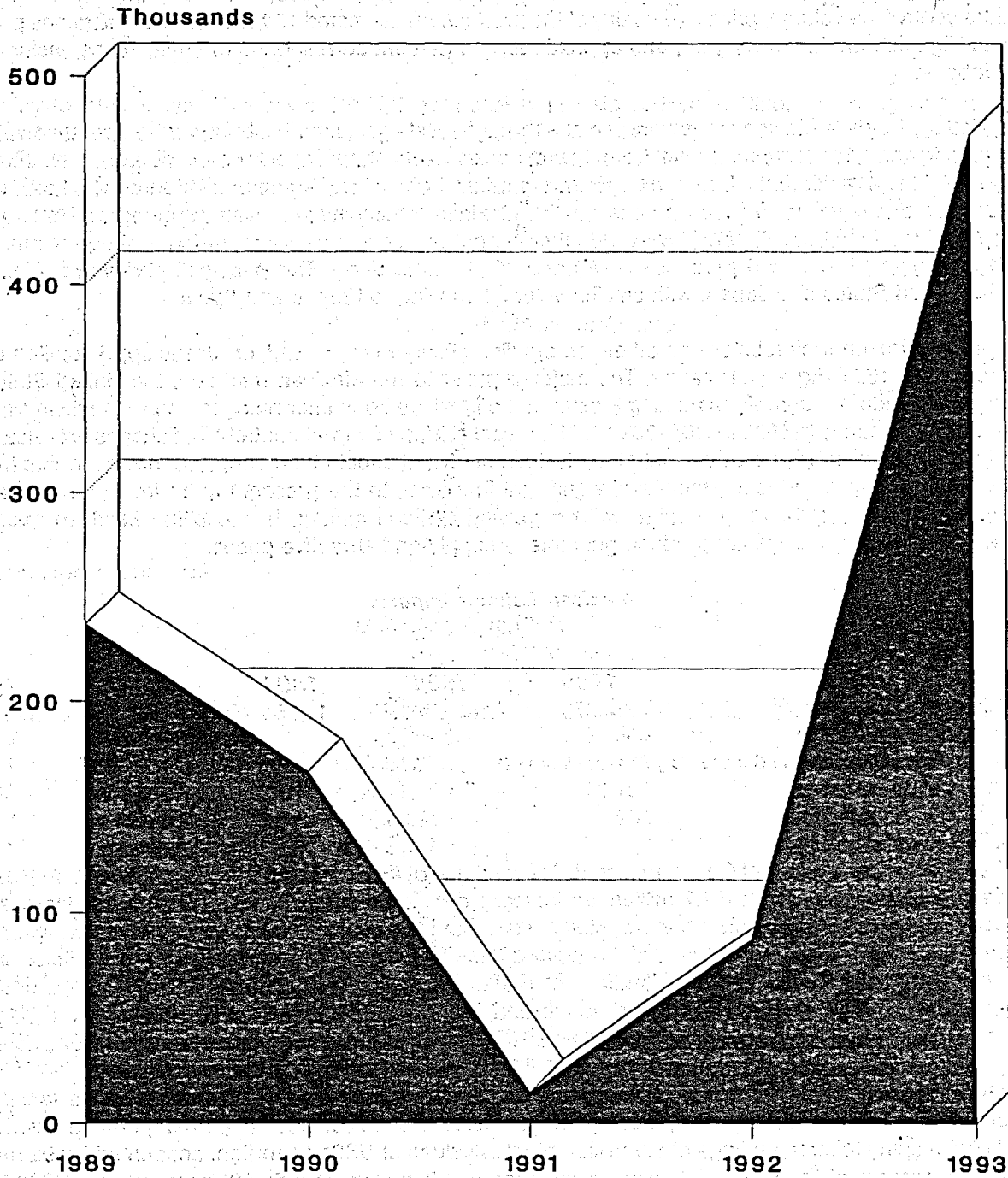
### *Mexican Lobster Consumption* {Kilograms}

<i>Year</i>	<i>Production</i>	<i>Imports</i>	<i>Exports</i>	<i>Apparent</i>	<i>Per Capita</i>
1989	1,842,000	9,150	980,431	870,719	11.13
1990	1,887,000	16,254	1,056,384	846,870	10.44
1991	2,621,000	1,435	939,399	1,683,036	20.33

Source: *Secretaría de Pesca, Secretaría de Comercio y Fomento Industrial*

Imported surimi products (imitation crab and lobster made from inexpensive white fish) have entered the Mexican consumer market, and are sold at supermarket fish counters, specialty fish stores, and served at Japanese restaurants. A new and cheaper product (the price of imported surimi is a fraction of real lobster), Mexican housewives tend to be willing to try surimi for a time, but the novelty soon wears off. On the other hand, surimi consumption in specialty restaurants is on the increase, but represents no serious threat to the traditional consumption of real lobster products. The new La Viga fish market in metropolitan Mexico City is the largest and most modern in Latin America, and is the major distribution centre for all fisheries products, including lobster and crayfish.

### Mexican Lobster Imports {US\$}



Source: Secretaria de Pesca



"Central de Pescados y Mariscos La Nueva Viga" is a modern facility for the wholesale and retail of fisheries products, home to the National Society of Fish and Seafood Distributors. Lobster is distributed from La Viga to other urban centres in the interior, where lesser facilities receive and distribute to consumer outlets. Frozen lobster (whole-boiled and tails) is available wholesale and retail at La Viga, or through a number of supermarket chain stores, and fisheries retail markets. Leading gourmet restaurants and five star tourist hotels list lobster products on their menus.

Harvest from primary sector lobster cooperatives is sold to intermediaries who transfer the lobster to distribution points located in the large urban centres: Mexico City, Guadalajara, Monterrey, Acapulco, León, and Tijuana. Intermediaries and the wholesalers control the volume, price and quality of the product. An estimated 100,000 tonnes of fisheries products move through the La Viga fish market every year, and approximately 5 percent corresponds to crustaceans, including domestic crayfish and lobster.

Sales of imported seafoods to Mexico are generally made through local agents or distributors, who operate on a commission basis. Products entering the country move from the exporter to the local agent or distributor, then the wholesaler, supermarkets, hotels and restaurants. Mexican buyers prefer to deal with a local agent or distributor who takes responsibility for delivery and product quality. Over 35 percent of the Mexican lobster harvest was exported in 1991, amounting to 939,399kg for a value of US\$15,107,327. However, higher export percentages were recorded in the previous years, when they reached 53.2 percent and 55.9 percent in 1989 and 1990, respectively. The principal markets for Mexico's lobster exports are the United States and Japan, with smaller volumes moving to France and Spain.

Recorded imports of frozen rock lobster and other sea crayfish {*Palinurus* spp. and/or *Jasus* spp.} totalled only 1,435kg in 1991, compared to 16,254kg a year earlier. The major supplier to the Mexican market is the United States, however, countries such as Canada are actively marketing lobster in the Mexican consumer markets and at Mexican trade fairs, and imports increased significantly in 1993 to US\$472,210. The recent easing of import controls for fisheries products could result in increasing future sales of lobster products into the Mexican market. It should be recognized, however, that Mexico is one of the world's major lobster producers, therefore, significant increases to the present import levels would seem unlikely. International exporters may have to be content with supplying a niche market, because the Mexican market is highly competitive, and demands good quality product, guaranteed supply and attractive prices.

**Mexican Lobster Imports**  
{US\$}

	1989	1990	1991	1992	1993
Total Imports	236,970	166,809	14,564	87,558	472,210

Source: *Secretaría de Pesca, Secretaría de Comercio y Fomento Industrial*

**UNITED STATES OF AMERICA**

Based on United States Department of Commerce statistics, landings of American lobster {*Homarus americanus*} were 56.5 million pounds in 1993, valued at US\$151.7 million, an increase of 672,000 pounds (1 percent), but a decrease of US\$9.2 million (6 percent) compared to 1992. The state of Maine led in landings for the twelfth consecutive year with 31.1 million pounds valued at US\$73.9 million, an increase of 4.3 million pounds (16 percent) compared with 1992. Massachusetts, the second leading lobster producer in 1993, had landings of 14.0 million pounds valued at US\$41.8 million, a decrease of 1.1 million pounds (8 percent) since 1992. Together, Maine and Massachusetts produced 80 percent of the total national landings. The average ex-vessel price per pound was US\$2.69 in 1993, down slightly from the average 1992 price of US\$2.88.

Nineteen-ninety three spiny lobster {*Panulirus* spp.} landings in the United States were 6.1 million pounds valued at US\$21.0 million, an increase of 1.2 million pounds (25 percent), and an increase of US\$833,000 (4 percent) compared with 1992. The state of Florida, with spiny lobster landings of 5.6 million pounds valued at US\$18.1 million, accounted for 92 percent of the total catch and 87 percent of the value. This was an increase of 1.7 million pounds (42 percent) and US\$3.5 million (24 percent) compared with 1992. Overall, the average ex-vessel price per pound was US\$3.45 in 1993, a decrease of 16.5 percent from the 1992 average price of US\$4.13.

**U.S. Domestic Lobster Landings**

{Qty='000lbs, Value=US\$,000}

Species	1992	1992	1993	1993	Avg/Qty {1988-92}
	Qty	Value	Qty	Value	
American	55,841	160,951	56,513	151,746	56,353
Spiny	4,872	20,151	6,076	20,984	6,876
U.S. Total Landings	60,713	181,102	62,589	172,730	63,229

Source: U.S. Department of Commerce

A smaller spiny lobster fishery also exists for U.S. territorial possessions: Puerto Rico, American Samoa, the Northern Marianas Islands, and Guam. Total landings of spiny lobster by U.S. territorial possessions were 167,871 pounds in 1992, valued at US\$810,633. Puerto Rico led in landings with 160,651 pounds valued at US\$783,977. The United States supply of American lobster {round weight equivalent} was 91.7 million pounds for 1993, down from 94.8 million pounds in 1992. The U.S. supply of spiny lobster was 75.7 million pounds for 1993, down from 80.7 million pounds in 1992. The supply of spiny lobster has been declining steadily since 1985 when total supply equalled 153.9 million pounds. American lobster supply has remained relatively even for the past five years, but is less than the high of 121.3 million pounds in 1988.

**U.S. Supply of American Lobster**

{Round Weight/'000lbs}

Year	U.S. Landings	Imports	Total	Exports	Total Supply
1990	61,017	49,492	110,609	15,274	95,335
1991	63,337	65,381	128,718	21,485	107,233
1992	55,841	59,335	115,176	20,332	94,844
1993	56,513	55,570	112,083	20,354	91,729

Source: U.S. Department of Commerce

**U.S. Supply of Spiny Lobster**

{Round Weight/'000lbs}

Year	U.S. Landings	Imports	Total	Exports	Total Supply
1990	7,120	88,426	95,546	6,948	88,598
1991	7,096	81,332	88,428	3,388	85,040
1992	4,872	77,848	82,720	2,001	80,719
1993	6,076	70,884	76,960	1,306	75,654

Source: U.S. Department of Commerce

According to the U.S. Department of Commerce, United States consumption of fishery products was 15.0 pounds of edible meat per person in 1993, up 0.2 pounds from the 1992 per capita consumption of 14.8 pounds. American consumers spent an estimated US\$38.1 billion for fishery products in 1993. The 1993 total includes US\$25.7 billion in expenditures at foodservice establishments {restaurants, carry-outs, caterers, etc.}; US\$12.0 billion in retail sales for home consumption; and US\$442.2 million for industrial fish and seafood products. The following chart expressing ex-vessel prices for lobster in the United States was obtained from the U.S. Department of Commerce.

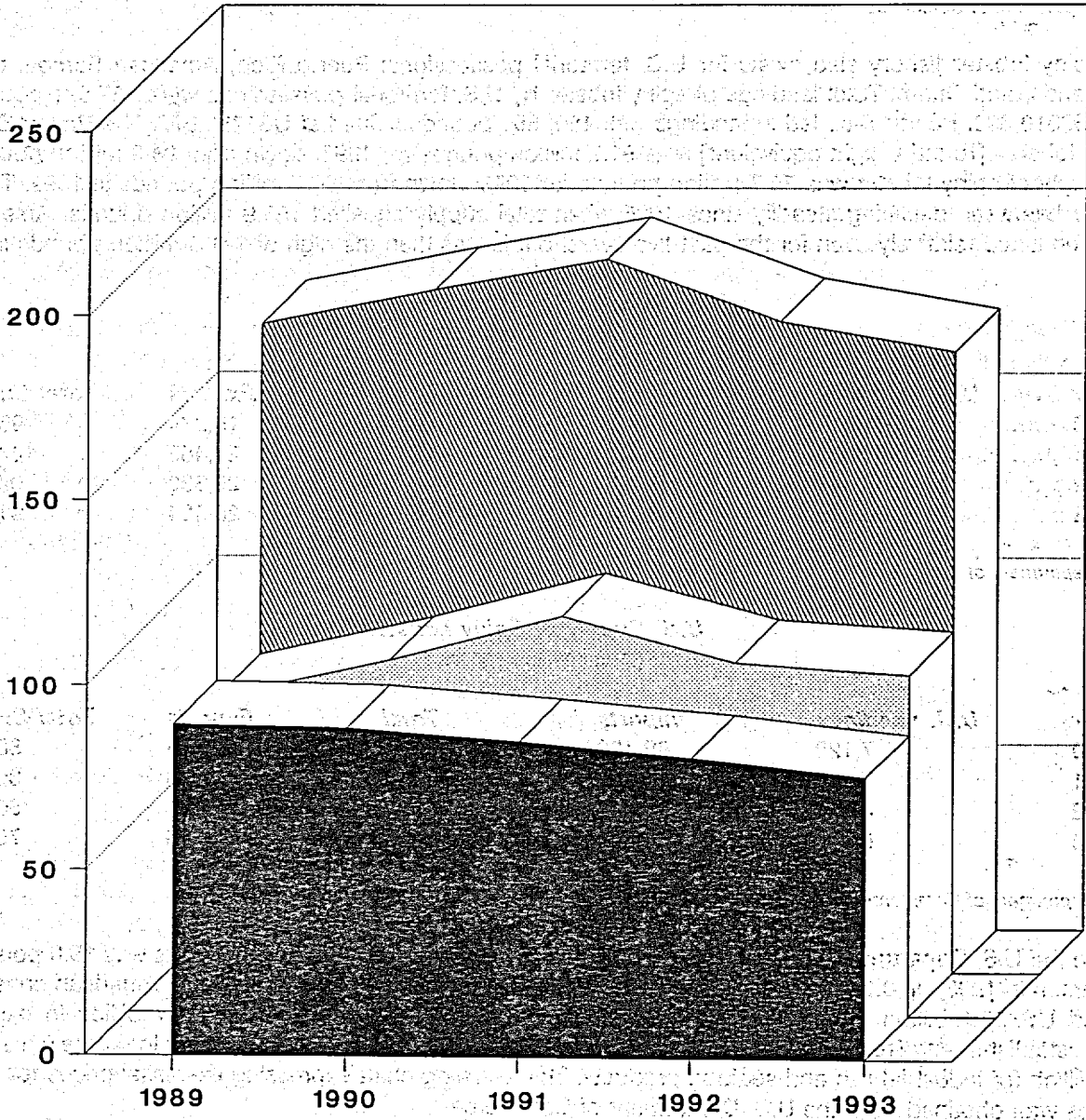
**United States Ex-Vessel Prices for Lobster**

{1982=100}

	1989	1990	1991	1992	1993
American lobster	122	110	113	125	117

### United States Lobster Supply {Landings+Imports-Exports}

Million Pounds



■ Spiny    ▨ American    ▩ Total

Source: U.S. Department of Commerce

Per capita consumption of fresh and frozen products was 10.2 pounds, an increase of 0.3 pounds from 1992. Fresh and frozen finfish accounted for 6.3 pounds, while fresh and frozen shellfish consumption was 3.9 pounds per capita. Consumption of canned fish and seafood products was 4.5 pounds per capita in 1993, a decrease of 0.1 pounds from 1992. Per capita statistics on surimi consumption were not available, however, surimi cold storage holdings in 1993 reached a high of 36.2 million pounds on May 31, and were at a low of 23.7 million pounds on December 31.

With the exception of several live lobster distributors in the Northeast, who naturally considered lobster very important to their business, the majority of U.S. brokers, distributors, wholesalers, restaurants, supermarkets and seafood specialty stores did not consider lobster to be particularly important. In the United States, the 1-1½ pound live lobster is the most popular size preference overall with restaurants, supermarkets and seafood specialty stores. Because of the need to stay within a certain unit meal menu price, lobster size is a critical factor for U.S. restaurants. Retail outlets, on the other hand, are interested in larger sized lobsters if pricing is attractive.

As of the late months of 1994, Massachusetts lobstermen are getting US\$2.50 to US\$2.70 per pound. An unknown factor facing U.S. lobster prices is the Canadian season. If catches are high, prices may dip, however, if prices decrease, Canadian landings may be held back from the market. Presently, United States "pounders" in Maine continue to buy lobsters to hold for early 1995 when prices rise. Canadian processors are buying U.S. lobster to supply their frozen tail and canned meat markets. United States dealers are taking the culls and soft lobster at approximately US\$2.10 to US\$2.20 per pound, ex-vessel, and sending them to Canada for under US\$3.00 per pound.

#### Monthly Ex-Warehouse Prices for Frozen Lobster Tails

Origin Australia/Brazil {US\$/lb}

Month	1990	1990	1991	1991	1992	1992	1993	1993
	Aust.	Brazil	Aust.	Brazil	Aust.	Brazil	Aust.	Brazil
Jan	16.95	10.60	19.90	13.45	17.60	13.25	n/a	13.30
April	18.20	11.25	20.50	13.70	21.50	n/a	15.00	13.50
May	18.00	11.10	21.00	n/a	20.75	n/a	16.00	n/a
July	18.70	12.75	21.50	13.50	20.25	13.35	n/a	11.50
Sept	19.25	12.50	18.85	12.90	18.80	14.00	n/a	11.25
Nov	19.75	12.70	22.50	13.20	16.25	13.80	17.75	12.45
Dec	19.95	12.10	23.65	14.00	n/a	12.70	18.50	12.60

Source: INFOFISH Trade News

#### Monthly New York Wholesale Prices for 1-1½ Pound

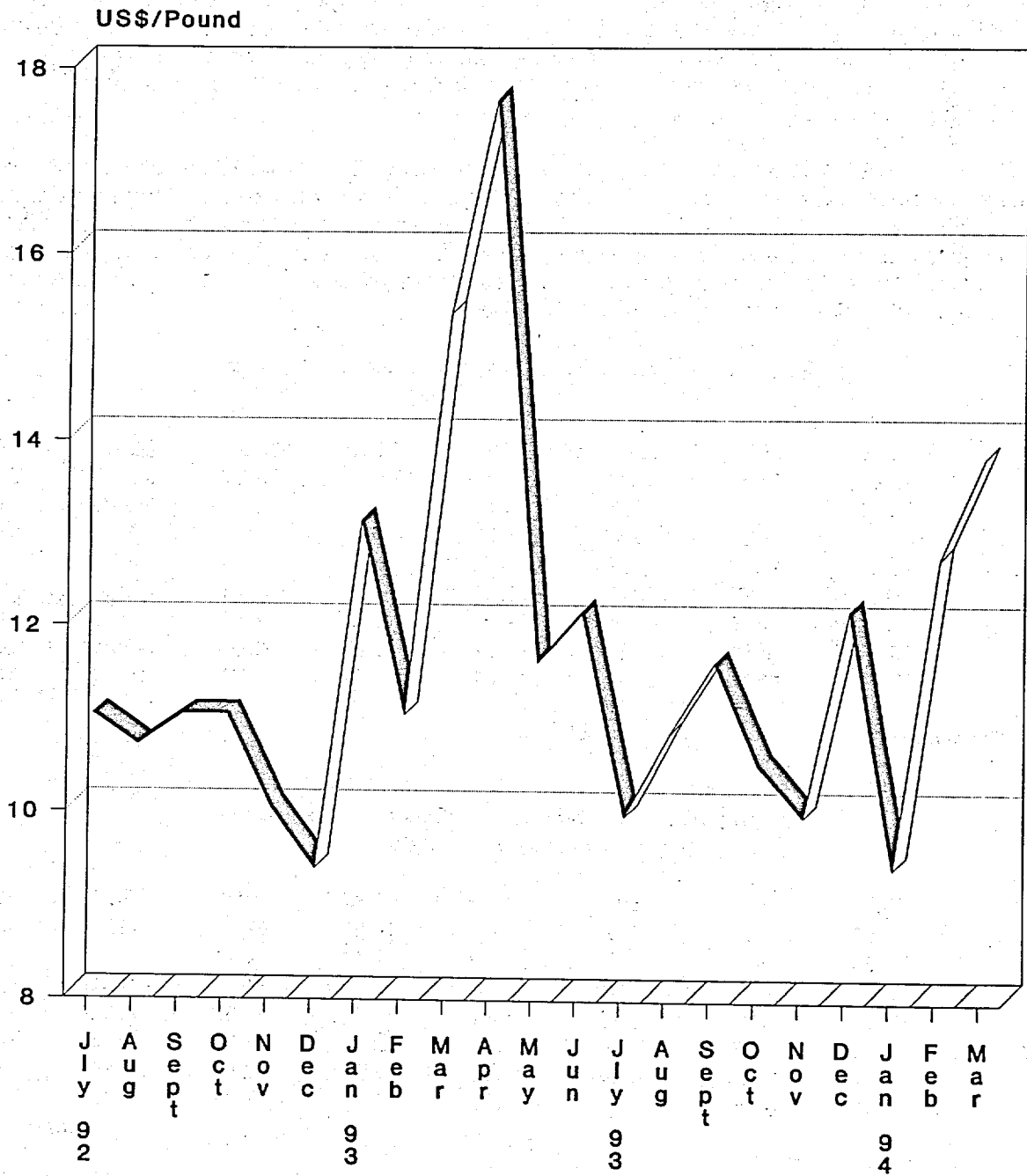
Live American Lobster {US\$/lb}

Month	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Jan	11.50	n/a	13.00	14.88	14.32	10.14	12.65	13.09
April	11.20	14.00	9.50	19.29	12.13	14.11	n/a	17.64
May	9.00	13.80	n/a	12.13	8.71	11.58	13.75	11.57
July	10.20	12.00	11.80	9.92	11.57	11.58	11.00	9.92
Sept	12.50	13.00	13.50	14.30	10.91	11.03	11.00	11.57
Nov	12.00	13.50	14.88	12.67	11.57	12.40	10.00	9.92
Dec	n/a	13.50	14.88	12.12	10.47	10.45	9.35	12.13

Source: U.S. National Marine Fisheries Service

United States exports of fresh and frozen lobster in 1993 totalled 20.98 million pounds with an export value of US\$95.36 million. This represents a decrease from 1992, fresh and frozen lobster exports equalled 21.91 million pounds, valued at US\$103.48 million. Exports of fresh or frozen American lobster for 1993 were 8.97 million pounds, valued at US\$87.77 million; while U.S. exports of fresh or frozen lobster meat were 0.78 million pounds in 1993 valued at US\$522,000.

*New York Wholesale Prices for 1-1/2 Lb  
Live American Lobster*



Source: NMFS

**United States Lobster Product Exports**

<i>Product</i>	1992	1992	1993	1993
	<i>MT</i>	<i>US\$,000</i>	<i>MT</i>	<i>US\$,000</i>
American lobster, fresh or frozen	9,172	93,230	8,966	87,773
Spiny lobster, fresh or frozen	766	10,245	550	7,589
Lobster meat	102	895	78	522
Canned lobster products	11	176	—	—
Total U.S. Lobster Exports	10,051	104,546	9,594	95,884

Source: U.S. Department of Commerce. NOTE: Exports do not include lobster ready meals, or specialty lobster products.

United States imports of lobster totalled 28,880 MT in 1993, valued at US\$416.1 million, a decrease from 29,745 MT in 1992 {US\$483.6 million}. Imports of fresh or frozen lobster were 28,531 MT valued at US\$408.9 million. Leading the way were U.S. imports of spiny lobster which equalled 10,598 MT valued at US\$215.2 million, a decrease from 11,773 Mt and US\$275.6 million in 1992 {21.9 percent by value}.

**United States Lobster Product Imports**

<i>Product</i>	1992	1992	1993	1993
	<i>MT</i>	<i>US\$,000</i>	<i>MT</i>	<i>US\$,000</i>
Spiny lobster, fresh or frozen	11,773	275,553	10,598	215,233
American lobster, fresh or frozen	15,452	156,653	16,224	163,334
Lobster meat	2,204	44,768	1,709	30,350
Canned lobster products	316	6,625	349	7,114
Total U.S. Lobster Imports	29,745	483,599	28,880	416,031

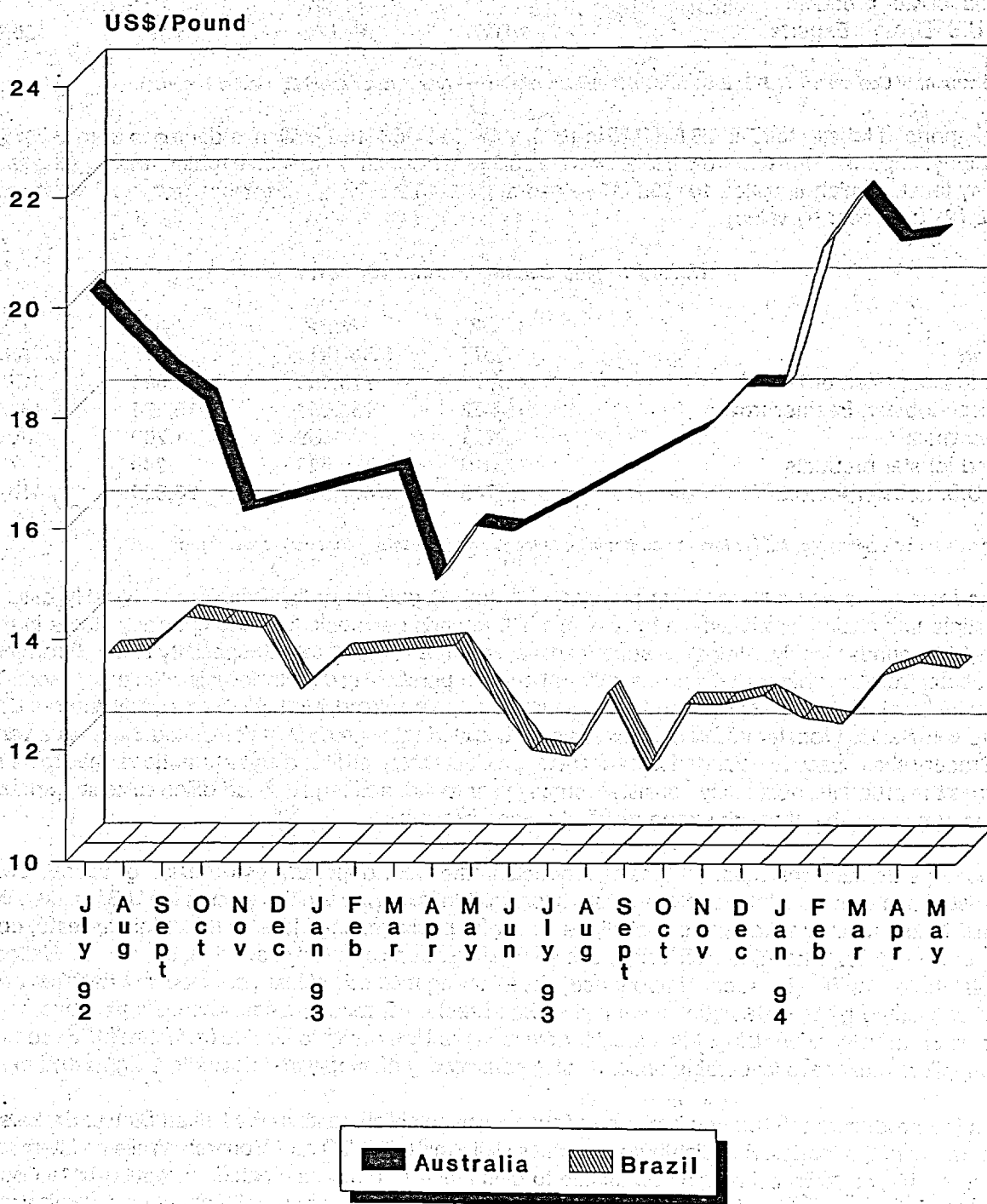
Source: U.S. Department of Commerce. NOTE: Imports do not include lobster ready meals, or specialty lobster products.

Most American restaurants and supermarkets purchase 100 to 500 pounds of live lobster on a weekly basis, with some buyers for multiple unit chains purchasing in excess of 1,000 pounds per week. Seafood specialty stores in the U.S. tend to buy up to 1,000 pounds weekly. Almost all supermarkets, restaurants and seafood specialty stores throughout the U.S. obtained live lobster from distributors, with an insignificant number purchasing directly from foreign processors. The greatest demand for live lobster is during special occasions, particularly July 4 weekend, Mother's Day, and the Labour Day weekend. With respect to value-added lobster products, developing a branded retail product in the United States is a very expensive proposition. Grocery shelf space for branded frozen lobster products requires listing and promotional fees to be paid to each chain that carries the products, absolutely consistent supply year round, and regular head office sales support. Limited retail opportunities may be available through strong distributors and brokers.

Because of the large demand for imported lobster products in the U.S., opportunities do exist for international suppliers. Following is a list of some specific lobster product forms for which niche opportunities exist in the U.S. market: live; vacuum-packed, canned frozen meat; cooked parts in-shell, fresh; stir fry packs; canned lobster meat; lobster paté; cooked whole in-shell, fresh; cooked parts, frozen; lobster salad; chowder packs; popsicle packs; and lobster sauces. United States fish and seafood distributors prefer {in order of importance} the following methods of learning about new international suppliers: personal contact initiated by the international supplying firm; brochures; recommendations from personal contacts; trade fairs; and articles or industry advertising. Most lobster buyers in the U.S. prefer to source from other U.S. companies, thus, international suppliers must have favourable price, quality, consistency of supply and accurate weights and measurements.

It is recommended producers sell through brokers to foodservice establishments in the United States. Brokers are already "in the door" at many of the foodservice distributors such as Hall Smith, SYSCO and Monarch. While an international lobster producer acting on his/her own behalf may be unable to gain a listing in the automated, computer-based buying system of the major foodservice companies, U.S. brokers often can. Foodservice brokers usually charge a commission of between 3-5 percent, however, on rare occasions these commissions can reach 10 percent, when the product is a new specialty product which is likely to be a slow mover, or loss leader.

### U.S. Ex-Warehouse Prices of Frozen Tails Origin Australia/Brazil {8-10 oz/pc}



Source: NMFS

## ASIA/PACIFIC

### AUSTRALIA

Western rock lobster is the most valuable single-species fishery in Australia. Virtually all the production is exported: to the United States as frozen, raw tails; and to Japan and Taiwan as live lobster, frozen whole-cooks or frozen raw product. While the United States dominated the Australian lobster export market for years, exchange rates coupled with increasing Asian demand (more recently for live lobster) have diminished its importance to Australian exporters. It would not be fair to say the Australians invented the cold water tail, but they perfected the product. In the early days, it was one-product-for-one-market (frozen tails for the United States), but over the years, Australia has diversified to other products—live lobster to Asia for example—while U.S. importers have remained tied to tails. The harvest in 1993-94 was 12,000 tons; it is expected to drop to 9,500 tons in 1994-95, with the peak harvest period from November to March.

Western rock lobster is Australia's volume lobster, but not its only species. Other species harvested are southern rock lobster {*Jasus edwardsii*}, eastern rock lobster {*J. verreauxi*}, and ornate rock lobster {*Panulirus ornatus*}. Lobsters are landed year-round in Australia, depending on the species. Prices for frozen B-sized tails (6-8oz) ranged from AUS\$19.50 to AUS\$20 per pound in 1993, a decline from the previous year. Western rock lobsters {*Panulirus longipes cygnus*} are limited to the waters off Western Australia and inhabits waters of 15°C–27°C in temperature. Sizes average approximately one pound, with a maximum back shell of six inches, and weight 5½ pounds. Size regulations due to resource preservation prohibits the catch of those smaller than back shell of three inches. Southern rock lobster {*Jasus edwardsii*} are available in wide areas from Victoria, and Tasmania to Southern Australia, with water temperatures between 10°C–25°C. Maximum size would be back shell of six inches, and weight nine pounds; but those from Victoria and Tasmania have back shell of 4½ inches (male), under four inches (female). It is illegal to catch female or male with back shell under 3½ inches in Southern Australia.

#### Australian Rock Lobster Production

<i>Production</i>	<i>1988-89</i>	<i>1989-90</i>	<i>1990-91</i>	<i>1991-92</i>	<i>1992-93</i>
Quantity {tons}	17,700	15,700	14,400	17,500	17,934
Value {AUS\$,000}	280,000	244,700	276,600	340,300	327,532

Source: Australian Bureau of Agricultural and Resource Economics (ABARE).

Australian seafood consumption has undergone significant changes. Demand for seafood has been increasing, due to rising consumption at restaurants. Over 33 percent of total seafood eaten, is consumed in the restaurant sector of the economy. There has been a major shift from processed seafoods towards fresh and frozen seafoods. Apparent 1991 domestic consumption of lobster {all product forms} was estimated at 5,533 tonnes, of which 218 tonnes was imported. Australia is a major producer of rock lobster and exports over 70 percent of production to Southeast Asia and the United States. Imports of frozen lobster into Australia are principally from Thailand, Papua New Guinea, Mexico, Cuba and Canada. Imports of rock lobster are mainly from Thailand, Papua New Guinea, and the United States. Market preference in Australia is for small fresh or chilled whole lobster; and fresh, chilled or frozen tails.

#### Australian Lobster Exports

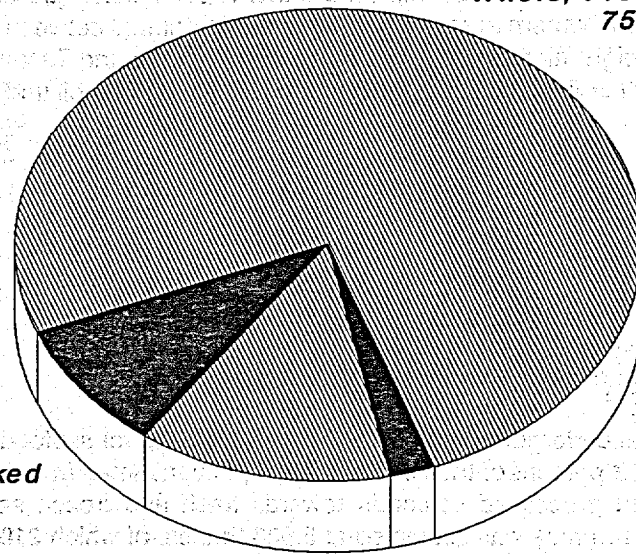
{Tonnes/June-June}

<i>Product Form</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Rock lobster, whole, fresh, chilled or frozen	6,380	9,022	10,261
Rock lobster, whole, cooked	427	758	1,228
Rock lobster, tails, fresh, chilled or frozen	1,605	2,083	1,789
Rock lobster, other products	332	383	321
Total Australian Lobster Exports	8,745	12,246	13,599

Source: Australian Bureau of Statistics, ABARE.



## 1993 Australian Lobster Exports {By Volume}



[June--June]

Source: ABARE

Lobster product distribution in Australia is on a state-by-state basis. Domestic lobster harvests from Western Australia and Tasmania are sold through distributors, while imports are handled by Australian brokers and distributors. The Australian market is dominated by fresh rock lobster, but there are limited opportunities for imported frozen rock lobster and *Homarus* spp.. Possibilities exist for imports of extra-large, whole frozen lobster, which would be seen by Australian consumers as clearly different from domestic lobster. In addition, there is potential for imports of processed lobster portions.

#### **BAHRAIN**

Canada-Bahrain relations are good, although neither country maintains a diplomatic mission in the other's capital. Traditionally, Bahrain has been an entrepot and, although its importance in this sphere has declined with the development of mainland ports, Bahrain has used its central geographical location to become an important service centre for the Arab Gulf region as a whole. Bahrain will continue to develop its role as a regional centre for banking and tourism and will benefit in these areas from the Bahrain-Saudi Arabia causeway. In spite of the promotion of the agricultural sector, Bahrain's imports of food, live animals, beverages and tobacco account for approximately 10 percent of total import spending. Agriculture has declined rapidly since the 1960's, largely as a result of the heavy demands made on Bahrain's limited water supplies. The recent wars in the area has affected Bahrain's economy to the extent that it has lost some of its attractiveness as an entrepot centre to Dubai. As demonstrated by the Canadian Trading House Mission to Bahrain in 1993, the country should not be overlooked as a market of considerable potential for small and medium-sized suppliers of a broad range of goods and services. Bahrain is a cash market for trade, and irrevocable letter of credit is the normal practice in making payments. Bahrain is not a large importer of fish and seafood products with total imports of US\$3.55 million in 1992, a figure that has remained relatively steady over the past five years. Of that total, US\$2.4 million represented fish, fresh, chilled or frozen; US\$550,000 represented imports of crustaceans and molluscs; and US\$400,000 was comprised of canned fish. Bahrain is encompassed by the Gulf of Arabia and has a long tradition of consuming species caught in those waters.

#### **CHINA**

Chinese consumers clearly prefer fresh fish in their diets, but consume significant amounts of specialty dried seafood products. Chinese citizens are extremely discerning where fish and seafood products are concerned, and continue to demand products with consistently high quality. Chinese residents incorporate a wide variety of seafood products into their diets. Some of the more popular species which are consumed on a regular basis include lobster and other crustaceans. As the Chinese economy opens up more to international seafood imports, lobster exporters may be positioned to capture market share. Because of very high prices in the Chinese market {Cdn\$60.00 per kilogram}, consumption and imports are at insignificant levels. According to the China Society of Fisheries, there are no Chinese exports of lobster products.

Demand for food products in general is expected to increase because of the growth in private expenditure patterns of the population, as well as the influx of tourists into China. Other significant niche marketing opportunities for lobster products are developing in the airline catering sector and the growing fast food and beverage sectors. The food categories showing the largest increases in demand for China include seafood products.

Frozen seafood products are slowly making inroads into the Chinese consumer markets, partially influenced by increased access to imported products. Future trends are expected to follow other semi-industrialized nations whereby an increased presence of women in the workforce leads to higher demand for conveniently prepared foodstuffs and seafood products. Current popularity of "microwaveable" food products is slowly influencing seafood consumption patterns, but still offers niche opportunities for international lobster exporters. Major hotels concentrated in the major centres of China are important users of high-value frozen seafood products, including demand for lobster.

#### **HONG KONG**

The market for foodstuffs in Hong Kong is estimated at approximately Cdn\$3.85 billion, of which 80 percent is supplied by imports and 20 percent by local production. Foodstuffs are largely imported into Hong Kong from China, Taiwan and neighbouring countries. However, with the continuous growth of supermarkets and changes in eating habits among younger Chinese, western style processed foods, frozen seafoods and packed items have become more popular. Substantial quantities of these items have been imported from abroad to satisfy local demand. Many world renowned brands such as Del-Monte, Campbell, Bird's Eye, Sara Lee, Kraft, Nabisco, Heinz, etc. are easily available in local supermarkets.

Currently, almost all lobster available in the Hong Kong market is in live form. According to trade contacts, annual consumption is be approximately 1,000-1,500 metric tonnes of lobster. Sizes 1-1½ pound are preferable for Hong Kong hotels and western style restaurants, but, for Chinese restaurants, larger sizes are preferred. Lobster imports are supplied by Australia, New Zealand, the United States and Canada, with minimal production emanating from local waters and neighbouring countries.

Demand for lobster products is growing steadily in Hong Kong at approximately 10-15 percent annually. In addition, demand for lobster tails exists in the Hong Kong market, at approximately 500 MT per year, with Australia, New Zealand, China and Cuba as the primary suppliers. Hotels and restaurants in Hong Kong provide most of the demand for lobster tails; with limited potential for quick frozen, frozen in brine, and canned lobster.

Live lobster is normally shipped by air to the Hong Kong market. Domestic importers may take delivery upon arrival and distribute the product to customers immediately. Other Hong Kong buyers store the lobsters in tanks and deliver product to buyers on a daily basis. Imported food products enter Hong kong as follows: importers {70 percent}; wholesalers and distributors {10 percent}; retailers and supermarkets {10 percent}; and end-users, hotels and restaurants {5 percent}. Wholesalers will occasionally purchase for their own accounts.

The majority of wholesalers, because of the tight financial situation, draw supplies for stock from Hong Kong importers who provide special terms and credit facilities. Hotels, restaurants and other seafood establishments do not usually purchase direct from the international suppliers, but rather from Hong Kong importers or wholesalers on a contractual basis. Prices are controlled by the Hong Kong importers who distribute lobster products to wholesalers and retailers at the same price level, with a discount or commission to wholesalers.

The quality of North American lobster is recognised in Hong Kong as superior. Prices for *Homarus spp.* are favourable and able to compete with lobster products from Australia and New Zealand. However, supplies must be available year round to enable Hong Kong importers to place orders on a regular basis.

Establishing a successful Hong Kong presence for lobster and lobster products rests on many factors, including: nutritional value; seasonal delicacies; suitability to local palates; and successful sales and marketing strategies. The Hong Kong market is extremely competitive and international lobster suppliers must be flexible in response to market requirements. Packaging may be slightly modified, or prices discounted, in response to Hong Kong consumer preferences. International lobster exporters should contact Hong Kong importers with offers quoting c.i.f., Hong Kong prices, preferably in U.S. currency. Offers should be accompanied by specimen labels, and illustrated catalogues or samples for all packaged items.

#### **INDIA**

India is a net exporter of fish and seafood products, however, small quantities of preferred species are imported by bonded stores which cater to the diplomatic community resident in India. According to Indian Government statistics, the country's total imports of all fish and seafood in 1992-93 were 27.8 tonnes of fish, fresh or frozen. The sources of supply for these imports were Japan {26.0 tonnes}, and the United States {1.8 tonnes}.

According to the Government of India Marine Products Export Development Authority {MPEDA}, India has significant levels of lobster production with approximate landings of 24,000 MT per annum. Consumer prices in the Bombay market in late 1994 ranged from Rs\$200-Rs\$250 per kilogram. India does not import lobster, but frozen lobster exports are at significant levels and are based on a fiscal year of April to March.

#### **India Frozen Lobster Exports**

	1990-91	1991-92	1992-93
Quantity {MT}	1600.0	1628.0	1613.0
Value {Rs. million}	335.8	552.0	432.4

Source: MPEDA--Marine Products Export Development Authority

**INDONESIA**

Indonesia harvests native river lobster which is smaller in size and more affordable than imported lobster species. Total landings for 1992 were 1,800 MT, down from 4,400 MT in 1991 {59.1 percent}. Lobsters are only consumed in Indonesia at five star hotels, certain restaurants, and on special occasions. Lobster consumption is largely by expatriates and within Indonesian high society. Most lobster imported to the Indonesian market is imported from Australia, New Zealand, the United States, Hong Kong, Taiwan and Canada. Import statistics for 1992 were: H.S.0306.1100 {261kg}; 0306.1200 {4,272kg}; 0306.2190 {106kg}; and 0306.2290 {501kg}. In 1992, 4.2 MT of lobster entered the Indonesian market through Batam Island.

*Indonesian Frozen Lobster Exports to Japan*

	1989	1990	1991	1992	1993
Metric Tonnes	298	194	345	461	165

Source: National Statistics, Japan.

Labelling of food products is controlled by the Indonesian Government. Languages used on the label should be either Bahasa Indonesian, or English. Size of the lettering on the package must be sufficiently large enough to be readable. Names and addresses of the producer and/or distributor should be included on the product label. For certain types of products, the label should show the date of expiration and the required method of storage. The word Halal is required for specific food products such as meat, animal fat and fisheries products. According to the joint decree of the Minister of religion and the Minister of Health, No.427/1985, "Halal" food is defined as any kind of food not containing forbidden elements and processed according to Muslim religion. "Halal" should be written on the package to guarantee Muslims are allowed to consume the product. Halal food manufacturers who put the word "Halal" on the package are held responsible for the substance and the process of the products. An appropriate trade show for introducing lobster products into Indonesia is the Food and Hotel Indonesia Show, an international hotel, catering, equipment and food exhibition held in February. For the moment, the possibilities for exporting lobster to Indonesia is limited.

**ISRAEL**

Israel has a population of 5.3 million and Gross Domestic Product equal to US\$65 billion. In 1992, fish and seafood imports were valued at US\$73.3 million, while fish and seafood consumption per capita is estimated at 13.2kg per annum {frozen fish 5.9kg; deep sea fish 1.3kg; canned fish 2.2kg; and fresh water fish 3.8kg}. The domestic market for lobster in Israel is very limited. Until recently, there were no imports of lobster products due to the "Kashrut Laws" {religious dietary requirements}. During the first six months of 1994, approximately one tonne of lobster was imported into Israel from Canada {Nova Scotia}. Fish and seafood imports have risen by 20 percent during the 1990's, largely due to the influx of Russian immigrants to Israel. Israeli domestic consumption of processed fish and seafood products has grown substantially over the same period. Retail prices for lobster in Israel as of late 1994, were approximately NIS\$100 per kilogram.

**JAPAN**

Landings of lobster in Japan totalled 1,194 MT in 1992, an increase from 1,172 MT in 1991 {1.9 percent}. Domestic Japanese lobster commands a premium price in the market. The Japanese market for Homarus spp. and spiny lobster totals approximately 20,000 MT per year; of which 15,000 MT is frozen {75 percent}. The Japanese market for lobster is large and growing, especially for North American lobster {Homarus spp.}. Warm water lobster {spiny} dominates the Japanese market: 80 percent market share for frozen; and 60 percent for live fresh, or chilled lobster products. There has been a slow, but steady, erosion of spiny lobster's predominance in the Japanese market.

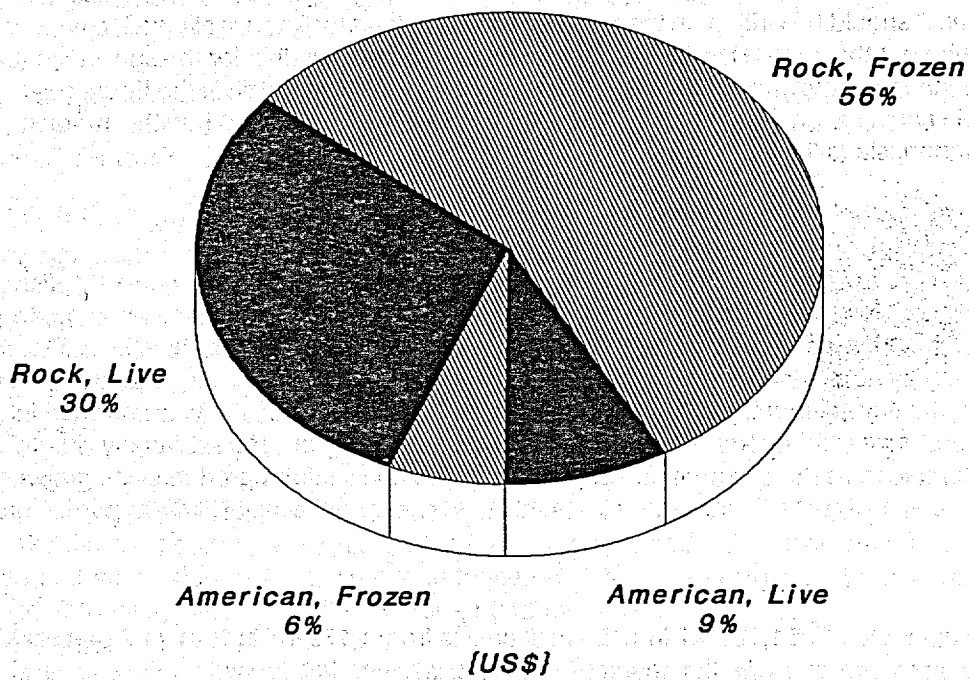
*Average Wholesale Price for Domestic Lobster*

Landed at Japanese Ports

	1988	1989	1990	1991	1992
{Yen per kilogram}	6,580	6,682	6,294	7,254	6,500

Source: Canadian Embassy, Tokyo.

### 1993 Japanese Lobster Imports {By Value}



Source: Japanese Import Statistics

The vast majority of lobster is sold to the foodservice sector in Japan, with household consumption accounting for less than 5 percent. Lobster is used at many wedding and banquet halls for special occasions; in high class western-style restaurants; and consumption has grown among family-style restaurants. Red Lobster restaurants is one of the largest end-users of Canadian lobster. Red Lobster's large number of outlets and customer base, has aided the increase in consumption. Live lobster is generally served in 400g-450g sizes, although some are sold in 300g-350g sizes. Frozen lobster is often served in a half size, with the whole lobster weighing about 300-350 grams. There is demand for lobsters 200g-300g and 400g-450g, but overall, serving sizes tend to be smaller. Homarus spp. is served a limited number of ways, quasi-western style. Menu items often include lobster thermidor, lobster with sauce, or lobster salad. Many Japanese chefs and consumers do not have information on how to prepare lobster in other styles. Spiny lobster is sometimes eaten raw {sashimi} style, but not with Homarus spp.. Japanese consumers enjoy the "brown matter" in lobster.

Imports of Homarus spp. began in earnest in 1985 for the Japanese market, following both the strengthening of the Yen, and a decline in supply for spiny lobster. Homarus spp. now has a strong foothold in the Japanese market, and imports continue to grow. Canada is by far the largest exporter of Homarus spp. lobster to Japan, with the United States second, but slipping. Canadian exports of lobster to Japan have grown substantially over the past five years. Canadian export volumes for live lobster have risen 78 percent since 1987, while frozen lobster exports rose 351 percent during the same period. The growth in exports of both live and frozen lobster slowed in 1992-93 with the economic slowdown in Japan, but there is still room for further growth in the Japanese market.

#### Japanese Imports of Lobster

{Value = US\$,000}

H.S.	1991 {MT}	1991 Value	1992 {MT}	1992 Value	1993 {MT}	1993 Value
0306.1100	12,378	244,301	11,129	218,240	9,231	151,497
0306.1200	2,109	26,273	1,873	24,540	1,407	16,431
0306.2110	—	—	2,439	70,240	2,804	80,445
0306.2111	2,402	70,975	—	—	—	—
0306.2119	1	32	—	—	—	—
0306.2210	1,505	22,662	1,500	25,105	1,466	23,144

Source: Japanese Fish Import Statistics

Spiny lobster commands a premium price in Japan compared to Homarus spp., largely due to its perceived superior taste. Retail prices are in the range of ¥10,000-12,000 for domestic live spiny lobster; ¥5,500-7,000 for imported spiny lobster; and ¥3200-3400 for live Homarus spp.. Lobster prices generally rise sharply in the year-end and New Year's season. Many Japanese buyers in the seafood industry believe Homarus spp. biggest advantage in the Japanese market is low price, but is not competitive if price rises above 50 percent of spiny lobster.

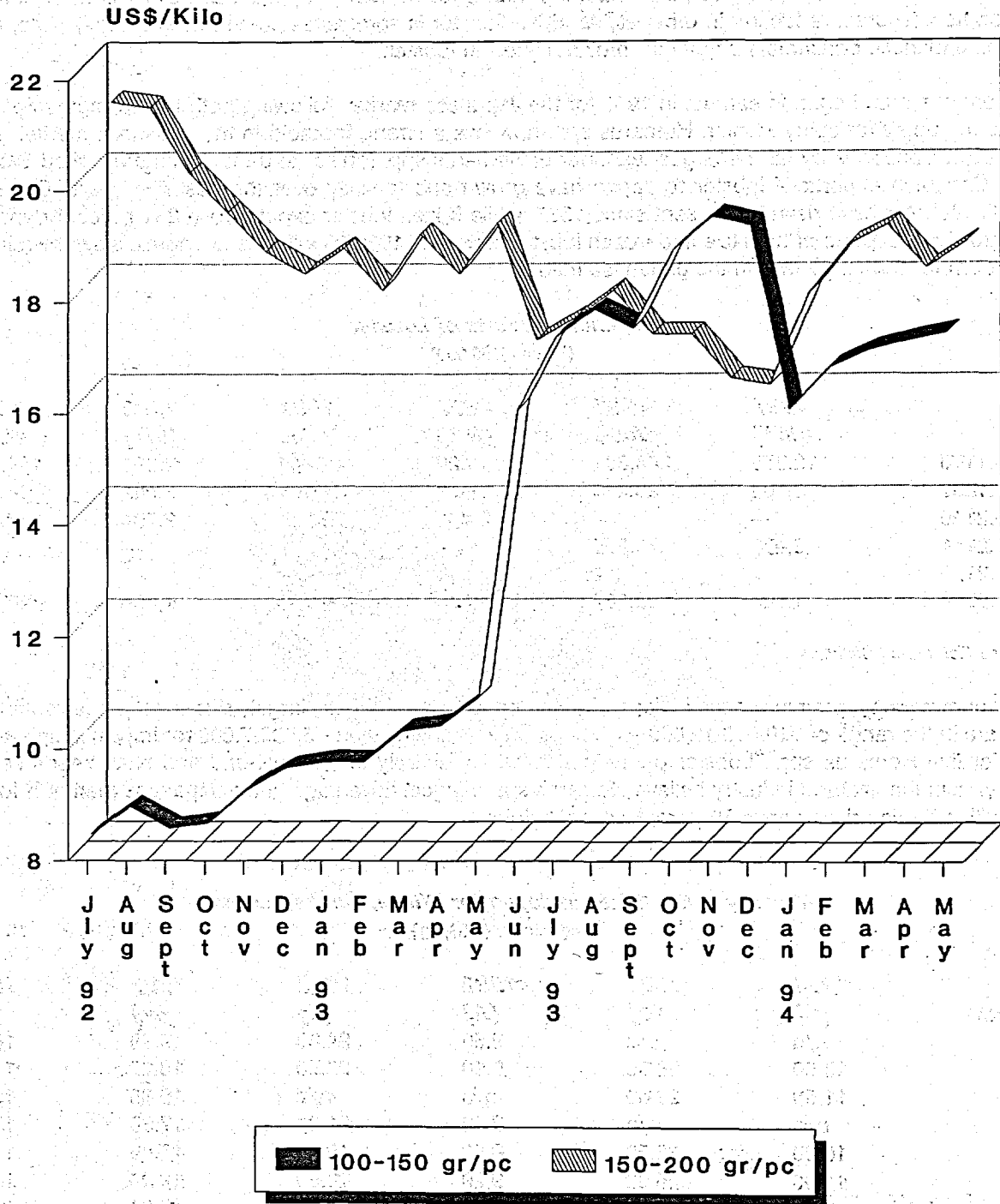
#### Monthly C.I.F. Prices in Japan for Whole, Cooked Lobster

Origin India {US\$/kg}

Month	1991 {A}	1991 {B}	1992 {A}	1992 {B}	1993 {A}	1993 {B}
Jan	n/a	n/a	9.50	24.30	9.70	18.55
Mar	13.00	20.00	9.10	22.70	10.25	18.80
May	11.50	22.00	n/a	n/a	10.85	19.00
July	n/a	n/a	8.40	21.20	17.30	17.30
Sept	10.00	12.50	8.50	19.90	17.45	17.00
Nov	11.00	25.00	9.20	18.50	19.45	16.20
Dec	9.70	25.80	9.60	18.10	19.30	16.10

Source: ITN. NOTE: {A} = 100-150 gm/pc; {B} = 150-200 gm/pc

### C&F Prices in Japan for Whole Cooked Lobster, Origin India



Source: ITN

Not only is live spiny lobster considered superior in taste, but frozen spiny lobster is frozen fresh, not cooked. Many Japanese chefs prefer this freezing method, whereas most frozen North American lobster is exported cooked. Japanese buyers believe the meat from frozen lobsters is less firm and has less taste. Appearance is very important in Japan. Whole lobster should be undamaged, with a good red colour after cooking. Claws should be not be noticeably different in size, and never damaged. Canadian lobster is considered to be superior, and a more consistent colour than U.S. lobsters.

There are a large number of Japanese importers of lobster. While some importers are quite large, a number are small to medium-sized firms specializing in lobster. Virtually all imports are purchased by firms who sell to wholesalers or large chains; and retailers. Insignificant amounts of lobster are sold through fisheries auction markets in Japan, the best known of which is Tsukiji Market in Tokyo. Large holding tanks and other equipment needed to keep live lobsters limits the number of firms which handle the product. Most Japanese restaurants, banquet and wedding halls receive frequent deliveries of lobster due to perishability and risks associated with holding the product. It is important to note the consumption of *Homarus* spp. is largely centred on the major urban areas of Tokyo and Osaka. In fact, one of the largest importers of lobster in Japan is located in Osaka, and the Osaka region is important for shellfish consumption in general.

The Tokyo International Seafood Show is an ideal location for international lobster exporters to promote their products. After several years of rapid sales growth, *Homarus* spp. has developed a niche for itself in the Japanese market, as more Japanese chefs become aware of its advantages. Japanese restaurants do not like to have to change their menus often, and prefer to keep items on the menu for up to two years. Lobster consumption is seasonal in Japan, with large amounts of lobster, both spiny and *Homarus* spp., consumed during the New Year period, reportedly about 2.5 times as often. January and February are generally below average for lobster consumption, while the balance of the year is fairly steady.

#### **JORDAN**

Jordan's only outlet to the sea is the Gulf of Aqaba. Harvests from the Gulf of Aqaba have been declining steadily for years, and the volume caught is not sufficient to satisfy Jordanian demand. Fish and seafood products are largely imported fresh from Yemen, because of frequent flight schedules. Lobster products and other delicacies are imported frozen, and generally can be found in large supermarkets and luxury hotels throughout Jordan. Jordanian supermarkets and hotels import fish and seafood {lobster included} direct from international suppliers.

#### **KUWAIT**

A resident Canadian Embassy was opened in Kuwait in 1978, and Canada's Ambassador to Kuwait is also accredited to Bahrain, Oman, Qatar, and the United Arab Emirates. Canada is a relatively new entrant into the Kuwait market. As recently as 1987, Canada did not rank in the top 20 exporting countries to Kuwait. Immediately prior to the Gulf War, Canadian trade with Kuwait was significant and increasing steadily. Annual exports averaged Cdn\$30 million and included lumber, paper products, prepared foods and health products.

Agri-food and consumer goods may offer the best potential for small and medium-sized Canadian firms. Competition is vigorous in the Kuwait market, and a significant commitment of time and money is required to succeed. Canada's supply position and commitment to this market have been further enhanced since the US\$500 million Export Development Corporation {EDC} line of credit to Kuwait was signed in December 1992. Imports of fish and seafood into Kuwait dropped off dramatically in 1992 to US\$8.5 million as a result of the Gulf War, but had totalled US\$27.7 million back in 1989. The majority of imports to Kuwait are comprised of fish, fresh, chilled or frozen, however, significant volumes of canned fish were also brought into the country.

#### **LEBANON**

The fishery is a traditional sector in Lebanon, and enjoyed standards for seafood higher than any country in the region. After the commencement of the civil war, the Mediterranean was rumoured to be polluted and its contents not fit for human consumption, thus making fresh seafood a rare commodity. After the cessation of civil strife, Lebanese businesses started to import seafood products. Imported seafood products are generally brought into the country frozen, and restricted to expensive varieties, such as lobster products.



**MALAYSIA**

The market for lobster is small but growing, due to increases in disposable income and a growing affluence in Malaysian society. Demand for lobster is seasonal, and high during the festive seasons. Malaysia has domestic lobster production {*Palinurus* spp.} which is generally cheaper than imported lobster products. Domestic lobster production totalled 1,118 MT in 1993, an increase from 993 MT in 1992 {12.6 percent}.

**Lobster Prices in Malaysia**

{RM\$ per kilogram}

<b>Price Structure</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>
Ex-Vessel	16.40	15.75
Wholesale	17.60	16.75
Retail	22.70	22.30

Source: Malaysian Department of Fisheries

Most lobster products imported are used by the major hotels and family restaurants, whose clients are largely from the middle and upper classes. In general, lobsters are preferred in the following forms: cooked and frozen by retail and family restaurants; and live for use in the foodservice sectors {grill rooms}. Import statistics for lobster products from January-August 1992 were as follows: H.S.0306.1200 {24.55 tonnes}; 0306.2111 {.29 tonnes}; 0306.2119 {.60 tonnes}; 0306.2190 {10.34 tonnes}; 0306.2219 {1.43 tonnes}; 0306.2290 {63.45 tonnes}; 1605.3010 {1.72 tonnes}; and 1605.3090 {7,500.57 tonnes}. Suppliers of lobster to the Malaysian market are Australia, the United States, Thailand, Japan, Canada and New Zealand. Canada exports only two forms of lobster to Malaysia, 0306.12 and 0306.22.9.

Current potential for lobster is mainly in the Malaysian wholesale sector, primarily because it caters to the major hotels and restaurants. In addition, most Malaysian importers prefer to deal with cooked and frozen products, rather than live. *Homarus* spp. are reported by Malaysian importers as better in quality and taste compared to *Palinurus* spp.. By capitalizing on these qualities, supported by adequate promotion and proper marketing strategies, demand for North American lobster appears promising. In general, the main competition for imported lobster is domestically produced lobster products and tiger prawns, which are slightly cheaper and fresher.

**NEW ZEALAND**

New Zealand is a significant producer of rock lobster {*Jasus edwardsii*} with landing of 2,800 MT in 1992, a decrease from 3,000 MT in 1991 {6.7 percent}. Rock lobster is harvested from the temperate northern parts of New Zealand to the subantarctic south. New Zealand rock lobster is available live, whole cooked, and as fully processed frozen tail and body meat. New Zealand rock lobster meat is sweet and entirely free of strong flavours. New Zealand rock lobster has pearly-white flesh; has a firm texture; remains moist on preparation; and adapts well to most cooking methods. The following information was obtained from the New Zealand Fishing Industry Board. New Zealand rock lobster {*Jasus edwardsii*} is a true cold water species whose habitat extends from the temperate north to the sub-Antarctic south. The bulk of New Zealand rock lobster harvest originates from the southern controlled fisheries districts. These districts include the rock lobster grounds surrounding the Snares Islands, Chatham Islands and Stewart Island.

New Zealand rock lobster is easily distinguished from warm water species by its deep maroon-coloured shell. The depth of colour varies according to habitat. The annual harvest of rock lobsters in New Zealand was over 5,000 tons grossweight during the mid-1980's, declined to a low of 1,200 tonnes in 1988, and has remained fairly steady since that year, equalling 2,800 tonnes in 1992. Fishing is strictly controlled and minimum size and method restrictions apply throughout the fishery. The fishery is open year-round with seasonal high and low points according to district. Rock lobster catches are usually highest during the winter months which, in the Southern Hemisphere, run from May to September.

Most New Zealand rock lobster is delivered live to shore-based plants either for processing into frozen tail meat and other product forms, or live shipment. A portion of the Southern fishery's catch is tailed and frozen at sea. Static-knife processing has been adopted by most New Zealand lobster processing plants. By removing the viscera intact, the process ensures optimal recovery and quality standards.

Tails are washed in ice-slurry immediately after evisceration. The lobster product is then individually graded and cello-wrapped prior to layer packing and freezing, and no chemical additives are employed. All processing plants are government licenced and subject to inspection. New Zealand rock lobster is available live, whole cooked, and as fully processed frozen tail and body meat. New Zealand exported NZ\$120.1 million worth of lobster products in 1993, an increase from NZ\$101.1 million in 1992 {18.8 percent}. New Zealand imported NZ\$689,940 worth of lobster products in 1993, an increase from NZ\$228,948 in 1992 {201 percent}.

**New Zealand Lobster Exports**  
{F.O.B.-NZ\$}

H.S.	1990	1991	1992	1993
0306.1100	27,702,540	34,076,680	24,349,998	16,771,068
0306.1200	2,070	—	—	—
0306.2100	55,761,109	67,309,455	76,694,135	103,330,622
0306.2200	172,500	35,200	32,935	8,722
1605.3000	128	2,153	5,297	625
Totals	83,658,347	101,423,488	101,128,865	120,111,037

Source: Statistics New Zealand

**New Zealand Lobster Imports**  
{C.I.F.-NZ\$}

H.S.	1990	1991	1992	1993
0306.1100	7,522	395,769	126,039	143,578
0306.1200	387,046	195,485	24,857	111
0306.2100	45,001	10,928	—	54,440
0306.2200	143,597	11,360	—	—
1605.3000	131,940	47,522	954	6,824
Totals	715,106	661,064	151,850	204,953

Source: Statistics New Zealand

### OMAN

The Oman economy is centrally managed by virtue of the dominant role played by oil revenue, which all accrues to the government. However, private enterprise is actively encouraged in agriculture, fisheries and manufacturing, as well as banking and other financial services. In 1993, Canadian exports to Oman soared to Cdn\$59 million from \$10.4 million in 1992. Sultan Qaboos has indicated his interest in strengthening links with Canada, and such efforts are in addition to established education and military cooperation initiatives between Canada and Oman. Canadian export opportunities exist in Oman in sectors such as security, agri-food, education and training. Oman is a cash market, and irrevocable letter of credit is the normal practice in making payments. Oman is a large exporter of fish and seafood {US\$35 million in 1992}, but imports have increased as of late and totalled US\$3.2 million in 1992. Most imports are comprised of fish, fresh, chilled or frozen, but quantities of fish, dried, salted or smoked, and crustaceans and molluscs were also imported.

### QATAR

Crude oil accounted for approximately 35 percent of gross domestic product in Qatar during 1992, and has historically accounted for over 90 percent of Qatar export earnings. Reliance on food imports is high, with such purchases consisting of about 15 percent of total imports. In 1992, Canadian exports reached Cdn\$8,900,000, but declined to \$5,300,000 in 1993. Qatar also offers significant potential for Canadian suppliers of consumer goods, geomatics, and agri-food products. Qatar is a limited importer of fish and seafood {US\$2.1 million in 1992}, with canned fish comprising a majority of imports. Qatar is a cash market, and irrevocable letter of credit is the normal practice in making payments. At present, the Export Development Corporation {EDC} is eager to provide project financing to the Qatari government.

## **RUSSIA**

The function of coordinating fish products harvesting and sale to wholesale and retail channels is carried out by the Fishery Committee of the Russian Federation. The Committee provides fish and seafood supplies for federal state requirements {which include strategic reserves, army and navy supplies, and sourcing supplies for state-run medical and charitable institutions}. For fiscal year 1993, the volume of these deliveries exceeded one million tons of fish and seafood. The Fishery Committee delegates its rights for concluding state contracts to the "Fish Market" Joint Stock Company. Russian suppliers of fish and seafood used for national state requirements obtain certain advantages. Despite these incentives, deliveries of fish and seafood for national state requirements fall short of demand. Russian plans are to maintain the centralized distribution of fish and seafood production for national needs until 1995. From 1996 onward, Russian authorities want to shift to the delivery of fish production through direct horizontal links with foreign suppliers.

Direct links between fishing companies and retailers, combined with the formation of a "free" fish and seafood market, should allow fishing companies the right to sell their products at market prices without state interference. At the present time, over and above federal state fisheries requirements, a market exists for free sale of fish and seafood through direct contracts. In the past, when prices in Russia were determined by the administration, fish and seafood represented the most economical source of protein available to Russian consumers. Prices have increased significantly such that many fish and seafood species have become more expensive than poultry.

In 1990-91, the annual per capita consumption of fish and seafood in Russia was more than 20 kilograms; by 1992 the figure had dropped to 13.3 kilograms; and in 1993, per capita consumption had fallen to 9.0 kilograms. In accordance with the Russian fishery development program, the target number for 1995 has been set by Russian authorities at 16.0 kilograms per capita. The Russian Market for fish and seafood products is quite different from previous during the Soviet centralised system. The number of retail establishments has increased, as well as the variety. At one end, the Russian market demand exceeds supply, with potential for low priced seafood products intended for consumption almost unlimited. At the other end, there is a smaller, but growing market, for high-end products including lobster. Lobster products are sold to western-style restaurants, Russian hotels, and specialty shops selling imported seafood products.

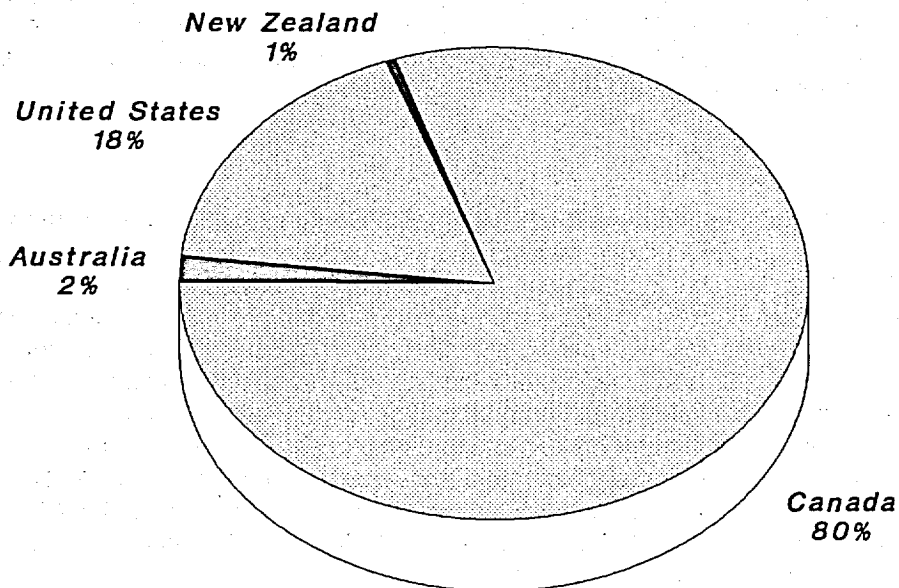
Product forms imported include live and frozen lobster. While examining market potential, international lobster exporters should remember logistics and distribution can be difficult; sufficient funds are often lacking; and the business environment is constantly evolving. Apart from deliveries required to fulfil national state requirements through the "Fish Market" Joint Stock Company, the Fisheries Committee carries out the free sale of fish and seafood products on the basis of contracts and long-term agreements. Such contracts are concluded between fish and seafood producers, and the wholesale trade and production enterprises located in the larger cities across Russia.

At the present time, trade and production enterprises are being reformed into joint-stock companies. These companies receive and handle large quantities of fish and seafood, hold the product in cold storage, and then distribute the goods to the Russian retail trade network. The retail trade network consists of the specialized shops and outlets which handle fish and seafood products. It is through Russian retail networks that large volumes of fish and seafood are offered to the general population for consumption. Retail outlets of this type as a rule are not state enterprises, but have been privatised under the liberalised Russian economy. Fish and seafood products are in demand across Russia, and there is ample room on local markets for increases in both the quantity and variety of fish and seafood products available. International firms might examine exporting processed lobster products and raw materials for further processing. With the increasing size of the expatriate community; the Russian nouveaux-riches; and the influx of tourist and business visitors to Moscow and St. Petersburg; a number of western-style stores and restaurants have emerged. Many of these stores and retail outlets are selling imported foodstuffs, including lobster products. Compared to the total volume of seafood products consumed in the Russian market, these sales are small. However, this demand represents an emerging niche market which can be captured through effective marketing.

## **SAUDI ARABIA**

The domestic market in Saudi Arabia for fish and seafood products is quite substantial, with total imports of approximately 25,000 tonnes per year. Trade contacts have indicated the demand for imported fish and seafood products will increase over the next few years due to growth in national population; shifting tastes and preferences; the proliferation of supermarkets; and increases in expatriates who consume a sizeable portion of the domestic market for seafood.

### 1993 South Korean Live Lobster Imports {By Value}



{US\$}

Source: Canadian Embassy, Seoul

Fishery  
ements  
aritable  
Fishery  
pliers  
eries of  
tralized  
to shift

should  
e, over  
acts. In  
omical  
eafood

e figure  
with the  
ms per  
system.  
xceeds  
l, there  
rn-style

porters  
onment  
t Stock  
d long-  
de and

panies  
oods to  
ish and  
general  
der the  
n local  
s might  
of the  
and St.  
ets are  
d in the  
aptured

imately  
se over  
markets;

**SINGAPORE**

Singapore's domestic fishing fleet supplies only 10 percent of overall seafood consumption, the other 90 percent imported. With a solid and expanding economy, Singapore has a population of 2.8 million and enjoys one of the highest per capita incomes in Asia, second only to Japan. Dynamic growth is reflected in the seafood industry, where total imports averaged over US\$440 million since 1990. The Singapore market for seafood is large with a per capita consumption of 32kg per annum, one of the highest in Asia. Singapore seafood consumption trends have taken on a healthy trend, with consumers making purchasing decisions based on nutrition and caloric intake. Total imports of crustaceans to the Singapore market in 1991 were 3,342 MT, of which approximately 5-8 MT were lobster products. Lobsters are considered a delicacy in Singapore, and are generally consumed during festive occasions or celebrations. Lobster is rarely consumed in individual households, but rather is available in Singapore restaurants, hotels and catering establishments.

The preferred form for imported lobsters are live, which are cooked fresh for the individual customer. To a lesser extent, frozen lobsters are popular with Singapore hotels which frequently prepare extensive seafood buffets. The main competition in the Singapore market for imported lobster products is from lobster and crayfish caught in the region, from countries such as Malaysia, Bangladesh, India, Sri Lanka, and rock lobster from Australia. Local Singapore importers have recently begun to import lobster from Boston and Maine. Lobster is distributed through Singapore seafood wholesalers and importers who service the institutional market including hotels, restaurants and catering establishments. Lobster is not popular in the Singapore retail sector, and only a handful of retail stores actually carry lobster products. Live lobsters are the most popular, and most major Singapore seafood distributors have facilities available to store live lobster products. Seafood products in demand in Singapore include exotic high value species such as lobster. Knowledge is limited in Singapore with respect to the availability of *Homarus* spp. in the marketplace. Singapore importers prefer local species of lobster. Ideally, international lobster exporters should work with local Singapore importers to organize lobster promotion events in the market, and try to create increased awareness amongst the trade and consumers.

**SOUTH KOREA**

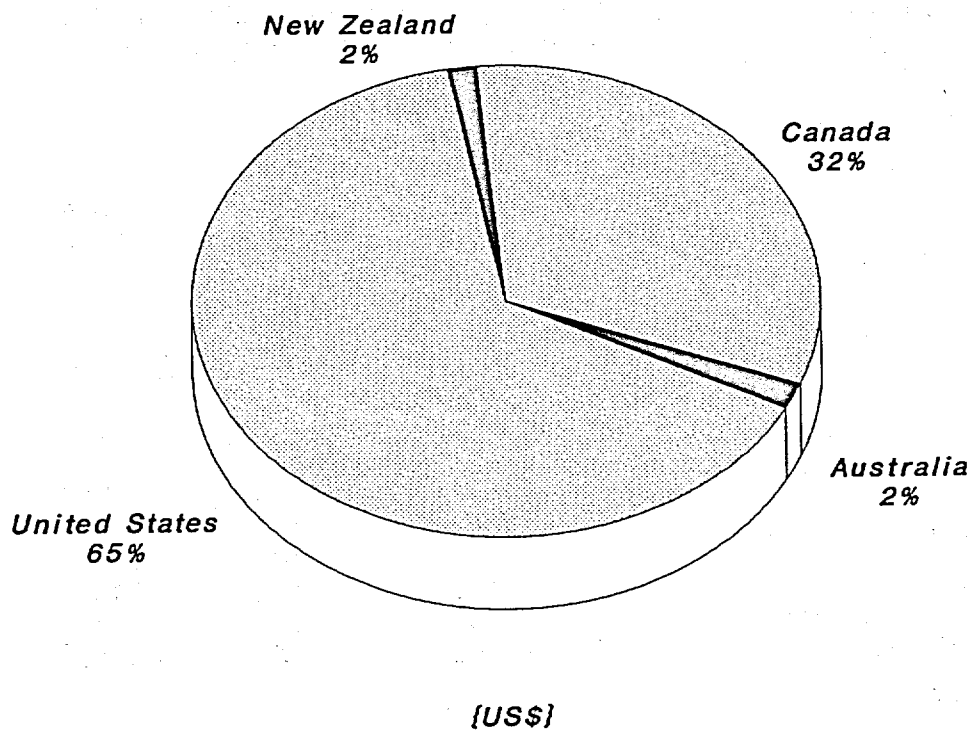
South Korean per capita seafood consumption was 28.93 kg in 1992. South Korea imported fish products worth US\$446 million in 1992, and with declining access to foreign fishing grounds, prospects for imported seafood products are very promising. Growth of an affluent middle class in South Korea has recently led to a burgeoning market for imported seafood products, including lobsters. The South Korean market supports high prices for imported products which are perceived as premium quality. Frozen lobster is used in South Korean hotel buffets and in up-scale Japanese restaurants, especially Tapa-Nya-Ki seafood restaurants. Fresh lobster and rock lobster is consumed in raw form {sashimi} in the more affluent South Korean households. Lobsters are generally shelled during preparation, so they can be eaten with chopsticks. Lobster is an essential ingredient, along with locally cultured shrimps and prawns, in the Tapa-Nya-Ki restaurants. Retail prices are expensive by North American standards, with live lobster sold from holding tanks in South Korean restaurants selling for approximately Cdn\$20.00-Cdn\$25.00 per pound. South Korea imported 73.1 MT of lobster products in 1993 valued at US\$1.28 million {comprised 35.3 MT live; 37.8 MT frozen}. As of late 1994, prices for imported lobster from North America were US\$17.00 per kilogram, or Cdn\$13.00-Cdn\$15.00 per pound.

**1993 South Korean Lobster Imports**

<i>Product Form</i>	<i>Kilograms</i>	<i>US\$</i>
Total Live Imports	35,258	545,242
Canada	28,098	437,087
United States	6,667	95,898
Australia	390	9,857
New Zealand	103	2,400
Total Frozen Imports	37,838	732,520
United States	23,539	472,587
Canada	13,367	235,824
Australia	632	13,076
New Zealand	300	11,033

Source: Canadian Embassy, Seoul.

**1993 South Korean Frozen Lobster Imports  
{By Value}**



Source: Canadian Embassy, Seoul

The rapid modernization which has taken place in most facets of the South Korean economy has not been matched by the distribution system for fisheries products. In particular, the traditional pattern of distribution, goods passing down from large to smaller wholesalers. This system contributes to the current situation in which South Koreans pay very high prices for seafood, relative to disposable income. South Korean distribution comprises of wholesale markets, open-air markets, department stores, chain stores and convenience stores. The path of distribution for imported seafood products is as follows: suppliers and their trading agents-importers-wholesalers {often more than one stage}, then down to retailers, restaurants and consumers. An opportunity for international lobster suppliers is to participate in the specialty trade fair, Seoul Food. Seoul Food is held each April under the auspices of the South Korean Trade Promotion Corporation. It is not necessary for international lobster exporters to retain a South Korean agent. International suppliers should deal direct with South Korean importers and distributors, as each importer will be concerned with the need to develop the South Korean lobster market.

### **TAIWAN**

Taiwan has a population of over 20 million with a per capita income of over US\$10,000 per annum. Total fisheries production is decreasing by approximately 10 percent each year. Total lobster production {spiny} for Taiwanese vessels was 265 MT in 1992, valued at NT\$201.7 million. Declining production provides good opportunities for international suppliers to market seafood products in Taiwan. Taiwan processors have moved significant operations to Southeast Asia, and Taiwanese investment is growing in mainland China. These trends have resulted in a growing quantities of fish and seafood imports to satisfy Taiwanese consumer demand. Total lobster exports were 15,149kg in 1992, a decrease from 3,310kg in 1991 {358%}. Lobster products have long been imported into the Taiwan market, and trade contacts indicate that the market is expanding for all product forms. Higher operating and capital costs in Taiwan has caused a recent trend towards decreases in domestic production and processing.

#### **Taiwan Lobster Exports**

<b>Product Form</b>	<b>1991 {KG}</b>	<b>1991 {NT\$}</b>	<b>1992 {KG}</b>	<b>1992 {NT\$}</b>
All Products	3,310	1,465,000	15,149	2,935,000

Source: Canadian Trade Office, Taipei.

#### **Taiwan Lobster Imports**

<b>Product Form</b>	<b>1991 {KG}</b>	<b>1991 {NT\$}</b>	<b>1992 {KG}</b>	<b>1992 {NT\$}</b>
Lobster, live	n/a	n/a	151,266	26,174,000
Lobster, frozen	n/a	n/a	130,723	23,875,000
Lobster, prepared/preserved	n/a	n/a	22,170	5,700,000
Total Lobster Imports	28,973	5,136,000	305,389	55,850,000

Source: Canadian Trade Office, Taipei.

### **THAILAND**

The fisheries and aquaculture industries are particularly important to Thailand. Thailand has domestic production of lobster {Phuket lobster} with a catch area centered in, and around the Andaman Sea. Lobster production is limited, and consumer demand for lobster products within Thailand society is small. In 1992, Thailand imported fish and seafood products totalling US\$870 million. Import statistics for 1990 show very small amounts of H.S.0306.1200 {37,996 kilograms}, and 0306.2200 {115 kilograms} were imported into Thailand. Imported lobster products are distributed in Thailand through importers and wholesalers, who transfer lobster products to retail supermarkets and the hotel trade. Although market size is small, Thailand is considered to be a growing market for the importation of fish products. Domestic demand for fresh seafood products; the proximity to Vietnam as a source of lobster; high transportation costs; and the limited size of the market for lobsters; all combine to make it difficult for lobster exporters to sell product into the Thailand market.

**TURKEY**

Turkey has a population of over 60 million with annual growth of approximately 2.4 percent. Fisheries production is 450,000-500,000 MT per annum, 80 percent is harvested from the Black Sea. Fisheries production has declined since the mid 1980's at a rate of 3 percent. Annual per capita fish consumption is 5kg. Demand for lobster is small, at 150-200 MT per annum. Lobster is a luxury item in Turkey and sells at high prices in specialty shops & restaurants. Prices make lobster affordable to a small portion of the population.

Fresh and frozen lobster products are imported into Turkey, 90 percent of consumption occurs in Turkish restaurants and major hotels. In 1991, imports of lobster were 2.5 MT, and local production was 150 MT. Turkish agents and wholesale traders control the limited lobster distribution. Restaurants and hotels purchase from commissioned agents and Turkish wholesale traders. Importers prefer to sell through agents and traders. Some of the large hotels {Hilton, Sheraton} import direct for their restaurants. International lobster exporters might consider the largest food exhibition in Turkey, the International Food and Beverage and Service Equipment Fair. It is not expected there will be significant growth in Turkish demand for lobster in the near future, as lobster products will continue to be consumed by only a very small segment of the population.

**UNITED ARAB EMIRATES**

The United Arab Emirates is at least 80 percent covered by sand desert, with a large part of the remainder accounted for by salt marsh. Local food production satisfies between a quarter and a half of the UAE's total food consumption. Launched in 1985, the Jebel Ali Free Zone {JAFZ} in Dubai is designed to attract multinationals to set up factories and warehouses for goods that can be exported to Asia, Africa and other Middle East countries. In 1993, Canadian exports to the UAE totalled Cdn\$81 million. Canadian exports to the UAE have increased dramatically in recent years across a full spectrum of sectoral capabilities.

Abu Dhabi represents the major market because of its dominant share of energy reserves and revenues. Dubai has established itself as the key entrepot of the region stretching from East Africa to the northern Gulf, Iran and the Indian subcontinent. Dubai's role as a regional hub city and its expanding trade community, exhibition facilities and support services make it an ideal place to do business.

Canadian exporters are finding business opportunities in Dubai, and the outlook for Canadian exports to the UAE continues to be favourable. Excellent opportunities exist in such diverse sectors as prepared and raw foodstuffs, garments and software. The United Arab Emirates is a cash market, and irrevocable letter of credit is the normal practice in making payments. The United Arab Emirates as a whole are significant importers and exporters of fish and seafood products, and there is a meaningful processing capacity within a few of the Emirates. Total imports for 1992 were US\$15.4 million largely comprised of canned fish {US\$5.7 million}, and fish, fresh, chilled or frozen {US\$5.3 million}.



## EUROPE/SCANDINAVIA

### AUSTRIA

Austria has relatively low fish consumption at approximately 5.4 kilos per capita, broken down to 3.4 kilos fresh fish, 1.9 kilos canned fish and 0.1 kilo other fish and seafood products. Although the Austrian market is relatively small, it is a stable consumer market and is increasing slightly, especially for specialty seafood products. Austria's total imports of crustaceans in 1991 were 2,200 MT valued at Cdn\$21,100,000, c.i.f. Austrian border.

The Canadian share of imports was 46 MT valued at Cdn\$708,000. Total Austrian lobster imports for 1991 are broken down as follows: H.S.0306.11 (2,800 kilos); 0306.12 (18,400 kilos); 0306.21 (900 kilos); 0306.22.9 (50,700 kilos); and 1605.3 (4,100 kilos). In 1992, Austrian imports of fresh or chilled lobster totalled 45 MT valued at US\$785,000. Major suppliers of lobster to Austria were the EC and EFTA countries, as well as Canada.

Deliveries are spread throughout the year, although the demand increases during the Christmas season, and is very low in July and August when most Austrians are on annual vacation. More high-quality Austrian restaurants are offering lobster on their menus, however, at very high prices to the final consumer. Most of the marketed lobster products are consumed by the larger Austrian hotels and specialty fish and seafood restaurants. Austrian importers and wholesalers distribute lobster products direct to retail traders, hotels, restaurants etc.

### BELGIUM

Approximately 1,737 tonnes of lobster and lobster products entered Belgium in 1993, 80 percent live and 20 percent frozen. International marketshare for lobster in Belgium includes: Canada {70 percent}; the United States {20 percent}; and the EC, mainly Scotland and France, comprising the remaining 10 percent. Acceptable weights vary between 300 grams and 1000 grams, with 500-600 grams the most desirable weights. Import prices for lobster at the end of 1992 were as follows: lobsters up to 600 grams (Cdn\$4.70 per pound); 600 grams and up (Cdn\$5.00 per pound). Significant volumes of lobster products are entering Belgium from the Netherlands, and are most likely Canadian and U.S. lobster trans-shipped from Holland to the local market.

Belgium importers have complained the extreme price fluctuations which affect lobster products, has had a negative impact on sales to restaurants and hotels, their most important customers. Demand for lobster meat and prepared dishes with lobster, while minimal, is expected to increase in the coming years. Belgium has a well established distribution system for live and frozen lobster products.

Lobster products enter Belgium through importers who sell direct to hotels, restaurants, wholesalers, supermarkets and fine food retail outlets. Canned lobster is imported by supermarkets and trading houses. Lobster exports from Belgium totalled 131 tonnes in 1993, up from 107 tonnes in 1992, an increase 22.4 percent. At the same time, imports of lobster into Belgium equalled 1,737 tonnes in 1993, down from 2,207 tonnes in 1992 {21.3 percent}.

#### *Belgium Lobster Exports*

{Tonnes}

H.S.	Description	1990	1991	1993	1993
0306.1210	In brine, frozen	25	46	46	82
0306.1290	Lobster, nes frozen	66	7	3	7
0306.2210	Lobster, live	13	6	7	17
0306.2290	Lobster, not frozen	6	<1	<1	4
1605.0000	Prep/pres, canned	12	20	50	21
	Total Exports	122	80	107	131

Source: Belgium Central Economy Council

**Belgium Lobster Imports**

{Tonnes}

H.S.	Description	1990	1991	1992	1993
0306.1210	In brine, frozen	409	398	458	354
0306.1290	Lobster, nes frozen	15	23	18	52
0306.2210	Lobster, live	1,242	1,602	1,664	1,265
0306.2290	Lobster, not frozen	31	28	45	15
1605.0000	Prep/pres, canned	22	16	22	51
	Total Imports	1,719	2,067	2,207	1,737

Source: Belgium Central Economy Council

**Marketing Considerations**

Lobster is primarily in demand during the peak period during holiday seasons. The Belgian lobster market provides a range of opportunities and international exporters can capitalize through aggressive marketing and advertising. Seafood buyers for the main Belgian food chains and specialized frozen food processing companies, are looking to expand into new varieties of seafood in an attempt to substitute traditional suppliers in the market. While many opportunities are opening up for international exporters due to product awareness, the market can only be tackled efficiently if exporters can adjust to the typical requests of the Belgian customers.

**CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA**

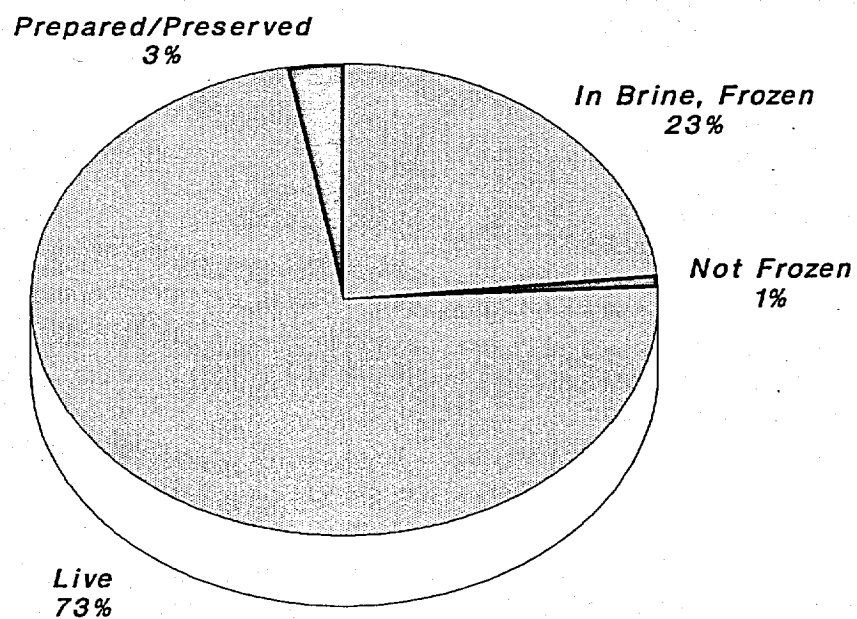
The Czech and Slovak Republics are going through a complete transformation of their economies during the 1990's. As a result, the state-owned chain of fish processing companies, RYBENA, is being privatized and new private import companies are being established. As both the Czech and Slovak Republics are land-locked, all lobster products must be imported. For both countries, the primary foreign suppliers were Germany, Norway, Denmark, Holland, Ireland, Scotland, Canada, Poland and states in the former Soviet Union. In the Czech Republic for 1993, total imports of all fish and seafood products amounted to 20-23 thousand tons, and imports to the Slovak Republic amounted to 10-12 thousand tons. Imports in last three years have dropped compared to 1990, or previous years. The decline in imports were caused by a major increase of retail prices of fish products on the local market as government subsidies were eliminated. Nevertheless, the situation has been stabilized and imports of seafood have started to grow (especially in Slovakia). The largest Czech importer of frozen seafood is Rybena Fish Trading and the largest Slovak importer is Radoma, both are interested in certain lobster products.

**DENMARK**

Denmark has been a relatively good market for lobster, both local {Scottish} fresh lobster in season, Canadian live, and Canadian frozen in brine. Lobster is consumed boiled, halved and served cold, almost never as part of a recipe. For gourmet occasions, locally caught fresh Scottish lobster generally commands far higher prices. The Danish consumer market is still suffering both from recession and high domestic unemployment, resulting in lobster sold on price competitive factor. Only fish products which have increasing markets are relatively inexpensive, such as surimi and squid. Due to the above situation, many hotels and restaurants have gone out of business, causing difficult conditions for lobster importers. Danish importers have otherwise been importing live lobsters sourced from Canada, three times weekly out of Boston. Flights originating from Boston generally have better holding facilities and routes, reducing mortality rates. Due to the recession, some Danish importers have large stocks of frozen lobster in brine. The most popular season for lobster is during the month of December. Live lobsters are sold by frozen fish specialty shops and to hotels and restaurants.

Lobster import statistics for 1992 are as follows: fresh or chilled 679 MT valued at US\$6.67 million; and, frozen 738 MT valued at US\$7.6 million. A major portion of these lobster imports originate in Canada, but are shipped to Denmark through U.S. brokers and distributors. International lobster exporters should be aware of pressured financial conditions within the Danish fish industry. Denmark is the world's 10th largest fisheries nation, but the 3rd largest fisheries exporter. In times of falling EU quotas and catches, Danish processors rely heavily on imports, both fresh from neighbouring countries and frozen from international suppliers to keep processing factories running and maintain export status. The principal lobster products sought by Danish importers and buyers are live lobster, frozen lobster products, and value-added ready meals etc..

### 1993 Belgium Lobster Imports



*[By Volume]*

Source: Belgium Central Economy Council

**FINLAND**

Finnish consumers are among the largest consumers of fish per capita in the world, 20kg per person on average. In 1992, Finland imported 30,000 tonnes of fish and seafood products, equalling approximately 30 percent of total consumption. In comparison, Finland only exported 2,200 tonnes of fish and seafood in 1992. Finland is a marginal market for lobster products, largely because lobster is not harvested off the shores of the Baltic Sea, and thus is not a traditional Finnish delicacy. The peak year for lobster consumption in Finland was at the height of the economic boom during 1989, when total lobster imports were 42 tons, of which 36 tons was source from Canada. Of the total imports, 26 tonnes were frozen "popsicle pack", nine tonnes canned, and six tonnes fresh lobster.

Lobster import statistics for 1992 were as follows: H.S.0306.11 (>1 tonne valued at Cdn\$1,000); 0306.12 (11 tonnes valued at Cdn\$143,000); 0306.22 (5 tonnes valued at Cdn\$105,000); and 1605.3 (1 ton valued at Cdn\$25,000). Major competing products are domestically caught crayfish, which is also imported frozen from the United States, and fresh from Russia. Lobster products are primarily consumed in restaurants in Finland. Due to low consumption and limited volume, lobster products are not imported direct, but rather through wholesalers in countries where consumption levels are greater (eg. live lobsters from France, and frozen from Sweden). Canadian lobster products have captured a strong position in the Finnish market. Lobster can be imported without a permit, but demand is limited.

**FRANCE**

The market for lobster, a species considered to be traditional with French society, is large and well-established in France. A decline in the French catch, combined with an increase in lobster consumption, imports have increased in volume. There are two distinct markets for lobster in France: live and frozen. Live lobster is in competition with live rock lobster (red or pink) in the French domestic market. The French market is supplied by Canada, Scotland, Ireland, and the United States. Large, live shellfish (rock lobster and lobster included), are a popular food item, especially during the Christmas and New Year's holidays, often in conjunction with very elaborate recipes. However, the consumption of festive foods began to show the effects of the economic crisis in 1992, after a number of years of steady growth.

Supplies of rock lobster entering the French market have diminished of late, and have become very expensive (approximately Cdn\$100 per kilo, wholesale), to the benefit of American and European lobster. *Homarus americanus* from the United States and Canada is considered to be of inferior quality to the European lobster, and is available at a much lower price. Availability and relatively low price, are largely responsible for the sharp rise in imports of American lobster.

Traditional French distribution systems operate through the following intermediaries: an importer, which is often a company in the Rungis market; and, a distributor or "final vendor" which sells the live lobster either to the final consumer (an individual), or to restaurants. This system is followed throughout much of the year, and the distributor may be a traditional fish shop or a supermarket. Many of the large supermarket chains sell live lobster at the end of the year at loss-leader prices (i.e. with no margin for the company). Some restaurant chains import direct from foreign countries. Two types of product coexist in this market: lobsters that arrive direct from international markets, and lobsters which have spent time in tanks in Brittany, the latter is often consumed in restaurants.

**French Lobster Imports**

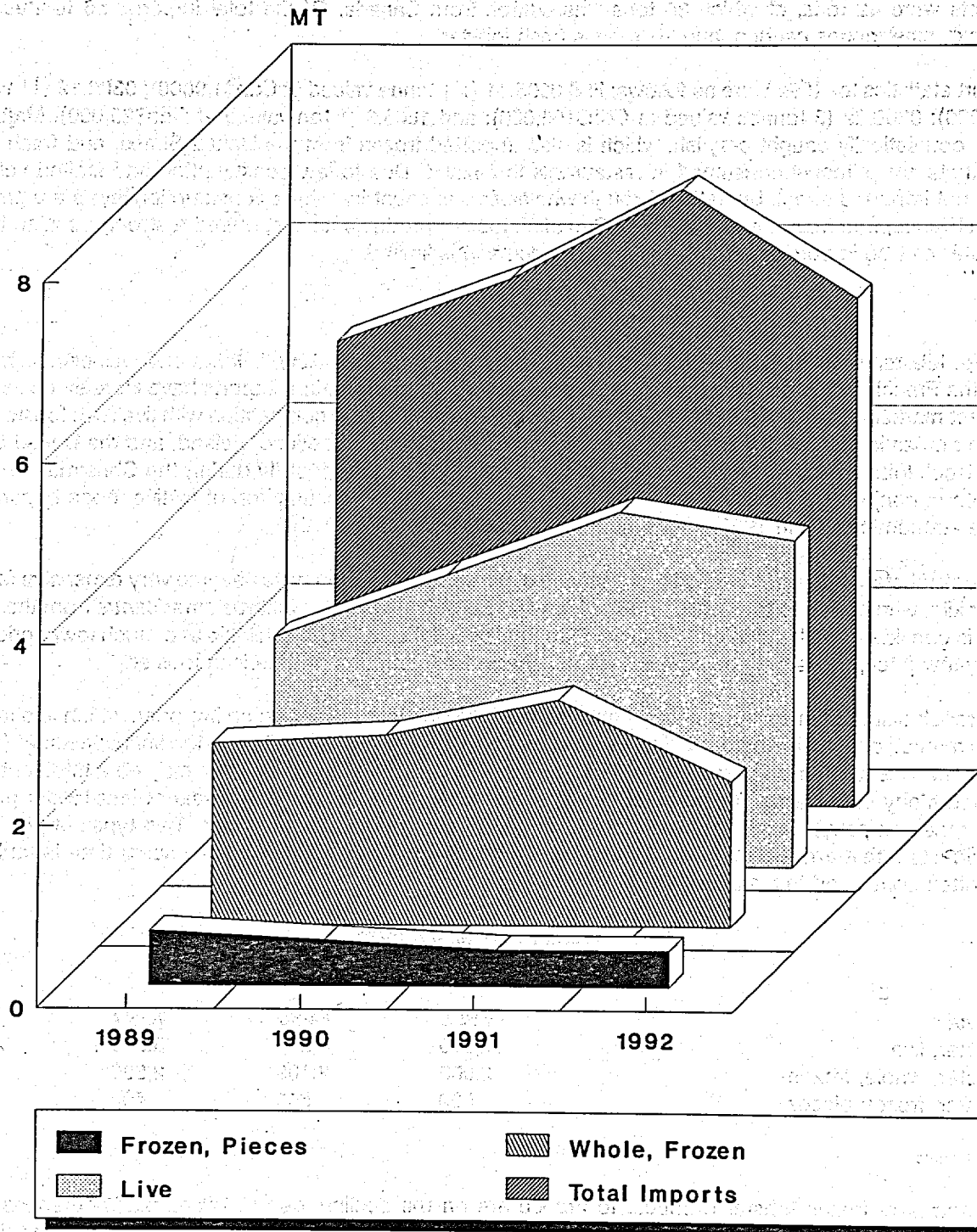
{MT}

<b>Product</b>	<b>1989</b>	<b>1990</b>	<b>1991</b>	<b>1992</b>
Lobster, live	2,500	3,200	3,900	3,600
Lobster, whole, frozen	2,000	2,100	2,500	1,600
Lobster, frozen pieces	600	500	400	400

Source: EEC Statistics

Generally, imports of frozen lobster products to France are on the decline, due to changing preferences in the festive products selected by the supermarkets. For a number of years, the popularity of "popsicle pack" increased significantly, because it can be sold as "lobster" at a fairly low price. As the product became more common, it became less beneficial for the supermarkets to put on sale.

### Lobster Imports Into France



Source: EEC Statistics

Competing products for frozen "popsicle" lobster are: frozen rock lobster; frozen gambas; and frozen rock lobster tails. Canada is the only source of imports for frozen "popsicle" lobster entering the French market. Common weights are 200g, 225g and 250g for supermarkets, and 300g and 400g for seafood specialty shops. A reasonable estimate would be that between 80 percent and 90 percent of "popsicle" lobster is sold in supermarkets, which buy direct, or through an importer. Main periods of consumption are the year-end holiday (Christmas), and Easter. Competing products for individually quick-frozen lobster products include: frozen rock lobster, and frozen rock lobster tails. Canada is the only supplier of I.Q.F. lobster to the French market, and the product has only recently become available. An attractive market is opening up for the restaurant sector, and in some supermarket chains.

New lobster products have appeared on the French market: portion controlled frozen half lobster; and fresh, cooked half-split lobster from Canada. More conventional lobster products such as frozen lobster meat, frozen lobster tails and tomalley (frozen or canned), are relatively still unknown. Frozen, empty lobster shells are currently imported into France, and are used to produce flavourings and medicinal extracts, and imported by wholesalers. Tomalley and top shells are used to make fish soups and lobster bisque (lobster soup). Canned lobster is very expensive in France, and quantities are limited.

#### **Marketing Considerations**

The most attractive product to French customers is live lobster, and promotional efforts in France could be centred around this product form. A high-priced product {FF\$80/kg wholesale}, lobster has a festive image which can be cultivated by international suppliers. Frozen lobster products can be marketed among French restaurants, and developed in cooperation with catering firms. Demand is increasing in France for frozen lobster in individual portions for the microwave; and for uncooked, individually wrapped lobster tails. New products should be developed in cooperation with French companies to cater to specific French specifications, either in supermarkets or restaurants.

The food product distribution system in France has undergone far-reaching changes in recent years. Large-scale distributors or supermarket chains {"grandes et moyennes surfaces" (GMS)} play a leading role in the sale of food products. In total, 51 percent of sales occur in the hypermarkets (+ 2500 m<sup>2</sup>) and supermarkets (400 - 2500 m<sup>2</sup>). In fresh and frozen fish products, the hypermarkets and supermarkets have over 40 percent of sales, as opposed to 29.7 percent for the specialty fish shops, 20.5 percent for local markets, and 9.4 percent through other distribution channels. Market segments such as deep-frozen and smoked products, the GMS's hold to 60 percent. Traditional fish shops, which sell mainly fresh fish, are losing ground to the GMS's. Most supermarkets contain a specialty shop for fresh fish, crustaceans and molluscs; refrigerator cases filled with fresh prepared dishes and smoked fish; and freezer chests of frozen products, including fish fillets, crustaceans and frozen prepared meals.

The "conventional" restaurant sector constitutes an attractive outlet for fresh lobster products. Almost all French restaurants have a number of fish dishes on the menu, and many offer lobster. Specialized catering firms supply restaurants with high-quality deep-frozen products, and firms market "professional" lines of high-quality products such as frozen sauces, which are seldom available at the retail level. The category of institutional and corporate food services, which includes factory canteens, school cafeterias and the like, is extensively developed in France, and constitutes an attractive outlet for products at the middle, and low-end of the market.

Central purchasing agencies have grown up with the rise of large-scale distributing and specialty stores such as freezer centres and diet-food stores. Not all French purchasing agencies import direct. The seven largest purchasing agencies in France are: Scagel-Scamer-Intermarché; Galec-Lederc, followed by Carrefour-Euromarché; Auchan; Promodes-CAP-Continent; SCA-Monoprix; and Casino.

#### **GERMANY**

The demand for fish and fish products in Germany continues to grow. Fish consumption per capita has been steadily rising over the past few years, from 11.6 kg in 1983 to a record high of 14.8 kg in 1992, thus clearly exceeding the worldwide average per capita consumption of 13.3 kg. Total consumption, with 1.2 million tonnes in 1992, for the third time in a row exceeded the 1 million tonne level. Within German domestic consumption, over 80 percent was imported, making Germany a major market for suppliers of fish and fish products. Over 80 percent of German households have freezers, and the number of microwave ovens reaches over one third of German homes. This has contributed to a big surge in the sale of frozen fish products, which in 1992 accounted for 23 percent of all fish consumption.

Fish in Germany was until recently retained mostly by fishmongers, but is now increasingly available through the food section of department stores and in supermarkets. Currently, fishmongers are dominant in the German fresh and smoked fish sectors, while supermarkets have been key in expanding the frozen fish market. German department stores focus mainly on the prepared meals end of the market with fish preparations and luxury items. Competition exists within the market from shrimp and prawns. Germans favour live lobster, frozen lobster is not as popular, and canned lobster is seldom used, mainly only in salads. Current import statistics for 1993 are as follows: H.S.0306.11 (118,400 kilos valued at DM\$5,487,000); 0306.12.1 (366,900 kilos valued at DM\$5,565,000); 0306.12.9 (16,100 kilos valued at DM\$491,000); 0306.21 (50,900 kilos valued at DM\$1,943,000); 0306.22 (853,900 kilos valued at DM\$15,349,000); and 1605.3 (43,700 kilos valued at DM\$1,960,000).

The major point of entry for live lobster in Germany is the Frankfurt airport. Lobster is distributed mainly through wholesalers, primarily situated in Hamburg. Fishmongers are dominant in the fresh and smoked fish sectors, while supermarkets have been key in expanding the frozen fish market. Department stores focus mainly on the upper end of the market by selling fish preparations and luxury items. There is no central fish market to serve as a pricing and distribution hub, although most German importers can be found in Hamburg and Bremerhaven. Germany is a net importer of lobster. Luxury fish consumption has risen sharply over the past few years, especially in restaurants, as Germans tend to dine out more. Two-thirds of the lobster consumed locally is in restaurants, with one-third consumed in households. High and rising incomes make this country an excellent market for lobster, and offer good prospects for such luxury products as shrimp, shellfish or freshwater fish. At the same time, the less-affluent consumers of eastern Germany have served to reinforce demand for cheaper forms of fish. Appropriate promotional events in Germany which should be considered by Canadian lobster exporters are ANUGA, and the Bremen Fish Fair.

#### **GREECE**

Although Greece, except for its northern boundaries, is surrounded by sea, it is a net fish importer making it a good export market for many fish and seafood products. Greek fish importers and agents have been in business for many years and have established good commercial ties with international suppliers. Lobsters are generally considered to be an expensive fisheries product in Greece, and sells for approximately US\$35 per kilogram in the fish markets and for over US\$60 per kilogram in restaurants. A small quantity of lobsters are produced locally, but most lobster products are imported. According to the National Statistics Bureau of Greece, 17,837kg of lobster were imported in 1991 (valued at US\$258,037), and 23,030kg were imported from January-September 1992 (valued at US\$430,440). The breakdown for 1992 was as follows: H.S.0306.11 (2742kg); 0306.12 (18,220kg); 0306.22 (1956kg); and 1605.3 (112kg). Lobster is generally imported into Greece from countries such as Canada, France, Italy, the United Kingdom, Thailand, Holland, Denmark and the United States. Occasionally, small quantities are imported from Morocco, Mauritania, Ghana, Tanzania, Norway, India, Iceland, Philippines, and even Albania. Potential exists in Greece for frozen lobster tails of 10-12 ounces, however, only if the price upon arrival in Greece can be under US\$25 per kilo. Cold storage facilities are ample in the Athens area, and other major cities throughout Greece. Transportation to final destination, no matter how far from Athens, poses little problem for international lobster exporters. Greece is an attractive long-term market offering good potential for frozen and live lobster.

#### **IRELAND**

Per capita fish consumption in Ireland for 1991 was approximately 8.03 kilograms per annum. Household consumption of lobster in Ireland is very modest. As a marine nation with a substantial fisheries sector, lobster (*Homanus gammanus*) landings in Ireland totalled 470.3 tonnes in 1993, a decrease from 549.0 tonnes in 1992 {14.4 percent}. A high percentage of the catch is exported, mainly to the France. Prices in the Irish market for lobster are largely determined and dictated by prices on the Paris market.

#### *Irish Lobster Landings*

	<b>1990</b>	<b>1991</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>
Metric Tonnes Landed	553.2	614.9	549.0	470.3

Source: Ireland Department of Marine

Ireland enjoys self-sufficiency in many species, and for 1992, Irish lobster exports totalled 304.9 tonnes, valued at £2.7 million. Of this total, live lobster accounted for 244.2 MT valued at £2.2 million {81.5 percent by value}; and other lobster products accounted for 60.7 MT valued at £535,000. Individual Irish lobster import statistics for 1992 based on product form were as follows: H.S.0306.1210 (3.3 MT, £18,4000); 0306.1290 (8.6 Mt, £41,600); 0306.2100 (3.2 MT £13,700); 0306.2291 (0.4 MT £3,400); 0306.2299 (1.7 MT£8,500); and 1605.3 (1.3 MT £7,100). Total imports for 1992 were 23 MT valued at £104,000. Distribution is largely handled by quay-side buying agents who channel live supplies to the French market; retailers; fish merchants; and restaurants. In addition, Irish agents can negotiate imports from counterparts in Northern Ireland. Restaurant owners buy quay-side, or from the Dublin fish market.

#### *Irish Lobster Exports*

{Tonnes}

<i>Product Form</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>
Lobster, live	500.8	415.0	244.2
Other lobster products	42.5	27.0	60.7
Total Irish lobster exports	543.3	442.0	304.9

Source: Ireland Department of Marine

#### **ITALY**

Italy's production of all crustaceans in 1992 was estimated at 31,472 tonnes, representing a decline from 1991, as pollution and over-fishing reduce resources. Per capita consumption of seafood in Italy dropped to 14.6kg per person in 1992, down from 16.1kg in 1991. Demand for crustaceans is concentrated in the major coastal cities, and is strongest during the summer vacation period when requirements are augmented by strong foreign tourist demand. Fish products are traditionally marketed through fishmongers and supermarkets for home cooking. Italian consumers are dining out less frequently, and consuming less lavish meals than previous. Crustaceans, especially the larger-sized species, are consumed almost exclusively by the restaurant and catering sector. Supplier offers are consequently often judged less on price, than on quality concerns. In this context, the lobster market in Italy currently amounts to about 3500-4000 tonnes, split between the so-called "Aragosta" and related species; and the "Astice". The total domestic catch runs to around 400-500 tonnes, 90 percent of which is Aragosta.

Imports in 1992 accounted for over 80 percent of the market, more than half consisting of *Homarus Americanus* imported from the United States and Canada. Sales of the latter have grown at a substantial pace, doubling between 1989 and 1990, while showing a less dramatic, but still significant increase of 25 percent in 1991. During 1992, there was a decline due to the difficult economic situation, and 1993 showed a further drop in imports. A potential market exist in Italy for prepared frozen products, mainly in the catering sector, but this will require patient promotion on the part of international firms.

#### *1992 Italian Lobster Imports*

{Tonnes}

<i>H.S.</i>	<i>World</i>	<i>Intra-EU</i>	<i>USA</i>	<i>Canada</i>
0306.1100	981	218	9	--
0306.1210	67	19	3	45
0306.1290	8	2	--	1
0306.1930	5,103	4,838	--	--
0306.2100	267	52	12	1
0306.2210	2,215	16	1,882	310
0306.2291	10	--	--	--
0306.2299	2	--	--	--
0306.2930	666	262	--	--
1605.3000	25	20	--	5
Totals	9,344	5,427	1,906	362

Source: ISTAT-Compendio Statistico Italiano



Italy's food distribution system is characterized by myriads of small retailers served by several levels of equally small intermediaries. Supermarkets exist, but even by European standards constitute a relatively limited segment of the market. Even the largest importers and wholesalers cannot normally guarantee adequate distribution outside of their own provinces. The sheer numbers of firms involved and the many levels of intermediaries makes it difficult to follow the market. Live lobster shipments entering Italy are routinely consigned to Milan or Rome airports by Italian carriers. The Milan Fair offers the best venue for promotion of lobster products in Italy, and particularly for increased value-added products. There has been little interest in frozen lobster or lobster meat, but consumers should eventually be willing to consider the frozen product as an alternative, particularly if preparation and cooking convenience is improved, and packaging made more attractive.

### NETHERLANDS

Fisheries has been a way of life for many centuries in the Netherlands. In more recent times, shrinking resources and the resultant introduction of catch quotas has led to overcapacity in the Dutch fishing fleet, one of the most modern in the world. Lobster is not harvested in the Netherlands and domestic requirements must be imported. However, purchases are not made solely for the local market, a portion of the lobster is for export, mainly to neighbouring EC countries, and is typical of the Netherlands and its highly developed "gateway-to-Europe" role. The market for frozen lobster parts and meat is negligible, mainly due to the uncomfortably high import duty, and unfamiliarity with the products. The bulk of the lobster consumed in the Netherlands is eaten in restaurants. The role of the Netherlands as the trade and distribution hub of Europe applies equally to fish and lobster products. A good portion of imports, which have expanded significantly in recent years, is re-exported serving markets chiefly in Europe.

#### Netherlands Lobster Exports

{Tonnes}

Destination	1991	1992	1993
Total Exports	811	761	536
Belgium/Luxembourg	735	668	482
France	27	29	11
Other Europe	46	60	38
Other Countries	3	4	5

Source: Canadian Embassy, The Hague.

For fresh lobster, large Dutch importers have their own basins where the lobsters are given a chance to "de-stress" after their flight. From there, the lobsters are sold to regional distributors and wholesale supermarkets both locally and abroad, especially in Belgium. Smaller importers with limited holding facilities cater to the restaurant trade and retail outlets in their areas, rather attempting to cover the entire Dutch market. For frozen lobster, "popsicle" is usually bought in containerloads and distributed by the importer directly to retailers, both supermarkets and specialty fish stores. Lobster parts and meat for institutional products are sold through wholesale supermarkets, which cater to the restaurant trade. Purchasing abroad is direct, or through a Dutch importer.

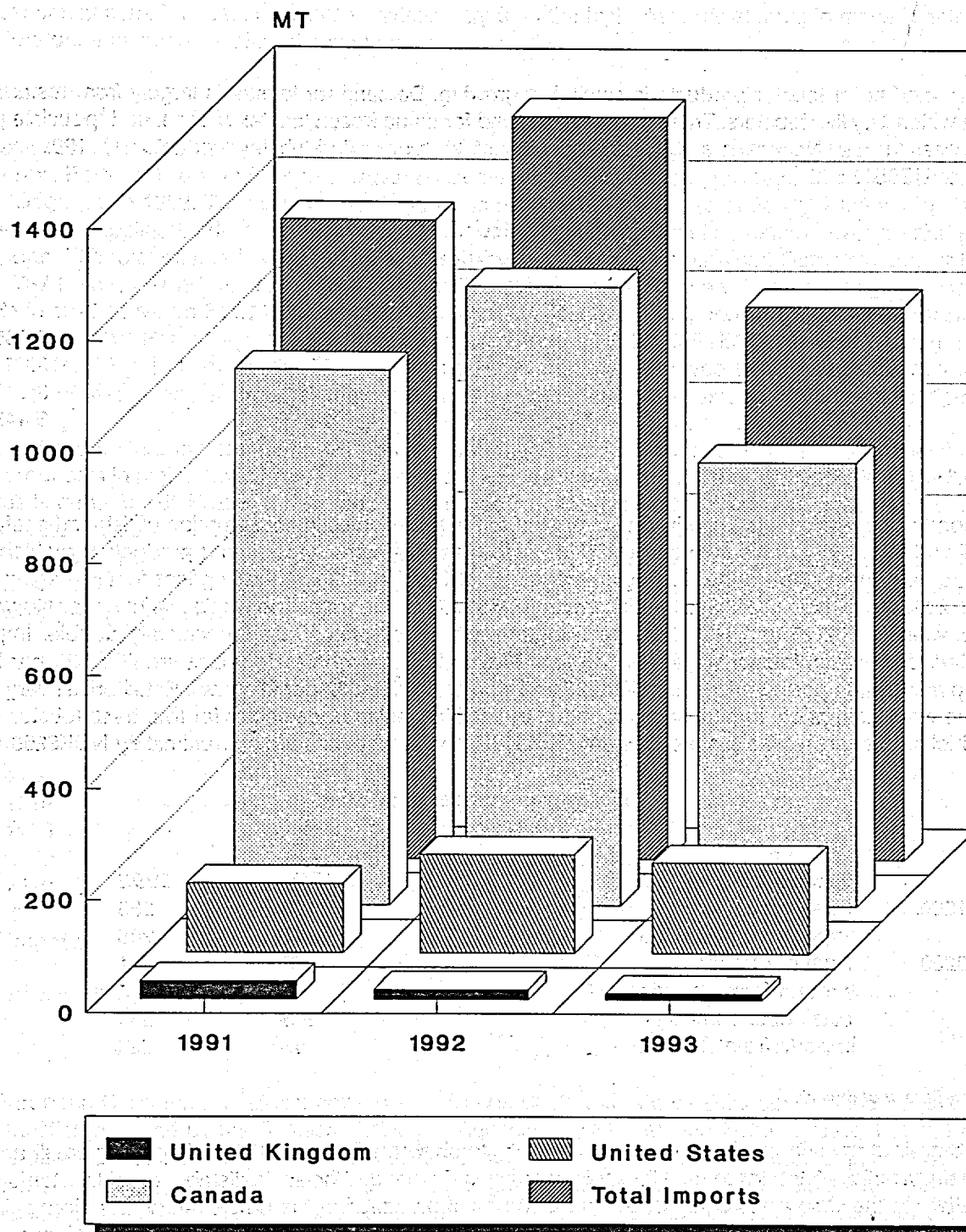
#### Netherlands Lobster Imports

{Tonnes}

Destination	1991	1992	1993
Total Imports	1,147	1,335	995
Canada	960	1,112	798
United States	122	175	162
United Kingdom	32	18	12
Other Europe	28	20	22
Other Countries	5	—	—

Source: Canadian Embassy, The Hague.

## Netherlands Lobster Imports



Source: Canadian Embassy, The Hague

The Netherlands is a small country with a relatively large number of importers and seafood traders, each of whom as a rule, prefers secretiveness with respect to international transactions. Regular local publicity on the nutritional value of fish has helped to make fish increasingly popular in the Netherlands, a comparatively modest consumer of fish, but on a per capita basis {14.5 kilograms}. Any price increases will have a negative effect on imports, but purchasing power domestically and in nearby countries is a significant determinant. However, lobster continues to be a relatively high-priced item on any local Dutch menu.

### **NORWAY**

The Norwegian market for lobster products is small, but growing. Demand for lobster is largely from restaurants and the catering trade which buy live lobsters. There is limited demand for some frozen lobster in brine, and "popsicle packs" for the Norway consumer market. Norway is a significant exporter of fresh or chilled lobster products with 1992 exports totalling 20 MT valued at US\$525,000.

#### **Norwegian Lobster Landings**

{Value = NOK}

<b>Year</b>	<b>Tonnes</b>	<b>Value</b>
1990	33	3,885,000
1991	35	3,951,000
1992	27	3,245,000
1993	28	3,448,000

Source: Norwegian Directorate of Fisheries

Norwegian imports of fish products are minimal compared to the total domestic consumption of fish and seafood, because Norway supplies the majority of its own demand. However, there are some species and products for which international lobster suppliers may find a niche in the Norwegian market. As of October 1994, reported prices for Norwegian lobster were: live, size 400-1,200g, the wholesaler pays the fisherman NOK\$135 per kilogram. The wholesale price for Norwegian lobster has varied between NOK\$220 and NOK\$290 per kilogram, with retail prices at approximately double. Imported prices reported for Canadian frozen lobster were NOK\$15 for 175g, and lobster wholesale prices are NOK\$20 per kilogram. For the 300g size packages, imported prices are NOK\$27 and wholesale NOK\$37 per kilogram. Retail prices vary but are more than double the wholesale price. Import prices reported by the Norwegian trade sector for live, fresh lobster are Cdn\$5.15 per pound {chicks, quarters}, wholesale prices are NOK\$139, and retail prices are approximately NOK\$250 per kilogram.

#### **Norwegian Lobster Imports**

{Tonnes}

<b>H.S.</b>	<b>Description</b>	<b>1991</b>	<b>1992</b>	<b>1993</b>
0306.1200	Total frozen	190	283	147
	Imports from Canada	147	208	131
0306.2200	Total not frozen	76	71	47
	Imports from Canada	6	15	17
	Total lobster Imports	266	354	194
	Imports from Canada	153	223	148

Source: Norwegian Bureau of Statistics

Due to a shortage in domestic catches the following products show market potential for importing small amounts of live lobster. The main supplier of lobster to the Norwegian market is Scotland. Wholesale distribution of lobster is conducted to a few retail outlets in the Oslo area. Live lobster (in theory) must be boiled at the port of entry, but Norwegian authorities will accept cooking of the product after distribution. Live lobster products cannot be held in tanks in Norway, as stated by regulatory officials.

**POLAND**

Poland imported approximately 120,000 tons of fish and seafood during 1993, with Norway, Holland, Great Britain and Russia as the principal suppliers. Consumption of lobster in Poland is almost negligible, largely to its status as a highly luxurious product. There is minimal consumption of lobster amongst the public, and lobster rarely available in retail stores. If lobster were to be imported into Poland, the most probable channel would be through the local fish importers and distributors already in business. Any lobster promotional activities in Poland must start from scratch, due to the unfamiliarity of the product to local consumers. The best possibilities exist in targeting the high class restaurants in major hotels which would at least provide a determination if limited demand exists.

**PORTUGAL**

Portugal can be described as a relatively stable and conservative market with a well established demand for specific products and product forms. Portugal is one of Europe's largest consumer of fish and seafood products, with per capita consumption of some 46.6 kilograms in 1992. Total size of the Portuguese market was estimated at 533,144 tonnes for 1992, of which 295,684 tonnes were supplied by domestic catches (made in both Portuguese and international waters) and some 237,460 tonnes by imports. The total market in Portugal for lobster is about 1,000 tonnes per year. Domestic lobster landings have dropped from 737 tonnes in 1988, to 117 tonnes in 1993. Over the same period, the value of landings has decreased from PTE\$1.2 billion in 1988, down to PTE\$318 million in 1993. Over the last five years, consumer prices in Portugal for lobster are reported by the local Portuguese trade to have increased from PTE\$6,000-PTE\$7,000 per kilogram in 1998, up to PTE\$13,000-PTE\$14,000 per kilogram. The live lobster market in Portugal is served by a few specialized importers and distributors. Sales of frozen lobster products are handled by a number of frozen seafood importers and distributors.

The Portuguese have a clear preference for live lobster, with the European *Homarus* spp. and rock lobster the favourite species. Live product is in high demand for restaurants. Lobsters are also marketed in frozen form [whole and tails], but the volume of sales is rather small. Frozen lobster and lobster products are used in the retail and foodservice sectors, with the most common size [in both live and frozen forms] 500-1500 grams. Canned lobster meat consumption is very low in Portugal, and therefore opportunities for imports are almost negligible. Primary import sources of supply for lobster products are: France, Cape Verde, Brazil, Mozambique, Canada and Spain [live]; and Cuba, France, Spain, India, Canada, the United States and Kenya [frozen products].

**Portuguese Lobster Imports**

{Kilograms}

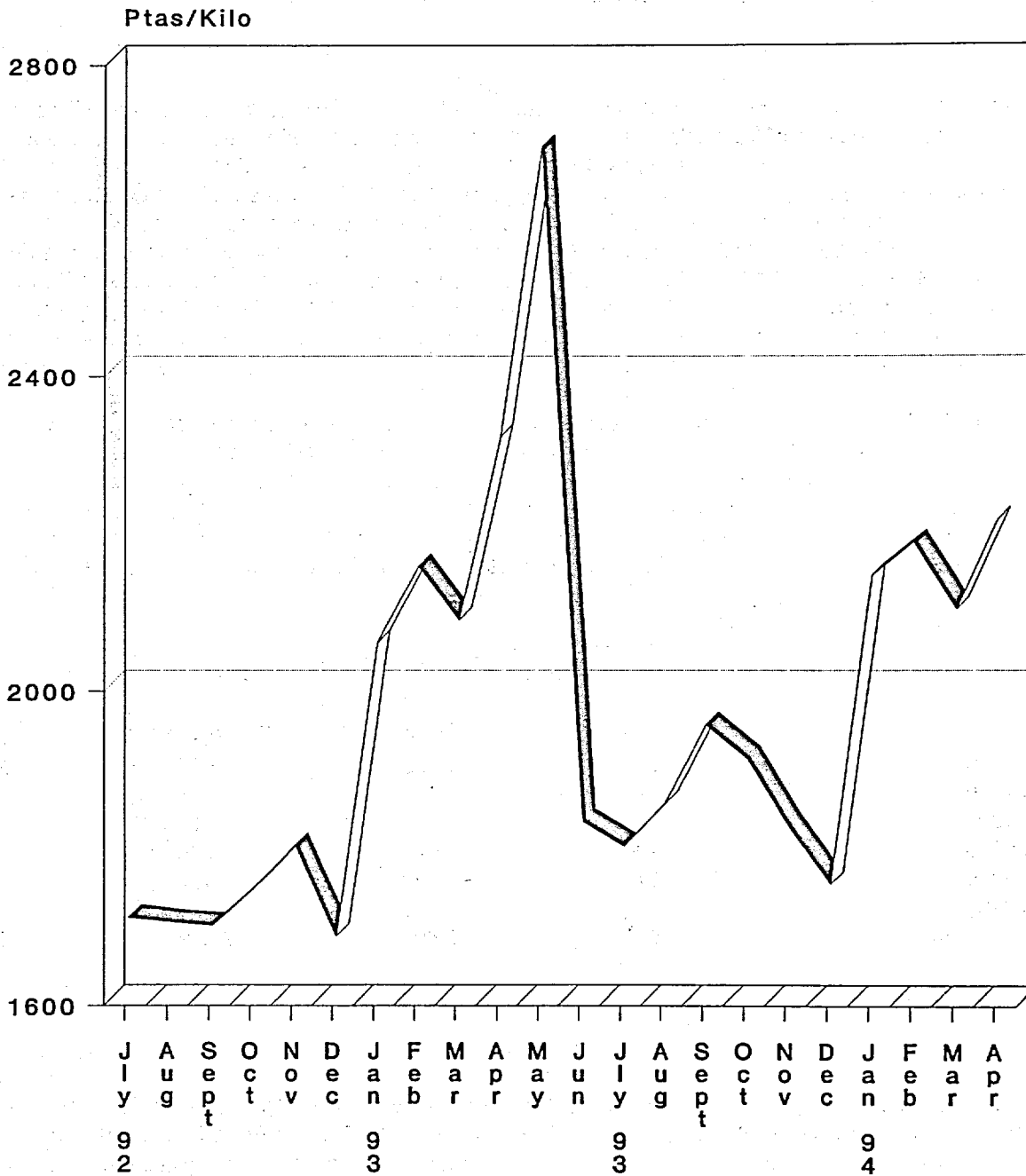
<i>H.S.</i>	<b>1989</b>	<b>1990</b>	<b>1991</b>	<b>1992</b>
0306.1100	757	1,882	1,477	2,593
0306.1210	—	622	101	62
0306.1290	7	—	19	42
0306.2100	100	526	778	778
0306.2210	213	368	457	412
0306.2291	—	3	20	20
Total Imports	1,077	3,401	2,852	3,907

Source: TROIA-Portuguese Foreign Trade

**SPAIN**

Spain is the European Community's largest consumer of fish products with a per capita consumption of over 31 kilograms per annum. Statistics released by the Spanish Ministry of Agriculture, Fisheries and Food indicate that in 1991, Spaniards consumed 880,324.5 pesetas per capita of fish products in their food purchases which represented 11.8% of total food purchases for the year. Lobster products are developing a greater acceptance amongst Spanish consumers. Profound changes in consumption patterns have occurred in recent years, as Spaniards rapidly adopt the more diverse eating habits and taste preferences evident in other western European countries. Increased living standards, combined with an increase in female participation in the workforce, has helped create a growing demand for new products and species, as well as greater demand for prepared and luxury seafood products, including lobster.

### Wholesale Lobster Prices in Mercabarna, Spain



Source: MERCABARNA

**Monthly Wholesale Lobster Prices**  
In Mercabarna, Spain {Ptas/kg}

<i>Month</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
January	2,080	2,056
April	2,364	2,318
May	2,815	2,691
July/August	1,707	1,798
September	1,697	1,953
October	n/a	1,909
December	1,683	1,750

Source: MERCABARNA

Spain is a relatively stable and conservative market for imported seafood, and has established demand for a large variety of species and product forms. Spanish consumers are well served in all urban areas by numerous small retail fish stores as well as the traditional local markets, and a comprehensive network of modern supermarket chains. Fresh fish may be purchased at all of these establishments.

Fisheries landings by species are not published in Spain, but the domestic lobster harvest is small, and only meets a fraction of total Spanish demand. Traditional preference in Spain has been: domestic lobster {limited *Homarus*, mainly spiny} from the Galicia region in northwest Spain; followed by spiny lobster imported from the United Kingdom, Eire and France; and, third in order of preference, spiny lobster from Morocco. North American lobster has a growing recognition and acceptance in Spain. Lobster imports from Portugal (Azores) are largely rock lobster, considered inferior in quality. Cuban lobster products are at the bottom of the list, but sells due to the low price and constant availability.

**1993 Spanish Lobster Imports**

<i>H.S.</i>	<i>Product Form</i>	<i>MT</i>
0306.1100	Rock/Spiny, frozen	219
0306.1200	<i>Homarus spp.</i> , frozen	59
0306.2100	Rock/Spiny, fresh	261
0306.2200	<i>Homarus spp.</i> , fresh	1,016
1605.3000	Prepared, preserved, canned	4
	Total 1993 Spanish Imports	1,559

Source: Spanish Customs Statistics

Supply deficiencies are forcing domestic Spanish processors to accept a greater supply of frozen seafood products. As a result, previously low demand for frozen seafood is disappearing as more frozen products gain acceptance with Spanish consumers. An increased reliance on frozen seafood is creating new opportunities for many international frozen seafood products. In addition, the ease of preparation for prepared and microwaveable seafood is prompting many Spanish consumers to increase the use of value-added fisheries products. International lobster suppliers have made little effort to market frozen claws in Spain for which there is good potential. At present, the prospects for marketing cooked, chilled or frozen canned products are remote. There is little or no public sensitivity to the sale of live lobsters in the local market.

**SWEDEN**

Swedish per capita consumption of seafood is high at 30 kilograms per annum. Local annual harvest of lobster totalled 15 tonnes in 1993 {live weight}, by no means satisfying domestic demand. Norway and Scotland were the main foreign suppliers, until Canadian and U.S. frozen lobster, cooked in brine captured very large market shares. In addition, the Sweden market is now complemented by Canadian and U.S. live lobster imports.

**Swedish Lobster Landings**  
{Tonnes}

	1990	1991	1992	1993
Total Landings	18	19	22	15

Source: Canadian Embassy, Stockholm.

Local fresh fish wholesalers and fishermen have traditionally supplied the majority of lobster in fresh, previously boiled form. When North American cooked frozen lobster, which soon became known as "Canadian" lobster was introduced, it proved an excellent complement to fresh lobster. This hold true not only for individual customers, but also for restaurants, because it is less perishable and available at lower prices. Moreover, because of its long shelf life, cooked frozen lobster can be distributed on a nation-wide basis, reaching remote areas far away from major shopping centres and/or fresh fish stores. Swedish consumers, except those close to the Swedish west coast, are not likely to become accustomed to buying and/or handling live lobster. With this pattern, follows a general disinterest among local restaurants in installing holding tanks for receiving live lobster. Sweden exports negligible amounts of lobster, with total exports at only 19 tonnes in 1993 valued at kr\$865,000. Swedish exports of lobster products are almost entirely destined for Finland, 71.4% in 1992.

**Swedish Lobster Exports**  
{Qty=MT/Value=kr}

H.S.	1991 Qty	1991 {,000}	1992 Qty	1992 {,000}	1993 Qty	1993 {,000}
0306.1200	—	—	21	872	19	865
1605.3000	2	322	—	—	—	—

Source: Canadian Embassy, Stockholm.

Sweden is a modest importer of lobster products, with a total of 516 tonnes in 1993 valued at kr\$35.3 million. Swedish importers and wholesalers should be targeted for live lobster sales, and these firms have shown a growing interest in sourcing live lobster in North America. These lobster products, when boiled, are then sold fresh at prices around SEK\$200, while locally caught products command a higher price of SEK\$298 and up per kilogram. Imports into Sweden during 1993 were sourced almost entirely from Canada and the United States, with minimal quantities sourced in Norway.

**Swedish Lobster Imports**  
{Qty=MT/Value=kr}

H.S.	1991 Qty	1991 {,000}	1992 Qty	1992 {,000}	1993 Qty	1993 {,000}
0306.1200	304	17,692	406	16,321	367	19,152
0306.2200	106	8,103	118	9,267	124	13,056
1605.3000	48	4,044	40	3,437	25	3,054
Totals	458	29,839	564	29,025	516	35,262

Source: Canadian Embassy, Stockholm.

Nation-wide distribution in Sweden of whole lobster frozen in brine is to retail chains, independent grocery stores, restaurants, and the catering sector. Lobster meat, frozen has national distribution primarily to restaurants and the catering trade, with a minimal amount absorbed by retail stores. As for live lobster, seafood wholesalers bring in lobster, and boil them for distribution to restaurants and fresh fish retail stores. Also, Swedish importers deliver lobster to fish wholesalers for processing {cooking} and distribution. Insignificant volumes of live lobster are sold direct to restaurants, and generally on an adhoc basis. Live lobster products from North America, whether Canadian or American, have entered the Swedish market as substitutes and complements to the limited supply of local or Norwegian lobster. Imported products are priced accordingly by the local Swedish trade, giving Nordic lobster a premium price.

**SWITZERLAND**

Switzerland and the Principality of Liechtenstein are largely depend on fish imports as local production only covers about 9 percent of total consumption. Total imports of fish including canned and processed fish in 1992 were 49,068 metric tons, a 3 percent decrease against 1991. Switzerland's fish consumption is rather small, with total per capita consumption amounting to 7.7 kilograms per year. Switzerland is a landlocked country with no domestic lobster production or exports. Due to the recession, the market for lobster products in Switzerland is far from encouraging, but niche opportunities do exist. Lobster is perceived as a luxury food item, and the market in Switzerland is rather small. Over the past few years however, the domestic Swiss market for lobster products has been growing. A total of 25.2 MT {SFr\$500,000} of frozen lobster products {*Homarus* spp.} were imported into Switzerland in 1993, a decrease from 40.3 MT {SFr\$947,000} in 1992. Primary international suppliers to the Swiss market were France, the Netherlands, the United States and Canada. A total of 213.6 MT {valued at SFr\$4.15 million} of live lobster {*Homarus* spp.} was imported into Switzerland in 1993, to which Canada contributed 60.3 MT {SFr\$1.15 million}, resulting in a market share equal to 28.2 percent by volume, and 27.8 percent by value. Total imports of live lobster fell by 15 percent in 1993 against 1992 figures. Other major suppliers of live lobster to the Swiss market include the United States and France, with the U.S. accounting for 126.7 MT valued at SFr\$2.31 million.

**Swiss Lobster Imports of *Homarus americanus***

Product	1992	1992	1993	1993
	MT	SFr	MT	SFr
Lobster, live	249.9	4,613,000	213.6	4,147,000
Lobster, frozen	40.3	947,000	25.2	500,000
Lobster, canned	n/a	n/a	6.2	145,000

Source: Canadian Embassy, Berne.

Lobster is also imported to Switzerland frozen in brine, and canned from the same suppliers. Competition to *Homarus* spp. is largely from spiny lobster {*Palinurus* spp.}. Importers of live lobster sell directly to Swiss hotels, restaurants and fine food establishments. Frozen in brine lobster products are sold by department stores {eg. Migros, Switzerland's most important food chain}. In addition, there were small volumes of canned lobster imports into Switzerland totalling 6.2 MT {SFr\$145,000} in 1993. Despite heavy competition from European {particularly Scandinavian} and other international suppliers, good prospects continue to exist in the Swiss market for live and frozen lobster. At today's levels, European lobster {*Homarus gammus*} remain high in price compared to Canadian and American supplies {*Homarus americanus*}, however, European lobster products are considered to be of better quality by Swiss importers, but scarce in supply. An importer of live lobster in Switzerland paid the following prices for imported product in the fall of 1994: Canadian lobster-Cdn\$8.09 per pound {454 grams}; and, Maine lobster-US\$5.75 per pound {prices are c.i.f Zurich airport; minimum quantity 100kg}. In general, lobster prices have decreased over the last five years.

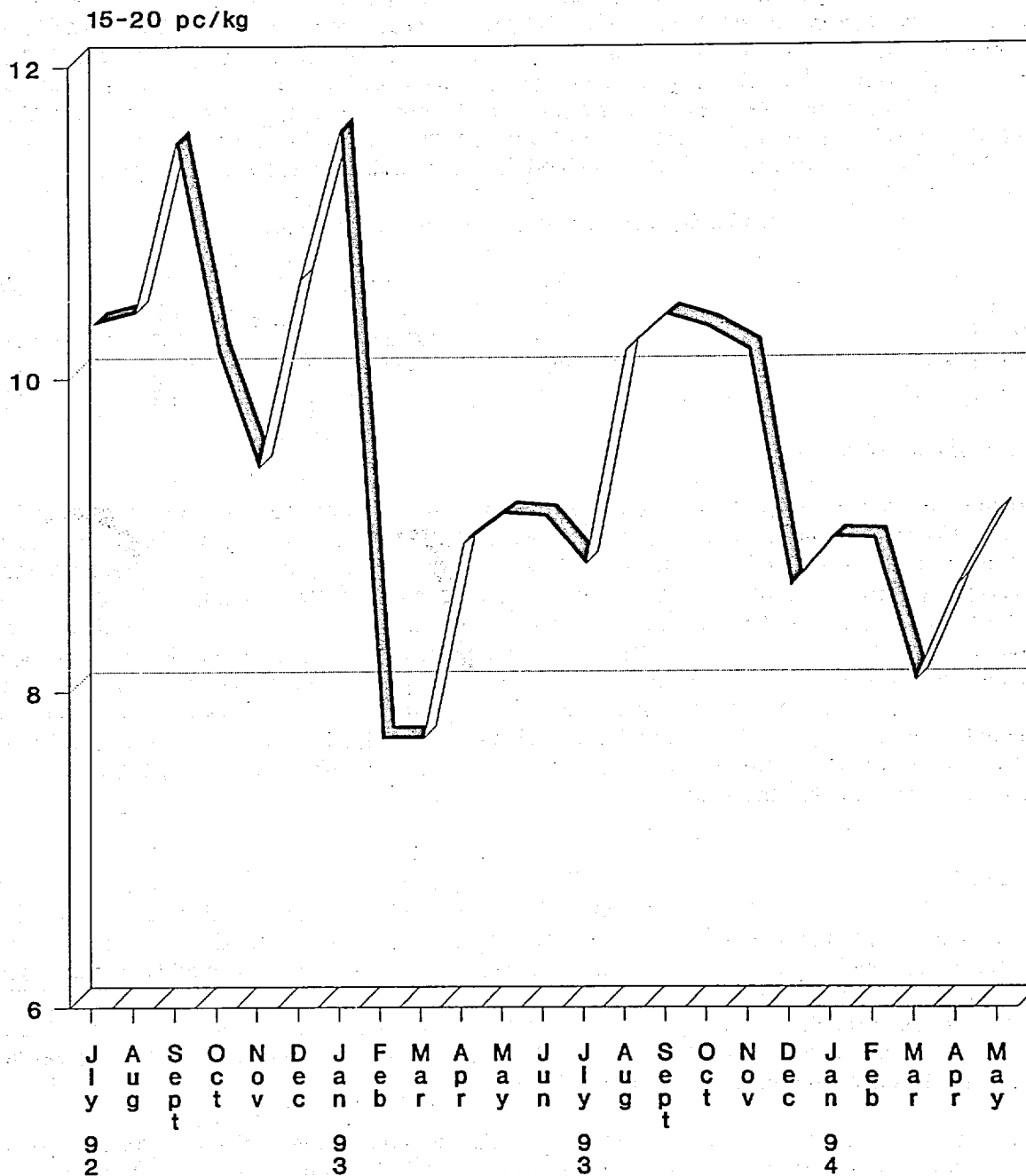
**UNITED KINGDOM**

Canadian lobster dominates the live lobster market in the United Kingdom. Domestic landings are less than 1,000 tonnes per annum, and much of this is exported to France. The United States has a much smaller share of the United Kingdom market for live lobster, although some Canadian suppliers move product through Boston. In addition, there is no canned or frozen lobster product produced locally. Canadian live lobster generally enjoys a better quality image than American product. However, the latter tends to be cheaper, and some traders buy it when Canada has soft-shelled lobster. There is a certain cachet about local lobster, particularly Scottish product. Some of the most exclusive chefs claim the Scottish lobster is superior, but the supply small, and price high for most of the year.

Sales of frozen product have been relatively static in the United Kingdom during the 1990's. New "pack" types may improve sales, but the United Kingdom was in sharp recession for two years, which has made it a tough market to market lobster products. Live lobster business accounts for the major market, and is almost exclusively sold to restaurants. A very small sector of the population, mainly ethnic Chinese, buy live lobster to cook at home. There has been recent interest in United Kingdom supermarkets for selling cooked, chilled lobster. Import statistics for lobster products entering the United Kingdom for 1992 were as follows: fresh or chilled totalling 814 MT valued at US\$8.23 million; and, frozen lobster products totalling 617 MT valued at 6.61 million.



*U.K. Ex-Goldstore Prices for Whole  
Norway Lobster, Origin Scotland {US\$/kg}*



Source: EPR

---

**AFRICA****CAMEROON**

The Cameroon fishing industry has three sectors: the continental fishery, the coastal fishery, and the high seas fishery; including trawlers, motorized dugouts, and line fishermen. The bulk of production, about 13,000 MT per annum, is from the coastal fishery, which is becoming increasingly industrialized. Small Cameroon ships are constantly plying the country's 300 kilometres of coastline, and Douala, Limbe, Kribi and Tiko are the main ports in Cameroon. Total consumption of fish and seafood products rose to more than 150,000 tonnes in 1992, an increase over 1991. Refrigeration facilities for seafood products fall short of the demand in Cameroon. According to FAO statistics, Cameroon had a spiny lobster nominal catch of 4 MT each year from 1988-1991. Imports into Cameroon are estimated at 100,000 tonnes of fish, and 1,000 tonnes of shrimp per annum, however, imports are not expected to increase in the short term given currency devaluations. Lobster products are not imported into Cameroon in significant quantities, and demand is not expected to increase in the near future.

**CÔTE D'IVOIRE**

Fishing is an important sector in Côte d'Ivoire, providing direct employment to 70,000 people, and contributing 7 percent of the agricultural Gross Domestic Product. Because its continental shelf has little in the way of resources, Côte d'Ivoire imports more than 60 percent of its seafood requirements. As the main source of protein in Côte d'Ivoire {70 percent}, fish and seafood is consumed in large quantities. Per capita consumption is approximately 20kg per annum, an increase from 10kg per person in 1960. Total imports declined by 22 percent in 1992 to a level of 167,004 MT, a decrease from 214,770 MT in 1991, and 200,209 MT in 1990. There is a limited harvest of spiny lobster by Côte d'Ivoire vessels which amounted to a total of 3 MT in 1991.

The total value of imports was Cdn\$120 million in 1992, a decrease from Cdn\$170 million in 1991. Three main import categories are: fresh tuna {70,000 MT per year}; coarse fish {135,000 MT}; and mackerel {12,000 MT}. Lobster products are not imported into Côte d'Ivoire in significant quantities, and demand for lobster is not expected to increase in the near future.

**MOROCCO**

With 3,500 kilometres of coastline, Morocco possesses a wealth of fish resources. Pelagic species constitutes Morocco's most abundant coastal seafood resource. Total marine production in Morocco totalled 590,769 MT in 1992. Morocco vessels do harvest lobster, both spiny {84.6 percent}, and European lobster {15.4 percent}. Total nominal catch for lobster was 39 MT in 1991, consisting of 33 MT spiny, and 6 MT European lobster.

From 1981 to 1990, Moroccan consumption of fresh fish averaged 135,518 MT per year. Over the past five years, the annual average has been 155,297 MT, indicating an upward trend in consumption. Moroccan per capita fish consumption is approximately 8kg per year, with significant regional disparities. Moroccan fish and seafood exports rose to 149,138 MT in 1992, with 90 percent heading to Japan, Spain, Italy, Portugal and France, with Japan accounting for 40 percent of total Moroccan exports. Morocco had exported lobster products to France prior to 1991 {100 kilograms}, but these exports have since ended.

**NAMIBIA**

The Namibian fishing fleet harvests an EEZ area of about 160,000 square miles of ocean. In this region of the ocean lies the confluence of the cold Benguela current from the south with the warm weaker current from Angola to the north. Rock lobster is harvested by Namibia with landings of 100 MT in 1993, a decrease from 400 MT in 1992. Total Allowable Catch {TAC} for rock lobster was at 2,000 MT in 1990, but due to over-exploitation of the resource, the TAC for rock lobster was reduced to 100 MT by 1993. Rock lobsters are harvested by smaller boats in Namibia from the port of Luderitz, but the fishery is somewhat depressed due to the scarcity of mature rock lobster. The Government of Namibia is monitoring the rock lobster situation to ensure future harvesting will not inhibit resource growth to maximum potential.

**Namibian Total Allowable Catches and Landings**

{Tonnes}

<i>Production</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>	<i>1994</i>
Total Allowable Catch	1,800	1,200	100	100
Namibian Lobster Landings	600	400	100	n/a

Source: Canadian High Commission, Johannesburg.

Namibian traders has exported significant quantities of rock lobster frozen to the Japanese market {1,778 MT in 1986}, but declining resources have reduced exports to Japan {137 MT in 1992}. For at least one of the Luderitz lobster companies, Seaflower Lobster Corporation, the move into white fish is a major departure from its traditional activities, catching and processing rock lobster.

**Namibian Lobster Exports to Japan**

Frozen {Metric Tonnes}

	<i>1989</i>	<i>1990</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
Total Exports	987	547	354	137	185

Source: National Statistics, Japan.

**SOUTH AFRICA**

Most of the South African rock lobster is harvested off the west coast of the country with a nominal catch equalling 3,161 tons in 1993, a decrease from 3,459 tons in 1992. Growth and production rates of West Coast rock lobster continued to be low on most grounds during 1993.

**South African Rock Lobster Production**

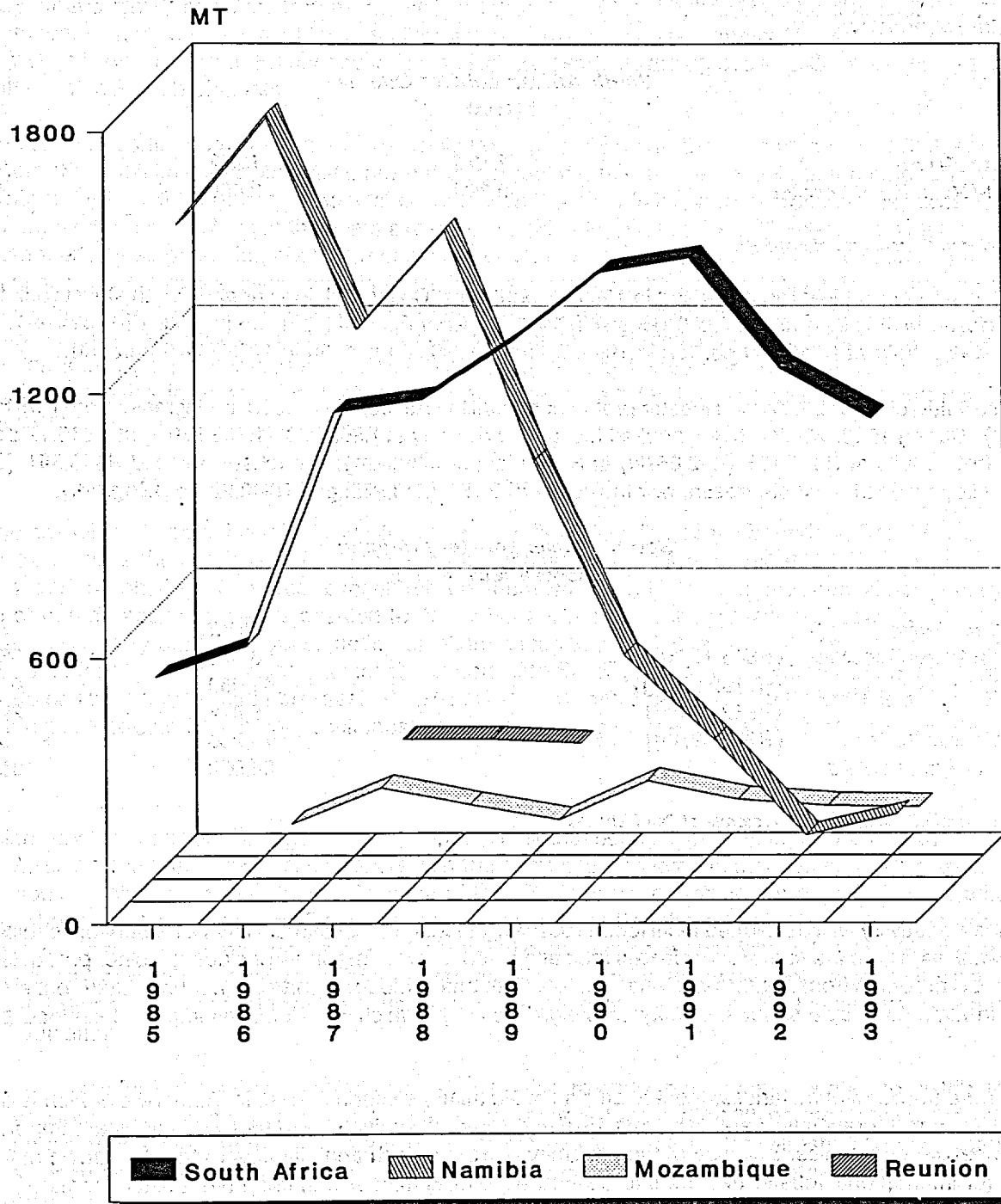
<i>Year</i>	<i>Nominal Catch (tons)</i>	<i>Landings (Tons)</i>	<i>FOB Wholesale {Processed} (R\$,000)</i>
1992	3,459	2,936	134,922
1993	3,161	2,634	138,270

Source: FAO/Economic Section: Chief Directorate of Sea Fisheries

After intense scientific debate, the minimum size for the 1993/94 commercial fishing season was reduced to 75mm carapace length and the corresponding Total Allowable Catch (TAC) set at 2,200 tons, with the retention of a mixed-sex fishery. Management decisions have been guided by a size-based model of the resource. The model has been used to project forward for 20 years and to ascertain the maximum TAC which can be realized for a given minimum size, under an assumed two additional years of low growth before recovery, without violating two constraints. These constraints are that the harvest proportion must not exceed 30 percent, and the egg production must remain above 50 percent of an agreed reference level.

There are however, some concerns about the approach, including uncertainties regarding the relationship between pristine egg production and the reference level, the likely duration of the slow growth phase, and the absence of a feedback control in the existing procedure. Work has been done, and is continuing, trying to obtain a better estimate of the true abundance of females at the end of the 19<sup>th</sup> century, so the true extent of decline in egg production can be ascertained.

### Japanese Frozen Lobster Imports from African Countries



Source: Japan National Statistics

Research into lobster growth rates and growth prediction continued in 1993/94. Results from research into the relationship between male growth and female fecundity, collected over a six-year period in six different fishing areas, suggests that fast or slow growth in any one year is a coast-wide phenomenon. This might therefore make female fecundity a good predictor of male growth, which takes place some six months after females become ovigerous.

The West Coast rock lobster quota in South Africa is split up by area, there are nine areas stretching from the Orange River to False Bay. In contrast, the South Coast rock lobster quotas are industry based, with Premier and Hout Bay Fishing having the largest quotas on the South Coast. Quotas do have a secondary market, and so-called "paper quotas" are known within the South African industry.

#### *South African Lobster Quotas*

{Tons}

<i>Quota Area</i>	<i>1991</i>	<i>1992</i>	<i>1993</i>
West Coast Rock Lobster	3,790	2,400	2,200

Source: South African Department of Fisheries

Total landed value per nominal ton increased in 1993 for both West Coast rock lobster and South Coast rock lobster. West Coast rock lobster was valued at R\$22,000 per ton in 1993, up from R\$20,000 per ton in 1992 {10 percent}. South Coast rock lobster was valued at R\$45,000 per ton in 1993, up from R\$40,000 per ton in 1992 {12.5 percent}.

The wholesale value of all South African lobster production equalled R\$138,000 in 1993, an increase from R\$134,922 in 1992 {2.5 percent}. During 1993, whole frozen, cooked lobster led the way at R\$52,563 {1,163,670kg at R\$45.17 per kilogram}; followed by frozen tails at R\$47,195 {432,657kg at R\$109.08 per kilogram}; live lobster totalled R\$29,351 {557,235kg at R\$52.67 per kilogram}; and, whole frozen, raw lobster at R\$9,161 {213,925kg at R\$42.82 per kilogram}.

#### *South African Lobster Production*

Wholesale Value {R\$,000}

<i>Product Form</i>		<i>1992</i>	<i>1993</i>
Whole frozen, cooked	{R\$45.17/kg}	53,870	52,563
Frozen tails	{R\$109.08/kg}	41,960	41,960
Live	{R\$52.67/kg}	25,812	29,351
Whole frozen, raw	{R\$42.82/kg}	13,280	9,161
South African Totals		134,922	138,270

Source: FAO/Economic Section: Chief Directorate of Sea Fisheries

#### **ZIMBABWE**

Zimbabwe has a relatively well developed local food processing sector and consumers have a reasonable choice of products on the store shelves. There are some luxury frozen food and seafood items imported {including lobster products}, principally fish and seafood products from South Africa and Namibia. Fish and seafood imports are not prohibited, but are significantly constrained in Zimbabwe by a serious scarcity of foreign exchange, which in turn makes imported seafood products very expensive.

As a result of the above circumstances, there is only a limited luxury seafood market in Zimbabwe, which is dominated by South African, and more recently, Namibian firms. Fish and seafood products from these countries are imported by only a few local Zimbabwe companies. Because of the proximity of South Africa and Namibia to the Zimbabwe market, it will be very difficult for international lobster exporters to penetrate the local market with imported lobster products.

---

**SOUTH AMERICA****ARGENTINA**

Each year, Argentines consume approximately 6.4 kilograms of fish and seafood products per capita. About 95 percent of the fish and seafood products consumed is supplied by the domestic fishing fleet, and the remaining 5 percent imported mainly from Spain and Chile. There is no domestic supply of lobster in Argentina and all local consumption is achieved through importation. Argentina consumers have traditionally been marginal consumers of fish and seafood products, thus lobster consumption is extremely low. Primary consumers of lobster products are up-scale restaurants and specialized high-quality specialty seafood establishments.

Lobster products are imported both live and frozen, mainly from Chile, Ecuador, Brazil and the United States. However, the quantities imported are minimal and purchases are not on a regular basis. It is estimated one metric tonne of lobster is imported per month, with 900 kilograms of the total consumed in Buenos Aires and its surrounding suburbs. Consumption of lobster has been relatively stable over the years except for the high inflation periods {1989-1990}, when lobster imports were almost stopped. Retail prices for lobster products are very high and range from a low of US\$30.00 per kilogram, to US\$70.00 per kilogram, with prices even higher in Argentine restaurants. Both frozen and live lobsters are imported by 2-3 specialized Argentine importers of fishery products, who distribute the product direct to retail outlets and consumers. Argentine importers make purchase decisions as to the origin of the product based on price, rather than quality. Awareness of quality standards and grading for lobster is limited, and lobster is considered a status symbol, rather than a specialty seafood item. Opportunities for international lobster exporters are limited due to low consumption and negligible import potential for lobster in Argentina.

**BRAZIL**

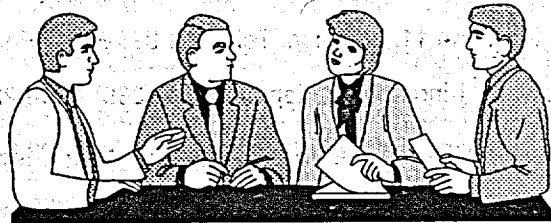
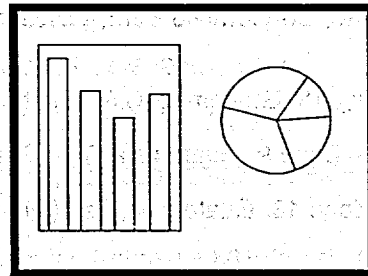
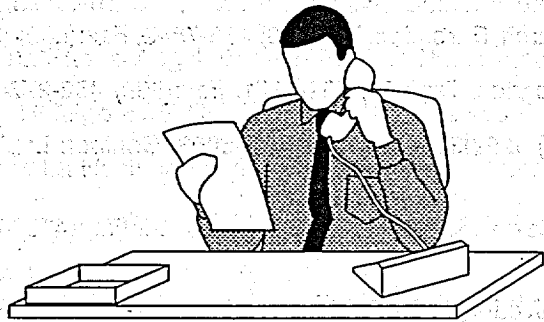
Despite a huge coastline of approximately 7,000 kilometres, including 200 miles of sea boundary, Brazil has a relatively low fisheries harvest. Brazil is the 20<sup>th</sup> largest fishing nation with landings in the order of 850,000 MT per year. Brazil is not a traditional fish and/or shellfish importer, except for non-domestic species which are considered luxury products. Consumption of non-domestic species is oriented to the higher social and economic levels of consumers who can afford paying more for top-quality products. Consumption of lobster tends to peak in the holy seasons of Christmas, Easter and Holy Week. Figures for 1991 and 1992 indicate lobster imports into Brazil virtually disappeared during this period, whereas Brazilian exports of frozen lobster products reached 4,363 MT in 1991, and 1,082 MT in 1992. Brazil is a major exporter and consumer of lobster products {specifically rock lobster}, due to its long coastline and resulting continental shelf.

**VENEZUELA**

The Venezuelan lobster sector is managed by a group of small independent fishermen who catch the product off the Venezuelan coastline. However, intermediate traders with transport and refrigeration facilities create a greater share of the profits by distributing lobsters to the market. Because of this, fresh or frozen lobsters are considered a luxury seafood product for most Venezuelan consumers. Domestic lobster supplies are Caribbean rock lobster with a long tail and small claws, and very rich in flavour. Domestic lobster production and consumption is approximately 2,000 MT per annum. There are negligible imports or exports of lobster products, and there is a closed catch season of six months running from May 1 to October 30. Primary markets for lobster products are in the metropolitan cities where higher purchasing power exists amongst the population.

The distribution system for lobster in Venezuela proceeds from fishermen to transporters, then on to distributors, retailers and the final consumer. Consumer prices at retail stores are approximately 150-180 percent above the prices paid to domestic lobster fishermen. Opportunities are abundant for international lobster exporters {fresh; frozen; or canned}, largely due to significant increases in tourism and an expanding hotel and restaurant trade in the area. Aquaculture is very new and developing in Venezuela, and most domestic companies are looking to increase production and elevate profits from new seafood species and products. Moreover, Venezuela is emerging as an important trading nation and a growing tourist destination, and international lobster suppliers should target the Venezuela market during the closed catch season.

# INTERNATIONAL LOBSTER CONTACTS



---

**INTERNATIONAL LOBSTER CONTACTS**

The following list is comprised of international contacts associated with lobster, encompassing lobster importers, exporters, wholesalers, distributors, retailers, traders, processors, brokers, agents, and other firms associated with the distribution of lobster products. Product forms represented by these firms vary between live, frozen, canned, prepared, preserved, value-added, specialty goods, and other lobster products. In light of constantly evolving circumstances, the list may not be timely or exhaustive, Canadian lobster exporters are advised to check all relevant details with their commercial contacts.

**NORTH AMERICA**
**ANTIGUA**

Antigua Fisheries Limited, Market Square, St. John's, Antigua, Tel:(809) 462-0512, Contact: Mavis George

**BARBADOS**

A.S. Bryden & Sons (B'dos) Ltd, Victoria St. & Bolton Lane, Bridgetown, Barbados, Tel:(809) 436-4400, Fax:(809) 426-6045

Hanschell Inniss Limited, Fontabelle, St. Michael, Barbados, Tel:(809) 426-3544, Fax:(809) 427-6938

Hotel Food Supplies (Barbados), Walmer Lodge, Black Rock, St. Michael, Barbados, Tel:(809) 424-7489, Fax:(809) 429-2174

M.E.R. Bourne & Co. Limited, Peronne Commercial Centre, Christ Church, Barbados, Tel:(809) 435-7843, Fax:(809) 435-7790

Peter & Co. Limited, Box 84, Micoud Street, Castries, St. Lucia, Barbados, Tel:(809) 452-2771, Fax:(809) 452-2774

R.L. Seale & Co. Limited, Eagle Hall, St. Michael, Barbados, Tel:(809) 426-0330, Fax:(809) 436-6003, Contact: Louis Moore

**CUBA**

Caribex Seafoods Inc, 1090 Don Mills Road, Suite #404, Don Mills, Ontario, M3C 3R6, Tel:(416) 444-0664, Fax:(416) 444-0026

**EL SALVADOR**

Super Marinos, 75 Ave. Norte, Condominio Centro Escalon 1, San Salvador, El Salvador, Tel:(503) 84007, Fax:(503) 840465

**GUATEMALA**

Deli-Fish, 15 Ave. 8-26, Zona 13, Guatemala C.A., Guatemala, Tel: (502-2) 692001

La Raclette, 6A. Ave. 14-09, Zona 9, Guatemala C.A., Guatemala, Tel: (502-2) 315002, Fax: (502-2) 342496

Codicasa, 5A. Calle 1-10, Zona 13, Guatemala, Tel: (502-2) 726528, Fax: (502-2) 711263

**JAMAICA**

B-Marts Corporation Limited, 46 Trinidad Terrace, Kingston 5, Jamaica, Tel:(809) 929-6776, Fax:(809) 929-7394

C.V.F. Lambeck Limited, 94J Old Hope Road, Kingston 6, Jamaica, Tel:(809) 927-6792, Fax:(809) 927-6793

Cee Foods Limited, 5 Third Street, Newport West, Kingston 11, Contact: S. Campbell, Tel:(809) 923-7199

Chas E. Ramson Limited, 449 Spanish Town Road, Kingston 11, Jamaica, Tel:(809) 923-5051, Fax:(809) 923-5055

Facey Commodity Company Ltd., 61 Newport Boulevard, Kingston 13, Jamaica, Tel:(809) 923-9221, Fax:(809) 923-9469

Fish Importers Limited, 54 Church Street, Kingston, Jamaica, Tel:(809) 922-4945, Fax:(809) 922-4553

Grace Kennedy & Co. Ltd., 64 Harbour Street, Kingston, Jamaica, Tel:(809) 922-3440, Fax:(809) 922-7567

J.H.G. Mapp (Succs) Ltd., 2A East Avenue, Kingston 13, Jamaica, Tel:(809) 923-8846, Fax:(809) 923-5092

Mussons Jamaica Limited, 178 Spanish Town Road, Kingston 11, Jamaica, Contact: Desmond Blades, Tel:(809) 923-8922

T. Geddes Grant (Dist.) Ltd., 109 Marcus Garvey Drive, Kingston 11, Jamaica, Tel:(809) 923-7117, Fax:(809) 923-7137



**MEXICO**

Aurora Juárez Martínez S.A, Providencia No. 1412, Edif. c-602, Col. Del Valle, 0311 Mexico, Tel:(5) 575-3818, Fax:(5) 559-7344

Comar, S.A. de C.V., Roa Bárcenas No. 378-D, Col. Artes Gráficas, 15830 Mexico, Tel:(5) 740-5739, Fax:(5) 740-7864

Comercial Mexicana, S.A., Callejón San Antonio Abad No. 54, Col. Transito, 06820 Mexico, Tel:(5) 522-7060, Fax:(5) 522-6439

Comercializadora Chef, S.A., Ricardo Castro No. 60, Col. Guadalupe Inn, Mexico, D.F., Tel:(5) 550-9029, Fax:(5) 548-9695

Comercializadora de Hotels y Rest, Manzanillo 83, P.10, Col.Roma Sur, 06760 Mexico, D.F, Tel:(5) 264-6090, Fax:(5) 264-8958

Dee Soul, S.A. de C.V., Montes de Oca No. 3, Col. Condesa, 06140 Mexico D.F., Tel:(5) 286-0068

Distribuidora Bahía, Calz. de la Viga No. 125-C, Col. Tránsito, 06820 Mexico D.F., Tel:(5) 764-1291, Fax:(5) 560-7701

Distribuidora Mascarell S.A. de C.V., Hamburgo No. 85, Col. Juárez, 06600 Mexico, Tel:(5) 514-5607, Fax:(5) 533-6777

El Pedregal, Av. Hidalgo Oriente #1302 A&C, 50060 Toluca, Estado de Mexico, Tel:(72) 150-581, Fax:(72) 150-580

Grupo Industrial Urbi S.A., Lafayette #14, Col. Anzures, 11590 Mexico, Tel:(5) 254-6000/1803/5711, Fax:(5) 255-1918

Mariscos del Golfo, Calle Nicolás Romero No. 3, Uruapan, Michoacán, Mexico, Tel:(011-52-452) 36587

Organización Aro, S.A., Av. América 440, Sector Hidalgo, 44650 Guadalajara, Jalisco, Tel:(3) 615-5295, Fax:(3) 616-9873

Pescadería Puerto Angel, Ernesto Pugibet No. 21-Local 89, Col. Centro, Mexico D.F., Tel:(5) 512-8888

REIMSA, Hidalgo #56, Col. Tlalpan, 14000 Mexico D.F., Contact: A. de la Mora, Tel:(5) 655-7888/573-6332

Restaurant La Hacienda Ixtapalapa, Calz Ermita-Ixtapalapa No. 2000, Mexico, D.F., Tel:(5) 691-6525/62

Restaurantes Las Brisas del Mar, Apart Postal 13, Boca del Río, Veracruz, Mexico, Tel:(29) 860-080/224, Fax:(29) 373-403

**TRINIDAD-TOBAGO**

Gopie Samlal Limited., San Juan, Trinidad West Indies, Tel: 809-638-5440, Fax: 809-674-4160

Matco Limited, Port of Spain, Trinidad West Indies, Tel: 809-638-3391, Fax: 809-674-1911

Romike Limited, San Juan, Trinidad West Indies, Tel: 809-674-4710, Fax: 809-638-2649

Trinidad Import & Export Co Ltd, 1 Abercromby Street, Port of Spain, Tel: 809-625-3710 , Fax: 809-625-4778

**UNITED STATES OF AMERICA**

Absolutely Fresh Seafood Company, 1727 Leavenworth Street, Omaha, Nebraska 68102, Tel(402) 345-5057

Affiliated Foods Inc., P.O. Box 1000, Keller, Texas 76248, Contact: Gene Sharp, U.S.A., Tel(817) 431-4417

Alba Speciality Seafood Co., 233 Water Street, New York 10038, New York, U.S.A., Tel(212) 349-5730, Fax:(212) 233-7459

Albertsons Inc., 7580 Oak Grove Road, Fort Worth, Texas, Contact: Tom Scheer, U.S.A., Tel(817) 568-3900

Amende & Schultz, P.O. Box 788, South Pasadena, California 91030, Tel(213) 682-3806, Fax:(818) 799-7572

American Fish Company, 530 Ceres Avenue, Los Angeles, California 90013-1717, Tel(213) 612-0350, Fax:(213) 489-3891

American Foodservice, 4721 Simonton Road, Dallas, Texas 75244, Contact: John Bell, Tel(214) 233-5750

Arrow Seafoods Inc., 22 Fulton fish Market, New York 10038, New York, U.S.A., Tel(212) 349-9660, Fax:(212) 406-8401

B.G. Lobster & Shrimp Corp., 95 South Street, New York 10038, New York, U.S.A., Tel(212) 732-3060, Fax:(212) 766-0147

Baker's Supermarkets, 8420 West Dodge Road, Omaha, Nebraska 68114, U.S.A., Tel(402) 397-4321

Brookshire Brothers Inc., 1201 Ellen Trout Drive, Lufkin, Texas 75901, U.S.A., Tel(409) 634-8155

Byerly Foods, 7171 France Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55435, U.S.A., Tel(612) 831-3601

Chicago Fish House, 1250 West Division, Chicago, Illinois 60622, U.S.A., Tel(312) 227-7000, Fax:(312) 227-0451

City Smoked Fish, 14440 Wildemere, Detroit, Michigan 48238, U.S.A., Tel(313) 883-3668

Club Marketing Services, 102 East Freeman, Duncanville, Texas 75116, Contact: D. Lott, Tel(214) 296-6630

Coastal Seafoods, 2330 Minnehaha Avenue, Minneapolis, Minnesota 55404, U.S.A., Tel(612) 724-5911

Collins Fish & Seafood Inc., 328 N.E. 70th Street, Miami, Florida 33138, U.S.A., Tel(305) 751-3711

Cub Stores Inc., 127 Water Street, Stillwater, Minneapolis 55082, Contact: Jane Springer, Tel(612) 439-7200

Dodwell, 435 Fourth Street, Oakland, California, U.S.A., Tel(510) 465-0836

Donian Fish Company Inc., 3116 Corunna Road, P.O. Box 304, Flint, Michigan 48501, U.S.A., Tel:(313) 232-7184

Euclid Fish, 651 East 185th Street, Cleveland, Ohio 44119, U.S.A., Tel(216) 531-6448

Fisherman's Wharf Seafoods, San Francisco, California, U.S.A., Tel(415) 330-1700, Fax:(415) 822-9078

Fleming Companies Inc., 6301 Waterford Boulevard, Oklahoma City, Oklahoma 73123, U.S.A., Tel(405) 840-7200

Flying Lobster Limited, 627 Peddie, Houston, Texas 77008, Contact: Wally Kopfler, U.S.A., Tel(713) 868-7555

General Mills Restaurants Inc., 6770 Lake Ellenor Drive, Orlando, Florida 32809, Tel(407) 851-0370

Great Lakes Fish & Seafood Co., 126 West 7 Mile Road, Detroit, Michigan 48203, U.S.A., Tel(313) 368-6050

H.E. Butt Grocery Company, 4710 N. Pan Am Expressway, San Antonio, Texas 78218, U.S.A., Tel(512) 662-5415

Hamilton Fish Company Inc., 1901 Brewster, Detroit, Michigan 48207, U.S.A., Tel(313) 832-6100

Hy Vee Foodstores Inc., 1801 Osceola Avenue, Chariton, Iowa 50049, U.S.A., Tel(515) 774-2121

Iceberg Seafood Co. Inc., 134 West 26th Street, New York, 10001, New York, U.S.A., Tel(212) 989-9200, Fax:(212) 463-9824

J.J. Camillo Seafood Brokerage, 545 Harbor Lane, San Diego, California 92101, Tel(619) 238-1963, Fax:(619) 238-0659

Joe Pucci & Sons, 678 Third Street, Oakland, California, U.S.A., Tel(510) 444-3769, Fax:(510) 444-3973

Just Lobster, 24 South Spruce Street, S. San Fransisco, California, U.S.A., Tel(415) 737-9111

Kroger Company, 1014 Vine Street, Cincinnati, Ohio 45201, U.S.A., Tel(513) 762-4000

L.N. White & Co. Inc., 225 W. 34th Street, New York, 10122, New York, U.S.A., Tel(212) 239-7474, Fax:(212) 563-5389

Lamberts Poultry & Fish, 689 Michigan Avenue, Holland, Michigan 49423, U.S.A., Tel(616) 396-1431

Lombardi's Seafood Inc., 7491 Brokerage Drive, Orlando, Florida 32809, U.S.A., Tel(407) 859-1015, Fax:(407) 240-2562

Lund's Inc., 1450 West Lake Street, Minneapolis, Minnesota 55408, Contact: Larry Long, Tel(612) 825-4433

Lusamerica, 1325 East Julian Street, San Jose, California, U.S.A., Tel(408) 294-6622

Maxwell Foods, 1921 East Ferry Street, Detroit, Michigan 48211, U.S.A., Tel(313) 923-9000

Meridian Products Inc., P.O. Box 2843, Santa Fe Springs, California 90670, Tel(213) 945-9700, Fax:(213) 945-3142

Metro-Media Steak Inc., Dayton International Airport Drive, Vandalia, Ohio 43377, U.S.A., Tel(513) 454-2400

Micosa Fine Foods, 3250 N. Arlington Heights Road, Suite #201, Arlington Heights, Illinois 60004, U.S.A., Tel(708) 632-1200

Morley Sales Company, 809 West Madison Street, #507, Chicago, Illinois 60607, Tel(312) 829-1125, Fax:(312) 829-3680

Mutual Fish Company, 2335 Rainier South, Seattle, Washington 98144, U.S.A., Tel(206) 322-4368

New England Lobster Company, 1530 Gilbreth Road, Burlingame, California, U.S.A., Tel(415) 692-5587

Northwest Food Company Inc., 12301 Conant, Detroit, Michigan 48212, U.S.A., Tel(313) 368-2500

O'Brien Seafood Imports, 106 Seventh Street, #208, Garden City, 11530, New York, Tel(516) 294-5758, Fax:(516) 294-5637

Offshore Seafood Inc., 5522 New Peachtree Road, Suite C-3, Atlanta, Georgia 30341, Contact: Karl Lindblad

Osprey N.W. Seafoods, R.R. #2, Box 3078, Lopez, Washington 98261, U.S.A., Tel(206) 468-2052

Pacific Fish Company, 814-6th Avenue South, Seattle, Washington 98134, U.S.A., Tel(206) 623-1011

Portland Fish Wholesale Company, 310 N.W. Davis Street, Portland, Oregon 97209, Tel(503) 299-6780

Poseidon Enterprise Inc., 2224 Graham Drive, Charlotte, North Carolina 28273, Tel(704) 588-8700, Fax:(704) 588-8706

Rainbow Foods, 1515 Excelsior Avenue East, Hopkins, Minnesota 55343, U.S.A., Tel(612) 931-1100

Randall's Food Markets Inc., 3663 Briarpark, Houston, Texas 77042, Contact: Steve Fraley, Tel(713) 268-3674

Robert Orr/Sysco Food Services, P.O. Box 305138, Nashville, Tennessee 37230, Contact: Tony Moran

Salasnek Fisheries Inc., 2140 Wilkins Street, Detroit, Michigan 48207, U.S.A., Tel(313) 567-2000, Fax:(313) 567-1517

Seawin, 617 Stanford, Los Angeles, California 90021, Contact: Tony Poon, U.S.A., Tel(213) 688-2899

Slade Gorton Company Inc., 735 West Lake Street, Chicago, Illinois 60606, Tel(312) 782-4222, Fax:(312) 782-4267

Southtowns Seafood, 65 Mid County Drive, Orchard Park, New York 14127, U.S.A., Tel(716) 662-4413

Stand Fish Distributors, 1011 East Ferry, Detroit, Michigan 48211, Contact: Bert Halpern, Tel(313) 871-1115

Star Fisheries, 2465 South Industrial Park, Suite #7, Tempe, Arizona 85282, Contact: Wayne Gruninger, Tel(602) 921-0800

State Fish, 1600 Merwin, Cleveland, Ohio 44113, U.S.A., Tel(216) 696-0080

Supreme Lobster & Seafood Co., 220 East North Avenue, Villa Park, Illinois 60181, Tel(708) 832-6700, Fax:(708) 832-6688

Sysco Food Services-Southeast Inc., 555 N.E. 185th Street, Miami, Florida 33179, Tel(305) 651-5421, Fax:(305) 653-2095

Texas International Food Brokers, P.O. Box 2010, Euless, Texas 76039, U.S.A., Tel(817) 540-2455

The Cullom Companies Inc., 14303 Inwood Road, Dallas, Texas 75244, U.S.A., Tel(214) 661-9700

The Kroger Company, 1901 Gateway, Irving, Texas 75038, Contact: Dreick Penick, U.S.A., Tel(214) 580-3000

Tops Markets, 60 Dingens Street, Buffalo, New York 14206, Contact: Jim Lane, U.S.A., Tel(716) 823-3712

United Fish Distributors, 1349 Adelaide, Detroit, Michigan 48207, Contact: Louis Davis, Tel(313) 567-6533

Waterfront Seafoods, 5299 Crayton Avenue, Cleveland, Ohio 44104, U.S.A., Tel(216) 881-4111

Wegmans, 1500 Brooks Avenue, Rochester, New York 14692, Contact: Jim Kilman, U.S.A., Tel(716) 328-2550

White Swan FoodService Dist. Inc., P.O. Box 2804, Lubbock, Texas 79408, U.S.A., Tel(806) 747-5204

Winn-Dixie Texas Inc., 5500 South Freeway, Fort Worth, Texas 76115, Contact: J. Vaughn, Tel(817) 921-1100

**ASIA/PACIFIC****AUSTRALIA**

Acton Food Services, Nagle Street, Wagga N.S.W. 2650, Australia, Tel:(069) 21-4922, 21-4923, 21-4924, Fax:(069) 21-6420

Angelakis Bros Pty Limited, 30 Field Street, Adelaide SA 5000, Australia, Tel:(08) 212-6544, Fax:(08) 231-1254

Burleigh Marr Distributors Pty Limited, 2 Tingara Street, Cairns Qld 4870, Australia, Tel:(070) 35-2777, Fax:(070) 31-2595

Cappo Bros Pty Limited, 16 Glen Osmond Road, Parkside SA 5063, Australia, Tel:(08) 272-6755, Fax:(08) 272-7403

Chippy's Food Distributors, Marrickville NSW 2204, P.O. Box 110, Australia, Tel:(02) 550-4022, Fax:(02) 550-4006

Craig Mostyn & Co Pty Ltd, 6 Short Street, P.O. Box 462,, Fremantle WA 6160, Australia, Tel:(09) 335-6244, Fax:(09) 430-4223

Edgells Birdseye Kelso, Bradford Street,, Kelso NSW 2795, PO Box 705, Australia, Tel:(063) 31-5888, Fax:(063) 32-1013

Gourmet International Agencies, 33 Lord Street, Newton NSW 2042, Australia, Tel:(02) 557-5069, 517-1385, Fax:(02) 517-1385

Great Ocean Products Ltd, 30 Gordon Street, Rozelle NSW 2039, Australia, Tel:(02) 555-7250, 555-7259, Fax:(02) 555-7242

Herlow Pty Limited, 5 North Road, Ryde NSW 2112, Australia, Tel:(02) 807-2781, Fax:(02) 807-2216

I & J Foods Limited, 12-20 Rosebery Avenue, Rosebery NSW 2018, Australia, Tel:(02) 662-6255, Fax:(02) 663-4587

INF Pty Limited, 467 Scarborough Beach Road, Osborne Park WA 6017, Australia, Tel:(09) 446-6499, Fax:(09) 445-2257

Interfrost Pty Limited, Suite 3,, 1 Kalinya Street, Newport NSW 2106, Australia, Tel:(02) 997-7533, Fax:(02) 997-7405

Int'l Oyster and Seafoods Pty Ltd, 241-247 Franklin Street, Adelaide SA 5000, Australia, Tel:(08) 231-6441, Fax:(08) 212-6740

Kailis Bros Pty Limited, 23 Catalano Road, Canning Vale WA 6155, Australia, Tel:(09) 455-2555, Fax:(09) 455-2556

Manettas Limited, Cnr Parsons and Mullens Streets, Rozelle NSW 2039, Australia, Tel:(02) 818-2222, Fax:(02) 810-7174

Manly Freezers Pty Limited, 30 Golf Parade, Manly NSW 2095, Tel:(02) 977-2211, Fax:(02) 977-2644

Martins Seafoods Limited, Shop 4, Sydney Fish Markets, Pyrmont NSW 2009, Australia, Tel:(02) 692-9088, Fax:(02) 552-4458

MC Seafoods P/L, 3 Reserve Street, Preston Vic 3072, Australia, Tel:(03) 416-9311, Fax:(03) 416-9774

Raptis Pacific Seafoods, Colmslie Road, PO Box 54, Morningside Qld 4170, Australia, Tel:(07) 399-1944, Fax:(07) 899-1985

Richmond Oyster Group Pty Ltd, 437-443 Church Street, Richmond Vic 3121, Australia, Tel:(03) 429-2022, Fax:(03) 429-2384

Seafood Traders of Australasia, 422 Lytton Road, Morningside Qld 4170, Australia, Tel:(07) 395-6199, Fax:(07) 395-5562

Sealanes Pty Limited, 178 Marine Terrace, South Fremantle, Australia, Tel:(09) 335-6344, Telex:AA93306, Fax:(09) 430-4019

Seven Seas Sales Ltd, 1-7 Lloyd Street, Kensington, Australia, Tel:(03) 376-4966, Telex:AA37683 PALINT, Fax:(03) 376-9757

Westerberg Bait Supplies, PO Box 706 Albany WWA 6330, Australia, Tel:(098) 41 4745, Fax:(098) 41 7636

Western Ocean Seafood, 5B Mary Street, Hazelmere WA 6055, Tel:(09) 280-1918, Fax:(09) 280-1928

**CHINA**

China National Fisheries Corp., No. 31, Ming Feng Lane, Beijing 100032, China, Tel: 602-4104, Fax: 601-2808

China Aquatic Fisheries Company, No. 31, Ming Feng Lane, Beijing 100032, Tel: 606-0912, Fax: 606-0912

Beijing City Aquatic Fisheries Company, 1A, Si Dao Kou, Haidian District, Beijing 100086, China, Tel: 225-0340, Fax: 225-0346

Fujian Provincial Sea Fishery Corp., No. 1 Yu Gang Lu, Ma Wai, Fuzhou, China, Tel:(0591) 681-469, Fax:(0591) 682-419

**GULF EMIRATES**

- Al Jahra Food & Supplies Co., P.O. Box 689 Safat, Kuwait 13007, Tel: 240-3062, 243-4136/3279, 241-0632, Fax: 240-3052
- Al Kaseb Foodstuff Est., P.O. Box 4670, Dubai, United Arab Emirates, Tel: 9714 217 204, Fax: 9714 258 231
- Al Mina Grilled Fish Showroom, Salmiya Gulf Road, Souad Bldg., Kuwait 20000, Tel: 571-2470
- Al Zinkawi Food Stuff Co., P.O. Box 32165 Safat, Kuwait 25552, Tel: 246-2311/22, Fax: 242-5828
- Al-Waha Gulf Int'l General Trading & Contracting Co., P.O. Box 28587 Safat, Kuwait, Tel: (965) 243-3248, Fax: (965) 243-3249
- Anees Trading Centre Llc, P.O. Box 7532, Ruwi, Oman, Muscat, Tel: 968 795 703, Fax: 968 795 709
- Bassi Fisheries, P.O. Box 26645-Safat 13127, Kuwait, Tel: (965) 240-9585/4993, Fax: (965) 240-5026
- Caribeen Trading Est, P.O. Box 4978, Sharjah, United Arab Emirates, Tel: 9716 336 334, Fax: 9716 336 553
- East Fish Processing Ltd, P.O. Box 2741 , Sharjah, U.A.E., Tel: 9716 444 983, Fax: 9716 455 318
- Etemadco Co. Limited Kuwait, P.O.Box 20078 Safat, Kuwait 13061, Tel:(965) 241-9151; Fax:(965) 245-8238
- Faisal Al Nusif & Sons Co., P.O.Box 26611 Safat, Kuwait 13127, Tel: (965) 244-6002; 246-8543; 242-6818, Fax: (965) 245-3372
- Fish Centre , P.O. Box 396 Manama, Bahrain, Tel: 973 233 808, Fax: 973 400 339
- Fish Trading , P.O. Box 46402, Abu Dhabi, United Arab Emirates, Tel: 9712 334 802, Fax: 9712 451 206
- Habeeb Hamza Fish Selling Office, P.O. Box, 5879 Safat, Kuwait 13059, Tel: 243-7825, Fax: 243-7821
- Hamood and Asma Trading & Services, P.O. Box 3393, Ruwi, Oman, Tel: 968 799 968, Fax: 968 793 947
- Jassim Al Wazzan Sons Co., P.O. Box 124, Safat 13002, Kuwait, Tel: 965 4846 433, Fax: 965 4836 162
- Khalaf and Zayed Trading Co., P.O. Box 5025 Safat, Kuwait 13051, Tel: 484-8860, 484-2905, Fax: 484-9343
- Lake Int'l Trading Establishment, P.O. Box 32108, Rumaithya 25552, Tel:(965) 262-2318, Fax: (965) 362-2318
- Lyon Seafood Factory Limited, P.O. Box 22211, Sharjah, U.A.E., Tel: 9716 322 001, Fax: 9716 322 003
- Mohd Al Areemi Trading, P.O. Box 4022, Ruwi, Oman, Muscat, Tel: 968 794 349, Fax: 968 708 320
- Nibras Al Khaleej Fisheries Est, Farwaniya, Block 44 Bldg 7, Falah Mubarak, Kuwait, Tel: 477-1629
- Oman Fisheries Co, P.O. Box 2900 Ruwi 112, Oman Muscat, Tel: 968 714 129, Fax: 968 714 765
- Petra Trading and Industrial Est., P.O. Box 3331 Safat, Kuwait 13034, Tel: 474-5083/471-1408, Fax: 474-5978
- Sea Horse Food, P.O. BOX 933, Sharjah, United Arab Emirates, Tel: 9716 437 877, Fax: 9716 436 877
- The Sultan Centre, P.O.Box 26567 Safat , Kuwait 13126, Tel: (965) 434-3155, Fax: (965) 431-9071
- Union of Co-operative Society, P.O.Box 1836, Kuwait 13019, Tel: (965) 254-2219; Fax:(965) 254-0794

**HONG KONG**

- Casella Far East Limited, 1006 Guardian House, 52 Oi Kwan Road, Hong Kong Island, Tel: 833-2183, Fax: 572-8185
- Chester Trading Company, 654 Nathan Road, 6/F, Flat B, Kowloon, Hong Kong, Tel: 395-3235, Fax: 397-0591
- Dah Chong Hong Limited, 12/F, Hang Seng Building, 77 Des Voeux Road C., Hong Kong, Tel: 523-7271, Fax: 845-0222
- Euroasia Holdings Ltd, Rooms 1101-3, 11/F, 54 Hillwood Rd, Tsimshatsui, Kowloon, Tel: 366-9309, Fax: 721-5021
- Fook Wah Trading Company, 702 Alliance Bldg, 130136 Connaught Rd, Hong Kong Island, Tel: 815-3839, Fax: 541-9069

Friesland Foods Limited, 17/F, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road C., Central Hong Kong, Tel: 547-6226, Fax: 858-3093  
 Hai Sang Hong Marine Food, G/F, Singga Commercial, 149 Connaught Rd W, Western District, Tel: 547-8171, Fax: 858-2575  
 John D. Hutchison Trading, 2 On Ping Street, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories, Tel: 635-5555, Fax: 637-5642  
 Kamtex International Limited, 17/F, 88 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong, Tel: 529-3918, Fax: 865-3433  
 Kwong Tai Trading Company, 217 Wing Lok Street West, Hong Kong Island, Tel: 544-6846, Fax: 542-1099  
 Lucullus Food & Wines Co. Ltd., 9 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong, Tel: 798-1288, Fax: 796-0622  
 Mingson Industries Ltd, G/F, Kwai Tak Ind. Centre, Block 1, Kwai Chung, New Territories, Tel: 428-1481/1121, Fax: 480-4466  
 New World Trading Company, 705 Centre Mark, 287 Quenn's Road, Hong Kong Island, Tel: 544-5995, Fax: 544-5352  
 Oliver's Delicatessen, 33/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong, Tel: 576-8077, Fax: 577-0420  
 Silco Int'l Limited, Unit B, 4/F, Freder Centre, 3 Mok Cheong Street, Tokwawan, Kowloon, Tel: 764-3632/44, Fax: 764-0209  
 Sin Guen Trading Company, 9/F, Belgian House, 77-79 Gloucester Road, Hong Kong Island, Tel: 865-1338, Fax: 865-2000  
 Sun Wah Marine Products Co. Ltd., 215-239 Wu Shan Road, Tuen Mun, New Territories, Tel: 468-8848/99, Fax: 456-3054  
 Wing Loong Hong, 70 Bonham Strand West, Hong Kong Island, Tel: 449-5203, Fax: 548-7535

**INDONESIA**

Pt Indoguna Utama, Jl. Taruna 8, Pd. Bambu-Jakarta 13430, Indonesia, Tel:(62-021) 861-0550  
 Pt Mitra Sarana Purnama, Jl. Gatot Subroto 177, Level IV-Jakarta 12870, Indonesia, Tel:(62-021) 829-8745

**ISRAEL**

A R Williger International , 24 Hametzuda St., Azur Industrial Zone 61002, Israel, Tel: 972-3-5590124, Fax: 972-3-5565701  
 Aga Tagar International Trade, 65 Salame St., Tel Aviv, Israel, Tel: 972-3-899100, Fax: 972-3-814230  
 Ashkenazy Naftali & Sons, 5 Pigglioto St., Tel Aviv 66101, Israel, Tel: 972-3-5602307  
 Avraham Cohen & Sons, P.O. Box 734, Tel Aviv 61007, Israel, Tel: 972-3-5604943/5602064  
 Berkman Foods, P.O.Box 13180,, 3 Barzel St., Tel Aviv, Israel, Tel: 972-3-5447435, Fax: 972-3-498118  
 E D N , 3 Hametzuda St., Azur 61002, Israel, Tel: 972-3-5594471/2, Fax: 972-3-5594473  
 Food Miglad Import & Export, P.O.Box 381,, 98 Derech Hel Hashirion, Tel Aviv 61004, Tel: 972-3-384080, Fax: 972-3-376341  
 Isar Agencies, 19 Daniel St., Ramat Gan 52233, Israel, Tel: 972-3-778902, Fax: 972-3-771161  
 Israel Cold Storage & Supply Company, P.O.Box 1789, Holon 58117, Israel, Tel: 972-3-5560980, Fax: 972-3-5560981  
 Man Food & Fish Conserves Ltd, 5 Hasatat St, Industrial Zone, Holon 58856, Israel, Tel: 972-3-5590880, Fax: 972-3-5590907  
 Meir Ezra, 71 Matalon St., Tel Aviv, Israel, Tel: 972-3-371270, Fax: 972-3-378543, Contact: Mr. Dudi Ezra  
 Nachman Gilon Corporation, POB 30762, Tel Aviv 61307, Israel, Tel: 972-3-614169, Fax: 972-3-615840  
 Narex Middle East Company Limited, 27 Gordon St.,Givatayim 53235, Israel, Tel: 972-3-6734449, Fax: 972-3-734426  
 Nortap Trading, 71 Matalon St., Tel Aviv, Israel, Tel: 972-3-5371272, Fax: 972-3-5370954  
 Trans Oceanic Limited, 32 Ben Yehuda St., Tel Aviv 63805, Israel, Tel: 972-3-299528, Fax: 972-3-298098  
 TT & S, 14 Gruzenberg St., Tel Aviv, Israel, Tel: 972-3-5170648, Fax: 972-3-5170639

**JAPAN**

AGS Commerce Limited, 1-3-8 Shibakouen, Minato-ku, Tokyo, Japan, Tel:(03) 3434-6661, Fax:(03) 3434-3508

Arai Trading Co., Nagatani Building #203, 3-40-9 Shoan, Sugunami-ku, Tokyo 167, Tel:(03) 3332-7701, Fax:(03) 3335-1633

Ataka Produce Co., Y-Building, 3-13-2 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 108, Tel:(03) 3798-0841, Fax:(03) 3798-0845

Bennys Limited, 36-1 Mikotoji, Sakai City, Osaka, Tel:(0722) 94-9650, Fax:(0722) 93-3302

C.I. Seafoods Limited, Tsukiji First Building, 4-3-7 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104, Tel:(03) 3542-2383, Fax:(03) 3542-2539

Cornel Japan Company Limited, 3-21-13 Nishiogi-Kita, Sugunami-ku, Tokyo, Japan, Tel:(03) 3394-6031, Fax:(03) 3397-5523

Ebijyo & Company Limited, 6-23-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, Tel:(03) 3542-3541, Fax:(03) 3541-1518

Ebiko Corporation, 6-1-8 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104, Tel:(03) 3542-3435, Fax:(03) 3542-7665

Ebino Daimaru Company Ltd., 6-21-7 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, Tel:(03) 3541-7281, Fax:(03) 3541-7475

Hanwa Company Ltd. Tokyo, Japan, 1-13-10 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104, Tel:(03) 3544-2344, Fax:(03) 3544-2050

Happy World Inc, Marue Bldg., 1-19-10 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 105, Tel:(03) 3464-2638, Fax:(03) 3496-5372

Hoko Fishing Company Ltd., 1-2-4 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, 104, Tel:(03) 3542-5641, Fax:(03) 3545-2167

Hoxan Corp., 1-2 Nishi, Kita 3-jo, Chuo-ku, Sapporo City, Hokkaido, Tel:(011) 212-2810, Fax:(011) 212-2867

Japan Orchid Fishery Corp, Yamaichi Gyogyo Blg, 4-9-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104, Tel:(03) 3545-2696, Fax:(03) 3545-1835

Diamond Seafoods Company Ltd., 4-1-17 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104, Tel:(03) 3543-1181, Fax:(03) 3545-1817

Kamogawa Sangyo Company Ltd., 14-17 Toyomi-cho, Chuo-ku, Tokyo, Japan, Tel:(03) 3531-4809

Kanematsu Corporation, 2-14-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, 104, Tel:(03) 3562-8534, Fax:(03) 3562-8900

Kasho Company Ltd. Tokyo, Japan, 2-14-9 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 103, Tel:(03) 3276-7630, Fax:(03) 3278-8280

Maple Foods Company Ltd., Room 311, 6-7-9 Tsukiji, Tokyo, Tel:(03) 5565-7001, Fax:(03) 3545-4059

Marubeni Reizo Co, 8F. MS Shibaura Bldg, 4-13-23 Shibaura, Minato-ku, Tokyo, Tel:(03) 3769-0034, Fax:(03) 3769-0043

Matsuoka Co. Ltd, 1-10-12 Higashi-Yamatomachi, Shimonoseki City, Mamaguchi Pref., Tel:(0832) 67-5566, Fax:(0832) 67-5286

Meiwa Trading Co Ltd., 3-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100 Tel:(03) 3240-9388, Fax:(03) 3240-9560,

Mitsubishi Corporation, 2-3-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100, Tel:(03) 3210-6801, Fax:(03) 3210-6726

Mitsui & Co. Ltd, 1-2-1 Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan 100, Tel:(03) 3285-6003, Fax:(03) 3285-9909

Nichimen Corporation, 1-13-1 Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan 104, Tel:(03) 3277-8291, Fax:(03) 3277-8266

Nichinan Co. Ltd, Hirose Bldg, 4 Fl, 3-17 Kanda-nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Tel:(03) 3219-6155, Fax:(03) 3219-5114

Nissho Iwai Corporation, 2-4-5 Akasaka, Minato-ku, Tokyo, 107, Tel:(03) 3588-3569, Fax:(03) 3588-3777

Nitto Shoji Limited, 4-12-5 Nishi-Temma, Kita-ku, Osaka City, Tel:(06) 364-5345, Fax:(06) 366-8605

Nomura Trading Co. Ltd., Shin-Yaesuguchi Bldg, 2-2-1 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104, Tel:(03) 3277-4766, Fax:(03) 3274-3803

Nozaki & Company Limited, 7-16-19 Ginza, Chuo-ku, Tokyo, 104, Tel:(03) 3542-9221, Fax:(03) 3545-2006

Okaya & Co. Ltd., 2F Shin-Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100, Tel:(03) 3214-8732, Fax:(03) 3214-8738

Ras Super Fries Co. Ltd., 8-4-5 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Tel:(03) 3366-0911, Fax:(03) 3366-1144  
 Shoko Company Ltd, 3-8-3 Nishi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105, Tel:(03) 3459-5281, Fax:(03) 3459-53-95  
 Tokyo, Japan Commercial Co. Ltd., Playguide Bldg, 2-6-4 Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104, Tel:(03) 3534-1301, Fax:(03) 3536-1351  
 Tonichi Company Limited, 7F Urban Mates, 3-16-9 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104, Tel:(03) 3541-5691, Fax:(03) 3541-5298  
 Yuasa-Funashoku Co. Ltd., 4-18-4 Miyamoto, Japan, Funabashi City, Chiba Pref. 273, Tel:(0474) 32-8351, Fax:(0474) 31-9757  
 Yamaha Motor Company Ltd., Shinkai 2500, Japan, Iwata City, Tel:(05383) 7-4411, Fax:(05383) 2-2798  
 Yamate Company Limited, Hokkaido Gyoren Bldg. 7F, 7-13-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, Tel:(03) 3541-2379, Fax:(03) 3545-4431

**JORDAN**

Hotel Inter-Continental Jordan, P.O. Box 35014, Amman, Jordan, Tel: 962-6-641361, Fax: 962-6-645217  
 Khalaf Supermarket, P.O. Box 586, Amman, Jordan, Tel: 962-6-625140, Contact: Mr. Maurice Khalaf  
 Marriott Hotel, P.O. Box 926333, Amman, Jordan, Tel: 962-6-607607, Fax: 962-6-670100  
 Mr. George Noursi, P.O. Box 611044, Amman, Jordan, Tel: 962-6-816796, Fax: 962-6-826298  
 Safeway International, P.O. Box 960650, Amman, Jordan, Tel: 962-6-685311, Fax: 962-6-685350

**LEBANON**

Spinneys Lebannon S.A.L., Verdun-Chili St., Kholeilat Building, Beirut, Lebanon, Tel:(961-1) 814413, Fax:(961-1) 860076  
 Al-Tamween, Mohammad H. Salch for Trading, P.O. Box 135179, Beirut, Lebanon, Tel:(961-1) 811932  
 Food & Food, P.O. Box 14-5612, Beirut, Lebanon, Tel:(961-1) 30355/304114/304988  
 The Summerland Hotel, Beirut, Lebanon, Tel:(961-1) 304830/865151/863844, Fax:(961-1) 863163

**MALAYSIA**

Ben Foods, Lot 4/6, Jalan SS13/6, Subang Jaya Estate, 47500 Petaling Jaya, Selangor, Tel:(03) 734-5896, Fax:(03) 734-5898  
 Blue Pacific Ent, Lot G.70, Wisma Stephen, Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, Tel:(03) 242-5051, Fax:(03) 254-3564  
 Cold Storage Trading, 12th Fl, Komplek Kewangan, 82 Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur, Tel: 261-2177, Fax: 261-9802  
 Pacific Shore Finefood, 21 Jalan 7/70A, Taman Sri Hartamas, 50480 Kuala Lumpur, Tel:(03) 254-5300, Fax:(03) 254-9780  
 Pok Brothers Sdn Bhd, 12 Jalan Tukul 16/5, 40000 Shah Alam, Tel:(03) 550-5030, Fax:(03) 550-5680  
 Malayan Refrigerating Co, Lot 1050, Jalan Dua, 68100 Batu Caves, Selangor, Tel:(03) 618-8040, Fax:(03) 618-9533

**NEW ZEALAND**

Foodstuffs (Auckland) Limited, PO Box 27480, Auckland, Tel:(09) 638 9949, Fax: (09) 620 9790/620 5846  
 Foodstuffs (South Island) Limited, Private Bag 4705, Christchurch, Tel: (03) 352 6039, Fax: (03) 352 7454  
 Foodstuffs (WGTN) Co-op Society Limited, PO Box 38896, Wellington, Tel: (04) 528 3049, Fax: (04) 527 8042  
 Foodtown Supermarkets Limited, Private Bag 93306, Auckland, Tel: (09) 275 2788, Fax: (09) 275 3074  
 James Crisp Limited, PO Box 1204, Auckland 1, Tel: (09) 309 0802, Fax: (09) 309 2452  
 Neil Cropper Limited, PO Box 62180, Auckland, Tel: (09) 276 7299, Fax: (099) 276 7825  
 Unifoods Limited, PO Box 9926, Auckland, Tel: (09) 524 1000, Fax: (09) 524 1023  
 Woolworths (N.Z.) Limited, Private Bag 92115, Auckland, Tel: (09) 377 4710, Fax: (09) 309 5279



**PHILIPPINES**

Frabelle Fishing Corporation, 235 North Bay Boulevard, Navotas, Metro Manila, Philippines, Tel: 23-16-51, Fax: 22-12-01

RBL Fishing, 925 M. Naval Street, Navotas, Metro Manila, Philippines, Tel: 23-40-71, Fax: 22-32-76

Permex Producer & Exporter Corp, Suite 4F, Vermont Towers, Malate, Metro Manila, Tel: 50-58-56, Fax: 522-21-04

RFM Tuna Corp, Pioneer St./Sheridan St., Mandaluyong, Metro Manila, Philippines, Tel: 631-81-01, Fax: 631-50-39/631-50-07

**RUSSIA**

VAO Sovrybflot, Firm Moreprodukt, Rozhdestvensky Boulevard 9, Moscow 103045, Fax:(095) 230-2487

Moscow Lobster & Fish Co., Krasnopresnenskaya Nab. 12, M/S Alexander Blok, Tel:(095) 255-9279, Fax:(095) 255-9279

Scorpio Company Ltd., Entr. 7, 17 Marshala Grechko Prospect, Moscow 121357, Tel:(095) 449-8894, Fax:(095) 449-8922

Rosprodimport Corporation, 2-7/10 Marx-Engels Street, Moscow 121019, Russia, Tel:(095) 203-2437, Fax:(095) 291-6130

Products International, 10 B. Gnezdnikovsky Per., Moscow 103009, Tel:(095) 229-8290, Fax:(095) 229-8332

**SAUDI ARABIA**

Al Entisar Trading Establishment, P.O. Box 16627, Riyadh 11474, Saudi Arabia, Tel:(1) 462-3369, Fax:(1) 465-6659

Arabian Food Supplies, P.O. Box 1400, Jeddah 21431, Saudi Arabia, Tel:(2) 651-4284, Fax:(2) 651-28546

Al-Nujaidi Est., P.O. Box 53649, Riyadh 11593, Saudi Arabia, Tel:(01) 476-1475, Fax:(01) 473-0221

Basamh Trading Company, P.O. Box 427, Jeddah 21411, Saudi Arabia, Tel:(02) 660-6668, Fax:(02) 660-1544

General Trading Company, P.O. Box 1520, Al-Khobar 31952, Saudi Arabia, Tel:(03) 857-5622, Fax:(03) 857-5834

Sands Corporation, P.O. Box 7030, Jeddah, Saudi Arabia, Tel:(02) 682-1863, Fax:(03) 682-7939

Sunbulah Food & Fine Pastries, P.O. Box 8950, Jeddah 21492, Tel:(02) 636-8485/636-4469/636-2897, Fax:(02) 636-4950

**SINGAPORE**

Ben Foods (S) Pte Limited, 230B Pandan Loop, Singapore 0512, Tel: 778-6655, Fax: 777-2869

Euraco Finefood Pte Ltd., Blk 17, Unit 01-119/120, Singapore 0511, Tel:(65) 777-5433, Fax:(65) 779-0730

Fisheries Products Pte Limited, Block#20, Pandan Loop, #01-149, Singapore 0512, Tel: 778-2811, Fax: 774-3117

Seafood Distributors (S) 1989 Pte Ltd., 48 Hillview Building, Singapore 2366, Tel:(65) 760-2376, Fax:(65) 760-0853

Tan Yong Joo Aquatic Product Import and Export, No. 18 Carpenter St, Singapore 0105, Tel:(65) 280-3693, Fax:(65) 285-1521

Tenneco Pte Limited, 121 Defu Lane 10, Singapore 1953, Tel:(65) 743-4711, Fax:(65) 743-8837

Wales Seafood (S) Pte Limited, 24 Tuas Avenue 12, Singapore 2263, Tel: 862-0422, Fax: 861-6728

**SOUTH KOREA**

Bohae Foods Company Ltd., Contact: Jung Kyung-Hoon, Seoul, Tel:(822) 585-3131, Fax:(822) 585-3120

Chiwoo Trading Company, Contact: Kwon Byung-Hee, Seoul, Tel:(822) 542-8033, Fax:(822) 542-8034

Chung Jigi Trading Co. Ltd., #517-4 Shinsadong, Kangnamku, Seoul, Tel:(822) 549-1586, Fax:(822) 542-0546

Kaja Trading Company Ltd., Contact: Kim Yoon Dong, Seoul, Tel:(822) 553-3131, Fax:(822) 557-3131

Korea Tourist Hotel Supply, 255-5, Nung-dong, Songdong-gu, Seoul, South Korea, Tel:(02) 444-8821, Fax:(02) 452-7294

Taiyang Silup Company Limited, 523, Pumil-dong, Tong-gu, Pusan, South Korea, Tel:(051) 462-0655, Fax:(051) 462-9175

**SRI LANKA**

Delmage-Forsyth and Co, 101 Vinayalankara Mawatha, P.O. Box 45, Colombo 10, Tel:(9416) 93361-8, Fax:(9416) 98139

Shaw Wallace and Hedges Ltd., P.O. Box 84,, Colombo 3, Sri Lanka, Fax: 94-1-575089

**TAIWAN**

Big Ben Industries Inc., 1, 6Fl, 296, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, Tel: 02-709-1455, Fax: 02-706-9139

Crystal Anguilla Corp., 8-10F., 316,, Nanking E. Rd., Sec.5, Taipei, Tel: 02-761-5454, Fax: 02-764-3365

Eu Tend Industry Co., Ltd, 3f., 173, Pa Teh Rd., Sec.3, Taipei, Taiwan, Tel: 02-751-5260, Fax: 02-741-6731

Feng Ho Li Corp., 1-8F., 35,, Shao Hsing Nr. St., Taipei, Taiwan, Tel: 02-395-6011, Fax: 02-356-9421

Hoosing International Co., Ltd, 8f-5, 432, Kee Lung Rd., Sec.1, Taipei, Tel: 02-758-1015, Fax: 02-758-1020

Hu Han Trading Co., Ltd, 464, Wan Ta Rd., Taipei, Taiwan, Tel: 02-301-3252, Fax: 02-309-8339

Jall Eon Trading Co., Ltd, 5, Alley 58, Lane 278, , Yung Chi Rd, Taipei, Tel: 02-763-1600, Fax: 02-768-2142

Kao-w Industrial Corp., Ltd., 2F., 117,, Nanking E. Rd., Sec.3, Taipei, Tel: 02-506-6377, Fax: 02-506-5970

Kyomatsu Trading Co., Ltd, 10fl., 337 Tung hua s. Rd., Section.1, Taipei, Tel: 02-755-3248, Fax: 02-700-5314

Lin Progress Incorporated, 3f, 174, Pa Teh Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, Tel: 02-765-0151, Fax: 02-765-0154

Mascot Company, Ltd., 2, 9F., 50,, Hsin Sheng S. Rd., Sec.1, Taipei, Tel: 02-391-8621, Fax: 02-351-1065

Ocean By Corporation, 10-1f., 127,, Yen Ping N. Rd., Sec.2, Taipei, Tel: 02-531-2321, Fax: 02-561-5821

Shiang Kwel Co., Ltd, 1, 4f, 125,, Roosevelt Rd., Sec.5, Taipei, Taiwan, Tel: 02-934-0844, Fax: 02-934-0829

Shiang Kwel Co., Ltd, 4-1f., 125,, Roosevelt Rd., Sec.5, Taipei, Taiwan, Tel: 02-934-0844, Fax: 02-934-0829

Shin Ho Sing Ocean Enterprise Co., Ltd, 9f., 560,, Chung Hsiao E., Taipei, Tel:02-758-2662, Fax: 02-729-6111

Tai-Sask Trading Corporation, 12f-1, 164, Pa Teh Rd., Sec.3, Taipei, Tel: 02-778-0713, Fax: 02-778-0710

Taiwan Ming Tai Co., Ltd, 10, lane 101,, Ta An Rd., Sec.1, Taipei, Taiwan, Tel: 02-731-5215, Fax: 02-731-5349

Tomo Bright Industrial Co.,, 8-3F, 155,, Hsin Yi Rd., Sec.4, Taipei, Taiwan, Tel: 02-702-2232, Fax: 02-702-2321

Yen & Brothers Enterprise Co., Ltd, 37, Lane 449, Wan Ta Rd., Taipei, Tel: 02-754-2770, Fax: 02-703-2000

**THAILAND**

Choice Food (Thailand) Ltd., 595/10-11 Soi 33/1 Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Tel:(662) 258-0705, Fax:(662) 258-5090

Siam Food Services, 2439 Old Paknam Railway Road, Bangkok 10110, Thailand, Tel:(662) 249-1501, Fax:(662) 249-7294

Villa Supermarket Co., 591/1 Soi Daengudom, Sukhumvit Road, Bangkok 10110, Tel:(662) 258-5072, Fax:(662) 259-1077

Vita Fresh Vitapac, 302/93-95 Taveemitr Hacienda, Asoke-Din Daeng, Bangkok 10310, Tel:(662) 245-5311, Fax:(662) 247-1865

World Arabian Thai Intertrade, 61/179 Taveemite Hacienda, Huay Kwang, Bangkok, Tel:(662) 245-5311, Fax:(662) 247-1865

**TURKEY**

Akdag Ltd. Sti., Musir Dervis Ibrahim Sok. #24/5, Esentepe, Istanbul, Turkey, Tel:(901) 272-7206/7, Fax:(901) 267-1926

Amber Dis Tic Ltd. Sti, Gazi Boulevard, No#30/2, Izmir, Turkey, Tel:(90) 232-425-5463, Fax:(90) 232-489-0382

Dardanel Gida Sanayi, Ziya Gokalp Caddesi No. 19, Kucukcekmece, Istanbul, Turkey, Tel:(901) 580-2887, Fax:(901) 579-0495

Kerevitas Gida San./Tic., Fabrikalar cad. No#11, Mahmutbey 34550, Istanbul, Tel:(90) 212-550-2550, Fax:(90) 212-550-2560

**EUROPE/SCANDINAVIA****AUSTRIA**

Cerny & Teklits Fischgrosshandlung, Treustrasse 84, A-1200 Vienna, Austria, Tel:(1) 332-66440, Fax:(1) 332-664419

Elfin-Hawlik Gmbh, Wegscheiderweg 27, A-4020 Linz, Austria, Tel: 732-836010, Fax: 732-85944

Fisch-Krieg OHG. F. Hanuschpl.4, A-5020 Salzburg, Austria, Tel: 662-52134, Fax: 662-5394821

Gruber Hella, Naschmarkt Std 31, A-1040 Vienna, Austria, Tel: 1-563273, Contact: Mr. E. Gruber Jr.

Nordsee Gmbh, Breitenfurterstrasse 164, A-1230 Vienna, Austria, Contact: Mr. A. Trybus, Tel:(1) 801-20515, Fax:(1) 801-20518

Ozean Fischkonserv, Ozeanstr. 1-15, A-2463 Stixneusiedl, Austria, Tel: 2230-2610, Fax: 2230-2489

Promotex Gmbh, Habsburgerg. 10/7, A-1010 Vienna, Austria, Tel: 1-533-8029, Fax: 1-533-8029

Tiefkuhlkost Gmbh, Weinzierl 100, A-3500 Krems, Austria, Tel: 2732-65140, Fax: 2732-74968

**BELGIUM**

Colruyt, Edingemsesteenweg 196, B-1500 Halle, Belgium, Tel: 322-360-1040, Fax: 322-360-0207

Cora, Chaussée de Philippeville 219, boîte 8, B-6010 Couillet, Belgium, Tel: 327-136-1275, Fax: 327-143-0862

De Bacquer N.V., Industrielaan 5, 1740 Ternat, Contact: Jan Moors, Tel:(02) 582-4300, Fax:(02) 582-0824

De Jager N.V., Kloosterstraat 134-142, 2000 Antwerpen, Belgium, Tel:(03) 237-9900, Fax:(03) 237-9953

GB-Inno-BM Coordination Center, Dambordstraat 26, B-1000 Brussels, Belgium, Tel: 322-729-2111, Fax: 322-242-0010

Lobster Fish, Quai Au Bois A Bruler 19, 1000 Brussels, Belgium, Tel:(02) 218-3603, Fax:(02) 217-8804

Makro, Bisschoppenhoflaan 643, B-2100 Deurne, Belgium, Tel: 323-360-0611, Fax: 323-325-4382

Nopri, Zilverstraat 8, B-1000 Brussels, Belgium, Tel: 322-212-8155, Fax: 322-212-8400

Pvba Christiaens, Kraakstraat 9, Transportzone, B-8380 Zeebrugge, Belgium, Tel: 325-054-5137, Fax: 325-054-7765

Sarma NV, Boisdenghien, Zilverstraat 8, B-1000 Brussels, Belgium, Tel: 322-212-8111, Fax: 322-212-8400

**CZECH REPUBLIC**

Allfrost a.s., Senovazne nam. 8, 112 64 Praha 1, Czech Republic, Tel: 0042-2-24222906, Fax: 0042-2-24216744

Animalco Co. Ltd., Na Kocince 3, 160 00 Praha 6, Czech Republic, Tel: 0042-2-24310138/3111266, Fax: 0042-2-24310198

C. Olsen, ul. Pod Habrovou 13, 152 00 Praha 5 - Barrandov, Czech Republic, Tel: 0042-2-546554, Fax: 0042-2-547873

Colin Ross Distributors Inc., J. Ryby 58, 323 22 Plzen, Czech Republic, Tel: 0042-19-521783, Fax: 0042-19-521783

Domino, Skabova 3057, 106 00 Praha 10, Czech Republic, Tel: 0042-2-752764, Fax: 0042-2-752764

Fishcentrum, Podolska 16, 140 00 Praha 4, Czech Republic, Tel: 0042-2-461681/463143, Fax: 0042-2-463133

Maritime, Liborova 10, 169 00 Praha 6 - Brevnov, Tel: 0042-2-352705/1448/3104, Fax: 0042-2-351026

Mcat Ltd., Radcicka 40, 301 17 Plzen, Czech Republic, Tel: 0042-19-226826, Fax: 0042-19-225872

Pol Moravia spol. s r.o., Mistecka 258, 720 00 Ostrava - Hrabova, Czech Republic, Tel: 0042-69-3624, Fax: 0042-69-354365

Raska, spol. s r.o., nam. Miru 551, 739 61 Trinec, Czech Republic, Tel: 0042-659-24824, Fax: 0042-659-20922

Rybená/Fish Trading, Tusarova 58, 170 00 Praha 7 - Holesovice, Czech Republic, Tel: 0042-2-66710136, Fax: 0042-2-809135

**DENMARK**

- Aris Seafood A/S, Industrivej 24, 6740 Bramming, Denmark, Tel: 7510-1033, Fax: 7510-1464
- BK-Food A/S, Herlev Hovedgade 195, 2730 Herlev, Denmark, Tel: 4284-6233, Fax: 4284-6770
- Caviar House Aps, Aarhusgade 128G, Freeport, 2100 Copenhagen), Denmark, Tel: 3526-0099, Fax: 3526-2466
- Cimbric Fiskekonserves A/S, Jerupvej 726, Vogn, 9870 Sindal, Denmark, Tel: 9893-0444, Fax: 9893-0466
- Focus Trading, Avnsoevej 5, 2820 Gentofte, Denmark, Tel: 3165-4127, Fax: 3168-3434
- Irma A/S, Korsdalsvej 101, 2610 Roedovre, Denmark, Tel: 4386-3822, Fax: 4386-3859
- K-Benhavns Fiskehal A/S, Fisketorvet, DK-1561 Copenhagen V, Denmark, Tel: 3312-4111, Fax: 3315-6765
- Kongsbak Lassen A/S, Kalvebodpladsvej 26, DK-2300 Copenhagen S, Denmark, Tel: 3313-9566, Fax: 3315-6765
- Pacific Salmon & Seafood, Falstervej 19, 5800 Nyborg, Denmark, Tel: 6531-2313, Fax: 6531-6055
- Royal Greenland Seafood, Hedelund 8, Glyngoere, 7870 Roslev, Denmark, Tel: 9773-1044, Fax: 9773-1677
- SAS Service Partner, Copenhagen Airport, 18 Kystvejen, 2770 Kastrup, Denmark, Tel: 3232-4408, Fax: 3232-4080
- Schmidt Group I/S, Noerregade 10, 3300 Frederiksvaerk, Denmark, Tel: 4212-3689, Fax: 4777-1707
- Sepio A/S, Kildeskovsvej 86A, 2820 Gentofte, Denmark, Tel: 3165-0055, Fax: 3165-5544
- Thai-Den Aps, Ravnbjergvej 69, 8800 Viborg, Denmark, Tel: 8663-7000, Fax: 8663-8692
- Tholstrup Aps, Grabrodre Torv 11, 1154 Copenhagen K, Denmark, Tel: 3311-1188, Fax: 3313-9086
- Vendelbo, Moellevaenget 7, Postbox 116, 2970 Hoersholm, Denmark, Tel: 4286-4484, Fax: 4286-4881
- Vendsyssels Denmark A/S, Fisketorvet 37, 1561 Copenhagen V, Denmark, Tel: 3312-6167, Fax: 3393-6160

**FINLAND**

- AB Chips Oy Limited, Verkkosaari, 00580 Helsinki, Finland, Contact: Reijo Vainionpaa, Fax: 3580-76-2420
- Arvo Kokkonen Oy, Tattarisuontie 1A, 00770 Helsinki, Finland, Fax: 3580-38-4951
- Hätälä Oy, Lapinraunontie 3, 90420 Oulu, Finland, Fax: 3588-155-21203
- Inex Partners Oy, Fleminginkatu 34, 00501 Helsinki, Finland, Fax: 3580-188-4233
- Kesko Oy, Satamakatu 3, 00160 Helsinki, Finland, Fax: 3580-66-1185
- Kokkonen Arvo Ky, Tattarisuontie 1 A, 00170 Helsinki, Finland, Contact: Jari Kokkone, Fax: 3580-38-4951
- Trio Trading, Jänismaantie 1, 67800 Kokkola, Finland, Fax: 3586-882-26615
- Tuko Spar Oy, Työpajankatu 13, 00500 Helsinki, Finland, Fax: 3580-619-6157

**FRANCE**

- Beganton (S.A. Gaby Beganton), Port de Blosson, 29680 Roscoff, France, Tel:(98) 61-23-23, Fax:(98) 61-11-11
- Davigel S.A., Zone Industrielle, B.P. 41, 76201 Dieppe, France, Tel:(35) 04-76-00, Fax:(35) 40-14-31
- Galec, 52 rue Camille Desmoulins, 92451 Issy Les Moulineaux, France, Tel:(46) 62-52-00, Fax:(46) 62-96-00
- Gelmer S.A., 207, rue des Margats, B.P. 467, 62206 Boulogne Sur Mer Cedex, France, Tel:(21) 87-87-00, Fax:(21) 87-87-87
- Legrand et Malo S.A., 2 rue du Bastion, B.P. 729, 76060 Le Havre Cedex, France, Tel:(35) 42-03-67, Fax:(35) 21-67-79

Metro Centrale D'Achat S.A.R.L., 57 avenue de Lille, 94587 Rungis Cedex, France, Tel:(46) 87-25-92, Fax:(46) 87-25-86  
 Miko S.A., Rue Lamartine, 52111 Saint-Dizier Cedex, France, Contact: Eric Schellhorn, Tel:(25) 05-91-23, Fax:(25) 56-56-29  
 National Sea, 14, Avenue de la Perrière, B.P. 326, 56103 Lorient Cedex, France, Tel:(97) 37-35-55, Fax:(97) 83-47-09  
 Pomona S.A., 16, Boulevard de Sébastopol, 75004 Paris, France, Tel:(44) 59-59-00, Fax:(42) 71-07-44  
 S.C.A. (Centrale Monoprix), 3, rue Paul-Cézanne, 75008 Paris, France, Tel:(40) 75-17-60, Fax:(40) 75-11-16  
 Scamer/Scagel, 1, rue du Chemin Blanc, B.P. 495, France, 91160 Longjumeau Cedex, Tel:(69) 34-78-34, Fax:(64) 54-51-30  
 Scottish S.A., 34 C bis Allée de Saint Malo, Marée 129, 94519 Rungis, France, Tel:(45) 60-42-66, Fax:(46) 87-82-55

**GERMANY**

A & P Warenhandl Gmbh, Im Heidewinkel 7, 21449 Radbruch, Germany, Tel: 04178-331/393, Fax: 04178-1417  
 B. Essmann & Company, Grosse Elbstr. 212, 22767 Hamburg, Germany, Tel: 040-381931, Fax: 040-3809343  
 Cap Fish Company, Papenstrasse 32, W2000 Hamburg 76, Germany, Tel:(040) 250-6004, Fax:(040) 253-160  
 Chr. Goedecken Jr. Gmbh., Postfach 500548, W2000 Hamburg 50, Tel:(040) 389-0800, Fax:(040) 389-0811  
 Deutsche Nordsee, Postfach 290426, W2850 Bremerhaven, Germany, Tel:(047) 113-235, Fax:(047) 113-293  
 Fr. Pedersen, Grosse Elbstrasse 152, W2000 Hamburg 50, Germany, Tel:(040) 381-617, Fax:(040) 389-2663  
 Jorgen Christensen, Papenstr. 32, 22089 Hamburg, Germany, Tel: 040-2506004, Fax: 040-2514295  
 Karsten Hagenah, Schnackenburgallee 8, 22525 Hamburg, Germany, Tel: 040-8501065, Fax: 040-857037  
 Schreiber & Moll Gmbh & Co., Klosterwall 4, 20095 Hamburg, Germany, Tel: 040-331736, Fax: 040-336637

**GREECE**

Asco International Limited, 117 Kremou Street, 17675 Kallithea, Athens, Greece, Tel:(30-1) 958-5767, Fax:(30-1) 958-9428  
 Boston Importing Co., 200 Harilaou Trikoupi Street, 14564 Kifissia, Athens, Greece, Tel:(30-1) 800-0757, Fax:(30-1) 807-0307  
 Elamer S.A., 55 Posidonos Street, 17562 Athens, Greece, Tel:(30-1) 938-0200, Fax:(30-1) 938-2320  
 K & A Saropoulos Limited, 83 Aristotelous Street, 11431 Athens, Greece, Tel:(30-1) 883-9989, Fax:(30-1) 883-7231  
 Papanikolaou S.A., 6 Lykourgou Street, Piraeus, Greece, Tel:(30-1) 417-3038, Fax:(30-1) 417-3038  
 Prime Foods S.A., 62 El. Venizelou Street, 16671 Glyfada, Athens, Greece, Tel:(30-1) 962-5311, Fax:(30-1) 896-2398  
 Spam Limited, 2 Kroussovou Street, 11528 Ilissia, Athens, Greece, Tel:(30-1) 493-0759, Fax:(30-1) 723-2620

**HUNGARY**

Delifood Kft., H-1097 Budapest, Hungary, Gyali Ut 37, Tel:(361) 127-7880, Fax:(361) 157-1121  
 Simi-Ker Kft., H-1134 Budapest, Hungary, Lehel Ut 27-29, Tel:(361) 270-0942, Fax:(361) 270-0941  
 Halforg Kft., H-1022 Budapest, Hungary, Fuge Utca 1, Tel:(361) 115-4636, Fax:(361) 115-0437  
 Haltranz Kft., H-1053 Budapest, Hungary, Kepiro Utca 8, Tel/Fax:(361) 137-3483  
 Hal-Inno Kereskedelmi Kft., H-1047 Budapest, Attila Utca 47, Tel:(361) 169-4636, Fax:(361) 169-9172  
 Halertekesito V., H-1051 Budapest, Hungary, Nador Utca 26, Tel:(361) 111-4279, Fax:(361) 131-2540  
 Terimpex Kereskedelmi Rt., H-1053 Budapest, Karolyi Mihaly Utca 9, Tel:(361) 266-6409, Fax:(361) 117-7132

**IRELAND**

- Green Isle Foods Limited, Station Road, Boyle, Co. Roscommon, Tel: 353-79-62913, Fax: 353-79-62915
- Beck Smith & Associates, Bannow Road, Cabra West, Dublin 7., Tel: 353-1-380133, Fax: 353-1-384644
- Chamco Seafoods Ltd, Limerick Food Centre, Raheen Ind. Estate, Limerick, Ireland, Tel: 353-61-301893, Fax: 353-61-301265
- Rene Cusack Limited, Dock Road, Limerick, Ireland, Tel: 353-61-317566, Fax: 353-61-317121
- Gallagher Bros Limited, Killybegs, Co. Donegal, Ireland, Tel: 353-73-31004, Fax: 353-73-31509

**ITALY**

- Amoruso Import-Export, Via Acquasalsa, 38, 80045 Pompei NA, Tel:(081) 850-1498, Fax:(081) 850-1495
- Alfa Surgelati S.R.L., Via Domenico Jachino, 10, 00144 Roma (RM), Italy, Tel: 06-529.0705, Fax: 06-529.3847
- Alimenti Sud S.P.A., Via Domitiana Km. 31, 81030 Castelvolturno (CE) , Italy, Tel: 0823-852161, Fax: 0823-852981
- Battistini Elviro S.R.L. (Gruppo Marr), Via Mazzini 123, 47042 Cesenatico (FO), Italy, Tel: 0547-80780, Fax: 0547-75156
- Berselli Div. Della Eurofood S.P.A., Via Privata Tacito 12, 20094 Corsico (MI) , Italy, Tel: 02-44876, Fax: 02-4470027
- Blue Fish S.P.A., S.S. 630 Ausonia, km 29,500, (Localita' Penitro), 04023 Formia (LT), Italy, Tel: 0771-36674, Fax: 0771-36724
- Boscolo Sante S.R.L., Localita' Saloni, 30015 Chioggia (VE) , Italy, Tel: 041-406027
- C.A.M. - Conservificio Allev. Molluschi, Via della Marittima, 30015 Chioggia (VE), Italy, Tel: 041-403130, Fax: 041-404411
- Criscuolo Michele Prodotti Ittici, Via Sammartini 116, 20125 Milano, Tel:(02) 6698.2512, Fax:(02) 6698.7227
- Copromar S.COOP.R.L., Via del Faro, 380, 00054 Fiumicino (RM), Italy , Tel: 06-6580749, Fax: 06-6583232
- De-Mar S.P.A., Via degli Ongari 37, 30018 Noale (VE), Italy, Tel: 041-440848, Fax: 041-440848
- Felaco Aniello Ditta Individuale, Via Bologna 5, 65100 Pescara , Italy, Tel: 085-294170, Fax: 085-294170
- Ferpesca S.R.L., Via Pacinotti, 22, 37136 Verona (VE) , Italy, Tel: 045-8200200, Fax: 045-581346
- Giacalone Matteo E C. S.R.L., Via Stefano Turr 61, 91026 Mazara Del Vallo (TP), Italy, Tel: 0923-945603, Fax: 0923-933594
- Ifc Purchasing & Coproduction S.P.A., Via della Nocetta 109, 00164 Roma , Italy, Tel: 06-6664416, Fax: 06-6663240
- Igea Pesca, Via Gradara 2, 47041 Bellarai Igea Marina (TO) , Italy, Tel: 0541-347338, Fax: 0541-346268 .
- La Piemontese, Via Levis 60, 10050 Chiomonte (TO) , Italy, Tel: 0122-54102, Fax: 0122-54610
- Lobster Cave Di Mario Morra, Largo Sermoneta, 7, 80123 Napoli (NA), Italy, Tel: 081-7691016, Fax: 081-7690995
- Lobster S.R.L., Via del Faro, 34, 80070 Bacoli (NA) , Italy, Tel: 081-5234487, Fax: 081-5234489
- Longarina Itticultura S.R.L., Via Pernier 19, 00121 Lido Di Ostia (RM), Italy, Tel: 06-5651034, Fax: 06-5657038
- Nuova Ge.Ma.Po. S.R.L., Via Romea Nuova, 45010 Riva' Ariano Nel Poles (RO) , Italy, Tel: 0426-79002, Fax: 0426-79003
- Palimex, Via dei Vanga, 3/5, 39100 Bolzano (BZ), Italy, Tel: 0471-971653, Fax: 0471-978566
- Pescabrava Italia S.R.L., Piazzale Biancamano, 1, 20154 Milano , Italy, Tel: 02-33600620, Fax: 02-341448
- Pescagel S.P.A., Via Copernico, 42, 20125 Milano (MI), Italy, Tel: 02-66981731, Fax: 02-66985168
- Sogimpex Italia S.A.S., Via Caduti p. I. Liberta', 24/A, 48015 Cervia (RA), Italy, Tel: 0544-975173, Fax: 0544-975174
- Sovitpesca S.p.a., Via L. da Vinci, 45, 57123 Livorno (LI) , Italy, Tel: 0586-423362, Fax: 0586-425448

**NETHERLANDS**

- Blue Ribbon B.V., P.O. Box 1565, 3260 BB Oud-Beijerland, Netherlands, Tel:(1860) 19844, Fax:(1860) 19886
- Culimer B.V., Albert Plesmanweg 53, 3088 GB Rotterdam, Netherlands, Tel:(10) 4282255, Fax:(10) 4281030
- De Meulemeester N.V., P.O. Box 24, 4400 AA Yerseke, Netherlands, Tel:(0) 1131-1552, Fax:(0) 1131-1673
- Eric Parlevliet Seafood C.V., Nachtegaallaan 39, 2224 JC Katwijk, Tel:(1718) 13539, Fax:(1718) 76416
- Fa. A. Pronk (Holland Vis), 65 Vissershavenweg, 2583 BL The Hague, Netherlands, Tel:(0) 70-3512258, Fax:(0) 70-3521416
- Fa. Krijn Verwijs, Havenkade 3, 4401 NS Yerseke, Netherlands, Tel:(0) 1131-1701, Fax:(0) 1131-1224
- Fa. Pols-Bom, Damstraat 66, 4401 AD Yerseke, Contact: Mr. W. Pols, Tel:(0) 1131-1759, Fax:(0) 1131-3656
- Fa. S.L. Schot, Breeweg 82, 4401 BS Yerseke, Netherlands, Tel:(0) 1131-2704, Fax:(0) 1131-1605
- ISPC B.V., Kalshoven 25, 4825 AL Breda, Contact:M. Stobbelaar, Tel:(0) 76-877250, Fax:(0) 76-876571
- Obrie Vishandel Breskens B.V., Nieuwstraat 4, 4511 CR Breskens, Netherlands, Tel:(0) 1172-1827, Fax:(0) 1171-3534
- Ouwehand's Rederij en Visver. B.V., Rederijstraat 19, 2224 RB Katwijk, Netherlands, Tel:(1718) 51111, Fax:(1718) 51148
- Prime Fish Holland B.V., Beemsterschans 1, 3432 DB Nieuwegein, Netherlands, Tel:(3402) 63109, Fax:(3402) 62893
- Slothouber Seafood B.V., Mauritskade 35, 2514 HD The Hague, Netherlands, Tel:(70) 3624780, Fax:(70) 3609345
- Vishandel Korving-Dulk B.V., Vissershavenweg 55, 2583 DL The Hague, Netherlands, Tel:(0) 70-3547515, Fax:(0) 70-3506144
- Yzermans Export Group B.V., Tarwestraat 41, 2153 GE Nieuw-Vennep, Netherlands, Tel:(2526) 73484, Fax:(2526) 89214

**NORWAY**

- Delifood Norway A.S., Elisonbergvn. 10, 0265, Oslo, Norway, Tel:(47-22) 56-05-30, Fax:(47-22) 56-34-70
- Frionor A/S, P.O. Box 195, 1324 Lysaker, Norway, Tel:(47-67) 12-30-10, Fax:(47-67) 12-16-80
- Inger Srenson A.S., Fiskehallen, Vipppetangen, 0150, Oslo, Norway, Tel:(47-22) 42-14-80, Fax:(47-22) 42-65-58
- Kjebe Sjmat A.S., Lillebakken 2A, 1162, Oslo, Norway, Contact: Erik Beil, Tel:(47-22) 74-74-61
- Kitzow A.S., Prof. Birkelandsvei 30C, 1008, Oslo, Norway, Tel:(47-22) 32-24-00, Fax:(47-22) 32-37-64
- Naustvik Storkjkkken A.S., Akershusstranda 1, 0150, Oslo, Norway, Tel:(47-22) 42-55-05, Fax:(47-22) 33-69-85
- P. Domstein & Co., P.O. Box 14, 6701 Maloy, Norway, Tel:(47-57) 85-12-00, Fax:(47-57) 85-11-82
- Torgersen & Co. A/S, Hvamveien 1, 2013 Skjetten, Norway, Tel:(47-63) 84-55-00, Fax:(47-63) 84-55-99

**POLAND**

- Almar Limited, 83-300 Kartuzy,, ul. Kościerska 2, Poland, Fax:(48-58) 814-793, Contact: Mr. M. Gniazdowski
- Eurofish Limited, 70-023 Szczecin,, ul. Smoleńska 4, Poland, Fax:(48-91) 825-738, Contact: Mr. T. Pintowski
- Fish Trading Co., 60-479 Poznań,, ul. Strzeszyńska 38/42, Poland, Fax:(48-61) 221-551
- Mistral, 84-320 Rumia,, ul. Różana 83, Poland, Fax:(48-58) 713-132, Contact: Mr. M. Dominik
- Pol-Serve Trade Company Ltd., 81-212 Gdynia,, ul. Hutnicz 3, Poland, Fax:(48-58) 230-424
- Seafood Product Gdynia Ltd., 81-029 Gdynia,, ul. Przemysłowa 8, Poland, Fax:(48-58) 233-451
- Zakład Handlowy Wejherowo, 84-200 Wejherowo,, ul. Brygady Panczernej 5, Poland, Fax:(48-58) 720-581

**PORTUGAL**

Argogel, Av. Foras Armadas, Catujal 2685 Sacavem, Portugal, Tel:(01) 941-7161, Fax:(01) 941-4915

Beirafrío, Lugar do Fanqueiro, 2670 Loures, Portugal, Tel:(01) 983-1146, Fax:(01) 983-3671

Central Atlantico, Ed. Armadores-Armazem 8, Doca Pesca Pedrouços, 1400 Lisboa, Portugal, Tel:(01) 301-7252

Dica, Pedrouços, 1400 Lisbon, Portugal, Tel:(01) 301-7253, Fax:(01) 301-7256

Euroejo, 1400 Lisbon, Portugal, Tel:(01) 301-1768, Fax:(01) 301-7509

F.L. Martins Lda, Av. Infante D. Henrique, Jardim Do Tabaco, 1900 Lisboa, Portugal, Tel:(01) 888-1715, Fax:(01) 886-6076

Frilopes, Arm. 57, Docapesca Pedrouços, 1400 Lisbon, Portugal, Tel:(01) 301-6475, Fax:(01) 301-9241

Impormarisco, Av. D. Carlos I, Lt#14, Reboleira Sul, 2700 Amadora, Portugal, Tel:(01) 495-9041, Fax:(01) 495-6222

Mar Bravo, Largo de S. Paulo 11, 2520 Peniche, Portugal, Tel:(062) 78-9277, Fax:(062) 789-2771

Romex Lda., Rua Jose Florindo, 622 R/C Loja, P.O.Box 181, 2751 Cascais, Portugal, Tel:(01) 484-0225, Fax:(01) 484-3090

Travamar, Arm. 52, 1-Docapesca Pedrouços, 1400 Lisbon, Portugal, Tel:(01) 301-7484, Fax:(01) 302-7855

**SPAIN**

Cabanas Canadienses, Jesus Gil Gonzalez 29, Pozuelo de Alarcon, Madrid, Spain, Tel:(91) 715-8548, Fax:(91) 352-6793

Camino del Mar S.A., c/Zamora, 3 Alcobendas, Madrid, Spain, Tel:(91) 661-1357, Fax:(91) 661-1341

Claudio Cabaleiro Villanueva, Alm. Felix Ozamiz 30, 36940 Cangas, Pontevedra, Spain, Tel:(98) 631-0366, Fax:(98) 631-0372

Hispano Europeo de Mariscos S.A., c/Orense, 68-4, 28020 Madrid, Spain, 28042, Tel:(91) 741-1141, Fax:(91) 279-3598

Jaime Soriano S.A., c/Impresores, 42, Poligono Industrial, Getafe, Madrid, Spain 28906, Tel:(91) 685-8362, Fax:(91) 606-9605

Pasapesca S.A., Polig. Ind. Pratense, El Prat de Llobregat, Barcelona, Spain, Tel:(93) 478-2848, Fax:(93) 478-3673

Pescados Videla S.A., Vall D'Aran, 31-35, El Prat de Llobregat, Barcelona, Spain, Tel:(93) 370-8411, Fax:(93) 370-9148

Pescafina S.A., Paseo de Rosales 38, 28008 Madrid, Contact: R. Marn, Tel:(91) 542-2300, Fax:(91) 247-4719

Pescanova S.A., Avda. Veiramar 49, 36202 Vigo, Pontevedra, Spain, Tel:(98) 645-2233, Fax:(98) 645-0760

Seafood Import S.L., Edificios Comerciales, 08004 Barcelona, Spain, Tel:(93) 335-8914, Fax:(93) 263-2725

**SWEDEN**

AB Lobster, Flyginfarten 1, S-175 38 Järfälla, Sweden, Tel:(46-8) 760-2850, Fax:(46-8) 621-1288

AB SJ Norman, Importortv. 23, S-121 73 Johanneshov, Sweden, Tel:(46-8) 910-090, Fax:(46-8) 919-991

Allt I Fisk AB, Fiskhamnsgatan, S-414 58 Gothenburg, Sweden, Tel:(46-31) 42-96-50, Fax:(46-31) 42-59-55

Arvid Nordquist Hab, Box 1285, S-171 25 Solna, Sweden, Tel:(46-8) 799-1800, Fax:(46-8) 294-162

Frifood AB, Box 5223, S-402 24 Gothenburg, Sweden, Tel:(46-31) 35-97-50, Fax:(46-31) 35-97-55

ICA Partihandel AB, Box 888, S-161 24 Bromma, Sweden, Tel:(46-8) 799-7000, Fax:(46-8) 28-57-32

Seafood House AB, Grosshandlarv.1, S-121 73 Johanneshov, Tel:(46-8) 722-3080, Fax:(46-8) 91-27-37

Smögens Konservfabrik, Mästarv. 8, S-695 41 Strängnäs, Sweden, Tel:(46-1) 521-6070, Fax:(46-1) 521-0195

Uhlen & Nord AB, Brunnbyvagen 20, S-121 73 Johanneshov, Sweden, Tel:(46-8) 910-430, Fax:(46-8) 918-022



**SWITZERLAND**

Bonfrais Bongel S.A., route des Acacias 36, CH-1227 Carouge/GE, Switzerland, Tel:(22) 342-2244, Fax:(22) 300-1277

CASIC, Münchensteinerstr. 83, CH-4002 Basel, Switzerland, Tel:(61) 331-2727, Fax:(61) 331-2612

Corema Frozen Seafoods, 56, route de Satigny, CH-1242 Satigny-Geneva, Switzerland, Tel:(22) 785-5533, Fax:(22) 785-5559

Denner Limited, Grubenstrasse 10, CH-8045 Zurich, Switzerland, Tel:(1) 455-1111, Fax:(1) 461-1717

Doerig & Brandl, Gaswek Areal, Ballonstr. 24, CH-8952 Schlieren, Switzerland, Tel:(1) 730-5253, Fax:(1) 730-6451

Federation of Migros Cooperatives, Limmatstrasse 152, CH-8005 Zurich, Tel:(41-1)277-2435, Fax:(41-1)277-2525

G. Bianchi AG, Comestibles, Marktgasse 3, CH-8001 Zurich, Switz, Tel:(41-1) 261-7090, Fax:(41-1) 262-2668

Gottfr. Hirtz AG, Im Schossacker 9, CH-8600 Dubendorf, Switzerland, Tel:(1) 821-1221, Fax:(1) 821-1290

Gustav Gerig AG, Hardturmstrasse 169, CH-8005, Zurich, Switzerland, Tel:(1) 271-3240, Fax:(1) 271-3014

Lobstair AG, Langwattstrasse 27, CH-8125 Zollikerberg, Switz, Tel:(41-1) 391-9160, Fax:(41-1) 391-2796

Michel Comestibles AG, Staedtlizentrum Unterseen, CH-3800 Interlaken, Switzerland, Tel:(41-3) 622-1212, Fax:(41-3) 623-2158

Orca Import-Export, Chemin Dauphine 45, CH-1291 Commugny, Switzerland, Tel:(22) 776-0210, Fax:(22) 776-0213

Zimmermann AG, P.O. Box 340, Pâquiers 22, CH-2072 St-Blaise, Switzerland, Tel:(38) 33-88-08, Fax:(38) 33-39-36

**UNITED KINGDOM**

Aberdeen Prime Fish, 73 Netherlands Road, Oakleigh Park, Barnet, Herts. EN5 1BS, Tel:(081) 446-4148

Anchor Seafoods Limited, Devonshire House, Handcross, West Sussex RH17 6BJ, Tel:(044) 440-0363, Fax:(044) 440-0949

C. & A. Seafoods, Office 88, New Billingsgate Market, London E14, Contact: C. Seagrave, Tel:(071) 515-9192

C.H. Nye Limited, 53 New Billingsgate Market, London E14, Tel:(071) 515-7874, Fax:(071) 538-2413

Clouston Foods (Europe) Ltd., 924 Oxford Road, Tilehurst, Reading, Berks RG3 6TB, Tel:(073) 442-5544, Fax:(073) 441-0051

Homarus Catering Supplies, Unit 2, 276 St. James's Street, London SE1 51X, Tel:(071) 237-3012, Fax:(071) 237-3012

M & J Seafoods, 39 Rabans Close, Aylsbury, Bucks HP19 3RS, Tel:(029) 643-2711, Fax:(029) 643-1793

Midfish, Ocean House, Wholesale Markets Prec, Pershore St., Birmingham B5 6UU, Tel:(021) 622-5171, Fax:(021) 666-6943

Minch Group, 393 Liverpool Road, Islington, London N1 1NB, Tel:(071) 700-5736, Fax:(071) 700-5738

Network Fisheries Limited, West Quay, New Haven, East Sussex BN9 9BT, Tel:(027) 351-3884, Fax:(027) 351-7884,

New England Lobsters International, 20 Smugglers Way, Wandsworth, London SW18, Tel:(081) 877-1175, Fax:(081) 877-1118

Ramus Seafoods, Ocean House, Kings Road, Harrogate, Yorks HG1 9XX, Tel:(042) 356-3271, Fax:(042) 353-1040

Ross Young Limited, Ross House, Wickham Road, South Humberside DN31 3JP, Tel:(047) 235-9111, Fax:(047) 224-0640

Sea Products Int'l., Wholesale Market Precinct, Pershoe Street, Birmingham B5 6UU, Tel:(021) 622-5111, Fax:(021) 622-6123

Shellfish Seafoods, Watling Street, North Hinkley, Leics, Tel:(045) 563-2481, Fax:(045) 525-0861

Simson's Fisheries, Shrewville Ltd., Imperial House, Redlands, Surrey CR3 2HT, Tel:(081) 668-0931/2, Fax:(081) 668-2396

Watt Fish, Unit 5, Torrview Ind. Estate, East Allington. Totness, Devonshire TQ9 7QQ, Tel:(05) 485-2448, Fax:(05) 485-2292

**AFRICA****BOTSWANA**

Boriic (Pty.) Ltd., P.O. Box 503, Kanye, Botswana, Tel: 340241

Monate Foods (Pty.) Ltd., P.O. Box 10, Sherwood Ranch, Botswana, Tel: 410751

Standard Foods (Pty.) Ltd., P.O. Box 1501, Gaborone, Botswana, Tel:373636

**CAMEROON**

Brother Fish, B.P. 15512 Douala, Douala, Cameroon, Contact: M. Kingue Claude, Tel:(237) 42.53.80, Fax:(237) 42.53.94

Constante Cameroun, B.P. 1939, Douala, Cameroon, Contact: M. Christian Carrier, Tel:(237) 40.83.86, Fax:(237) 40.05.31

Ste Dikabo Et Fils, B.P. 586, Douala, Cameroon, Contact: M. Dikabo, Tel:(237) 42-78-42

**CÔTE D'IVOIRE**

Afric Inter Freeze, 15 BP 1116 Abidjan 15, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-14-90 ; Fax:(225) 25-19-60

Awamer, 01 BP 67 Abidjan 01, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-66-18, Fax:(225) 25-12-47, Contact: Mme Awa BA

Impromer, 07 BP 318 Abidjan 07, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-79-55/25-45-82, Fax:(225) 25-87-16

Pech'azur, 01 BP 2550 Abidjan 01, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-07-20, Fax:(225) 25-12-47

REAL, 01 BP 1025 Abidjan 01, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 35-02-80, Fax:(225) 35-32-98, Contact: M.D. Pizano

Scodi, (Filliale de saupiquet), 01 BP 677 Abidjan 01, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-66-74, Fax:(225) 25-07-52

Sopa/asti, 01 BP 2730 Abidjan 01, Coté d'Ivoire, Tel:(225) 25-57-16, Fax:(225) 25-65-12

**EGYPT**

3MS, Cairo, Egypt, Contact: Mr. Hassan M. Said, Fax: 356-1791

El-Naggar Company, Alexandria, Contact: Mr. Moustafa El-Naggar, Fax: 808993

Gefco Trading Company, Cairo, Egypt, Contact: Mr. Geoffy Bishara, Fax: 392-7549

Magico Trading & Services, Cairo, Egypt, Contact: Mr. Walid Zaher, Fax: 362-1388

Nordfrost, Cairo, Egypt, Contact: Mr. Jens Buchow, Fax: 360-5234

**MOZAMBIQUE**

Mocambique Trading, Lda., Av. Ho Chi Min No. 1756, C.P. 802, Maputo, Mozambique, Tel: 401950, 733957, Fax: 317892

Intertrade Lda., Rua Baptista de Carvalho No. 93, C.P. 1587, Maputo, Mozambique, Tel: 421590/91, Fax: 421589, 421592

**ZIMBABWE**

"Darmac" (PVT) Ltd., 6 Swansea Close, Box 3090, Paulington, Mutare, Zimbabwe, Tel:60775 or 63130

Cairns Foods Ltd., Upton Road, Ardbennie, Box 1813, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 67741

Irvin and Johnson Ltd., Corner of Dumfries Bristol Roads, Box 2688, Workington, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 66603

K & N Distributors (PVT) Ltd., 23 Kaguvi Street, Box 4723, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 707985 or 753183

Kapenta Distributors (PVT) Ltd., 101 Harare Street, Box 2949, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 725311

Savonuts Products (PVT) Ltd., 41 Kaguvi Street, Box 38, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 723018

Price Foods/Bon-Appetit, 2 Bristol Road, Workington, Harare, Tel:(263-4) 66581, Fax:(263-4) 69032

Zimtrade, 4th Floor, Kurima House, P.O. Box 2738, Harare, Zimbabwe, Tel:(263-4) 731020, 706772, Fax:(263-4) 706930

**SOUTH AMERICA****ARGENTINA**

Frozen Fish S.A., California 1364, 1289 Buenos Aires, Argentina, Tel:(54) 128-8604, Fax:(54) 121-8148

Alimentos Internacionales Ltd, H. Yrigoyen 1991, Florida (1602) Buenos Aires, Contact: Nestor Fuertes, Tel:(54) 1795-2390

**BRAZIL**

A. Ditolvo, Rua Miguel Carlos, 41 - Sala 51, 01023 - Sao Paulo, SP, Brazil, Tel:(55 11) 229-0522, Fax:(55 11) 228-0935

Aurora Ind. E Comercio Prod Alimenticios, Rua Funchal, 449, Sao Paulo, 04451, Tel:(55 11) 820-2288, Fax:(55 11) 820-2735

Casa Santa Luzia Imp. Ltda, Alameda Lorena, 1471, Sao Paulo, 01424, Brazil, Tel:(55 11) 883-5592, Fax:(55 11) 280-0663

Casas Sendas S.A., Rodovia Presidente Dutra, 4301, So Joo Do Meriti, RJ, Brazil, Tel:(55 21) 751-4112, Fax:(55 21) 751-2120

Expand Imp. Exp. Com, Rua Freire da Silva, 180 Cambuci, Sao Paulo, CEP 01523, Tel:(5511) 279-0119, Fax:(5511) 279-1062

Fortuna Comercio Ltda, Rua Gen. Julio Marcondes Salgado, 01201 Sao Paulo, Tel:(55 11) 826-0266, Fax:(55 11) 826-6466

Gourmand Alimentos Ltda, Rua Alvarenga, 572, 05509 - So Paulo, SP, Brazil, Tel:(55 11) 211-7325, Fax:(55 11) 212-7824

Mainarde Importadora, Joaquim Eugenio de Lima,, 680-CJ.72, 01403, Sao Paulo, Tel:(55 11) 285-1117, Fax:(55 11) 289-8256

Oestreich Imp. E Exp, Rua Camerino, 83/85, 20080-011 - Rio de Janeiro, RJ, Brazil, Tel:(5521) 233-1375, Fax:(5521) 253-8530

Paes Mendonca SA, Praca Conde Dois Arcos, 1, Salvador, 40045, Tel:(55 71) 243-4077/4022/1030, Fax:(55 71) 243-2798

Scandimport Imp. E Exportacao Ltda, Rua Amazonas, 49, Sao Paulo, 01123, Tel:(55 11) 229-7413, Fax:(55 11) 228-5425

Sesa - Comercio E Importao, Estrada de Campo Limpo, 05744-000, Sao Paulo, Tel:(55 11) 511-9011, Fax:(55 11) 511-7088

Silmar Import. Export, Alameda dos Inhambiquaras, 1859, 04090-013, Sao Paulo, Tel:(55 11) 533-9860, Fax:(55 11) 533-3003

**COLOMBIA**

Cadenalco S. A., Calle 30 A No. 65B-57, Medellin, Columbia, Tel:(57-4) 265-1515, Fax:(57-4) 235-6196

Cafam, Transversal 48 No. 94-47, Santafe De Bogota, Colombia, Tel:(57-1) 271-2853, Fax:(57-1) 613-2031

Casa Brava Restaurant, KM. 4.5, Via a la Calera, Santafe De Bogota, Tel:(57-1) 612-4106, Fax:(57-1) 281-1928

Pomona, Calle 109 No. 6-70, Santafe De Bogota, Colombia, Tel:(57-1) 215-8118, Fax:(57-1) 611-0225

Restaurante El Buque, Calle 101 No. 18-18, Santafe De Bogota, Tel:(57-1) 256-1979, Fax:(57-1) 610-7950

Supertiendas Olimpicas, Transversal 64A No. 26-95 Sur, Santafe De Bogota, Tel:(57-1) 413-7075, Fax:(57-1) 413-6180

**GUYANA**

D Singh & Sons, 11 American Street, Georgetown, Guyana, Tel: 592-2-67280, Fax: 592-2-61316

M. Beepat & Sons Limited, 100-101 Regent Street, Georgetown, Guyana, Tel: 592-2-61292/57380

Geddes Grant Limited, 25-26 Main Street, Georgetown, Tel: 592-2-72301/72302, Fax: 592-2-60310

**VENEZUELA**

Ca Distribuidora de Alimentos, Avenida El Rosario, Edf Cada, Los Chorros, Caracas, Tel:(582) 238-3259, Fax:(582) 238-3635

Frigorifico Lara CA, Calle 500, Edf Hoel Perez Ofc 4, Quinta Crespo, Caracas, Tel:(582) 41-1948, Fax:(582) 483-9066

Internacional de Alimentos y Del. CA, Calle 9, La Urbina, Caracas, Tel:(582) 241-7475, Fax:(582) 241-9369

Int. de Desarrollo la Granja, Avenida la Estancia, Torre Diamen Piso 9, Chuao, Caracas, Tel:(582) 92-4233, Fax:(582) 92-0076

**GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS**

If you are seeking advice and information about a specific area or country, experienced Trade Commissioners in the *Geographic Trade Divisions* are available to assist you. They are located in Foreign Affairs and International Trade at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2 [Fax:{613} 996-9103].

**WESTERN EUROPE TRADE, INVESTMENT & TECH. DIVISION {RWT} Tel:{613} 995-9401; Fax:{613} 995-6319**  
Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, The Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom

**SOUTH ASIA DIVISION {PSA} Tel:{613} 996-5897; Fax:{613} 996-5897**  
Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Nepal, Pakistan, Sri Lanka

**CHINA DIVISION {PRC} Tel:{613} 995-7575; Fax:{613} 943-1068**  
China, Hong Kong, Indochina

**SOUTH EAST ASIA DIVISION {PSE} Tel:{613} 996-8187; Fax:{613} 996-4309**  
Brunei, Burma, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand

**KOREA AND EAST ASIA DIVISION {PKE} Tel:{613} 995-1183; Fax:{613} 996-1248**  
Indochina, Korea, Taiwan

**SOUTH PACIFIC DIVISION {PSP} Tel:{613} 944-1830; Fax:{613} 996-4309**  
Australia, New Zealand, South Pacific

**JAPAN DIVISION {PJP} Tel:{613} 995-1281; Fax:{613} 943-8286**

**CENTRAL & EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION {RBT} Tel:{613} 996-2858; Fax:{613} 995-8783**  
Albania, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Ukraine, Yugoslavia

**LATIN AMERICA AND CARIBBEAN TRADE DIVISION {LGT} Tel:{613} 996-5546; Fax:{613} 943-8806**  
Argentina, Bermuda, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela

**UNITED STATES TRADE & INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION {UTI} Tel:{613} 944-5849; Fax:{613} 944-9119**  
Chicago, Dallas, Los Angeles, Minneapolis, San Diego, San Francisco, San Jose, Seattle

**UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION {UTO} Tel:{613} 944-7343; Fax:{613} 944-9119**  
Atlanta, Boston, Buffalo, Cincinnati, Cleveland, Dallas, Dayton, Miami, Philadelphia, Pittsburgh, Princeton, San Juan, Warren

**AFRICA AND MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION {GBT} Tel:{613} 944-6593; Fax:{613} 944-7431/7**  
Bahrain, Benin, Cameroon, Cape Verde, Comores, Côte d'Ivoire, Egypt, Gabon, Gambia, Gulf Emirates, Israel, Jordan, Kenya, Mali, Mauritania, Morocco, Mozambique, Namibia, Nigeria, South Africa, Tanzania, Togo, Tunisia, Zaire, Zambia, Zimbabwe

---

**INTERNATIONAL TRADE CENTRES**

Foreign Affairs and International Trade with Industry Canada established International Trade Centres {ITCs} to assist Canadian exporters with publications; recruiting for missions; providing services to firms seeking export counselling; or joint ventures with foreign investors. Export counselling is available through Foreign Affairs and International Trade's *InfoCentre* in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; local callers: 993-6435.

**BRITISH COLUMBIA**

P.O.Box 11610, 900-650 W. Georgia Street, Vancouver, British Columbia, V6B 5H8, Tel:{604} 666-0434, Fax:{604} 666-8330

**ALBERTA***Edmonton*

Room 540, Canada Place, 9700 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta, T5J 4C3, Tel:{403} 495-2944, Fax:{403} 495-4507

*Calgary*

Suite 1100, 510-5th Street S.W., Calgary, Alberta, T2P 3S2, Tel:{403} 292-6660, Fax:{403} 292-4578

**NOVA SCOTIA**

P.O.Box 940, Station "M", 1801 Hollis Street, Halifax, Nova Scotia, B3J 2V9, Tel:{902} 426-4782, Fax:{902} 426-2624

**NEWFOUNDLAND**

215 Water Street, Suite 504, P.O. Box 8950, St.John's, Newfoundland, A1B 3R9, Tel:{709} 772-5511, Fax:{709} 772-2373

**NEW BRUNSWICK**

P.O.Box 1210, 770 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 8P9, Tel:{506} 851-6452, Fax:{506} 851-6429

**MANITOBA**

P.O.Box 981, 330 Portage Avenue, 8th Floor, Winnipeg, Manitoba, R3C 2V2, Tel:{204} 983-8036, Fax:{204} 983-2187

**PRINCE EDWARD ISLAND**

P.O.Box 1115, 134 Kent Street, Suite 400, Charlottetown, P.E.I., C1A 7M8, Tel:{902} 566-7400, Fax:{902} 566-7450

**SASKATCHEWAN**

#119-4th Avenue South, 4th Floor, Saskatoon, Saskatchewan, S7K 5X2, Tel:{306} 975-5315, Fax:{306} 975-5334

**ONTARIO**

Dominion Public Building, 4th Fl, One Front Street W., Toronto, Ontario, M5J 1A4, Tel:{416} 973-5053, Fax:{416} 973-8161

**QUEBEC**

P.O.Box 247, 800 Place Victoria, Suite 3800, Montreal, Quebec, H4Z 1E8, Tel:{514} 283-8185, Fax:{514} 283-8794